

- Images are for reference only. Products are subject to change without notice.
- Please read the instruction manual carefully before use and keep it for future reference.

# TCL

**RP318BWE3**

**RP318BSE1**

**RP318BXE2**

**RP318BXE3**

USER MANUAL  
**REFRIGERATOR**

---

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

Thank you for purchasing a TCL refrigerator.

We hope you enjoy using your new TCL refrigerator. We are committed to providing you with excellent service.

Safety instructions .....	P2
Product introduction .....	P5
Handling and placement .....	P6
Preparations prior to use .....	P7
Operation notes .....	P8
Failure analysis .....	P15
Non-failure .....	P15
Technical parameter .....	P16
Packing list .....	P16
Safe recovery instructions.....	P17
Description of climate types.....	P17

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid a hazard.
3. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
4. **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
5. **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
6. **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
7. **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
8. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
9. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments;
  - Farm houses and by clients in hotels, motels, and other residential-type environments;
  - Bed and breakfast-type environments;
  - Catering and similar non-retail applications.
10. This product contains a light source of energy efficiency class F for light source ERP, tested with (without) light cover.

# 1. Warning

**Warning:** No barrier should be placed around the appliance or within the built-in structure to ensure free ventilation.

**Warning:** It is forbidden to speed up the defrosting process using any mechanical equipment or by any method other than that recommended by the manufacturer.

**Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.

**Warning:** Do not use any electrical appliances inside the food chamber of the appliance unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**Warning:** Do not place liquid beverages or food contained in glass containers in the freezing chamber to prevent breakage and shattering.

**Warning:** If the refrigerator is powered off, it should be powered on again 5 minutes later to prevent damage to the compressor.

**Warning:** If any live part, abnormal noise, smell, smoke, or other abnormalities are noticed during use, it is essential to immediately power off the appliance and promptly contact the after-sales service department of the company.

**Warning:** Avoid placing your finger or hand under the refrigerator, especially at the rear bottom, as sharp objects may cause injury.

**Warning:** Children must not play or climb on the refrigerator. Parents must supervise children to prevent potential danger.

**Warning:** Avoid placing your hand between the doors to open or close them to prevent jamming your fingers. Always use the door handle to open or close the door.

## For refrigerating appliances with climate class

Depending on the climate class, This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures range as specified following table.

The climate class can be found on the rating plate. The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.

You can find climate class on label inside of your refrigerator.

### Effective temperature range

The refrigerator is designed to operate normally in the temperature range specified by its class rating.

Class	symbol	Ambient Temperature range (°C)
Extended Temperate	SN	+10 to +32
Temperate	N	+16 to +32
Subtropical	ST	+16 to +38
Tropical	T	+16 to +43

### NOTE

The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator, We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.



**Warning:** Risk of fire / flammable materials

**Warning:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**Warning:** Avoid placing multiple portable socket outlets or power supplies at the rear of the appliance.

Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Prolonged door opening can lead to a significant increase in temperature within the appliance compartments.

Regularly clean surfaces that come into contact with food and accessible drainage systems.

Clean water tanks if they have not been used for 48 hours; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator to prevent contact with or dripping onto other food.

Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

One-, two-, and three-star compartments are not suitable for freezing fresh food.

If the refrigerating appliance is left empty for extended periods, switch it off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould development within the appliance.

## **2. Cautions**

**Cautions:** The power supply for this product must match the power supply stated on the nameplate, and a standard independent 3-hole socket rated above 10A and reliably grounded must be used. Avoid sharing one socket among multiple appliances to prevent overheating and potential fire hazards.

**Cautions:** Avoid pulling the power wire by hand. Always hold and unplug the power connector from the socket to disconnect the power supply.

Do not touch the power wire or connector with wet hands to prevent the risk of electric shock.

**Cautions:** Do not allow the power wire to be squeezed by the refrigerator or any heavy load, and avoid extreme bending of the power wire.

Damage or peeling of the power wire may lead to fire or electric shock hazards.

If the power wire is broken or cut, please contact the after-sales service department immediately for assistance.

**Cautions:** Do not store any flammable or explosive materials, corrosive acids, or alkaline substances in the refrigerator.

**Cautions:** Do not use the refrigerator in rainy conditions or under direct sunlight.

**Cautions:** Do not place containers with fluids on the refrigerator, as breakage or overturning of the container may compromise the electrical insulation of the refrigerator, leading to electric shock or fire hazards.

**Cautions:** The refrigerator must not be disassembled or modified without permission. The repair of refrigerator must be performed by the specialist.

**Cautions:** In the event of a leakage of any flammable gas such as coal gas, first, close the leaking valve, then open the window for ventilation. Do not unplug the refrigerator connector immediately to avoid the risk of fire or explosion due to electric sparks.

**Cautions:** Refrigerating appliances, especially refrigerator-freezers Type I, may not operate consistently if sited for an extended period below the cold end of the temperature range for which the appliance is designed. This may result in defrosting of contents or the temperature becoming too warm in the frozen food compartment.

**Cautions:** Effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets, or in low-temperature compartments or cabinets. Additionally, some products, such as iced water, should not be consumed when excessively cold.

**Cautions:** Do not exceed the storage times recommended by food manufacturers for any kind of food.

**Cautions:** Take precautions to prevent an undue rise in the temperature of frozen food while defrosting the refrigerating appliance.

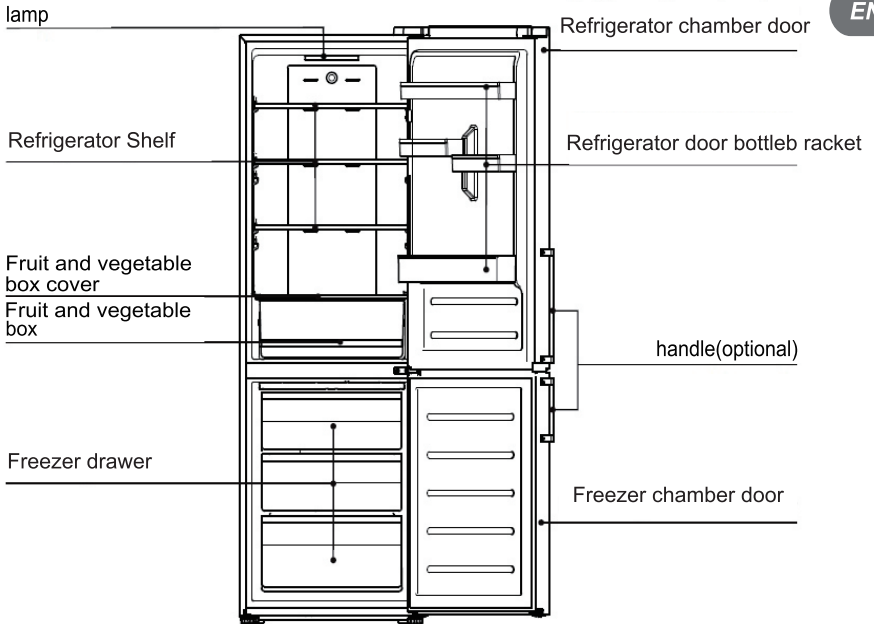
**Cautions:** The rise in temperature of frozen food during manual defrosting, maintenance, or cleaning may reduce its storage life.

**Cautions:** Ensure proper care for frozen food storage during extended periods when the refrigerating appliance is not running, such as during a power outage or refrigeration system failure.

**Cautions:** Steps to take when temporarily or permanently switching off the refrigerating appliance include emptying, cleaning, and drying it, and propping the door(s) or lid(s) ajar.

## Product introduction

EN



The pictures are for reference only. Please refer to the object

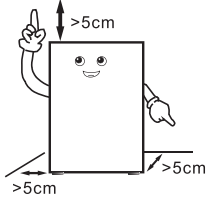
### ***Friendly reminder:***

If your product is an improved product, it may differ slightly from the instructions provided. However, rest assured that its performance and application method remain unchanged. You can confidently proceed with its usage.

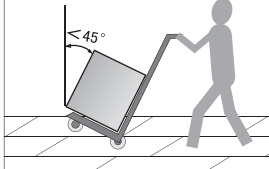
## Handling and placement

EN

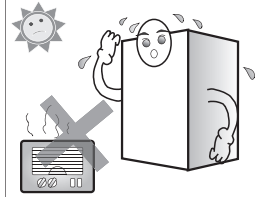
Certain space shall be left around the refrigerator, shown in the figure.



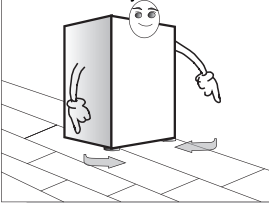
While handling, avoid contact between the refrigerator door side and handling tools.



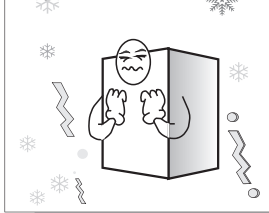
Position the refrigerator in a dry, well-ventilated area, away from direct sunlight and heat sources.



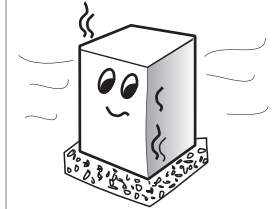
Place the refrigerator on a flat and stable surface. If the ground is uneven, adjust the leveling legs to ensure stability.



Avoid placing the refrigerator in excessively cold environments where freezing may occur.



Removing the foam base aids in bottom heat dissipation and reduces the risk of fire.



### Friendly reminder :

--When handling the refrigerator, at least two persons are required: one to lift the top of the rear part, and the other to handle the bottom. If one part alone is clamped, it can be dangerous and may cause accidents.

--When moving the refrigerator, the lower runner may damage and scratch the floor. If you need to move the refrigerator over a long distance, use adhesive tape to secure the internal accessories to prevent them from getting damaged by crashing into each other.

--Place the refrigerator in a position with minimal vibration or where it is least exposed to vibration. For users in areas prone to earthquakes, ensure the refrigerator is fixed against a wall or pole to prevent accidents.

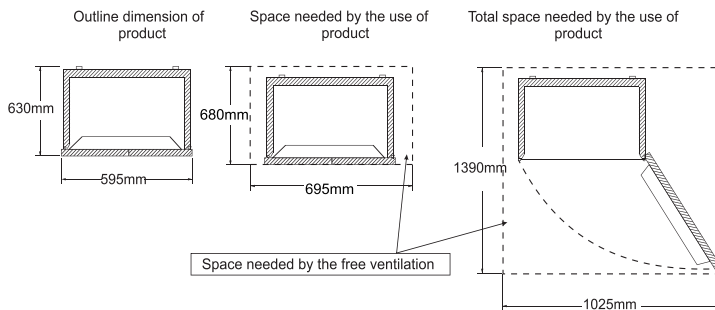
--Leave sufficient clearance around the refrigerator. If the clearance is too small or if goods are placed on top or too close to the sides, or if items are pasted onto the sides, it can affect the refrigerator's heat dissipation, leading to unnecessary electricity wastage and potential damage to walls and other items. Contact between the back of the refrigerator and the wall can also cause vibration and noise.

--Adjust the front part and adjusting leg of the refrigerator to level it. An unlevel refrigerator can cause vibration and noise.

## Handling and placement

**This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance**  
The outline dimension of the product and the space needed by the use of product are shown in the following pictures:

EN



## Preparations prior to use

1. Remove all packing assemblies such as case fixing tape etc., especially the foam base.
2. Use warm wet cloth to clean both interior and exterior of the refrigerator, (neutral detergent can be added in warm water).
3. After leveling and cleaning the refrigerator, stand it for about 2 hours before plugging the power plug for powering on, and cool the refrigerator for 2 to 3 hours before storing foods.

### 1. Remove fixing tape

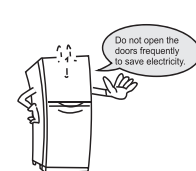


In hot summer, 24 hours are needed to fully freeze the food. Check the refrigerating condition on the second day.

### 2. Connect to power



### 3. Store food after connecting to power for 2-3 hours



The plastics deodorant will disappear automatically after freezing for a while.

The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.

Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.

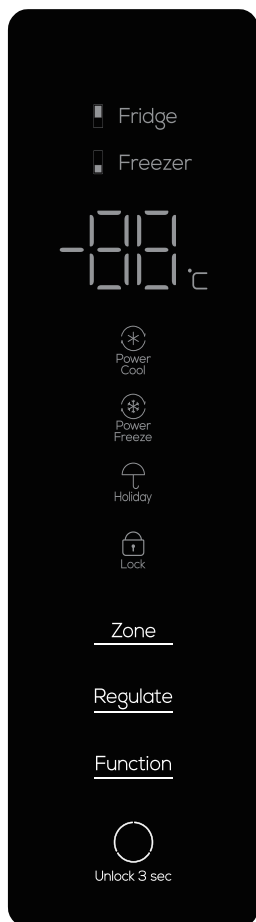
Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.

Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.

Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

Please refer to the product introduction picture on page 6 for the placement of accessories.





### Powered on for the first time

When it is powered on for the first time, the refrigerator will start the intelligent mode and run at 5 °C for the refrigerator chamber and -18 °C for the freezer chamber.

### Child lock function

Turn on: when there is no key operation on the display screen, after 30 seconds, the keyboard is automatically locked and the child lock function is turned on;

Turn off: when the display screen is in the locked state, press the "unlock 3 sec" key and hold it for 3 seconds to unlock, and the child lock function is turned off.

### Manual temperature adjustment

When there is no key operation on the display within 30 seconds, the display will go out automatically, and the keyboard will be automatically locked. When the display is off, press the button for the first time to wake up the display; press and hold the "unlock 3 sec" button for 3 seconds to unlock, and then press the button again to make the button function effective.

### Refrigerator chamber temperature adjustment (2°C ~ 8°C)

In the unlocked state, repeatedly press the "Zone" button until the refrigerated storage temperature area is lit, and then presses the "Regulate" button to adjust the temperature of the refrigerator chamber. The temperature of the refrigerator chamber should be set between "02" - "03" - "04" - "05" - "06" - "07" - "08" - "02". Select the appropriate temperature to stop the key operation, and then set the temperature range for confirmation.

### Freezer chamber temperature adjustment (-24°C ~ -15°C)

In the unlocked state, repeatedly press the "Zone" button until the freeze storage temperature area is lit, and then presses the "Regulate" button to adjust the temperature of the freezer chamber. The temperature of the freezer chamber should be set between "-24" - "-23" - "-22" - "-21" - "-20" - "-19" - "-18" - "-17" - "-16" - "-15" - "-24". Select the appropriate temperature to stop the key operation, and then set the temperature range for confirmation.

### Power Cool function

When the refrigerator is under unlock state, press "Function" button repeatedly till the "Power Cool" icon blinks, after that, stop the key operation and wait for 3 seconds to enter refrigerator chamber power cool function. You can quit the power cool function with the same operation. Once entering "Power Cool", The Refrigerator will automatically quit the power cool function after entering it for 2 hours. "Power Cool"

Under "Power Cool" state, the setting temperature for the refrigerator chamber is displayed by 2°C till quitting the function. Under "Power Cool" state, when setting other functions, you may automatically quit the power cool function. Under "Power Cool" state, you will automatically quit the power cool function when the refrigerating door is opened over 3 minutes. (Under "Power Cool" state, when setting other functions, you may automatically quit the power cool function)

### Power Freeze function

When the refrigerator is under unlock state, press "Function" button repeatedly till the "Power Freeze" icon blinks, after that, stop the key operation and wait for 3 seconds to enter freezer chamber power freezing function. You can quit the power freezing function with the same operation. Once entering "Power Freeze", the refrigerator will automatically quit the power freezing function after it is under HL-COOL for 4 hours.

Under "Power Freeze" state, the setting temperature for the freezer chamber is displayed by -32°C till quitting the function. Under "Power Freeze" state, when setting other functions, you may automatically quit the power freezing function. Under "Power Freeze" state, you will automatically quit the power freezing function when the freezing door is opened over 3 minutes.

---

## Operation notes

EN

(Under "Power Freeze" state, when setting other functions, you may automatically quit the power freezing function)

### Holiday function

In the unlocked state, press the "Function" key repeatedly until the "Holiday" icon flashes, stop the key operation and wait for 3 seconds to enter the holiday function. In holiday mode, the position of refrigerator refrigerating chamber shows "OF", and the refrigerating chamber enters the closed state. (In the "Holiday" state, when other functions are set, the holiday function may be automatically exited)

Note: Before activating the holiday function, please take out the food in the refrigerating chamber.

### Power o memory

When power goes off , the instantaneous working state at the time of power o will be locked. After power on, it will still work according to the setting before power off.

### Door alarm

If the refrigerator or freezer door is not closed tightly or stays open for more than 1 minute, beep issue "Di, Di, Di". Press any key to pause the alarm; send an alarm again after 1 minute; close the refrigerator or freezer door tightly to stop the alarm.

### Over temperature warning of freezer chamber

When the power is switched on, the temperature of the freezer chamber is higher than  $-12^{\circ}\text{C}$ , the schematic box corresponding to the temperature zone of the freezer chamber is on, and the digital zone flashes. Press any key to display the temperature of the freezer chamber when it is powered on, press the key again or 10 seconds later, it will return to the normal display state.

### Display protection function

If there is no any key operation within 30 seconds, the refrigerator will enter the display protection function, and the keyboard will be automatically locked. In the display protection mode, press any key to exit the display protection function.

### Power-off memory

When the power is cut off, the instantaneous working state of blackout will be locked and resume the state after power on.

## Operation notes

EN

### Food storage

#### Refrigerating chamber (2°C~8°C)

--The refrigerating chamber is mainly used for storing short-term foods, like milk, eggs and bottled drink.

--Vegetables and fruits should be stored in the vegetable and fruit box to prevent loss of moisture.

--Cooked food should be placed in storage bags before storing them in the refrigerator to prevent an increase in energy consumption.

#### Freezing chamber (-24°C~-15°C)

--The freezing chamber is utilized for storing items intended for long-term preservation.

--Fish and meat to be frozen shall be cut into small pieces, packaged with preservative bags separately and then put into the frozen drawer.

--Placing glass or sealed containers with liquid in the freezing chamber is prohibited to prevent the risk of cracking or explosion.

--Fresh food should not be stored together with frozen food to maintain optimal storage conditions and prevent contamination.

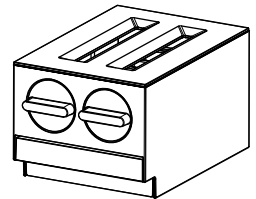
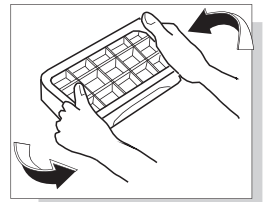
--Do not place food close to inside wall in freezer lest food and wall should be frozen together.

#### ★★ Warm tips:

Stored food should not obstruct the air duct outlet and return port to avoid compromising the refrigerating effect. Additionally, before placing food in the refrigerator, ensure that overheated water and food have cooled to room temperature.

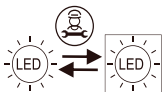
#### Ice-making (If the appliance has it)

Fill the ice-making box with 4/5 water and put the box into the freezer chamber. After the water in the box turns into ice, twist the box slightly to separate the ice from the box. However, don't bend the box. When separating the ice, wrap the box with dry box to avoid finger frostbite.



#### Note:

Considering that the temperature of the refrigerator liner is relatively low, it is not recommended to use the refrigerator without its crisper. If food is refrigerated with the crisper removed, the food may directly contact the surface of the refrigerator liner, resulting in the risk of food being frozen.



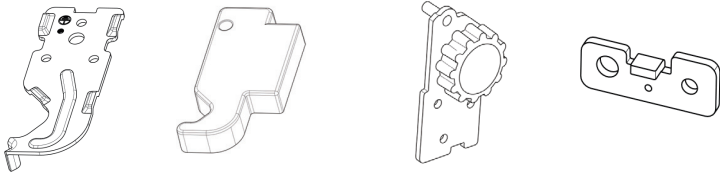
Replaceable (LED only) light source by a professional

## Operation notes

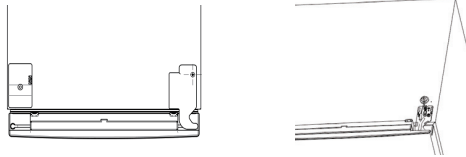
EN

Before reversing the door, please prepare the following tools: cross screw driver, wrench. Note: please remove the main plug before reversing the door. Two people may be needed. Please prepare the following items in advance:

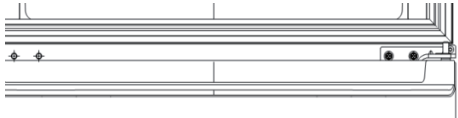
Left upper hinge × 1 left upper hinge cover × 1 lower left hinge assembly × 1 left door stop × 2



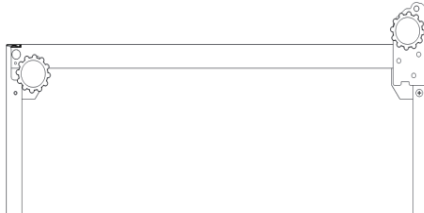
1. Close the door and take out the screws from the upper hinge cover with a cross screwdriver. Remove the hinge cover, then disassemble the connection terminal, remove the top hinge and take off upper door. Remove left screw cover.



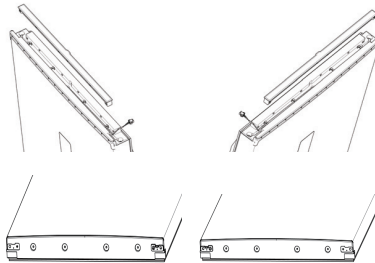
2. Take out the screws of the middle hinge with a cross screwdriver, remove the middle hinge, remove the screw cover at the left screw hole, and take down the lower door.



3. Laying down the refrigerator, and remove the lower hinge and leveling angle at the bottom of the refrigerator.



4. Remove the wire cover on the upper end of the upper door, change the wiring harness from the right side to the left side, and install the left door stop to the left side of the upper door and lower door. (the replacement of upper door and lower door stop is the same as that of lower door, and the lower left figure will be changed to right picture)



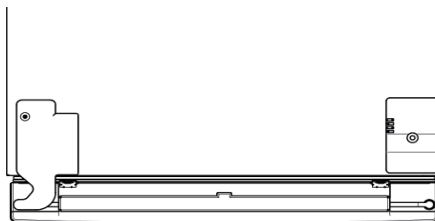
5. Install the previously prepared lower left hinge assembly on the left, install the previously removed leveling angle to the right, and install the lower door.



6. Install the middle hinge at the left mounting position, and install the previously removed screw cover to the right screw hole.



7. Install the upper door, connect the terminals, install the left upper hinge, the left upper hinge cover and the previously removed screw cover. Reverse door complete. (the upper hinge and hinge cover are installed on the left as shown in the figure, and the screw cover is in the right position)



8. After the operation is completed, Please wait for a while and plug in the power supply. (same as that of lower door, and the lower left figure will be changed to right picture)

## Operation notes

EN

### Disassembly and assembly method of accessory

--Glass shelf in the refrigerating chamber: the height of the shelf is adjustable, which facilitates the storage of articles with different volumes. Pull the shelf outwardly and upwardly in a slight way to take out.

--Fruit and vegetable box: for storing vegetables and fruits. It can be taken out by pulling outwardly.

--Drawer in the freezing chamber: storing foods to be preserved for long-term, such as meat and fish. It can be taken out by pulling outwardly and lifting upwardly.

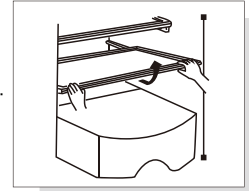
Kindly tips: It is recommended to put into the large piece of meat after being cut into small pieces, to avoid difficult cutting after being frozen. The quick-freezing foods shall be distributed uniformly and stored together after being frozen.

--Bottle pedestal at the refrigerating door: storing eggs, various bottled drinks and other sundries. It can be taken out by being lifted up slightly.

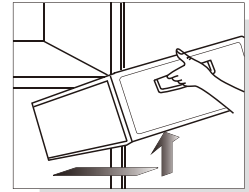
Note: when disassembling the bottle pedestal in the refrigerating door, avoid pulling it out forcibly to prevent damage to the refrigerator.

### Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.



Take out by pulling upwardly and outwardly in a slight way



Remove by gently pulling it outward and upward.

## Care and Maintenance

It is recommended to perform refrigerator maintenance once a month.

Use a damp cloth or neutral detergent (cleanser essence) to wipe away any oil contamination and dirt. After cleaning, ensure to thoroughly wipe off any residue of the detergent.

--Do not use alkaline detergent, soap powder, gasoline and alcohol, talcum powder etc.; otherwise the coats or plastics may be damaged;

--Regularly clean the refrigerator body and clear the ground dusts to keep the refrigerator clean.

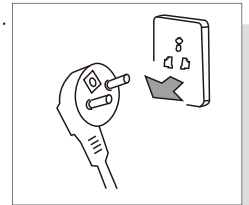
Inspections after maintenance:

Check for any damages to the power line and plug. Look for dust on the power plug. Feel for abnormal heat on the plug. Check if the socket is loose. Ensure that the plug is fully inserted.

### Note:

If the power line and plug are damaged and there is dust present, there is a risk of electric shock or fire.

After unplugging the plug, 5 minutes must pass before re-plugging it; Do not put your hands under the refrigerator to avoid getting hurt.



Unplug the refrigerator plug before cleaning



Please use neutral detergent

## Failure analysis

EN

The following items shall be inspected before occurring failures which require maintenance:

### **Failures: Refrigerator does not work, The refrigeration effect is poor**

Causes:

1. Check the connection of the power supply.
2. Check whether the refrigerator is exposed to direct sunlight or if there is a heat source nearby.
3. Check whether there is adequate heat dissipation space around the refrigerator.

Remedies:

1. Ensure the power supply is properly connected.
2. Move the refrigerator to a location without direct sunlight or heat sources nearby.
3. Leave adequate space between the refrigerator and the wall for proper heat dissipation.

### **Failures: Foods in refrigerating chamber are frozen**

Causes: 1. Check whether the setting temperature is too low. 2. Additionally, rearrange foods with high water content to the door side of the glass shelf.

Remedies: 1. Adjust the temperature settings accordingly to ensure they are adequately increased. 2. Rearrange foods with high water content to the door side of the glass shelf.

### **Failures: There is abnormal sound in refrigerator**

Causes: 1. Check whether the bottom of refrigerator is stable. 2. Check whether the refrigerator is too close to the wall. 3. Check whether the refrigerator touches other objects.

Remedies: 1. Adjust the bottom adjusting leg to stabilize the refrigerator. 2. Leave sufficient space around refrigerator. 3. Remove the obstacles.

### **Failures: There is abnormal odor in refrigerator**

Causes: 1. Check whether the foods are sealed for storage. 2. Check whether the refrigerator is clean. 3. Check whether the foods have been stored for too long.

Remedies: 1. Sealed foods for storage. 2. Regularly clean the refrigerator. 3. Do not store foods for too long.

## Non-failures

### **Phenomenon: The surface between the refrigerating chamber and freezing chamber feels warm or hot on two sides and the spacing part.**

Cause: The refrigerator pipes (such as condenser and anti-fog pipes) are located on two sides and the front part of the refrigerator for heat dissipation and to prevent condensation.

### **Phenomenon: The refrigerator door is too tight and not easy to open.**

Cause: When the refrigerator door is closed and immediately reopened, hot air enters the refrigerator and contracts, creating a pressure difference. This makes it difficult to open the door immediately, but it becomes easier after some time.

### **Phenomenon: Water ripples are observed in the refrigerator.**

Cause: The sound of water ripples can occur when the compressor starts or stops, as well as when water is produced during the defrosting process.

### **Phenomenon: There is a humming sound in the refrigerator.**

Cause: The compressor running produces this sound. If the refrigerator is not leveled, the sound may be louder. Additionally, the shrinkage and swelling of the case, especially when it's cold or the door is opened, can also contribute to this sound.

### **Phenomenon: Condensation or frosting is observed on the freezing chamber door surface or food surface.**

Cause: High temperature or humidity around the refrigerator; prolonged opening of the door; foods with high water content that are not sealed or tightly wrapped.

### **Phenomenon: Condensation is present on the built-in light surface.**

Cause: The light generates heat when illuminated, and if the door is left open for an extended period, a temperature difference occurs, leading to condensation on the light case.

### **Phenomenon: Condensation and water mist are present on the refrigerator body.**

Cause: High humidity around the refrigerator causes moisture in the air to accumulate in the case, resulting in condensation.



## Technical parameter

EN

Model	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Climate type	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T			
Electric shock resistance	I	I	I	I			
Star sign	* CEE	* CEE	* CEE	* CEE			
Total volume	318L	318L	318L	318L			
Fresh food compartment	219L	219L	219L	219L			
Volume of freezer	99L	99L	99L	99L			
Power type	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz			
Rated current	1.1A	1.1A	1.1A	1.1A			
Energy consumption E16	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h			
Energy consumption E32	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h			
Annual energy consumption AE	247kWh/a	247kWh/a	247kWh/a	247kWh/a			
Lamp power	1.5 W	1.5 W	1.5 W	1.5 W			
Weight	60kg	60kg	60kg	60kg			
Dimension ( W x D x H mm )	595*630*1850	595*630*1850	595*630*1850	595*630*1850			
Refrigerant and charge amount	R600a,42g	R600a,42g	R600a,42g	R600a,42g			
Noise level (dB(A) re 1 pW)	37	37	37	37			

## Packing list

Annex \ Model	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Refrigerator shelf	3	3	3	3			
Fruit and vegetable box cover	1	1	1	1			
Fruit and vegetable box	1	1	1	1			
Ice-making box	1	1	1	1			
Egg box	1	1	1	1			
Refrigerator door bottle bracket	4	4	4	4			
Freezer drawer	3	3	3	3			
Operating instruction	1	1	1	1			


## Safe recovery instructions

EN

### Disposal

Old appliances still have some surplus value. An environmentally friendly approach will ensure that valuable raw materials are recycled.

The refrigerants used in your equipment and insulation materials require special handling procedures. Make sure there is no pipe damage on the back of the equipment before handling. Up-to-date information on the options for disposing of old equipment and packaging from old equipment can be obtained from the local council.

Correct Disposal of this product.	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## Description of climate types

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature ranges°C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 ° C to 32 ° C' ;

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 ° C to 38 ° C' ;

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 ° C to 43 ° C' ;

### Dear customer

if you need customer service, please check warranty card for further information.

- Les images ne sont qu'à titre de référence, les produits peuvent être sujets à modifications sans préavis.
- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant le démarrage et le conserver correctement.

FR

# TCL

**RP318BWE3**

**RP318BSE1**

**RP318BXE2**

**RP318BXE3**

MANUEL DE L'UTILISATEUR

**RÉFRIGÉRATEUR**

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

## Sommaire

**Merci d'avoir acheté un réfrigérateur TCL. Nous exprimons par la présente nos remerciements. N'hésitez pas à utiliser notre réfrigérateur TCL. Nous ferons de notre mieux pour vous fournir un service de qualité.**

Consignes de sécurité .....	P2
Présentation du produit .....	P5
Manipulation et placement .....	P6
Préparations avant utilisation .....	P7
Indications de fonctionnement .....	P8
Échec de l'analyse .....	P15
Aucun échec .....	P15
Paramètres techniques .....	P16
Liste de colisage .....	P16
Directive sur le recyclage sûr .....	P17
Description du type de climat .....	P17

FR

1. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (incluant les enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expériences et de connaissances, à moins d'être surveillé ou avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne s'amuse pas avec l'appareil.
2. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou tout autre personne qualifiée similaire dans le but d'éviter tout danger.
3. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgé de 8 ans et plus ainsi que par les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expériences et de connaissances étant surveillées ou ayant reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprenant les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas s'amuser avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par un enfant sans surveillance.
4. **AVERTISSEMENT:** veuillez garder les ventilations de l'appareil se trouvant dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure intégrée libres de toute obstruction.
5. **AVERTISSEMENT:** N'utilisez aucun appareil mécanique ou aucun autre moyen afin d'accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
6. **AVERTISSEMENT:** N'endommagez pas le circuit réfrigérant.
7. **AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil à moins qu'ils soient du type recommandé par le fabricant.
8. **Ne** stockez aucunes substances explosives tels que des bombes aérosols avec un propulseur inflammable dans cet appareil.
9. Cet appareil est destiné à être utilisé dans une maison ou pour des applications similaires telles que:
  - Zones de cuisine du personnel de magasins, de bureaux et autres environnements de travail;
  - Fermes et par les clients d'hôtels, de motels et autres environnement de type résidentiel;
  - Environnements de type gîte touristique;
  - Restauration et applications similaires non commerciales.
10. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F. Pour la source lumineuse ERP, il est testé avec (sans) couvercle de lumière.

# 1. Avertissement

FR

**Avertissement** : Aucune barrière n'est autorisée autour de l'appareil ou dans la structure encastrée afin d'assurer la libre ventilation

**Avertissement** : Il est interdit d'accélérer le processus de dégivrage à l'aide de tout équipement mécanique ou de toute autre méthode autre que celle recommandée par le fabricant.

**Avertissement** : N'endommagez jamais le circuit de réfrigération.

**Avertissement** : N'utilisez jamais d'appareils électriques dans le compartiment des aliments, à l'exception de ceux recommandés par le fabricant.

**Avertissement** : Ne mettez jamais récipients en verre contenant les boissons liquides ou les aliments dans le compartiment congélateur car ils pourraient se briser.

**Avertissement** : En cas de coupure de courant, l'alimentation de réfrigérateur doit être reprise après 5 minutes pour éviter d'endommager le compresseur.

**Avertissement** : Si vous constatez des anomalies telles que des pièces chargées, des bruits et des odeurs anormaux, ou de la fumée pendant l'utilisation, il faut immédiatement couper l'alimentation de l'appareil et contacter notre service après-vente.

**Avertissement** : Ne placez jamais vos doigts ou vos mains sous le réfrigérateur, en particulier sous la partie arrière du réfrigérateur, sinon vous risquez d'être blessé par les objets pointus.

**Avertissement** : Les enfants ne doivent pas jouer ou grimper sur le réfrigérateur. Les enfants doivent être surveillés par leurs parents pour éviter tout danger.

**Avertissement** : Ne mettez jamais votre main entre les portes pour les ouvrir ou les fermer, car cela pourrait vous pincer les doigts. La poignée de la porte doit être utilisée pour ouvrir ou fermer la porte.

## **Pour les appareils de réfrigération de la classe climatique**

En fonction de la classe climatique, cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé dans les plages de température ambiante indiquées dans le tableau suivant.

La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique. Le produit peut ne pas fonctionner correctement à des températures hors de la plage spécifiée

Vous pouvez trouver la classe climatique sur l'étiquette à l'intérieur de votre réfrigérateur.

## **Plage de température effective**

Le réfrigérateur est conçu pour fonctionner normalement dans le cadre de la plage de température spécifiée par sa classe

Classe	Symbole	Plage de température ambiante (°C)
Sub-tempéré	SN	De +10 à +32
Tempéré	N	De +16 à +32
Subtropical	ST	De +16 à +38
Tropical	T	De +16 à +43

## **REMARQUE**

Les performances de refroidissement et la consommation d'énergie du réfrigérateur peuvent être affectées par la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et l'emplacement du réfrigérateur.

## Consignes de sécurité



FR

**Avertissement:** Risque d'incendie/matériel inflammable

**Avertissement:** lorsque vous placez l'appareil, assurez vous que le cordon d'alimentation n'est pas bloqué ou endommagé.

**Avertissement:** Ne placez pas de multi-prises ou de blocs d'alimentation portable à l'arrière de l'appareil.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir et à vider les appareils de réfrigération.

L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut causer une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.

Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent être en contact avec la nourriture ainsi que les systèmes de drainage accessibles.

Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures; rincez le système de distribution d'eau connecté à une source d'eau si l'eau n'a pas été utilisée pendant 5 jours.

Stockez la viande fraîche et le poisson dans des contenants appropriés dans le réfrigérateur de façon à ce qu'ils n'entrent pas en contact ou s'égouttent sur d'autres aliments.

Les compartiments de surgelés 2 étoiles conviennent au stockage de la nourriture surgelée, l'entrepôt ou la fabrication des glaces et la fabrication de glaçons.

Les compartiments 1, 2 et 3 étoiles ne conviennent pas pour la congélation d'aliments frais.

Si l'appareil de réfrigération est laissé vide pendant de longues périodes, mettez le hors tension, dégivrez le, nettoyez le, séchez et laissez la porte ouverte afin d'éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

## 2. Attention

**Attention:** L'alimentation de ce produit doit être conforme à l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique, et une prise indépendante à 3 trous doit être utilisée (supérieure à 10A, et mise à terre correctement). Une prise ne doit pas partager plus d'un seul appareil, dans le cas contraire un incendie peut être provoqué due à la surchauffe.

**Attention :** Ne tirez jamais le câble d'alimentation à la main. Il est nécessaire de tenir et débrancher le connecteur d'alimentation de la prise pour déconnecter l'alimentation. Le cordon d'alimentation ou le connecteur ne doivent pas être touchés par une main mouillée pour éviter toute électrocution.

**Attention :** Le cordon d'alimentation ne doit pas être bloqué par le réfrigérateur ou tout autre charge lourde, et le cordon d'alimentation ne doit pas être tendu au maximum. L'endommagement ou le dénudement du cordon d'alimentation peut entraîner un incendie ou une électrocution. Si le cordon d'alimentation est cassé ou coupé, veuillez contacter le département du service après-vente immédiatement.

**Attention :** Aucune matière inflammable, explosive, corrosive ou de matière alcaline n'est autorisée à l'intérieur du réfrigérateur.

## *Consignes de sécurité*

**Attention** : Le réfrigérateur ne doit pas être utilisé sous la pluie ou sous la lumière du soleil.

FR

**Attention** : Il est interdit de placer un récipient contenant du liquide sur le réfrigérateur car le bris ou le renversement du récipient pourrait affecter l'isolation électrique du réfrigérateur et provoquer un incendie ou une électrocution.

**Attention** : Le réfrigérateur ne doit pas être démonté ou modifié sans permission. La réparation du réfrigérateur doit être effectuée par un spécialiste.

**Attention** : En cas de fuite d'un gaz inflammable tel que le gaz de charbon, il est nécessaire d'abord de fermer la valve qui fuit et ensuite d'ouvrir la fenêtre pour ventiler la pièce, il ne faut absolument pas débrancher le connecteur du réfrigérateur immédiatement par crainte de provoquer un incendie ou une explosion à cause d'une étincelle électrique.

**Attention** : Les appareils de réfrigération – en particulier ceux du type réfrigérateur-congélateur – pourraient ne pas fonctionner correctement (possibilité de décongélation du contenu ou température devenant trop élevée dans le compartiment d'aliments surgelés) lorsqu'ils sont placés pendant une longue période au-dessous de l'extrémité froide de la plage de températures pour laquelle l'appareil de réfrigération est conçu.

**Attention** : Les boissons effervescentes ne doivent pas être conservées dans les compartiments du congélateur ou dans des compartiments à basse température et les produits tels que les glaçons ne doivent pas être consommés trop froids.

**Attention** : N'excédez pas les périodes de conservations recommandées par le fabricant d'aliments quel que soit l'aliment.

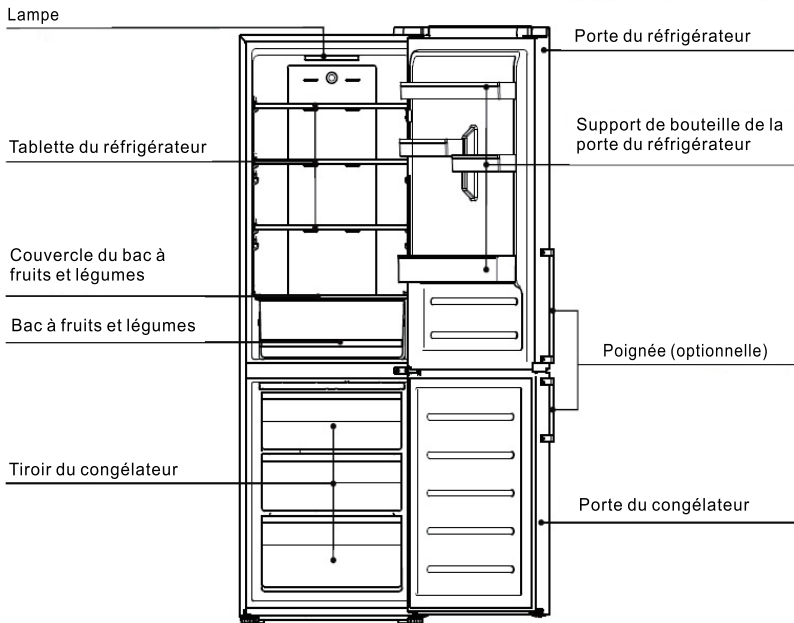
**Attention** : Des précautions, tel qu'emballer les aliments surgelés dans plusieurs couches de papier journal, sont nécessaires pour éviter une augmentation excessive de la température des aliments surgelés lors du dégivrage de l'appareil de réfrigération .

**Attention** : Une augmentation de la température des aliments surgelés pendant un dégivrage manuel, un entretien ou un nettoyage peut réduire leur durée de conservation.

**Attention** : Faites attention aux aliments surgelés stockés dans le cas d'un non fonctionnement prolongé de l'appareil de réfrigération (interruption de l'alimentation ou panne du système frigorifique).

**Attention** : Des actions sont à entreprendre lorsque l'appareil de réfrigération est mis hors tension temporairement ou pour une période prolongée (par exemple : le vider, le nettoyer et le sécher, laisser les portes et couvercles entrouverts).

## Présentation du produit



FR

Les images sont à titre indicatif uniquement. Veuillez vous référer à l'objet

### Caractéristiques

- Contrôle intelligent de la température par ordinateur; refroidissement à l'air et sans givre.
- Réfrigérant respectueux de l'environnement, il est composé de matériaux sans CFC, le R600a est un gaz respectueux de l'environnement. 80% des matériaux principaux peuvent être recyclés;
- Tiroirs transparents avec une nouvelle apparence et les aliments à l'intérieur visibles en un clin d'œil.
- La hauteur des étagères en verre trempée du réfrigérateur sont ajustables, résistantes à l'usure, résistantes à la chaleur et pratiques;
- Le condensateur dissimulé possède une forme à dos plat. Il possède un style parfait et coordonné qui est simple, facile à nettoyer et ne prend pas beaucoup de place;
- Ce produit utilise un compresseur silencieux, efficace, d'une marque internationale et avec une technologie de mousse spéciale. Il a comme caractéristique également un faible niveau sonore, une faible consommation d'énergie et il convient aux besoins familiaux et commerciaux.

### Remarques:

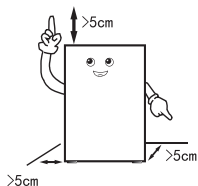
Si votre produit est un produit d'une gamme supérieure, il se peut qu'il ne soit pas exactement le même que celui des instructions. Cependant, cela ne modifiera aucunement la performance et méthode d'application. Soyez rassurés de son utilisation.



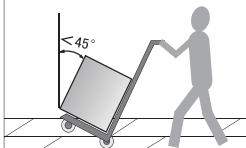
## Manipulation et placement

FR

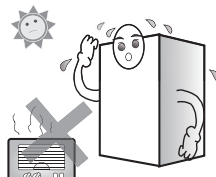
Un certain espace doit être laissé vide autour du réfrigérateur comme montré sur le dessin.



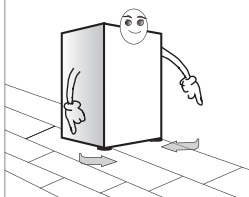
Durant la manipulation, le côté porte du réfrigérateur ne doit pas être en contact avec les outils de manipulation



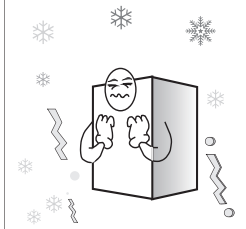
Le réfrigérateur doit être placé dans un environnement sec, avoir une bonne ventilation, loin de la lumière du soleil ou d'une source de chaleur.



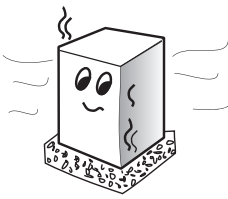
Le réfrigérateur doit être placé sur une surface plane et ferme. Si le sol n'est pas plat, ajustez les pieds pour mettre à niveau.



Ne placez jamais le réfrigérateur dans un environnement trop froid qui pourrait geler.



Le retrait de la base en mousse est nécessaire pour la dissipation de la chaleur par le bas du réfrigérateur et permet d'éviter un risque d'incendie.



### Remarques:

-- Lors de la manipulation du réfrigérateur, au moins deux personnes sont requises – l'un d'eux doit soulever le haut de la partie arrière, l'autre porte le bas de l'appareil (si une des parties du réfrigérateur est attaché, cela est dangereux et peut causer un accident).

-- Lors du déplacement du réfrigérateur, le rail inférieur peut endommager et rayer le sol. Si vous avez besoin de déplacer le réfrigérateur sur une longue distance, les accessoires à l'intérieur doivent être fixés avec du ruban adhésif. Dans le cas contraire, les accessoires pourraient être endommagés suite à une collision entre eux.

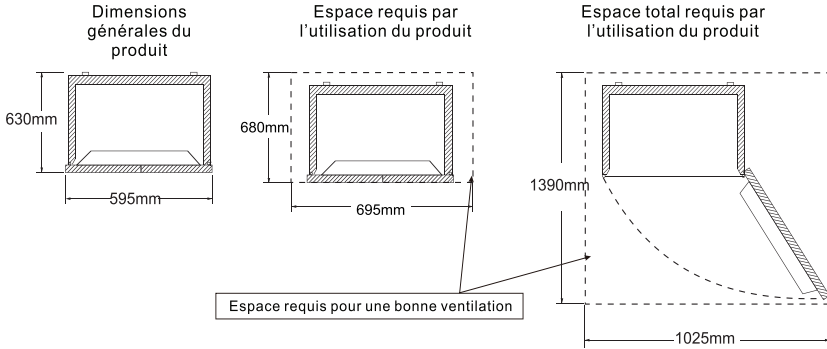
-- Veuillez placer le réfrigérateur à un endroit avec peu ou le moins possible de vibrations. Pour les utilisateurs vivant dans une zone où les tremblements de terre se produisent fréquemment, veuillez fixer le réfrigérateur contre un mur ou un poteau. Dans le cas contraire, la chute du réfrigérateur pourrait causer un accident.

-- Un espace vide suffisant doit être laissé autour du réfrigérateur. Si l'espace vide est insuffisant, que vous placez des objets sur le haut du réfrigérateur ou près des côtés, ou que vous collez des choses sur le côté, la dissipation de la chaleur du réfrigérateur en sera affectée et pourrait par conséquent provoquer une dépense d'énergie inutile ainsi que des brûlures au mur et à d'autres objets ; le contact entre l'arrière de l'appareil et le mur peut causer des vibrations et du bruit ;

-- Ajustez la partie frontale et ajustez les pieds du réfrigérateur pour le mettre à niveau. Un dénivèlement du réfrigérateur causera des vibrations et du bruit.

## Manipulation et placement

Ce réfrigérateur ne peut pas être utilisé comme appareil encastrable.  
Les dimensions générales du produit et de l'espace requis pour l'utilisation du produit sont illustrés sur les images suivantes :

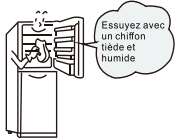


FR

## Préparations avant utilisation

1. Retirez tous les morceaux d'emballage tels que le ruban de fixation de la boîte, etc., en particulier la base en mousse.
2. Utilisez un chiffon humide et tiède pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur, (un détergent neutre peut être ajouté dans l'eau tiède).
3. Après avoir mis à niveau le réfrigérateur et l'avoir nettoyé, laissez le debout 5 heures avant de le brancher pour le mettre sous tension et laissez le réfrigérateur en fonctionnement durant 2 ou 3 heures avant d'y stocker des aliments.

### 1. Retirez le ruban de fixation



Pendant la période chaude d'été, 24 heures sont nécessaires pour congeler entièrement les aliments. Vérifiez les conditions de réfrigération le 2e jour.

### 2. Connectez à l'alimentation



### 3. Stockez des aliments 2-3 heures après avoir mis sous tension



L'odeur de plastique disparaîtra d'elle-même après avoir gelé pendant un certain temps.

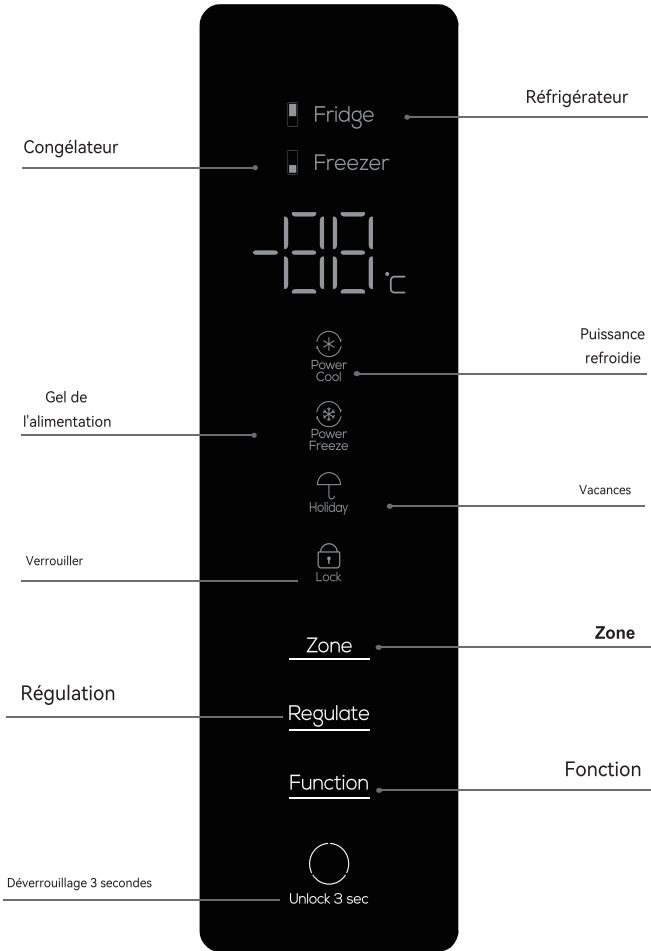
L'appareil doit être situé dans la zone la plus fraîche de la pièce, loin des appareils produisant de la chaleur ou des conduits de chauffage, et à l'abri de la lumière directe du soleil. Laisser les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil. Une surcharge de l'appareil oblige le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments qui gèlent trop lentement peuvent perdre de la qualité ou se gâter. Assurez-vous d'emballer correctement les aliments et d'essuyer les contenants avant de les placer dans l'appareil. Cela réduit l'accumulation de givre à l'intérieur de l'appareil. Le bac de rangement de l'appareil ne doit pas être recouvert de papier d'aluminium, de papier ciré ou de papier essuie-tout. Les doublures interfèrent avec la circulation de l'air froid, rendant l'appareil moins efficace.

Organisez et étiquetez les aliments pour réduire les ouvertures de porte et les recherches prolongées. Retirez autant d'articles que nécessaire à la fois et fermez la porte dès que possible. Veuillez vous référer à l'image d'introduction du produit à la page 5 pour l'emplacement des accessoires.

## Notes de fonctionnement

### Fonctionnement et schéma du tableau d'affichage

FR



L'illustration ci-dessus représente la ca. e de contrôle informatique du produit

### Mise sous tension pour la première fois

Lorsqu'il est mis sous tension pour la première fois, le réfrigérateur démarre le mode intelligent et fonctionne à 5 °C pour la chambre de réfrigération et à -18 °C pour la chambre de congélation.

### Fonction de verrouillage des enfants

Activer : si aucune touche n'est actionnée sur l'écran d'affichage, le clavier est automatiquement verrouillé au bout de 30 secondes et la fonction de verrouillage des enfants est activée ;

Désactivation : lorsque l'écran est verrouillé, appuyez sur la touche « Déverrouillage 3 secondes » et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour le déverrouiller, et la fonction de verrouillage des enfants est désactivée.

### Réglage manuel de la température

Si vous n'appuyez pas sur le bouton à l'écran dans les 30 secondes, l'écran s'arrête automatiquement et le clavier est automatiquement bloqué. Lorsque l'écran est éteint, appuyez sur le bouton pour la première fois pour réveiller l'écran ; appuyez et maintenez le bouton « Déverrouillage 3 secondes » pendant 3 secondes pour déverrouiller, puis appuyez à nouveau sur le bouton pour que la fonction du bouton soit réactivée.

#### Réglage de la température de la chambre froide (2°C ~ 8°C)

En mode déverrouillé, appuyez plusieurs fois sur la touche « Zone » jusqu'à ce que la zone de température de la chambre froide s'allume, puis appuyez sur la touche « Régulation » pour régler la température de la chambre froide. La température de la chambre froide doit être réglée entre « 02 » - « 03 » - « 04 » - « 05 » - « 06 » - « 07 » - « 08 » - « 02 ». Sélectionnez la température appropriée pour arrêter le fonctionnement de la clé, puis désactivez la plage de température pour confirmation.

#### Réglage de la température de la chambre de congélation (-24°C ~ -15°C)

Lorsque l'appareil est déverrouillé, appuyez plusieurs fois sur la touche « Zone » jusqu'à ce que la zone de température de congélation s'allume, puis appuyez sur la touche « Régulation » pour régler la température de la chambre de congélation. La température de la chambre de congélation doit être réglée entre « -24 » - « -23 » - « -22 » - « -21 » - « -20 » - « -19 » - « -18 » - « -17 » - « -16 » - « -15 » - « -24 ». Sélectionnez la température appropriée pour arrêter le fonctionnement de la clé, puis désactivez la plage de température pour confirmation.

### Fonction de refroidissement de la puissance

Si le réfrigérateur est déverrouillé, vous pouvez appuyer plusieurs fois sur la touche « Fonction » jusqu'à ce que l'icône « Power Cool » clignote, puis arrêter d'appuyer sur la touche et attendre 3 secondes pour accéder à la fonction de refroidissement de la chambre du réfrigérateur. La même opération permet d'arrêter la fonction de refroidissement de l'alimentation. Une fois la fonction « Power Cool » activée, le réfrigérateur quitte automatiquement la fonction « Power Cool » après l'avoir activée pendant 2 heures. « Power Cool »

En mode « Power Cool », la température de réglage de la chambre de réfrigération est ajustée de 2°C jusqu'à ce que vous quittiez la fonction. Lorsque l'appareil est en mode « Power Cool », il est possible de quitter automatiquement la fonction de refroidissement en réglant d'autres fonctions. Lorsque l'appareil est en mode « Power Cool », la fonction Power Cool est automatiquement désactivée lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte pendant plus de 3 minutes. (En mode « Power Cool », lorsque vous réglez d'autres fonctions, vous pouvez quitter automatiquement la fonction Power Cool)

### Fonction de gel de l'alimentation

Dans le cas où le réfrigérateur est déverrouillé, appuyez plusieurs fois sur la touche « Fonction » jusqu'à ce que l'icône « Power Freeze » clignote, puis arrêtez d'appuyer sur la touche et attendez 3 secondes pour accéder à la fonction de congélation de la chambre de congélation. Vous pouvez quitter la fonction de congélation de l'énergie par la même opération. Une fois la fonction de « Power Freeze », le réfrigérateur quitte automatiquement la fonction de congélation après être resté sous HL-COOL pendant 4 heures.

En mode « Power Freeze », la température de réglage de la chambre de congélation est ajustée par -32°C jusqu'à ce que vous quittiez la fonction. En état de « gel de l'alimentation », lorsque vous réglez d'autres fonctions, vous pouvez quitter automatiquement la fonction de gel de l'alimentation. En mode « Power Freeze », la fonction de congélation s'arrête automatiquement lorsque la porte de congélation est ouverte pendant plus de 3 minutes.

---

## Notes de fonctionnement

(En état de « gel de l'alimentation », lorsque vous réglez d'autres fonctions, vous pouvez quitter automatiquement la fonction de gel de l'alimentation).

### Fonction vacances

FR

En mode déverrouillé, appuyez sur la touche « Fonction » jusqu'à ce que l'icône « Vacances » clignote, arrêtez l'actionnement de la touche et attendez 3 secondes pour entrer dans la fonction vacances. En mode vacances, la position de la chambre de réfrigération du réfrigérateur indique « OF » et la chambre de réfrigération entre dans l'état fermé. (Dans l'état « Vacances », lorsque d'autres fonctions sont réglées, la fonction vacances peut être automatiquement quittée)

Remarque : Avant d'activer la fonction vacances, veuillez souffler les aliments de la chambre de réfrigération.

### Mise hors tension de la mémoire

Lorsque l'alimentation est coupée, l'état de fonctionnement instantané au moment de la coupure de l'alimentation est verrouillé. Après la mise sous tension, il fonctionnera toujours selon le réglage effectué avant la mise hors tension.

### Alarme de porte

Si la porte du réfrigérateur ou du congélateur n'est pas bien fermée ou reste ouverte pendant plus d'une minute, le signal sonore « Di, Di, Di » retentit. Vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche pour mettre l'alarme en pause, la relancer au bout d'une minute, fermer hermétiquement la porte du réfrigérateur ou du congélateur pour arrêter l'alarme.

### Alerte de surchauffe de la chambre de congélation

À la mise sous tension, lorsque la température de la chambre de congélation est supérieure à -12°C, le boîtier schématisé correspondant à la zone de température de la chambre de congélation s'allume, et la zone numérique clignote. Pour arrêter la température de la chambre de congélation lors de la mise sous tension, appuyez sur n'importe quelle touche, puis appuyez à nouveau sur la touche ou 10 secondes plus tard, l'affichage reviendra à la normale.

### Fonction de protection de l'affichage

Si aucune touche n'est actionnée dans les 30 secondes, le réfrigérateur entre dans la fonction de protection de l'affichage et le clavier est automatiquement verrouillé. Lorsque le mode de protection de l'affichage est activé, appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter la fonction de protection de l'affichage.

## Touches d'opération

### Mémoirehorstension

Lorsque l'alimentation est coupée, l'état de fonctionnement au moment de la coupure sera verrouillé et sera conservé lors de la remise en tension de l'appareil.

### Conservation des aliments

#### Chambre de réfrigération (2°C~8°C)

- Le réfrigérateur est principalement utilisée pour conserver les aliments à court terme tel que le lait ; les œufs et les boissons en bouteilles.
- Les légumes, melons et fruits doivent être placés dans le compartiment des fruits et légumes avec d'éviter une perte d'eau.
- Les aliments cuits doivent être mis dans le réfrigérateur après avoir été emballés dans des sacs de conservation afin d'éviter que la paroi arrière ne givre et que la puissance n'augmente.

#### -- Congélateur (-24°C~-15°C)

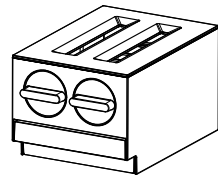
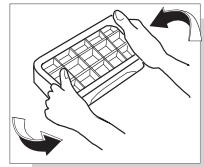
- Le congélateur est utilisé pour le stockage d'aliments pendant une longue période.
- Le poisson et la viande qui doivent être congelés doivent être coupés en petit morceau, emballés dans des sacs de conservation séparément et ensuite être mis dans le tiroir du congélateur.
- Les récipients en verre ou les récipients scellés remplis avec du liquide ne doivent pas être placés dans le congélateur afin d'éviter tout risque d'éclatement causé par la congélation.
- Les aliments frais ne doivent pas être placés avec les aliments congelés.
- Ne placez pas d'aliments près de la paroi intérieure du congélateur par crainte que les aliments et la paroi arrière ne soient congelés ensemble

### ★★ Conseils :

Les aliments stockés, le cas échéant, ne doivent pas bloqués la sortie du conduit d'air et l'orifice de retour afin d'éviter d'affecter l'effet de réfrigération. Avant d'être placé dans le réfrigérateur, l'eau et les aliments surchauffés doivent être refroidies à la température de la salle.

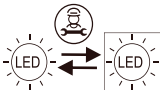
### Fabrication de glaçons (si l'appareil le possède)

Remplissez le bac à glaçons avec 4/5 d'eau et mettez le dans le congélateur. Après que l'eau dans le bac à glaçons soit devenu de la glace, tournez légèrement le bac pour séparer les glaçons du bac. Cependant, ne pliez pas le bac. Lorsque vous séparez les glaçons, emballez le bac avec un bac sec pour éviter des gelures aux doigts.



### Attention :

lors de l'utilisation du réfrigérateur, étant donné la température relativement basse de la paroi intérieure, il est déconseillé de retirer le bac à légumes et à fruits pour un stockage direct des aliments. Si l'on retire le bac à légumes et à fruits pour stocker directement les aliments, ceux-ci risquent d'entrer en contact direct avec la paroi intérieure, ce qui pourrait entraîner leur congélation..



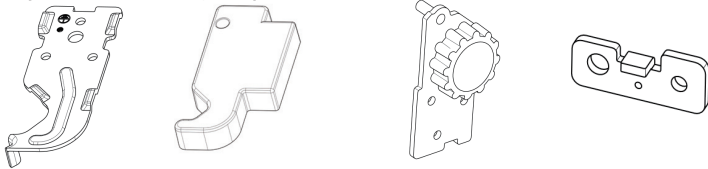
Source lumineuse remplaçable (LED uniquement) par un professionnel

## Indications de fonctionnement

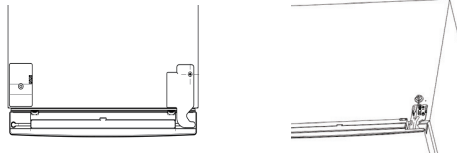
Avant d'inverser la porte, veuillez préparer les outils suivants: tournevis cruciforme, clé.  
Remarque: veuillez retirer la fiche principale avant d'inverser la porte. Deux personnes peuvent être nécessaires. Veuillez préparer les éléments suivants à l'avance:

Charnière supérieure gauche × 1 Cache de charnière supérieur gauche × 1 Ensemble charnière inférieure gauche × 1 Butée de porte gauche × 2

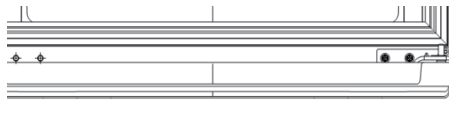
FR



1. Fermez la porte et retirez les vis du cache de charnière supérieur avec un tournevis cruciforme. Retirez le cache de la charnière, puis démontez la borne de connexion, retirez la charnière supérieure et retirez la porte supérieure. Retirez le cache-vis gauche.



2. Retirez les vis de la charnière du milieu avec un tournevis cruciforme, retirez la charnière du milieu, retirez le couvercle de la vis au niveau du trou de vis gauche et retirez la porte inférieure.



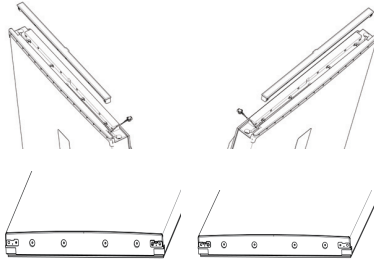
3. Déplacez le réfrigérateur et retirez la charnière inférieure et l'angle de mise à niveau au bas du réfrigérateur.



4. Retirez le cache-fils à l'extrémité supérieure de la porte supérieure, changez le faisceau de câbles du côté droit au côté gauche et installez l'arrêt de porte gauche du côté gauche de la porte supérieure et de la porte inférieure. (le remplacement de la porte supérieure et de la butée de porte inférieure est le même que celui de la porte inférieure, et le chiffre inférieur gauche sera changé en image de droite)

## Indications de fonctionnement

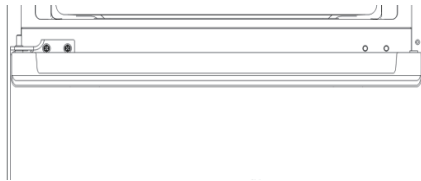
FR



5. Installez la charnière inférieure gauche précédemment préparée sur la gauche, installez l'angle de mise à niveau précédemment retiré vers la droite et installez la porte inférieure.



6. Installez la charnière centrale à la position de montage gauche et installez le couvercle de vis précédemment retiré dans le trou de vis droit.



7. Installez la porte supérieure, connectez les bornes, installez la charnière supérieure gauche, le cache de charnière supérieur gauche et le cache-vis retiré précédemment. Porte arrière terminée. (la charnière supérieure et le cache de charnière sont installés à gauche comme indiqué sur la figure, et le cache-vis est à droite)



8. Une fois l'opération terminée, veuillez patienter un moment et branchez l'alimentation.



## Indications de fonctionnement

### Méthode de montage et démontage des accessoires

-- Tablette en verre dans le réfrigérateur: sa hauteur est ajustable, facilitant ainsi le stockage d'articles de différents volumes. Tirez légèrement la tablette vers l'extérieur et vers le haut pour la retirer.

-- Bac à fruits et à légumes: pour le stockage des légumes et fruits. Il peut être retiré en le tirant vers l'extérieur.

-- Tiroir dans le congélateur: pour le stockage d'aliments qui sont préservés pour une longue durée tels que de la viande et du poisson. Il peut être retiré en le tirant vers l'extérieur et vers le haut.

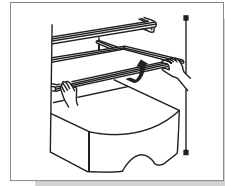
Conseil: Il est recommandé de mettre un gros morceau de viande après l'avoir coupé en petits morceaux afin d'éviter d'avoir des difficultés à le couper après qu'il soit congelé. Les aliments devant être congelés rapidement doivent être placés uniformément et réunis ensemble après avoir été congelés.

-- Support de bouteilles de la porte du réfrigérateur: stockage d'œufs, diverses boissons en bouteilles et autres articles divers. Il peut être retiré en le soulevant légèrement.

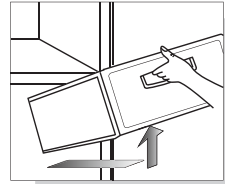
Remarque: Ne retirez pas le support de bouteilles de la porte du réfrigérateur avec force lorsque vous le démontez afin d'éviter d'endommager le réfrigérateur.

#### Changer la lumière

Tout remplacement ou entretien des lampes LED est destiné à être effectué par le fabricant ou son agent de service ou une personne technique associée.



Retirez le en tirant légèrement vers l'extérieur et vers le haut



Retirez le en tirant légèrement vers l'extérieur et vers le haut

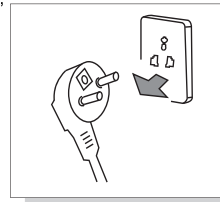
## Entretien

Il est suggéré d'effectuer un entretien du réfrigérateur une fois par mois;

-- Débranchez la prise d'alimentation pour éviter toute électrocution;  
-- Utilisez un chiffon humide ou un détergent neutre (substance nettoyante) pour nettoyer les tâches d'huile et autres saletés. Nettoyez ensuite complètement le détergent.

-- N'utilisez pas de détergent alcalin, de poudre de savon, d'essence et d'alcool, de poudre de talque.; dans le cas contraire les revêtements ou les plastiques pourraient être endommagés.

-- Nettoyez régulièrement le réfrigérateur ainsi que les poussières au sol pour maintenir le réfrigérateur propre.



Débranchez la prise du réfrigérateur avant son nettoyage

Inspections après entretien:

1. Si le cordon d'alimentation et la prise sont endommagés; 2. Si il y a de la poussière sur la prise d'alimentation; 3. Si il y a une surchauffe anormale de la prise; 4. Si la prise est lâche; 5. Si la prise est bien branchée;

#### Remarque:

Si le cordon d'alimentation et la prise sont endommagés et qu'il y a de la poussière, une électrocution ou un incendie peut se produire;

Après avoir débranché la prise, 5 minutes doivent passer avant de la rebrancher;

Ne placez pas vos mains sous le réfrigérateur pour éviter de vous blesser.



Veillez utiliser un détergent neutre

## Échec de l'analyse

Les éléments suivants doivent être inspectés avant qu'une panne nécessitant une maintenance ne se produise:

### **Panne: Le réfrigérateur ne fonctionne pas, l'efficacité de la réfrigération est faible**

Causes: 1. Vérifiez la connexion avec la source d'alimentation. 2. Vérifiez si le réfrigérateur est directement exposé à la lumière du soleil ou si il y a une source de chaleur proche de l'appareil. 3. Vérifiez si il y a bien un espace de dissipation de la chaleur autour du réfrigérateur.

Solutions: 1. Connectez la source d'alimentation. 2. Déplacez le réfrigérateur à un endroit où il ne sera pas en contact direct avec la lumière du soleil ou une source de chaleur. 3. Laissez un espace suffisant entre le réfrigérateur et le mur.

### **Panne: Les aliments dans le réfrigérateur sont congelés**

Causes: 1. Vérifiez si le réglage de la température n'est pas trop basse. 2. Vérifiez si les aliments contenant beaucoup d'eau ne sont pas trop proches de la paroi arrière.

Solutions: 1. Augmentez suffisamment la température. 2. Déplacez les aliments contenant beaucoup d'eau sur la tablette en verre du côté de la porte.

### **Panne: Il y a un son anormal dans le réfrigérateur**

Causes: 1. Vérifiez si le bas du réfrigérateur est stable. 2. Vérifiez si le réfrigérateur est trop proche du mur. 3. Vérifiez si le réfrigérateur touche d'autres objets.

Solutions: 1. Ajustez le bas du réfrigérateur en ajustant ses pieds pour le stabiliser. 2. Laissez un espace suffisant autour du réfrigérateur. 3. Retirez les obstacles.

### **Panne: Il y a une odeur anormale dans le réfrigérateur**

Causes: 1. Vérifiez si les aliments sont bien emballés pour le stockage. 2. Vérifiez si le réfrigérateur est propre. 3. Vérifiez si les aliments ne sont pas stockés depuis trop longtemps.

Solutions: 1. Emballez bien les aliments à stocker. 2. Nettoyez régulièrement le réfrigérateur. 3. Ne stockez pas d'aliments trop longtemps.

FR

## Aucun échec

### **Phénomène: Chaleur sur les deux côtés et l'espacement entre le réfrigérateur et le congélateur.**

Cause: Les tuyaux du réfrigérateur (tuyaux du condenseur, antibuée) se trouvent sur les deux côtés et la partie frontale du réfrigérateur pour dissiper la chaleur et éviter la condensation.

### **Phénomène: La porte est trop serrée et difficile à ouvrir**

Cause: Ouvrir la porte à nouveau juste après l'avoir fermée est difficile à cause de l'air chaud qui a pénétré dans le réfrigérateur et qui en se contractant produit une différence de pression. La porte est plus facile à ouvrir après un moment.

### **Phénomène: Il y a une frémissement d'eau dans le réfrigérateur**

Cause: Lors du démarrage ou de l'arrêt du compresseur, le fluide frigorigène peut produire un tel son; l'eau produite après dégivrage peut aussi produire un tel son.

### **Phénomène: Il y a un son "clic" ou un bruit de tic dans le réfrigérateur**

Cause: Le rétrécissement et le gonflement du boîtier provoque un tel son; quand le boîtier est froid ou que la porte est ouverte, ce son peut se produire;

### **Phénomène: Il y a un bourdonnement dans le réfrigérateur**

Cause: Le fonctionnement du compresseur produira ce son (si le réfrigérateur n'est pas mis à niveau, le son sera plus fort)

### **Phénomène: Il y a de la condensation ou du givrage sur la surface de la porte du congélateur ou sur les aliments.**

Cause: La température ou l'humidité autour du réfrigérateur est élevée; la porte est ouverte depuis une longue période; les aliments contenant beaucoup ne sont pas bien emballés.

### **Phénomène: Il y a de la condensation sur la surface de la lampe intégrée**





Cause: La lumière produira de la chaleur après avoir été allumée et que la porte soit ouverte trop longtemps. Cela provoque ainsi une différence de température et par conséquent le boîtier de la lampe peut avoir de la condensation.

### **Phénomène: Il y a de la condensation et de la buée sur l'appareil**

Cause: L'humidité autour du réfrigérateur est élevée et l'humidité de l'air va se rassembler sur l'appareil pour former de la condensation

## Paramètres techniques

FR

Référence	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Type de climat	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T			
Résistance aux chocs électriques	I	I	I	I			
Signalétique en étoile							
Volume total	318L	318L	318L	318L			
Volume total de stockage	219L	219L	219L	219L			
Volume du réfrigérateur	99L	99L	99L	99L			
Type d'alimentation	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz			
Courant nominal	1.1A	1.1A	1.1A	1.1A			
Consommation d'énergie 16°C	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h			
Consommation d'énergie 32°C	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h			
Consommation d'énergie	247kWh/a	247kWh/a	247kWh/a	247kWh/a			
Puissance de la lampe	1.5 W	1.5 W	1.5 W	1.5 W			
Poids	60kg	60kg	60kg	60kg			
Dimensions	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm			
Réfrigérant et montant de la charge	R600a,42g	R600a,42g	R600a,42g	R600a,42g			
Volume sonore	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)			

## Liste de colisage

Référence Annexe	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Étagère de réfrigération	3	3	3	3			
Couvercle du bac à fruits et légumes	1	1	1	1			
Bac à fruits et légumes	1	1	1	1			
Bac à glaçons	1	1	1	1			
Support à œufs	1	1	1	1			
Support de bouteille de la porte du réfrigérateur	4	4	4	4			
Tiroir du congélateur	3	3	3	3			
Mode d'emploi	1	1	1	1			

## Directive sur le recyclage sûr

### Disposition

Les vieux appareils ont encore une plus-value. Une approche respectueuse de l'environnement garantira le recyclage des matières premières précieuses.

Les fluides frigorigènes utilisés dans votre réfrigérateur et les matériaux isolants nécessitent des procédures de manipulation spéciales. Assurez-vous qu'aucun tuyau n'est endommagé à l'arrière du réfrigérateur avant de le manipuler. Des informations à jour sur les options de mise au rebut de l'ancien réfrigérateur et de l'emballage de l'ancien équipement peuvent être obtenues auprès du bureau municipal local.

FR

### Élimination correcte de ce produit:



Il indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-les de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

## Description du type de climat

Tableau 1 Classes climatiques

Class	Symbol	Plage de température ambiante °C
Tempéré étendu	SN	+ 10 to + 32
Tempéré	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Tempéré étendu: 'cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 ° C et 32 ° C';

tempéré: 'cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 ° C et 32 ° C';

Subtropical: 'cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 ° C et 38 ° C';

Tropical: 'cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 ° C et 43 ° C';

### Cher client

Cher client, si vous avez besoin d'un service client, veuillez consulter la carte de garantie pour plus d'informations

- Die Bilder dienen nur als Referenz und die Produkte können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie diese ordnungsgemäß auf, bevor Sie den Kühlschrank starten.

DE

# TCL

**RP318BWE3**

**RP318BSE1**

**RP318BXE2**

**RP318BXE3**

BENUTZERHANDBUCH

**KÜHLSCHRANK**

BITTE LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIESES GERÄT BENUTZEN

---

## Inhalt

**Vielen Dank, dass Sie sich für diesen TCL-Kühlschrank entschieden haben. Wir danken Ihnen herzlich.**

**Willkommen zu Ihrem TCL-Kühlschrank. Wir werden unser Bestes tun, um Ihnen einen hochwertigen Service anzubieten.**

Sicherheitshinweise.....	P2
Produktvorstellung.....	P5
Bedienung und Platzierung.....	P6
Vorbereitungen vor der Verwendung.....	P7
Bedienungsanweisungen.....	P8
Analyse von Fehlern.....	P15
Nicht-Ausfall.....	P15
Technische Parameter.....	P16
Verpackungsinhalt.....	P16
Bis zum nächsten angehörigen.....	P17
Klima bestimmen.....	P17

DE

1. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
2. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.  
Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
4. **ACHTUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der eingebauten Struktur frei von Hindernissen.
5. **ACHTUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel um den Abtauvorgang zu beschleunigen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
6. **ACHTUNG:** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
7. **ACHTUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Aufbewahrungsfächern für Lebensmittel des Geräts, es sei denn, es handelt sich um die vom Hersteller empfohlene Art von Gerät.
8. Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Substanzen wie z.B. Aerosoldosen mit einem flammable Treibmittel.
9. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Umgebungen vorgesehen, wie z.B.
  - Küchenbereiche in Geschäften, Büros und andere Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhöfe und bei Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  - Bed-and-Breakfast-Einrichtungen;
  - Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.
10. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.Für Lichtquellen-ERP wird es mit (ohne) Lichtabdeckung getestet.

## 1. Warnung

**Warnung:** Es darf keine Barriere um das Gerät herum oder in der eingebetteten Struktur vorhanden sein, um die freie Belüftung zu gewährleisten.

**Warnung:** Es ist verboten, den Abtauprozess mit mechanischen Geräten oder anderen Methoden zu beschleunigen, außer mit der vom Hersteller empfohlenen Methode.

**Warnung:** Beschädigen Sie niemals den Kühlkreislauf.

DE

**Warnung:** Verwenden Sie im Garraum des Geräts keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie werden vom Hersteller empfohlen.

**Warnung:** Stellen Sie niemals flüssige Getränke oder Lebensmittel mit Glasbehältern in die Gefrierkammer, da sie sonst zerbrechen könnten.

**Warnung:** Wenn der Kühlschrank ausgeschaltet ist, muss er 5 Minuten später wieder eingeschaltet werden, um eine Beschädigung des Kompressors zu vermeiden.

**Warnung:** Wenn während des Gebrauchs spannungsführende Teile, ungewöhnliche Geräusche, Geruch, Rauch oder andere Anomalien festgestellt werden, muss das Gerät sofort ausgeschaltet und der Kundendienst des Unternehmens rechtzeitig kontaktiert werden.

**Warnung:** Legen Sie niemals Ihre Finger oder Hände unter den Kühlschrank, insbesondere nicht auf den hinteren Boden des Kühlschranks, da Sie sich sonst an den scharfen Teilen verletzen könnten.

**Warnung:** Die Kinder dürfen nicht auf dem Kühlschrank spielen oder klettern. Die Bedienung durch die Kinder muss aus Angst vor Gefahren von den Eltern beaufsichtigt werden.

**Warnung:** Halten Sie niemals Ihre Hand zwischen die Türen, um sie zu öffnen oder zu schließen, da Sie sich sonst die Finger einklemmen könnten. Der Türgriff wird zum Öffnen oder Schließen der Tür verwendet.

### Für Kühlgeräte mit Klimaklasse

Je nach Klimaklasse ist dieses Kühlgerät für die Verwendung bei den in der folgenden Tabelle angegebenen Umgebungstemperaturen vorgesehen.

Die Klimaklasse ist auf dem Typenschild zu finden. Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs.

Die Klimaklasse finden Sie auf dem Etikett im Inneren Ihres Kühlschranks

### Effektiver Temperaturbereich

Der Kühlschrank ist für den normalen Betrieb in dem durch seine Klasse angegebenen Temperaturbereich ausgelegt.

Klasse	Symbol	Umgebungstemperaturbereich (°C)
Erweitert Temperiert	SN	+10 bis +32
Gemäßigt	N	+16 bis +32
Subtropisch	ST	+16 bis +38
Tropisch	T	+16 bis +43

### HINWEIS

Die Kühlleistung und der Stromverbrauch des Kühlschranks können durch die Umgebungstemperatur, die Häufigkeit des Öffnens der Tür und den Standort des Kühlschranks beeinflusst werden. Wir empfehlen, die Temperatureinstellungen entsprechend anzupassen.



**Warnung:** Brandgefahr / brennbare Stoffe

**Warnung:** Stellen Sie wenn Sie das Gerät positionieren sicher, dass das Versorgungskabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.

**Achtung:** Verwenden Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder tragbare Netzteile unter und hinter dem Gerät.

Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Kühlgerät be- und entladen.

Das Öffnen der Tür über einen längeren Zeitraum kann zu einem significant Anstieg der Temperatur in den Fächern des Gerätes führen.

Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, sowie zugängliche Abflusssysteme.

Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nichtverwendet werden; Spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser durchgeflossen ist.

Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern, so dass es nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommt oder auf diese tropft.

Zwei-Sterne-Tiefkühlkostfächer sind für die Lagerung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Eis und die Herstellung von Eiswürfeln geeignet.

Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.

Schalten Sie das Gerät aus, wenn das Kühlgerät längere Zeit leer steht. Tauen Sie es auf, reinigen und trocknen Sie es, und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

## 2. Vorsicht

**Vorsicht:** Die Stromversorgung dieses Produkts muss der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgung übereinstimmen. Es muss auch eine standardmäßige unabhängige 3-Loch-Steckdose verwendet werden (über 10 A und zuverlässig geerdet). Eine Steckdose darf nicht mit mehreren Geräten geteilt werden; andernfalls kann es zu Brände aufgrund von Überhitzung kommen.

**Vorsicht:** Ziehen Sie niemals mit der Hand am Stromkabel. Um die Stromversorgung zu unterbrechen, muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Das Stromkabel oder der Stecker darf nicht mit nassen Hände berührt werden, um einen Stromschlag zu vermeiden.

**Vorsicht:** Das Stromkabel darf nicht durch den Kühlschrankschrank oder eine schwere Last zerquetscht werden, und das Stromkabel darf nicht extremen Biegungen ausgesetzt werden. Die Beschädigung oder das Abschälen des Stromkabels kann zu einem Brand oder Stromschlag führen. Wenn das Stromkabel gebrochen oder zerschnitten wurde, wenden Sie sich bitte sofort an den Kundendienst.

**Vorsicht:** Im Kühlschrankschrank dürfen keine brennbaren oder explosiven Stoffe, ätzende Säuren oder alkalisches Material liegen.



## **Sicherheitshinweise**

**Vorsicht:** Der Kühlschrank darf nicht im Regen oder bei Sonnenschein benutzt werden.

**Vorsicht:** Es ist verboten, den Behälter mit Flüssigkeit auf den Kühlschrank zu stellen. Wenn der Behälter bricht oder umkippt kann es die elektrische Isolierung des Kühlschranks beeinträchtigen und zu einem elektrischen Schlag oder Feuer führen .

**Vorsicht:** Der Kühlschrank darf nicht ohne Genehmigung zerlegt oder modifiziert werden. Die Reparatur des Kühlschranks muss von einem Fachmann durchgeführt werden.

DE

**Vorsicht:** Im Falle des Ausströmens eines brennbaren Gases, wie z.B. Kohlegas, ist es notwendig, zuerst das undichte Ventil zu schließen und dann das Fenster zur Belüftung zu öffnen. Es ist auch verboten, den Stecker des Kühlschranks sofort aus der Steckdose zu ziehen, um Brände oder Explosionen durch einen elektrischen Funken zu vermeiden.

**Vorsicht:** Wenn Kühlgeräte - insbesondere Kühl- und Gefrierschränke des Typs I - für eine längere Zeit unter der niedrigsten Temperatur, für die das Kühlgerät ausgelegt ist, betrieben werden, arbeiten sie möglicherweise nicht gleichmäßig (Es besteht die Möglichkeit, dass der Inhalt taut oder es zu einer zu hohen Temperatur im Gefrierfach führt);

**Vorsicht:** Die Tatsache, dass Sprudelgetränke nicht in Gefrierfächern oder -schränken für Lebensmittel oder in Fächern oder Schränken mit niedriger Temperatur gelagert werden sollten und dass einige Produkte wie Wassereis nicht zu kalt konsumiert werden sollten.

**Vorsicht:** Die Notwendigkeit, die von den Lebensmittelherstellern empfohlene(n) Lagerzeit(en) für jede Art von Lebensmitteln nicht zu überschreiten.

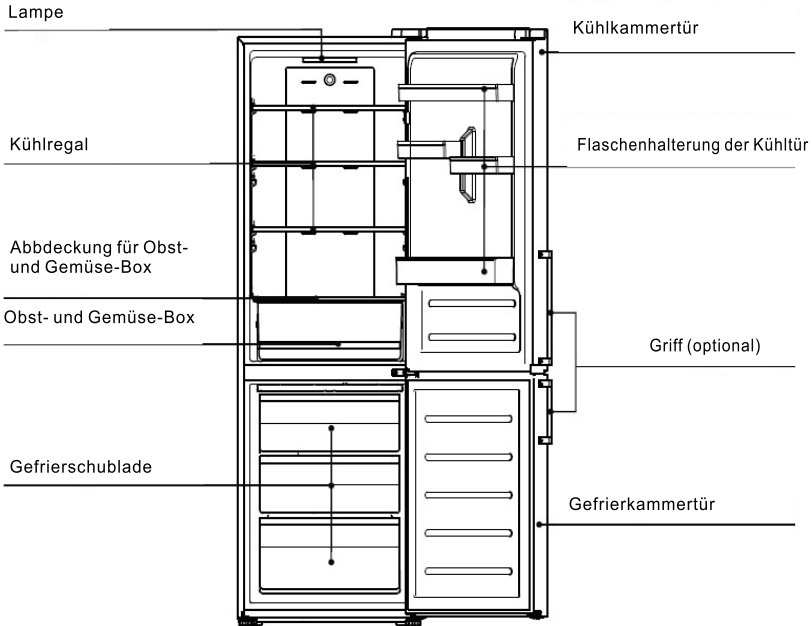
**Vorsicht:** Die Vorsichtsmaßnahmen, die notwendig sind, um einen unangemessenen Anstieg der Temperatur der gefrorenen Lebensmittel während des Auftauens des Kühlgerätes zu verhindern, wie z.B. das gefrorene Lebensmittel in mehreren Zeitungsschichten einpacken.

**Vorsicht:** Die Tatsache, dass ein Temperaturanstieg des Gefrierguts während des manuellen Auftauens, der Wartung oder Reinigung die Haltbarkeit verkürzen könnte.

**Vorsicht:** Die erforderliche Sorgfalt in Bezug auf gefrorene Lebensmittel bei der Lagerung im Falle einer längeren Nichtverwendung des Kühlgerätes (Unterbrechung der Stromversorgung oder Ausfall des Kühlsystems).

**Vorsicht:** Die Maßnahmen, die zu ergreifen sind, wenn das Kühlgerät abgeschaltet und vorübergehend oder für längere Zeit außer Betrieb genommen steht (z.B. Entleeren, Reinigen und Trocknen, und die Tür(en) oder der/die Deckel an die Wand stellen).

## Produktvorstellung



DE

Die Bilder dienen nur als Referenz. Bitte beziehen Sie sich auf das Objekt

### Eigenschaften

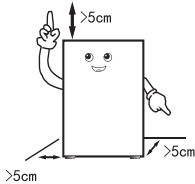
- Intelligente und computergesteuerte Temperaturregelung; Luftkühlung und frostfrei.
- Umweltfreundliche Kältemittel. Aus Materialien ohne FCKW, R600a umweltfreundliche Materialien. 80% der Hauptmaterialien können recycelt werden;
- Transparente Schubladen mit neuartigem Design. Lebensmittel sind sofort erkennbar;
- Die Kühlregale aus Hartglas sind höhenverstellbar, verschleißfest, hitzebeständig und sehr praktisch;
- Der verdeckte Kondensator verfügt über ein flaches Rückendesign. Perfekter und koordinierter Stil. Einfach zu verwenden und zu reinigen und spart eine Menge platz;
- Dieses Produkt ist mit einem effizienten Stummkompressor von internationalen Weltmarken und einer besonderen Schäumtechnologie ausgestattet. Dies dient dazu, dass das Gerät leise ist und wenig Strom verbraucht. Eignet sich besser für Familien- und Handelszwecke.

### Netter Hinweis:

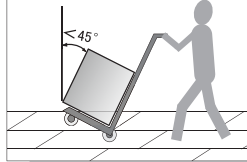
Wenn es sich bei Ihnen um ein verbessertes Produkt handelt, kann es sein, dass es nicht ganz mit der Anleitung übereinstimmt. Aber es wird die Leistung und die Anwendungart nicht ändern. Bitte machen Sie sich wegen der Anwendung keine Sorgen.

## Bedienung und Platzierung

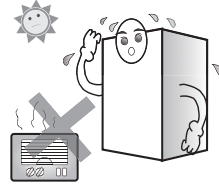
Um den Kühlschrank herum muss Platz gelassen werden. So wie in der Abbildung gezeigt.



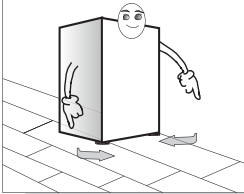
Während der Bedienung darf die Türseite des Kühlschranks nicht mit den Werkzeugen in Berührung kommen.



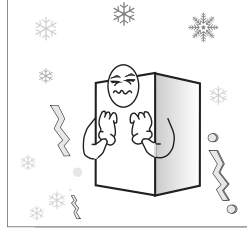
Der Kühlschrank muss in einer gut belüfteten Umgebung aufgestellt werden, und weit weg von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequelle.



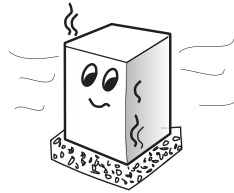
Der Kühlschrank soll auf eine flache und feste Oberfläche gestellt werden. Wenn der Boden nicht eben ist, stellen Sie den Stellfuß so ein, dass das Gerät eben steht.



Stellen Sie den Kühlschrank nie in eine zu kalte Umgebung, in der das Gerät einfrieren könnte.



Das Entfernen der Schaumstoffunterlage hilft bei der Wärmeableitung am Boden und kann einen Brand vermeiden.



### Netter Hinweis:

-- Bei der Positionierung des Kühlschranks sind mindestens zwei Personen erforderlich - eine hebt die Oberseite des hinteren Teils an, die andere übernimmt die Unterseite (wenn ein Teil eingeklemmt ist, ist es ziemlich gefährlich und es kann einen Unfall verursachen).

-- Wenn der Kühlschrank bewegt wird, kann die untere Kufe den Boden beschädigen und verkratzen. Wenn Sie den Kühlschrank über eine lange Strecke bewegen müssen, muss das Innenzubehör mit Klebeband befestigt werden. Andernfalls kann das Zubehör durch gegenseitiges Stürzen beschädigt werden.

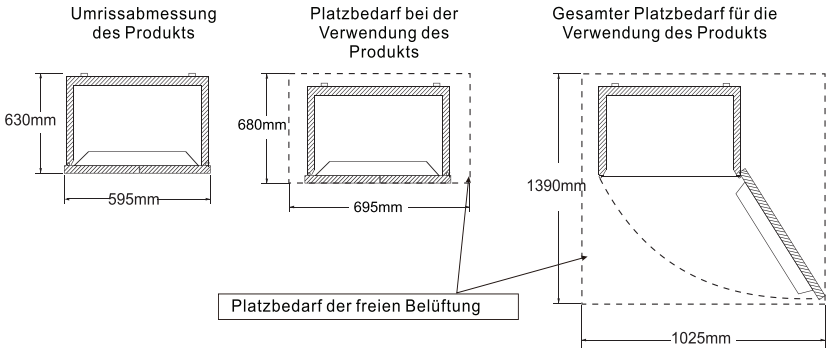
-- Bitte stellen Sie den Kühlschrank in eine Position in der geringe Vibrationen bzw. geringe Vibrationseinwirkung vorhanden ist. Benutzer die sich in einem erdbebenreichen Gebiet befinden, müssen den Kühlschrank bitte an der Wand oder am Mast befestigen. Andernfalls wird der Kühlschrank beim Umkippen einen Unfall verursachen.

-- Genügend Freiraum ist rundum zu lassen. Wenn der Abstand zu klein ist oder Sachen oben oder nahe an der Seite platziert werden oder an den Seiten kleben, wird die Wärmeabfuhr des Kühlschranks beeinträchtigt. Somit wird unnötige elektrische Energie verschwendet, und die Wand und andere Güter werden geschädigt; der Kontakt zwischen der Rückseite und der Wand verursacht Vibrationen und Lärm;

-- Vorderteil und Stellfuß des Kühlschranks nivellieren. Eine ungleiche Platzierung des Kühlschranks verursacht Vibrationen und Lärm.

## Bedienung und Platzierung

Dieser Kühlschrank kann nicht als Einbaugerät verwendet werden. Die folgenden Bilder zeigen die Umrissabmessungen des Produkts und den Platzbedarf für die Verwendung des Produkts:



DE

## Vorbereitungen vor der Verwendung

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien wie Kistenbefestigungsband usw., insbesondere den Schaumstoffboden.
2. Verwenden Sie ein warmes, feuchtes Tuch, um sowohl das Innere als auch das Äußere des Kühlschranks zu reinigen (neutrales Reinigungsmittel zu warmen Wasser hinzugefügt werden).
3. Nachdem Sie den Kühlschrank nivelliert und gereinigt haben, lassen Sie ihn etwa 5 Stunden stehen, bevor Sie das Gerät mit dem Netzstecker verbinden. Kühlen Sie den Kühlschrank 2 bis 3 Stunden vor der Lagerung von Lebensmitteln.

### 1. Befestigungsband entfernen



Im heißen Sommer braucht der Kühlschrank 24 Stunden, um die Lebensmittel vollständig einzufrieren. Überprüfen Sie den Kühlzustand am zweiten Tag.

### 2. Anschluss an die Stromversorgung



### 3. Lebensmittel in 2-3 Stunden nach dem Stromanschluss aufbewahren



Der Kunststoffgeruch verschwindet automatisch, wenn man das Gerät eine Zeit lang einfrieren lässt.

Das Gerät sollte sich im kühlestem Bereich des Raums befinden, fern von wärmeerzeugenden Geräten oder Heizungskanälen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.

Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Durch Überlastung des Geräts wird der Kompressor länger laufen. Lebensmittel, die zu langsam gefrieren, können an Qualität verlieren oder verderben.

Stellen Sie sicher, dass Sie die Lebensmittel richtig einwickeln und die Behälter trocken wischen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Dies verringert die Frostbildung im Gerät.

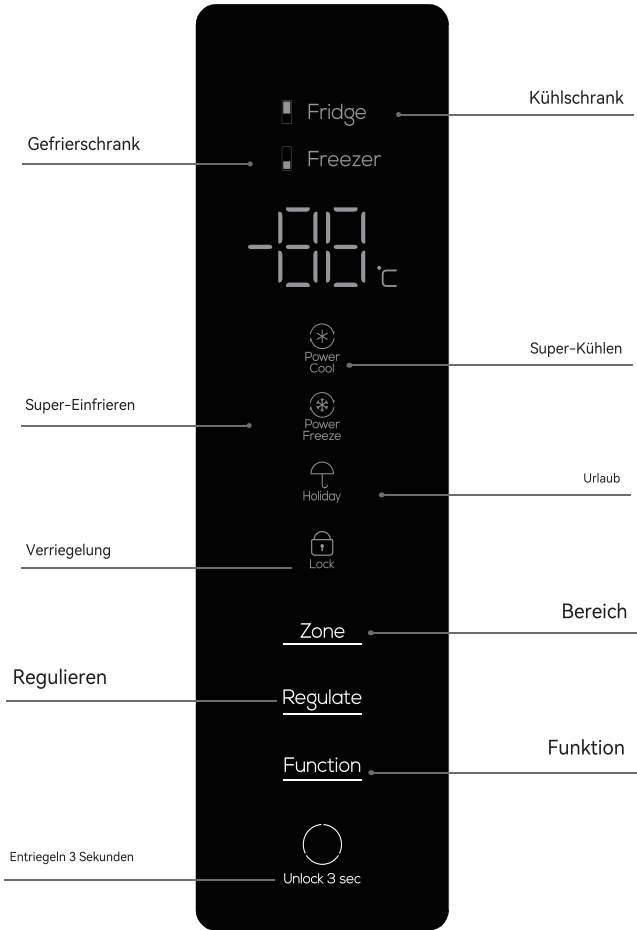
Der Vorratsbehälter für Geräte sollte nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papierhandtüchern ausgekleidet sein. Auskleidungen stören die Kaltluftzirkulation und machen das Gerät weniger effizient.

Organisieren und kennzeichnen Sie Lebensmittel, um Türöffnungen und erweiterte Suchvorgänge zu reduzieren. Entfernen Sie so viele Gegenstände wie nötig gleichzeitig und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich.

Informationen zur Platzierung des Zubehörs finden Sie in der Produkteinführung auf Seite 5.

Betrieb und Diagramm des Displays

DE



Oben sehen Sie die Computersteuerungsplatine des Produkts

### Zum ersten Mal eingeschaltet

Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, startet der Kühlschrank den intelligenten Modus und läuft bei 5 °C für den Kühlraum und -18 °C für den Gefrierraum.

### Kindersicherungsfunktion

Einschalten: Wenn keine Tastenbetätigung auf dem Display erfolgt, wird nach 30 Sekunden die Tastatur automatisch verriegelt und die Kindersicherungsfunktion eingeschaltet;  
Ausschalten: Wenn sich das Display im verriegelten Status befindet, drücken Sie die Taste „Entriegeln 3 Sekunden“ und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um sie zu entriegeln, und die Kindersicherungsfunktion ist ausgeschaltet.

### Manuelles Einstellen der Temperatur

Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Tastenbetätigung auf dem Display erfolgt, erlischt das Display automatisch und die Tastatur wird automatisch verriegelt. Wenn das Display erloschen ist, drücken Sie zum ersten Mal die Taste, um das Display aufzuwecken; drücken und halten Sie die Taste „Entriegeln 3 Sekunden“ für 3 Sekunden, um zu entriegeln, und drücken Sie dann erneut die Taste, um die Tastenfunktion wirksam werden zu lassen.

### Einstellen der Temperatur in der Kühlkammer (2 °C bis 8 °C)

Drücken Sie im entriegelten Status wiederholt die Taste „Bereich“, bis die Temperaturzone des Kühlraums aufleuchtet, und drücken Sie dann die Taste „Regulieren“, um die Temperatur des Kühlraums einzustellen. Die Temperatur des Kühlraums sollte zwischen „02“ – „03“ – „04“ – „05“ – „06“ – „07“ – „08“ – „02“ eingestellt werden. Wählen Sie die geeignete Temperatur, um die Betätigung der Taste zu stoppen, und stellen Sie dann den Temperaturbereich zur Bestätigung ein.

### Einstellen der Temperatur des Gefrierraums (-24 °C bis -15 °C)

Drücken Sie im entriegelten Status wiederholt die Taste „Bereich“, bis der Temperaturzone des Gefrierraums leuchtet, und drücken Sie dann die Taste „Regulieren“, um die Temperatur des Gefrierraums einzustellen. Die Temperatur des Gefrierraums sollte zwischen „-24“ – „-23“ – „-22“ – „-21“ – „-20“ – „-19“ – „-18“ – „-17“ – „-16“ – „-15“ – „-24“ eingestellt werden. Wählen Sie die geeignete Temperatur, um die Betätigung der Taste zu stoppen, und stellen Sie dann den Temperaturbereich zur Bestätigung ein.

### Super-Kühlen-Funktion

Wenn der Kühlschrank im entriegelten Status ist, drücken Sie wiederholt die Taste „Funktion“, bis das Symbol „Super-Kühlen“ blinkt. Stoppen Sie dann die Betätigung der Taste und warten Sie 3 Sekunden, um die Super-Kühlen-Funktion des Kühlraums aufzurufen. Sie können die Super-Kühlen-Funktion mit der gleichen Betätigung beenden. Sobald Sie die Funktion „Super-Kühlen“ aufgerufen haben, wird der Kühlschrank die Super-Kühlen-Funktion automatisch beenden, nachdem sie 2 Stunden lang aufgerufen wurde. „Super-Kühlen“

Im Status „Super-Kühlen“ wird die Einstellung der Temperatur für den Kühlraum bis zum Beenden der Funktion um 2 °C angezeigt. Wenn Sie im Status „Super-Kühlen“ andere Funktionen einstellen, können Sie die Super-Kühlen-Funktion automatisch beenden. Im Status „Super-Kühlen“ wird die Super-Kühlen-Funktion automatisch beendet, wenn die Tür des Kühlraums länger als 3 Minuten geöffnet wird. (Im Status „Super-Kühlen“ können Sie bei der Einstellung anderer Funktionen die Super-Kühlen-Funktion automatisch beenden)

### Super-Einfrieren-Funktion

Wenn sich der Kühlschrank im Entriegeln-Status befindet, drücken Sie wiederholt die Taste „Funktion“, bis das Symbol „Super-Einfrieren“ blinkt. Stoppen Sie dann die Betätigung der Taste und warten Sie 3 Sekunden lang, um die Super-Einfrier-Funktion des Gefrierraums aufzurufen. Sie können die Super-Einfrier-Funktion mit der gleichen Betätigung beenden. Sobald Sie „Super-Einfrieren“ aufgerufen haben, wird der Kühlschrank die Super-Einfrier-Funktion automatisch beenden, nachdem er 4 Stunden lang unter HL-COOL gestanden hat.

Im Status „Super-Einfrieren“ wird die eingestellte Temperatur für den Gefrierraum bis zum Beenden der Funktion mit -32 °C angezeigt. Wenn Sie im Status „Super-Einfrieren“ andere Funktionen einstellen, können Sie die Super-Einfrier-Funktion automatisch beenden. Im Status „Super-Einfrieren“ beenden Sie die Super-Einfrier-Funktion automatisch, wenn die Tür des Gefrierschranks länger als 3 Minuten geöffnet ist.

---

## Hinweise zum Betrieb

(Im Status „Super-Einfrieren“ können Sie bei der Einstellung anderer Funktionen die Super-Einfrier-Funktion automatisch beenden)

### Urlaubsfunktion

Drücken Sie im entriegelten Status wiederholt die Taste „Funktion“, bis das Symbol „Urlaub“ blinkt, stoppen Sie die Tastenbetätigung und warten Sie 3 Sekunden, um die Urlaubsfunktion aufzurufen. Im Urlaubsmodus zeigt die Position des Kühlraums des Kühlschranks „OF“ an, und der Kühlraum geht in den geschlossenen Status über. (Im Status „Urlaub“ kann die Urlaubsfunktion automatisch beendet werden, wenn andere Funktionen eingestellt sind)

Hinweis: Bevor Sie die Urlaubsfunktion aktivieren, nehmen Sie bitte die Lebensmittel aus dem Kühlraum.

DE

### Ausschalten der Gedächtnisspeicher

Wenn der Strom ausgeschaltet wird, wird der Status, in dem das Gerät zur Zeit des Ausschaltens gearbeitet hat, gespeichert. Nach dem Einschalten des Stroms arbeitet das Gerät entsprechend der Einstellung vor dem Ausschalten.

### Tür-Alarm

Wenn die Tür des Kühl- oder Gefrierschranks nicht fest verschlossen ist oder länger als 1 Minute offen steht, ertönt der Piepton „Di, Di, Di“. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm zu unterbrechen; senden Sie nach 1 Minute erneut einen Alarm; schließen Sie die Tür des Kühlraums oder Gefrierraums fest, um den Alarm zu stoppen.

### Warnung vor Übertemperatur im Gefrierraum

Wenn der Strom eingeschaltet ist und die Temperatur des Gefrierraums höher als  $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$  ist, leuchtet das der Temperaturzone des Gefrierraums entsprechende Schaltfeld auf, und die digitale Bereich blinkt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Temperatur des Gefrierraums beim Einschalten anzuzeigen. Drücken Sie die Taste erneut oder 10 Sekunden später, kehrt das Gerät in den normalen Display-Status zurück.

### Display-Schutzfunktion

Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Betätigung einer Taste erfolgt, wechselt der Kühlschrank in die Display-Schutzfunktion, und die Tastatur wird automatisch gesperrt. Drücken Sie im Display-Schutzmodus eine beliebige Taste, um die Display-Schutzfunktion zu verlassen.

## Bedienungstasten

### Stromausfall-Speicher

Während eines Stromausfalls wird der vorherige Arbeitszustand gespeichert und nach dem Wiedereinschalten der Stromversorgung wieder aufgenommen.

### Lagerung von Lebensmitteln

#### Kühlkammer (2°C~8°C)

- Die Kühlkammer wird hauptsächlich zur kurzzeitigen Lagerung Lebensmitteln, wie Milch, Eier und Flaschengetränke, verwendet.
- Gemüse, Melonen und Früchte werden in die Obst- und Gemüsekiste gelegt, um Wasserverlust zu vermeiden.
- Gekochte Lebensmittel werden, nachdem sie in Konservierungsmittelbeutel verpackt wurden, in den Kühlschrank gelegt. Dies verhindert, dass die Rückseite gefriert dadurch die Leistung beeinträchtigt wird.

#### Gefrierkammer (-24°C~-15°C)

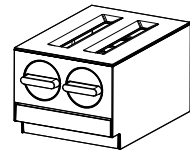
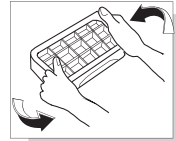
- Die Gefrierkammer wird für langfristige Verstaung von Lebensmitteln verwendet.
- Fisch und Fleisch, die eingefroren werden sollen, werden in kleine Stücke geschnitten, separat mit Konservierungsmittelbeuteln verpackt und dann in die Gefrierschublade gelegt.
- Der Glasbehälter oder der mit Flüssigkeit gefüllte und versiegelte Behälter darf nicht in der Gefrierkammer gelagert werden, um eine Berstgefahr beim Einfrieren zu vermeiden.
- Frische Lebensmittel dürfen nicht zusammen mit gefrorenen Lebensmitteln gelagert werden.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht in der Nähe der Innenwand in den Gefrierschrank, da sie sonst zusammen einfrieren.

### ★★ Nette Hinweise:

Wenn Lebensmittel gelagert werden, dürfen sie den Luftkanalauslass und die Rücklauföffnung nicht blockieren, um die Kühlwirkung nicht zu beeinträchtigen. Überhitztes Wasser und Lebensmittel müssen auf Raumtemperatur abgekühlt werden, bevor sie im Kühlschrank gelagert werden.

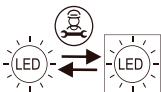
### Eisherstellung (falls das Gerät über eine solche verfügt)

Füllen Sie die Eisbereitschaftsbox mit 4/5 Wasser und stellen Sie die Box in die Gefrierkammer. Nachdem das Wasser in der Box gefroren ist, drehen Sie die Box leicht, um das Eis von der Box zu trennen. Biegen Sie aber dabei die Schachtel nicht. Wenn Sie das Eis trennen, wickeln Sie die Schachtel mit einer trockenen Schachtel ein, um Erfrierungen an den Fingern zu vermeiden.



### Hinweis:

Wenn der Kühlschrank in Betrieb ist, ist es nicht ratsam, die Obst- und Gemüsekühlbox herauszunehmen, um sie zu benutzen, da die Temperatur der Kühlschrankauskleidung relativ niedrig ist. Wenn die Obst- und Gemüse-Kühlbox zum Kühlen von Lebensmitteln herausgezogen wird, können die Lebensmittel direkt mit der Oberfläche der Box in Berührung kommen, und es besteht die Gefahr, dass die Lebensmittel gefrieren.



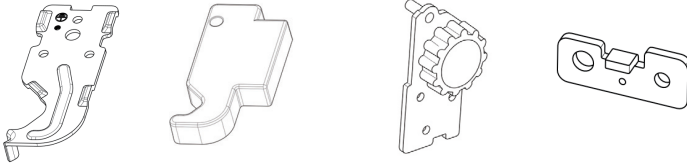
Austauschbare (nur LED) Lichtquelle durch einen Fachmann



## Bedienungsanweisungen

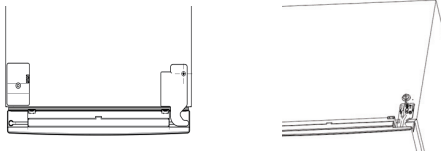
Bereiten Sie vor dem Umkehren der Tür die folgenden Werkzeuge vor: Kreuzschraubendreher, Schraubenschlüssel. Hinweis: Bitte entfernen Sie den Hauptstecker, bevor Sie die Tür umdrehen. Möglicherweise werden zwei Personen benötigt. Bitte bereiten Sie folgende Gegenstände im Voraus vor:

Linkes oberes Scharnier × 1 linke obere Scharnierabdeckung × 1 untere linke Scharnierbaugruppe × 1 linker Türanschlag × 2

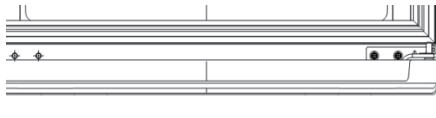


DE

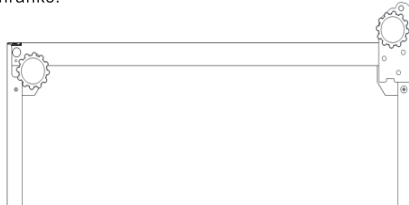
1. Schließen Sie die Tür und nehmen Sie die Schrauben mit einem Kreuzschraubendreher aus der oberen Scharnierabdeckung. Entfernen Sie die Scharnierabdeckung, bauen Sie die Anschlussklemme auseinander, entfernen Sie das obere Scharnier und nehmen Sie die obere Tür ab. Linke Schraubenabdeckung entfernen.



2. Nehmen Sie die Schrauben des mittleren Scharniers mit einem Kreuzschraubendreher heraus, entfernen Sie das mittlere Scharnier, entfernen Sie die Schraubenabdeckung am linken Schraubenloch und nehmen Sie die untere Tür herunter.

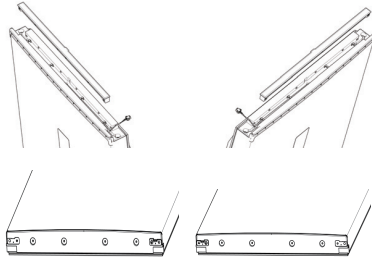


3. Legen Sie den Kühlschrank ab und entfernen Sie das untere Scharnier und den Nivellierwinkel am Boden des Kühlschranks.



4. Entfernen Sie die Kabelabdeckung am oberen Ende der oberen Tür, wechseln Sie den Kabelbaum von der rechten zur linken Seite und installieren Sie den linken Türanschlag an der linken Seite der oberen Tür und der unteren Tür. (Der Austausch der oberen Tür und des unteren Türanschlags entspricht dem Austausch der unteren Tür, und die untere linke Abbildung wird in das rechte Bild geändert.)

## Bedienungsanweisungen



DE

5. Installieren Sie die zuvor vorbereitete untere linke Scharnierbaugruppe links, installieren Sie den zuvor entfernten Nivellierungswinkel rechts und installieren Sie die untere Tür.



6. Installieren Sie das mittlere Scharnier an der linken Montageposition und bringen Sie die zuvor entfernte Schraubenabdeckung am rechten Schraubenloch an.



7. Bauen Sie die obere Tür ein, schließen Sie die Klemmen an, installieren Sie das linke obere Scharnier, die linke obere Scharnierabdeckung und die zuvor entfernte Schraubenabdeckung. Rücktür komplett. (Das obere Scharnier und die Scharnierabdeckung sind wie in der Abbildung gezeigt links angebracht, und die Schraubenabdeckung befindet sich in der rechten Position.)



8. Warten Sie nach Abschluss des Vorgangs eine Weile und schließen Sie das Netzteil an.

## Bedienungsanweisungen

### Demontage- und Montageverfahren des Zubehörs

-- Glasregal in der Kühlkammer: Das Regal ist höhenverstellbar, was die Lagerung von Artikeln in verschiedenen Volumen erleichtert. Ziehen Sie das Regal leicht nach außen und oben, um es herauszunehmen.

-- Obst- und Gemüsebox: für die Lagerung von Gemüse und Früchten bestimmt. Sie kann durch Ziehen nach außen herausgenommen werden.

-- Schublade in der Gefrierkammer: zur Lagerung von Lebensmitteln, die langfristig konserviert werden sollen, wie z.B. Fleisch und Fisch. Sie kann herausgenommen werden, indem sie nach oben herausgezogen wird.

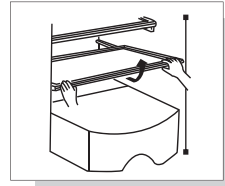
Freundliche Tipps: Es wird empfohlen, große Fleischstücke in kleine Stücke zu schneiden, um schwieriges Schneiden nach dem Einfrieren zu vermeiden. Die tiefgefrorenen Lebensmittel sind gleichmäßig zu verteilen und nach dem Einfrieren zusammen zu lagern.

-- Flaschensockel an der Kühltür: Lagerung von Eiern, verschiedenen Flaschengetränken und anderen Produkten. Kann herausgenommen werden, indem es leicht angehoben wird.

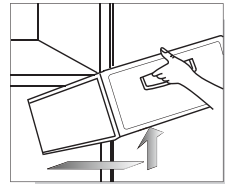
Hinweis: Ziehen Sie den Flaschensockel an der Kühltür während der Demontage nicht mit Gewalt heraus, um eine Beschädigung des Kühlschranks zu vermeiden.

#### Das Licht ändern

Der Austausch oder die Wartung der LED-Lampen ist vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder einer zugehörigen technischen Person durchzuführen.



Durch leichtes Ziehen nach oben und außen herausnehmen.



Nehmen Sie das Wasser durch leichtes Ziehen nach außen und oben heraus.

DE

## Wartung

Es wird empfohlen, den Kühlschrank einmal pro Monat zu warten;

-- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um einen Stromschlag zu vermeiden;

-- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein neutrales Reinigungsmittel (Reinigungsessenz), um Ölverschmutzungen und anderen Schmutz abzuwischen. Wischen Sie dann das Reinigungsmittel vollständig ab.

-- Verwenden Sie kein alkalisches Reinigungsmittel, Seifenpulver, Benzin, Alkohol, Talkumpuder usw., da dadurch die Beschichtungen oder Kunststoffe beschädigt werden könnten;

-- Regeln Sie den Kühlkörper des Kühlschranks und reinigen Sie den Bodestaub, um den Kühlschrank sauber zu halten.

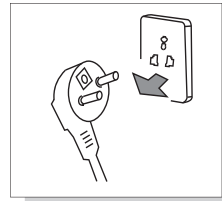
Inspektionen nach der Wartung:

1. Gibt es Schäden an der Stromleitung und am Stecker; 2. Ist der Netzstecker verstaubt; 3. Ist der Stecker ungewöhnlich heiß; 4. Ist die Steckdose lose; 5. Wurde der Stecker vollständig eingesteckt?

#### Hinweis:

Wenn die Stromleitung und der Stecker beschädigt sind und Staub vorhanden ist, kann es zu einem Stromschlag oder Feuer kommen;

Nach dem Herausziehen des Steckers, muss man 5 Minuten warten, bevor der Stecker wieder eingesteckt werden kann; Legen Sie Ihre Hände nicht unter den Kühlschrank, um Verletzungen zu vermeiden.



Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker des Kühlschranks aus der Steckdose.



Bitte verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel

## Analyse von Fehlern

Die folgenden Punkte sind vor Auftreten von Ausfällen, die eine Wartung erfordern, zu überprüfen:

### **Fehler: Kühlschrank funktioniert nicht, die Kühlwirkung ist schlecht**

Ursachen: 1. Überprüfen Sie den Anschluss der Stromversorgung. 2. Prüfen Sie, ob der Kühlschrank direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder ob sich eine Wärmequelle in der Nähe befindet. 3. Prüfen Sie, ob um den Kühlschrank herum genug Raum zur Wärmeableitung vorhanden ist.

Lösungen: 1. Überprüfen Sie den Anschluss der Stromversorgung. 2. Prüfen Sie, ob der Kühlschrank direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder ob sich eine Wärmequelle in der Nähe befindet. 3. Lassen Sie ausreichend Platz zwischen Kühlschrank und Wand.

### **Fehler: Lebensmittel in der Kühlkammer sind eingefroren.**

Ursachen: 1. Prüfen Sie, ob die Einstelltemperatur zu niedrig ist. 2. Prüfen Sie, ob Lebensmittel mit hoher Wasserkonzentration zu nahe an der Rückwand stehen.

Lösungen: 1. Erhöhen Sie ausreichend die Temperatur. 2. Bewegen Sie die Lebensmittel mit hoher Wasserkonzentration zur Türseite des Glasregals.

### **Fehler: Kühlschrank gibt komische Geräusche von sich.**

Ursachen: 1. Prüfen Sie, ob der Boden des Kühlschranks stabil ist. 2. Prüfen Sie, ob der Kühlschrank zu nahe an der Wand steht. 3. Prüfen Sie, ob der Kühlschrank andere Gegenstände berührt.

Lösungen: 1. Stellen Sie den unteren Stellfuß ein, um den Kühlschrank zu stabilisieren. 2. Lassen Sie um den Kühlschrank herum ausreichend Platz. 3. Entfernen Sie die Hindernisse.

### **Fehler: Der Kühlschrank riecht komisch.**

Ursachen: 1. Prüfen Sie, ob die Lebensmittel für die Lagerung versiegelt sind. 2. Prüfen Sie, ob der Kühlschrank sauber ist. 3. Prüfen Sie, ob die Lebensmittel zu lange gelagert wurden.

Lösungen: 1. Versiegelte Lebensmittel für die Lagerung. 2. Reinigen Sie den Kühlschrank regelmäßig. 3. Lagern Sie die Lebensmittel nicht zu lange.

DE

## Nicht-Ausfall

### **Phänomen: Heiß auf beiden Seiten und der Teilfläche zwischen Kühl- und Gefrierkammer.**

Ursache: Kühlschrankschläuche (Kondensator, Antibeschlagrohre) befinden an zwei Seiten und am vorderen Teil des Kühlschranks zur Wärmeabfuhr und zur Vermeidung von Kondenswasserbildung.

### **Phänomen: Die Tür ist zu fest und lässt sich nicht leicht öffnen.**

Ursache: Das Öffnen der Tür ist gleich nach dem Schließen schwierig, weil heiße Luft in den Kühlschrank eintritt und sich zusammenzieht- Dadurch wird eine Druckdifferenz erzeugt. Nach einer Weile ost doe Tür leicht zu öffnen.

### **Phänomen: Es gibt eine Wasserwelle im Kühlschrank**

Ursache: Beim Starten oder Stoppen des Kompressors gibt das Kältemittel ein Geräusch ab; nach dem Abtauen produziert Wasser gibt ebenfalls ein Geräusch ab.

### **Phänomen: Es gibt ein "Klick"-Geräusch oder ein Ticken im Kühlschrank.**

Ursache: Schrumpfen und Anschwellen des Gehäuses verursacht ein solches Geräusch; Wenn das Gehäuse kalt ist oder die Tür geöffnet wird, tritt dieses Geräusch auf;

### **Phänomen: Es gibt ein Brummgeräusch im Kühlschrank.**

Ursache: Der Betrieb des Kompressors verursacht ein solches Geräusch (wenn der Kühlschrank nicht nivelliert ist, ist dieses Geräusch lauter)

### **Phänomen: Es gibt Kondenswasser oder Frost an der Oberfläche der Gefrierkammer oder der Lebensmitteloberfläche.**

Ursache: Die Temperatur oder Feuchtigkeit um den Kühlschrank ist hoch; Die Tür wird zu lange geöffnet; Die Lebensmittel mit hoher Wasserkonzentration sind nicht versiegelt oder dicht eingepackt

### **Phänomen: Es gibt eine Kondensation auf der eingebauten Lichtoberfläche**

Ursache: Licht erzeugt Wärme, nachdem es angezündet wurde, und die Tür wird zu lange geöffnet. Es gibt also einen Temperaturunterschied, und somit entsteht Kondensation.

### **Phänomen: Es gibt Kondensation und Wassernebel auf dem Körper.**

Ursache: Die Luftfeuchtigkeit um den Kühlschrank ist hoch, und die Feuchtigkeit in der Luft bildet Kondenswasser.

## Technische Parameter

Modell	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Klima-Typ	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T			
Widerstand gegen elektrischen Schlag	I	I	I	I			
Sternzeichen	* ☼	* ☼	* ☼	* ☼			
Volle Lautstärke	318L	318L	318L	318L			
Gesamtes Speichervolumen	219L	219L	219L	219L			
Speichervolumen des Gefrierschranks	99L	99L	99L	99L			
Leistungstyp	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz			
Nennstrom	1.1A	1.1A	1.1A	1.1A			
Energieverbrauch 16°C	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h			
Energieverbrauch 32°C	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h			
Leistungsaufnahme	247kW·h/a	247kW·h/a	247kW·h/a	247kW·h/a			
Lampenleistung	1.5 W	1.5 W	1.5 W	1.5 W			
Gewicht	60kg	60kg	60kg	60kg			
Abmessungen	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm			
Kältemittel und Füllmenge	R600a,42g	R600a,42g	R600a,42g	R600a,42g			
Geräuschlautstärke	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)			

DE

## Verpackungsinhalt

Anhang \ Modell	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Kühlregal	3	3	3	3			
Abdeckung für Obst- und Gemüse-Box	1	1	1	1			
Obst- und Gemüse-Box	1	1	1	1			
Eiswürfelbox	1	1	1	1			
Eierschachtel	1	1	1	1			
Flaschenhalterung der Kühltür	4	4	4	4			
Gefrierschublade	3	3	3	3			
Bedienungsanleitung	1	1	1	1			

## Bis zum nächsten angehörigen

### Verfügung:

Alte Geräte haben noch einen gewissen Mehrwert. Ein umweltfreundlicher Ansatz gewährleistet das Recycling wertvoller Rohstoffe.

Die in Ihrem Kühlschrank verwendeten Kältemittel und Isoliermaterialien erfordern spezielle Handabungsverfahren. Stellen Sie vor der Handhabung sicher, dass sich auf der Rückseite des Kühlschranks keine Rohrschäden befinden. Aktuelle Informationen zu den Möglichkeiten der Entsorgung von Altkühlschränken und Verpackungen aus Altgeräten erhalten Sie beim örtlichen Gemeindeamt.

### Richtige Entsorgung dieses Produkts:



Es weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie diese verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für ein umweltfreundliches Recycling verwenden.

DE

## Klima bestimmen

Tabelle 1 Klimaklassen

Klasse	Symbol	Umgebungstemperaturbereich
Erweitert gemäßigt	SN	+ 10 to + 32
Gemäßigt	N	+ 16 to + 32
Subtropisch	ST	+ 16 to + 38
Tropisch	T	+ 16 to + 43

Erweitertes gemäßigtes Klima: „Dieses Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen zwischen 10 ° C und 32 ° C vorgesehen.“

gemäßigt: „Dieses Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen zwischen 16 ° C und 32 ° C vorgesehen.“

Subtropisch: „Dieses Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen zwischen 16 ° C und 38 ° C vorgesehen.“

Tropisch: „Dieses Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen zwischen 16 ° C und 43 ° C vorgesehen.“

### Sehr geehrter Kunde

Sehr geehrter Kunde, wenn Sie Kundendienst benötigen, überprüfen Sie bitte die Garantiekarte für weitere Informationen.

- Las imágenes son solo de referencia, los productos pueden estar sujetos a cambios sin previo aviso.
- Lea atentamente el manual de usuario antes de arrancar y guárdelas correctamente.

# TCL

ES

**RP318BWE3**

**RP318BSE1**

**RP318BXE2**

**RP318BXE3**

MANUAL DE USUARIO

**REFRIGERADOR**

POR FAVOR, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR  
ESTE APARATO

---

## Contenidos

**Gracias por comprar el refrigerador TCL. Queremos expresarle nuestro más sentido agradecimiento.**

**Le invitamos a comenzar a utilizar el refrigerador TCL. Por nuestra parte, nosotros haremos todo lo posible para brindarle un servicio de calidad.**

Instrucciones de seguridad.....	P2
Instrucciones del producto.....	P5
Manejo y colocación.....	P6
Preparaciones previas al uso del refrigerador.....	P7
Notas de Operación.....	P8
Análisis de fallos.....	P15
Fenómenos no considerados fallos.....	P15
Parámetros técnicos.....	P16
Contenido incluido en el empaque.....	P16
Directiva sobre recuperación segura.....	P17
Descripción del tipo de clima.....	P17

ES

1. Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no posean la experiencia y los conocimientos necesarios para su uso, a no ser que una persona responsable de su seguridad las supervise o las instruya. Se debe prestar atención a los niños para evitar que jueguen con el aparato.
2. Si el cable de alimentación resulta dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o por otras personas debidamente cualificadas para poder evitar posibles peligros.
3. Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que presenten una carencia de experiencia y conocimientos siempre que estén supervisadas o sean instruidas para que puedan utilizar el aparato de forma segura y comprendan los peligros que su uso conlleva. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento de este aparato no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
4. **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación, tanto las de la cubierta del aparato como las de la estructura integrada, libres de obstrucciones.
5. **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios no recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.
6. **ADVERTENCIA:** Evite dañar el circuito de refrigeración.
7. **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
8. No almacene sustancias explosivas, como puedan ser botes de aerosoles con propelente inflamable en el aparato.
9. Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como:
  - Cocinas para el staff en tiendas, oficinas u otros ambientes laborales;
  - Granjas, clientes de hoteles, moteles y otros tipos de ambientes residenciales;
  - Ambientes como hostales;
  - Catering y usos no minoristas.
10. Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética F. Para ERP de fuente de luz, prueba con (sin) cubierta de luz.



## 1. Advertencia

**Advertencia:** No se permiten barreras alrededor del aparato ni en la estructura empotrada para garantizar la libre ventilación.

**Advertencia:** Está prohibido acelerar el proceso de descongelación con cualquier equipo mecánico o mediante otro método excepto el recomendado por el fabricante.

**Advertencia:** Nunca dañe el circuito de refrigerante.

**Advertencia:** Nunca utilice ningún aparato eléctrico en la cámara de alimentos del aparato excepto el tipo recomendado por el fabricante.

**Advertencia:** Nunca coloque bebidas líquidas o alimentos contenidos en recipientes de vidrio dentro de la cámara de congelación, ya que estos recipientes puede agrietarse.

**Advertencia:** Si se apaga, el refrigerador debe encenderse 5 minutos después para evitar dañar el compresor.

**Advertencia:** Si durante el uso se detecta alguna pieza viva, ruido anormal, olor, humo u otra anomalía, se debe apagar el refrigerador inmediatamente y ponerse en contacto a tiempo con el departamento de servicio postventa de la empresa.

**Advertencia:** Nunca coloque el dedo o la mano debajo del refrigerador, especialmente en la parte trasera del refrigerador; de lo contrario, la materia afilada podría lastimarle

**Advertencia:** Los niños no deben jugar con el refrigerador ni subirse a él. El uso por parte de los niños debe ser supervisado por sus padres para evitar accidentes.

**Advertencia:** Nunca coloque la mano entre las puertas para abrir o cerrar la puerta para evitar que estén atascados los dedos. Se debe abrir o cerrar la puerta por el tirador de puerta.

### Para aparatos de refrigeración con clase climática

Dependiendo de la clase climática, este aparato de refrigeración está diseñado para usarse en el rango de temperatura ambiente que se especifica en la siguiente tabla

La clase climática se encuentra en la placa de características. Es posible que el producto no funcione correctamente a temperaturas fuera del rango específico

Puede encontrar la clase climática en la etiqueta dentro de su refrigerador.

### Rango de temperatura efectivo

El refrigerador está diseñado para funcionar normalmente en el rango de temperatura especificado por su clasificación de clas

Clase	símbolo	Rango de temperatura ambiente (°C)
Templado extendido	SN	+10 a +32
Templado	N	+16 a +32
Subtropical	ST	+16 a +38
Tropical	T	+16 a +43

### NOTA

El desempeño de refrigeración y el consumo de energía del refrigerador pueden verse afectados por la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la ubicación del refrigerador. Recomendamos ajustar las configuraciones de temperatura según corresponda.

## Instrucciones de seguridad



**Advertencia:** Riesgo de incendio/Materiales inflamables

**Advertencia:** Al colocar el electrodoméstico en su lugar, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

**Advertencia:** No coloque enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles sobre el electrodoméstico.

Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar el contenido del refrigerador.

Abrir la puerta durante largos períodos de tiempo puede causar un incremento significativo de la temperatura en los compartimentos del refrigerador.

Limpie con frecuencia las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y con los sistemas de drenaje accesibles.

Limpie los tanques de agua tras permanecer 48 horas sin utilizarlos; Enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua después de estar 5 días sin extraer agua.

Almacene la carne cruda y el pescado en recipientes adecuados antes de colocarlos en el refrigerador para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.

Los compartimentos de congelación de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.

Los compartimentos de una, dos y tres estrellas de congelación no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.

Si tiene pensado dejar vacío el refrigerador durante un largo período de tiempo, apáguelo, proceda con su descongelación, límpielo, séquelo y deje abierta la puerta para evitar que se forme moho en el interior.

ES

## 2. Precauciones

**Precauciones:** La fuente de alimentación de este producto debe ser uniforme con respecto a la fuente de alimentación mencionada en la placa de identificación. Así pues, deberá utilizarse el enchufe estándar independiente de 3 clavijas (por encima de 10A y con una conexión a tierra fiable). No enchufe más de un aparato eléctrico en un solo enchufe, de lo contrario, podrían producirse incendios por sobrecalentamiento.

**Precauciones:** No tire, bajo ninguna circunstancia, del cable de alimentación con la mano. Para desconectar la fuente de alimentación es necesario agarrar adecuadamente el conector para tirar de él. No toque el cable de alimentación ni el conector con las manos húmedas para evitar sufrir descargas eléctricas.

**Precauciones:** Evite que el cable de alimentación sea apretado por el propio refrigerador o por cualquier otra carga pesada. El cable no debe doblarse demasiado. Producir daños en el cable de alimentación o pelar su recubrimiento podría provocar incendios y descargas eléctricas. Si el cable de alimentación sufre daños o resulta cortado, póngase en contacto con el departamento de servicio posventa de forma inmediata.

**Precauciones:** No introduzca en el refrigerador material inflamable o explosivo, ácidos corrosivos ni materiales alcalinos.

## *Instrucciones de seguridad*

**Precauciones:** No utilice el refrigerador en una ubicación expuesta a la lluvia o a la luz solar.

**Precauciones:** Está prohibido colocar recipientes con fluidos en el refrigerador, pues si se produjera algún tipo de fuga o rotura en dichos recipientes, podrían producirse efectos negativos en el aislamiento eléctrico del refrigerador y, por consiguiente, también descargas eléctricas e incendios.

**Precauciones:** El refrigerador no debe desmontarse ni modificarse de ninguna forma sin permiso. La reparación del refrigerador debe ser realizada por personas especialistas.

**Precauciones:** En caso de fuga de cualquier gas inflamable, como gas de hulla, es necesario cerrar la válvula de fuga y, a continuación, abrir la ventana para facilitar la ventilación del dispositivo. Tenga en cuenta que, ante tales circunstancias, está prohibido desenchufar el conector del refrigerador de forma inmediata, pues podrían producirse incendios o explosiones debido a la existencia de chispas eléctricas.

**Precauciones:** Los refrigeradores, en especial los refrigeradores/congeladores de tipo I, pueden no funcionar de manera constante (existe la posibilidad de que se produzca la descongelación del contenido o de que la temperatura ascienda demasiado en el compartimento de los alimentos congelados) si se sitúan durante un período de tiempo prolongado por debajo de la temperatura mínima del rango de temperaturas para el que fueron diseñados;

**Precauciones:** Tenga en cuenta que las bebidas efervescentes no deben almacenarse en compartimentos o gabinetes con bajas temperaturas y que algunos productos como los helados de agua no deben consumirse demasiado fríos.

**Precauciones:** No se debe exceder los tiempos de almacenamiento recomendados por los fabricantes de los alimentos.

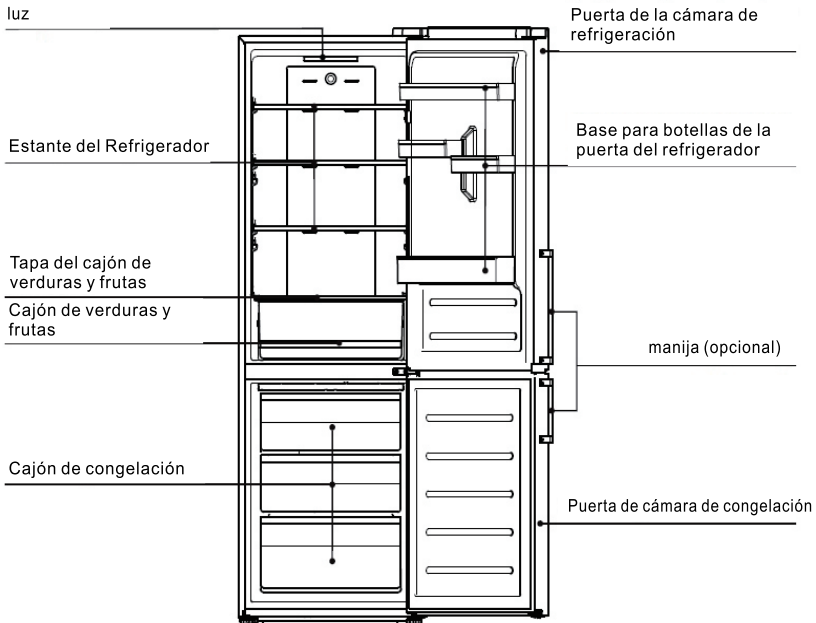
**Precauciones:** Preste atención a las precauciones a tener en cuenta para prevenir aumentos indebidos de la temperatura de los alimentos congelados mientras se descongela el refrigerador. Por ejemplo, envuelva los alimentos congelados en varias capas de papel de periódico.

**Precauciones:** Un aumento de la temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación manual, el mantenimiento o la limpieza del refrigerador podría acortar la vida de almacenamiento.

**Precauciones:** Tenga el cuidado requerido con respecto a los alimentos congelados almacenados en el caso de que el refrigerador vaya a estar de forma prolongada sin funcionar (interrupción del suministro de energía o fallo del sistema de refrigeración).

**Precauciones:** Preste atención a las medidas que deben adoptarse cuando el refrigerador se apaga y se pone fuera de servicio de forma temporal o durante un período de tiempo prolongado (por ejemplo, es necesario vaciarlo, limpiarlo y secarlo. Así pues, las puertas y tapas deben quedar entreabiertas).

## Instrucciones del producto



Las imágenes aquí mostradas tan solo sirven como referencia. Tenga en cuenta que las características reales del dispositivo serán las que prevalezcan.

### Características

- Control inteligente de la temperatura; Refrigeración por aire no frost.
- Refrigerante respetuoso con el medio ambiente, usa materiales sin CFC, materiales respetuosos con el medio ambiente R600a. El 80% de los materiales principales pueden reciclarse;
- Cajones transparentes con diseño novedoso que permiten visualizar los alimentos contenidos de un solo vistazo;
- Los estantes de refrigeración de vidrio templado son ajustables en altura, están protegidos frente al desgaste y el calor y son enormemente prácticos;
- El condensador oculto incorpora un diseño posterior plano. Cuenta con un estilo impecable, en el que el estilo y la sencillez se fusionan a la perfección. Además, es fácil de limpiar y es eficiente en el uso del espacio.
- Este producto adopta el compresor silencioso eficiente de marca internacional y una tecnología de espuma especial en la carcasa, poco ruido, bajo consumo de energía y es ideal para fines domésticos y comerciales.

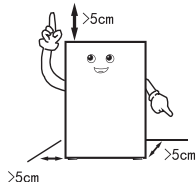
### Recordatorio:

Si su producto es un producto mejorado, sus características podrían no encajar con las indicadas en las instrucciones. Pero ello no modificará el rendimiento y el método de uso. Le garantizamos que su refrigerador presentará en todo momento unas prestaciones excelentes.

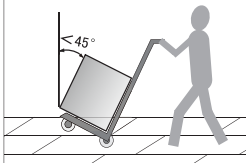
ES

## Manejo y colocación

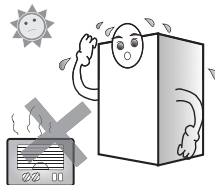
Deberá dejar un cierto espacio alrededor del refrigerador, tal y como se muestra en la figura.



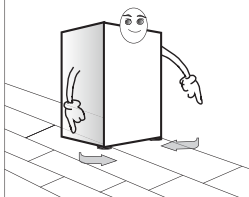
Cuando vaya a manipular el refrigerador, tenga cuidado de que las puertas laterales del mismo no entren en contacto con las herramientas utilizadas para dicha manipulación.



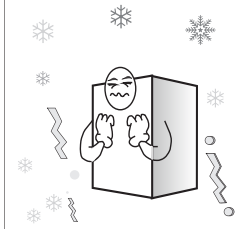
El refrigerador debe estar colocado en un ambiente seco, con una buena ventilación y alejado de fuentes de calor y de la luz solar.



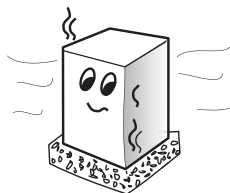
El refrigerador debe ubicarse en una superficie plana y firme. Si el piso no es plano, ajuste la pata de ajuste para mantener una correcta nivelación.



No coloque el refrigerador en un ambiente demasiado frío que pueda congelarse.



Extraer la base de espuma favorece la disipación del calor de fondo, evitando de esta forma posibles incendios.



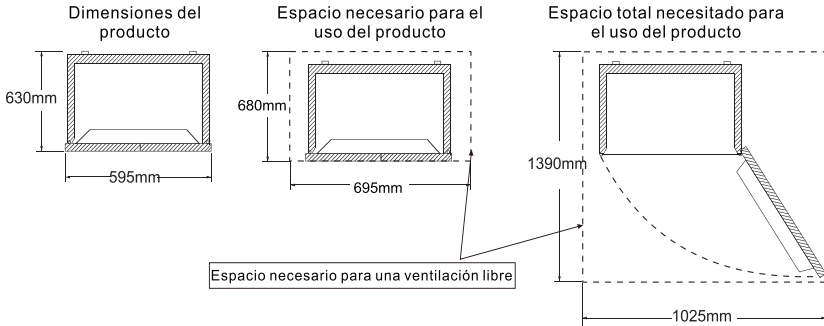
### Recordatorio:

- Se necesitan al menos dos personas para manipular el refrigerador. Una de ellas debe levantar la parte superior de la parte trasera y la otra manejar la parte inferior (manipular el refrigerador mientras una de las dos partes está sujeta es sumamente peligroso y podría provocar accidentes).
- Al mover el refrigerador, su parte inferior podría llegar a dañar y a rayar el piso. Si necesita mover el refrigerador a lo largo de una distancia mayor, los accesorios internos deben quedar fijados en su sitio previamente con una cinta adhesiva. De lo contrario, los accesorios podrían sufrir daños al chocar entre sí.
- Coloque el refrigerador en su posición en un lugar en el que esté expuesto a pocas vibraciones. Si vive en un área en la que a menudo se producen terremotos, fije el refrigerador contra la pared o contra un poste. De caerse, el refrigerador podría provocar un accidente.
- Deberá dejar suficiente espacio libre alrededor del refrigerador. Si el espacio libre es demasiado pequeño, si se colocan objetos sobre o al lado del refrigerador o si se pegan en los laterales del mismo, la disipación de calor se verá afectada, lo cual resultará en un malgasto innecesario de la energía eléctrica y, además, podría producir quemaduras en la pared y en los objetos en cuestión; Si la parte trasera del refrigerador está en contacto con la pared, podrían producirse vibraciones y ruidos;
- Ajuste la parte delantera del refrigerador y la pata de ajuste para lograr una correcta nivelación. La colocación en desnivel del refrigerador causará vibraciones y ruido.

## Manejo y colocación

**Este frigorífico no se puede utilizar como electrodoméstico integrado.**

Las dimensiones del producto y el espacio necesitado para el uso del producto se muestran en mayor detalle en las siguientes imágenes:



ES

## Preparaciones previas al uso del refrigerador

1. Retire todos los accesorios del ensamblaje, como la cinta de fijación de la caja, etc. Especialmente la base de espuma.
2. Utilice un paño húmedo y tibio para limpiar tanto el interior como el exterior del refrigerador (existe la posibilidad de añadir un detergente neutro en agua tibia).
3. Después de nivelar y limpiar el refrigerador, déjelo reposar durante unas 5 horas antes de enchufarlo para que se encienda y enfríelo durante 2 o 3 horas antes de introducir alimentos en su interior.

### 1. Retirar la cinta de fijación



En verano, se necesitan 24 horas para congelar por completo los alimentos. Compruebe el estado de refrigeración el segundo día.

### 2. Conectar a la corriente



### 3. Almacenar los alimentos tras 2-3 horas conectado a la corriente. horas.



El desodorante de plásticos desaparece automáticamente tras un tiempo de congelación.

El aparato debe estar ubicado en el área más fresca de la habitación, lejos de aparatos que produzcan calor o conductos de calefacción, y fuera de la luz solar directa.

Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de colocarlos en el aparato. La sobrecarga del aparato obliga al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan muy lentamente pueden perder calidad o echarse a perder.

Asegúrese de envolver los alimentos correctamente y seque los recipientes antes de colocarlos en el aparato. Esto reduce la acumulación de escarcha dentro del aparato.

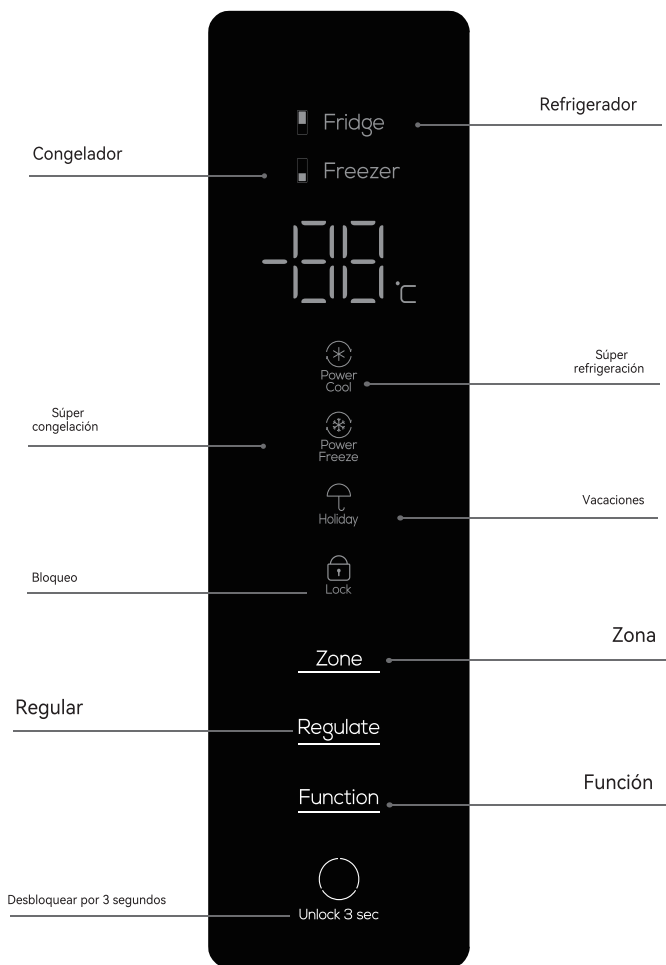
El contenedor de almacenamiento de electrodomésticos no debe estar forrado con papel de aluminio, papel encerado o toallas de papel. Los revestimientos interfieren con la circulación del aire frío, lo que hace que el aparato sea menos eficiente.

Organice y etiquete los alimentos para reducir las aperturas de puertas y las búsquedas prolongadas. Retire todos los elementos que necesite a la vez y cierre la puerta lo antes posible.

Consulte la imagen de introducción del producto en la página 5 para conocer la ubicación de los accesorios.

Uso y diagrama del panel de pantalla

ES



Arriba se encuentra el panel de control de computadora del producto

### Encendido por primera vez

Al encenderlo por primera vez, el refrigerador activará el modo inteligente y funcionará a 5 °C en la cámara del refrigerador y a -18 °C en la cámara del congelador.

### Función de bloqueo infantil

Encendido: si no se usa una tecla de en la pantalla luego de 30 segundos, el teclado se bloqueará de manera automática y se activará la función del bloqueo infantil;  
Apagado: si la pantalla está bloqueada, mantenga presionada la tecla de "desbloquear por 3 segundos" por 3 segundos para desbloquear y se desactivará la función de bloqueo infantil.

### Ajuste manual de temperatura

Si no se usa una tecla en la pantalla dentro de 30 segundos, la pantalla se apagará y el teclado se bloqueará de manera automática. Con la pantalla apagada, presione el botón por primera vez para encenderla; mantenga presionado el botón de "desbloquear por 3 segundos" por 3 segundos para que se desbloquee, y luego vuelva a presionar el botón para que funcione de manera efectiva.

### Ajuste de temperatura de la cámara del refrigerador (2°C a 8°C)

Cuando esté bloqueado, presione varias veces el botón de "Zona" hasta se encienda la zona de temperatura del almacenamiento refrigerado, y luego presione el botón de "Regular" para ajustar la temperatura de la cámara del refrigerador. La temperatura de la cámara del refrigerador debe establecerse entre "02" - "03" - "04" - "05" - "06" - "07" - "08" - "02". Elija la temperatura adecuada para cancelar el uso de teclas, y luego establezca el rango de temperatura para confirmar.

### Ajuste de temperatura de la cámara del congelador (-24°C a -15°C)

Cuando esté desbloqueado, presione varias veces el botón de "Zona" hasta se encienda la zona de temperatura del almacenamiento del congelador, y luego presione el botón de "Regular" para ajustar la temperatura de la cámara del congelador. La temperatura de la cámara del congelador debe establecerse entre "-24" - "-23" - "-22" - "-21" - "-20" - "-19" - "-18" - "-17" - "-16" - "-15" - "-24". Elija la temperatura adecuada para cancelar el uso de teclas, y luego establezca el rango de temperatura para confirmar.

### Función de súper refrigeración

Con el refrigerador desbloqueado, presione el botón de "Función" varias veces hasta parpadee el ícono de "Súper refrigeración", luego de eso, deje de usar teclas y espere 3 segundos para ingresar a la función de súper refrigeración de la cámara del refrigerador. Puede salir de la función de súper refrigeración realizando la misma acción. Luego de ingresar a la "Súper refrigeración", el refrigerador saldrá de manera automática de la función de súper refrigeración luego de estarlo por 2 horas. "Súper refrigeración" Con la "Súper refrigeración" activada, la temperatura configurada para la cámara del refrigerador aparecerá como 2°C hasta que se salga de la función. Con la "Súper refrigeración" activada, al configurar otras funciones, puede salirse de la función de súper refrigeración de manera automática. Con la "Súper refrigeración" activada, podrá salirse de la función de manera automática cuando se mantenga abierta la puerta del refrigerador por más de 3 minutos. (Con la "Súper refrigeración" activada, al configurar otras funciones, podrá salirse de la función de súper refrigeración)

### Función de Súper congelación

Con el refrigerador desbloqueado, presione el botón de "Función" hasta que parpadee el ícono de "Súper congelación", luego de eso, no presione ninguna tecla y espere 3 segundos para ingresar a la función de Súper congelación de la cámara del congelador. Puede salir de la función de Súper congelación realizando la misma acción. Luego de ingresar a la "Súper congelación", el refrigerador saldrá de manera automática de esta función luego de estar en el modo HL-COOL por 4 horas. Con la "Súper congelación" activada, la temperatura configurada para la cámara del congelador aparecerá como -32°C hasta salir de la función. Con la "Súper congelación" activada, al configurar otras funciones, puede salir de la función de manera automática. Con la "Súper congelación" activada, podrá salir de la función de Súper congelación si se mantiene la puerta abierta de más de 3 minutos.



(Con la "Súper congelación" activada, al configurar otras funciones, podrá salir de la función de Súper congelación de manera automática)

### Función de vacaciones

Cuando esté desbloqueado, presione la tecla de "Función" varias veces hasta parpadee el ícono de "Vacaciones", deje de usar teclas y espere 3 segundos para ingresar a la función de vacaciones. En el modo de vacaciones, la ubicación de la cámara de refrigeración del refrigerador aparecerá como "Apagado", y la cámara de refrigeración se cerrará. (Con el modo de "Vacaciones", al establecer otras funciones, se podrá salir de la función de vacaciones de manera automática)

Nota: Antes de activar la función de vacaciones, saque todos los alimentos de la cámara de refrigeración.

### Apagar la memoria

Si se corta la corriente, el estado de funcionamiento instantáneo cuando se corte se bloqueará. Luego de encenderlo, funcionará según la configuración antes de que se apague.

### Alarma de puerta

Si el refrigerador o la puerta del congelador no está cerrada con firmeza o se queda abierta por más de 1 minuto, se emitirá un pitido tres veces. Presione cualquier tecla para pausar la alarma; se emitirá una alarma de nuevo luego de 1 minuto; cierre el refrigerador o la puerta del congelador con firmeza para cancelar la alarma.

### Advertencia de sobretemperatura de la cámara del congelador

Con la corriente encendida, la temperatura de la cámara del congelador es mayor a  $-12^{\circ}\text{C}$ , se encenderá la caja esquemática de la zona de temperatura de la cámara de congelador, y la zona digital parpadeará. Presione cualquier tecla para que se muestre la temperatura de la cámara del congelador cuando esté encendida, presione la tecla de nuevo o 10 segundos después, luego regresará al estado de pantalla normal.

### Función de protección de pantalla

Si no se usa ninguna tecla dentro de 30 segundos, el refrigerador ingresará a la función de protección de pantalla, y se bloqueará el teclado de manera automática. En el modo de protección de pantalla, presione cualquier tecla para salir de la función de protección de pantalla.

## Botones de operación

### Función de ahorro de energía

En el estado desbloqueado, presione la tecla "Control de temperatura" varias veces hasta que el icono "ahorro de energía" parpadee. Detenga la operación de la tecla y espere 5 segundos para ingresar al ahorro de energía temperatura ambiente 6 °C bajo la función "ahorro de energía".

### Almacenamiento de alimentos

#### Compartimento de refrigeración (2 °C ~ 8 °C)

- La cámara de refrigeración se usa principalmente para almacenar alimentos a corto plazo, como leche, huevos y bebidas embotelladas.
- Las verduras y frutas se deben colocar en el cajón de frutas y verduras para evitar la pérdida de agua.
- Los alimentos cocinados deben colocarse en el refrigerador empacutados en bolsas de conservación para evitar que la parte posterior se congele y aumente la potencia.

#### Compartimento de congelación (-24°C ~ -15°C)

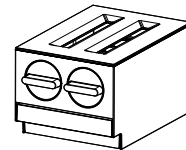
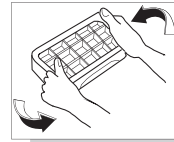
- La cámara de congelación se usa para almacenar alimentos a largo plazo.
- Debe cortar en trozos pequeños el pescado y la carne que va a congelar y empacuar por separado en bolsas de conservación y luego colocar en el cajón congelador.
- No debe almacenar en la cámara de congelación recipientes de vidrio o recipientes sellados llenos de líquido para evitar el riesgo de explosión por congelación.
- Los alimentos frescos no se deben almacenar junto con los alimentos congelados. -- No coloque alimentos pegados a la pared interior del congelador para que no se peguen al congelarse.

### ★★ Advertencia:

Los alimentos almacenados, si los hay, no deben bloquear la salida del conducto de aire y el puerto de retorno para no alterar al efecto de refrigeración. Antes de almacenarse en el refrigerador, el agua y los alimentos calientes deben enfriarse a temperatura ambiente.

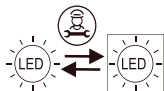
### Fabricación de hielo (si el aparato tiene)

Llene el recipiente para fabricar hielo con 4/5 de agua y colóquelo en la cámara de congelación. Después de que el agua se congele, gire ligeramente la caja para separar el hielo. Por el contrario, no pliegue la caja. Al separar el hielo, envuelva la caja para evitar congelación.



### Nota:

Teniendo en cuenta que la temperatura del compartimento interno es bastante baja, no se recomienda utilizar el refrigerador retirando su cajón de frutas y verduras. Si los alimentos se refrigeran sin el cajón de frutas y verduras, es posible que estos entren en contacto directo con la superficie del compartimento interno, lo que puede causar que los alimentos se congelen y se deterioren.



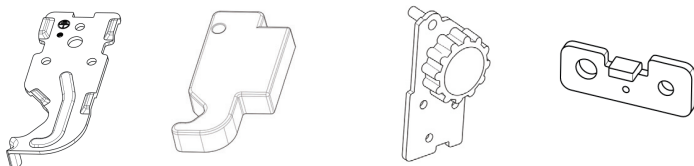
Fuente de luz reemplazable (sólo LED) por un profesional

ES

## Notas de operación

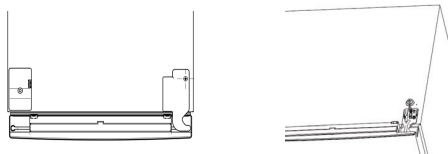
Antes de invertir la puerta, prepare las siguientes herramientas: destornillador cruzado, llave inglesa. Nota: retire el enchufe principal antes de invertir la puerta. Se pueden necesitar dos personas. Prepare los siguientes elementos con anticipación:

Bisagra superior izquierda × 1 cubierta de la bisagra superior izquierda × 1 conjunto de bisagra inferior izquierda × 1 tope de la puerta izquierda × 2

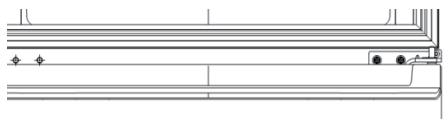


1. Cierre la puerta y saque los tornillos de la cubierta de la bisagra superior con un destornillador cruzado. Retire la cubierta de la bisagra, luego desmonte el terminal de conexión, retire la bisagra superior y retire la puerta superior. Retire la cubierta izquierda del tornillo.

ES



2. Saque los tornillos de la bisagra del medio con un destornillador cruzado, retire la bisagra del medio, retire la cubierta del tornillo en el orificio del tornillo izquierdo y baje la puerta inferior.

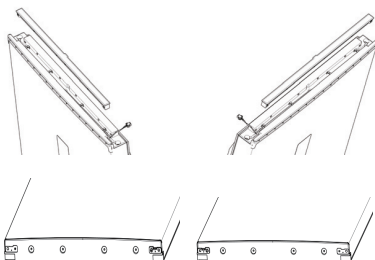


3. Tumbado en el refrigerador y retire la bisagra inferior y el ángulo de nivelación en la parte inferior del refrigerador.



4. Retire la cubierta del cable en el extremo superior de la puerta superior, cambie el mazo de cables del lado derecho al lado izquierdo e instale el tope de la puerta izquierda en el lado izquierdo de la puerta superior y la puerta inferior. (el reemplazo de la puerta superior y el tope de la puerta inferior es el mismo que el de la puerta inferior, y la figura inferior izquierda se cambiará a la imagen de la derecha)

## Notas de operación



5. Instale el conjunto de bisagra inferior izquierda previamente preparado a la izquierda, instale el ángulo de nivelación previamente retirado a la derecha e instale la puerta inferior.



6. Instale la bisagra del medio en la posición de montaje izquierda e instale la cubierta del tornillo que retiró anteriormente en el orificio del tornillo derecho.



7. Instale la puerta superior, conecte los terminales, instale la bisagra superior izquierda, la cubierta de la bisagra superior izquierda y la cubierta del tornillo que retiró anteriormente. Puerta de marcha atrás completa. (la bisagra superior y la cubierta de la bisagra están instaladas a la izquierda como se muestra en la figura, y la cubierta del tornillo está en la posición correcta)



8. Después de completar la operación, espere un momento y conecte la fuente de alimentación.

ES

## Notas de Operación

### Montaje y desmontaje de los accesorios

-- Estante de vidrio del compartimento de refrigeración: la altura del estante es ajustable, lo cual facilita el almacenamiento de productos con diferentes volúmenes. Tire del estante hacia afuera y hacia arriba ligeramente para sacarlo.

-- Cajón de verduras y frutas: diseñado para el almacenamiento de verduras y frutas. Se puede sacar tirando de él hacia afuera.

-- Cajón de la caja del congelador: permite almacenar alimentos, como carne y pescado, para su conservación durante largos períodos de tiempo. Se puede sacar tirando hacia afuera y levantándolo hacia arriba.

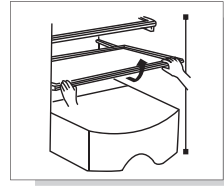
Recomendaciones: Recomendamos cortar en trozos pequeños la carne antes de congelarla, puesto que es sumamente difícil de cortar una vez congelada. Los alimentos para su congelación rápida deberán distribuirse de forma homogénea y almacenarse de forma conjunta tras su congelación.

-- Soporte de botellas de la puerta del refrigerador: almacenamiento de huevos, diferentes tipos de bebidas embotelladas y otros productos. Se puede sacar levantándola ligeramente.

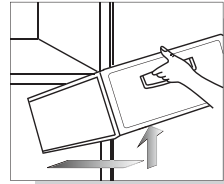
Nota: No tire de la base para botellas de la puerta del refrigerador utilizando demasiada fuerza durante el desmontaje para evitar dañar el refrigerador.

### Cambiando la Luz

Cualquier reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante o su agente de servicio o la persona técnica relacionada.



Sacar tirando hacia arriba y hacia afuera ligeramente



Sacar tirando hacia afuera y hacia arriba ligeramente

ES

## Mantenimiento

Se recomienda llevar a cabo tareas de mantenimiento del refrigerador una vez al mes;

-- Desenchufe el cable de alimentación para evitar descargas eléctricas;

-- Use un paño húmedo o un detergente neutro (producto de limpieza) para limpiar el aceite y el resto de suciedad. A continuación, limpie totalmente el detergente.

-- No utilice detergentes alcalinos, jabón en polvo, gasolina, alcohol ni polvo de talco (o productos similares), de lo contrario, el recubrimiento y los plásticos del aparato podrían resultar dañados;

-- Limpie de forma periódica el cuerpo del refrigerador y elimine el polvo acumulado en el suelo para mantener el refrigerador en un estado limpio.

Inspección a llevar a cabo tras el mantenimiento:

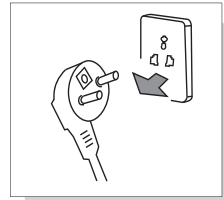
1. Verifique si el cable de alimentación y el enchufe presentan algún tipo de daños; 2. Verifique si hay polvo acumulado en el enchufe de alimentación; 3. Verifique si el enchufe desprende calor de manera anormal; 4. Verifique si la toma de corriente está floja; 5. Verifique si el enchufe está totalmente insertado.

### Nota:

Si el cable de alimentación y el enchufe presentan daños o tienen polvo acumulado, podrían producirse descargas eléctricas o incendios;

Después de desconectar el enchufe, espere 5 minutos para volver a enchufarlo;

No coloque las manos debajo del refrigerador para evitar lastimarse.



Desconecte la fuente de alimentación antes de proceder con la limpieza



Utilice detergentes neutros para la limpieza del refrigerador

## **Análisis de fallos**

Inspeccione las cuestiones mencionadas a continuación para evitar fallos que puedan requerir sesiones de mantenimiento:

### **Fallos: el refrigerador no funciona, el efecto de refrigeración es insuficiente**

Causas: 1. Verifique que la conexión de la fuente de alimentación es correcta. 2. Compruebe si el refrigerador está expuesto a la luz solar directa o si hay una fuente de calor cerca. 3. Verifique si hay espacio suficiente para la disipación de calor alrededor del refrigerador.

Remedios: 1. Conecte la fuente de alimentación. 2. Mueva el refrigerador a un lugar en el que no esté expuesto a la luz solar directa ni a fuentes de calor. 3. Deje un espacio suficiente entre el refrigerador y la pared.

### **Fallos: los alimentos almacenados en el compartimento de refrigeración se congelaron**

Causas: 1. Compruebe si la temperatura ajustada es demasiado baja. 2. Verifique si hay alimentos con abundante agua en una posición demasiado cercana a la pared posterior.

Remedios: 1. Aumente adecuadamente la temperatura. 2. Mueva los alimentos con abundante agua al lado de la puerta del estante de vidrio

### **Fallos: el refrigerador emite un ruido extraño**

Causas: 1. Verifique si la parte inferior del refrigerador está en una posición estable. 2. Verifique si el refrigerador está demasiado cerca de la pared. 3. Verifique si el refrigerador está en contacto con otros objetos.

Remedios: 1. Ajuste la pata de ajuste inferior para estabilizar el refrigerador. 2. Deje suficiente espacio alrededor del refrigerador. 3. Elimine los obstáculos existentes alrededor del refrigerador.

### **Fallos: el refrigerador emite un olor extraño**

Causas: 1. Verifique si los alimentos están bien sellados. 2. Verifique si el refrigerador está limpio. 3. Compruebe si hay alimentos almacenados durante demasiado tiempo.

Remedios: 1. Selle los alimentos antes de almacenarlos. 2. Limpie el refrigerador de forma regular. 3. No almacene alimentos durante períodos de tiempo demasiado prolongados.

ES

## **Fenómenos no considerados fallos**

### **Fenómeno: calor excesivo en los dos laterales y en la parte espaciadora existente entre el compartimento de refrigeración y el compartimento de congelación.**

Causa: las tuberías del refrigerador (condensador, tuberías antivaho) están ubicadas a ambos lados y en la parte frontal del refrigerador para lograr la disipación del calor y para prevenir la condensación.

### **Fenómeno: la puerta está demasiado apretada y no es fácil de abrir**

Causa: volver a abrir la puerta inmediatamente después de cerrarla es difícil, porque el aire caliente entra en el refrigerador y, por ello, se contrae para producir una diferencia de presión. Una vez pasado un cierto tiempo, podrá volver a abrir la puerta sin dificultad.

### **Fenómeno: se oye el sonido del agua en el refrigerador**

Causa: dicho sonido procede del refrigerador, que lo emite al arrancar o al detenerse el compresor o del agua producida tras la descongelación.

### **Fenómeno: se escucha un clic o un crujido en el refrigerador**

Causa: el refrigerador emitirá este sonido al hincharse y contraerse cuando la cubierta está fría o cuando se abre la puerta;

### **Fenómeno: se escucha un zumbido en el refrigerador**

Causa: el compresor emitirá dicho sonido cuando esté funcionando (si el refrigerador no está nivelado sobre una superficie, el sonido será más intenso)

### **Fenómeno: se produjo condensación o escarcha en la superficie de la puerta del compartimento de congelación o en la superficie de los alimentos**

Causa: la temperatura o el nivel de humedad existente alrededor del refrigerador es demasiado alta; La puerta permaneció abierta durante demasiado tiempo; Los alimentos con abundante agua no están correctamente sellados

### **Fenómeno: se produce condensación en la cubierta de la luz integrada**

Causa: la luz producirá calor al iluminarse y la puerta lleva abierta demasiado tiempo. Por este motivo, se produce una diferencia de temperatura y la luz provoca la aparición de condensación.

### **Fenómeno: el cuerpo del refrigerador presenta condensación y neblina**

Causa: los niveles de humedad existentes alrededor del refrigerador son demasiado altos y la humedad del aire se acumula para formar condensación

## Parámetros técnicos

Modelo	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Clase climática	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T			
Resistencia a descargas eléctricas	I	I	I	I			
Estrellas del congelador	✱❄❄	✱❄❄	✱❄❄	✱❄❄			
Volumen total	318L	318L	318L	318L			
Volumen de la nevera	219L	219L	219L	219L			
Volumen de almacenamiento del congelador	99L	99L	99L	99L			
Tipo energético	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz			
Corriente nominal	1.1A	1.1A	1.1A	1.1A			
Consumo de energía 16°C	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h			
Consumo de energía 32°C	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h			
Consumo energético	247kWh/a	247kWh/a	247kWh/a	247kWh/a			
Potencia de la lámpara	1.5 W	1.5 W	1.5 W	1.5 W			
Peso	60kg	60kg	60kg	60kg			
Dimensión	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm			
Refrigerante y cantidad de carga	R600a,42g	R600a,42g	R600a,42g	R600a,42g			
Volumen de ruido	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)			

ES

## Contenido incluido en el empaque

Modelo Anexo	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Estante de refrigeración	3	3	3	3			
Tapa del cajón de verduras y frutas	1	1	1	1			
Cajón de verduras y frutas	1	1	1	1			
Cajón de hielo	1	1	1	1			
Caja para huevos	1	1	1	1			
Base para botellas de la puerta del refrigerador	4	4	4	4			
Cajón de congelación	3	3	3	3			
Instrucciones de funcionamiento	1	1	1	1			

## Directiva sobre recuperación segura

### Disposición:

Los electrodomésticos viejos todavía tienen alguna plusvalía. Un enfoque respetuoso con el medio ambiente garantizará el reciclaje de valiosas materias primas.

Los refrigerantes utilizados en su refrigerador y los materiales de aislamiento requieren procedimientos de manipulación especiales. Asegúrese de que no haya daños en la tubería en la parte posterior del refrigerador antes de manipularlo. En la oficina municipal local se puede obtener información actualizada sobre las opciones para desechar frigoríficos viejos y embalajes de equipos antiguos.

### Eliminación correcta de este producto:



Indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debido a la eliminación incontrolada de desechos, reciclelos de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.

ES

## Descripción del tipo de clima

Tabla 1 Clases climáticas

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente
Templado extendido	SN	+ 10 to + 32
Templado	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Templado extendido: "este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilen entre 10 ° C y 32 ° C";

templado: "este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente de entre 16 ° C y 32 ° C";

Subtropical: "este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilen entre 16 ° C y 38 ° C";

Tropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilen entre 16 ° C y 43 ° C";

### Estimado cliente

Estimado cliente, si necesita servicio al cliente, consulte la tarjeta de garantía para obtener más información



- As imagens são apenas para referência; os produtos podem estar sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- Leia atentamente as instruções de operação antes de ligar a máquina e guarde-as em um local seguro por favor.

# TCL

PT

**RP318BWE3**

**RP318BSE1**

**RP318BXE2**

**RP318BXE3**

MANUAL DO USUÁRIO

**FRIGORÍFICO**

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE ELETRODOMÉSTICO

---

## Conteúdos

**Obrigado por comprar um frigorífico TCL. Queremos aqui expressar o nosso agradecimento. Bem-vindo à utilização do frigorífico TCL. Iremos fazer o nosso melhor para fornecer-lhe um serviço de qualidade.**

Instruções de segurança .....	P2
Introdução do produto .....	P5
Manuseio e posicionamento .....	P6
Preparações prévias à utilização .....	P7
Notas de utilização .....	P8
Análise de falha .....	P15
Não-falha .....	P15
Parâmetro técnico .....	P16
Conteúdo da embalagem .....	P16
Directiva relativa à recolha segura .....	P17
Descrição do tipo de clima .....	P17

1. Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

2. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, o seu agente de serviço ou pessoas similarmente qualificadas, de forma a evitar perigo.

3. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho de forma segura e que entendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não deve ser realizada por crianças sem supervisão.

4. AVISO: Mantenha as aberturas de ventilação, no compartimento do aparelho ou na estrutura interna, livres de obstrução.

5. AVISO: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.

6. AVISO: Não danifique o circuito refrigerante.

7. AVISO: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

8. Não armazene neste aparelho substâncias explosivas, como latas de aerossóis com um propulsor inflamável.

9. Este aparelho foi projetado para ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como

- Áreas de cozinha de colaboradores de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Casas rurais e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- Ambientes do tipo bed and breakfast;
- Catering e aplicações similares não comerciais.

10. Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética F. Para fonte de luz ERP, é testado com (sem) cobertura de luz.

PT

## 1. Aviso

**AVISO:** Não é permitida qualquer barreira à volta do aparelho ou na estrutura embutida, de modo a garantir a livre ventilação.

**AVISO:** É proibido acelerar o processo de descongelação com qualquer equipamento mecânico ou por outro método que não seja o recomendado pelo fabricante.

**AVISO:** Nunca danifique o circuito de refrigeração

**AVISO:** Nunca utilize qualquer aparelho elétrico no compartimento de alimentos do aparelho, exceto o tipo recomendado pelo fabricante.

**AVISO:** Nunca coloque a bebida líquida ou o alimento contido num recipiente de vidro na câmara de congelação, por receio de rachar.

**AVISO:** Se estiver desligado, o frigorífico deve ser ligado 5 minutos mais tarde, por receio de danificar o compressor .

**AVISO:** Se, durante a utilização, for detectada qualquer peça sob tensão, ruído anormal, cheiro, fumo ou outra anomalia, é necessário desligar imediatamente o aparelho e contactar atempadamente o serviço pós-venda da empresa.

PT

**AVISO:** Nunca coloque o dedo ou a mão debaixo do frigorífico, especialmente na parte d trás do fundo do frigorífico; caso contrário, pode magoar-se com a matéria afiad

**AVISO:** As crianças não devem brincar ou trepar ao frigorífico. A utilização por parte das crianças deve ser supervisionada pelos pais, por receio de perigo.

**AVISO:** Nunca coloque a mão entre as portas para abrir ou fechar a porta, com receio de entalar o dedo. O puxador da porta deve ser utilizado para abrir ou fechar a porta.

### Para aparelhos de refrigeração com classe climática

Consoante a classe climática, este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambiente que correspondam às especificadas na tabela seguinte. A classe climática pode ser encontrada na placa de características. O produto pode não funcionar corretamente a temperaturas fora do intervalo específico. Pode encontrar a classe climática na etiqueta no interior do seu frigorífico.

### Gama de temperaturas efectivas

O frigorífico foi concebido para funcionar normalmente na gama de temperatura especificada pela sua classificação

Classe	símbolo	Gama de temperatura ambiente (°C)
Temperado Prolongado	SN	+10 a +32
Temperado	N	+16 a +32
Subtropical	ST	+16 a +38
Tropical	T	+16 a +43

### NOTA

O desempenho de arrefecimento e o consumo de energia do frigorífico podem ser afectados pela temperatura ambiente, pela frequência de abertura da porta e pela localização do frigorífico.

## Instruções de segurança



**Aviso:** risco de fogo / materiais inflamáveis

**Aviso:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não se encontra preso ou danificado.

**Aviso:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis perto do aparelho.

É permitido o carregamento e descarregamento de aparelhos de refrigeração por parte de crianças de 3 a 8 anos

Abrir a porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.

Limpe regularmente superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.

Limpe os tanques de água se não tiverem sido utilizados por mais de 48 h; lave o sistema de água ligado a uma fonte de água se a água não tiver sido extraída por mais de 5 dias.

Armazene a carne crua e o peixe em recipientes adequados no frigorífico, para que não entrem em contacto ou pingue sobre outros alimentos.

Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelado e fazer cubos de gelo.

Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para o congelamento de alimentos frescos.

Se o aparelho de refrigeração for deixado vazio por longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de mofo no aparelho.

PT

## 2. Precauções

**Precauções:** A fonte de alimentação deste produto deve ser uniforme com a fonte de alimentação mencionada na placa de identificação, devendo ser utilizada a tomada padrão independente de 3 orifícios (acima de 10A, e aterrada de forma fiável). Uma tomada não deve ser partilhada por mais do que um aparelho; caso contrário, poderá ser originado um incêndio causado por sobreaquecimento.

**Precauções:** Nunca puxe o cabo de energia com a mão. É necessário segurar e desligar o cabo de energia da tomada para desligar a fonte de alimentação. O cabo de alimentação ou conector não deve ser tocado com as mãos molhadas por risco de choque elétrico.

**Precauções:** O fio de energia não deve ser espremido pelo refrigerador ou qualquer carga pesada, não devendo ser dobrado de forma extrema. O dano ou descascamento do fio elétrico pode resultar em incêndio ou choque elétrico. Se o fio elétrico estiver danificado ou cortado, entre em contato imediatamente com o departamento de serviço pós-venda.

**Precauções:** Nenhum material inflamável ou explosivo, ácido corrosivo ou alcalino é permitido no frigorífico.

## *Instruções de segurança*

**Precauções:** O frigorífico não deve ser utilizado à chuva ou sob exposição solar.

**Precauções:** É proibido colocar o recipiente com líquido no frigorífico, pois a quebra ou rotação do recipiente pode afetar o isolamento elétrico do frigorífico, resultando em choque elétrico ou incêndio.

**Precauções:** O frigorífico não deve ser desmontado ou modificado sem permissão. A reparação do frigorífico deve ser realizada pelo especialista.

**Precauções:** Em caso de fuga de qualquer gás inflamável, como gás de carvão, é necessário fechar primeiro a válvula de vazamento e posteriormente abrir a janela para ventilação, sendo proibido desligar imediatamente o conector do frigorífico por risco de incêndio ou explosão devido a faísca elétrica.

**Precauções:** Aparelhos frigoríficos - em particular um frigorífico-congelador Tipo I - podem não funcionar de forma consistente (possibilidade de descongelamento do conteúdo ou de a temperatura ficar demasiado quente no compartimento dos congelados) quando instalados durante um longo período de tempo abaixo da gama de temperaturas para a qual o aparelho frigorífico foi concebido;

**Precauções:** O facto de as bebidas efervescentes não deverem ser armazenadas em compartimentos ou armários de congelação de alimentos ou em compartimentos ou armários de baixa temperatura, e de alguns produtos como os gelados de água não deverem ser consumidos demasiado frios.

**Precauções:** A necessidade de não exceder o(s) tempo(s) de armazenamento recomendado(s) pelos fabricantes de alimentos para qualquer tipo de alimento.

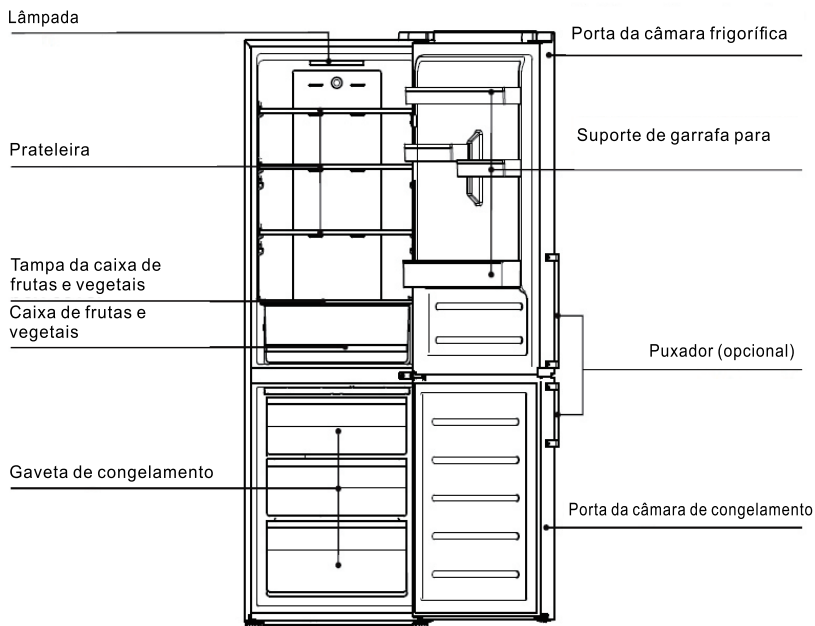
**Precauções:** Os cuidados necessários para evitar um aumento indevido da temperatura dos alimentos congelados durante a descongelamento do aparelho frigorífico, tais como embrulhar os alimentos congelados em várias camadas de jornal.

**Precauções:** O facto de um aumento da temperatura dos alimentos congelados durante o descongelamento manual, manutenção ou limpeza pode encurtar o tempo de armazenamento.

**Precauções:** Os cuidados necessários em relação à comida congelada armazenada no caso de período de não funcionamento prolongado do aparelho de refrigeração (interrupção da alimentação ou falha no sistema de refrigeração).

**Precauções:** A acção a ser tomada quando a aparelho de refrigeração é desligado e retirado de serviço durante um período de tempo curto ou longo (por ex. esvaziar, limpar e secar, e a(s) porta(s) ou tampa(s) entreaberta(s)).

## Introdução do produto



As imagens são unicamente para referência. Consulte o objecto

### Características

- Controlo inteligente da temperatura; refrigeração a ar e frost-free.
- Refrigerante ecológico, aplica materiais sem CFC, R600a materiais ecológicos. 80% dos materiais principais podem ser reciclados;
- Gavetas transparentes com aspeto transparente, nas quais os alimentos contidos podem ser observados de forma fácil;
- As prateleiras de refrigeração de vidro temperado são ajustáveis em altura, à prova de desgaste, à prova de calor e práticas;
- O condensador oculto apresenta um design traseiro plano. Apresenta um estilo perfeito e coordenado, que é simples, fácil de limpar e com uma alta taxa de espaço útil;
- Este produto adota o eficiente compressor silencioso de marca internacional e de tecnologia de espuma para caixas especial, apresentando baixo ruído, baixo consumo de energia e sendo mais adequado para fins familiares e comerciais.

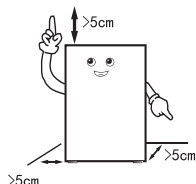
### Alerta morno:

O seu produto pode não ser completamente igual ao apresentado nas instruções caso seja um produto melhorado. Mas o desempenho e método de aplicação não são alterados. Não se preocupe com a utilização.

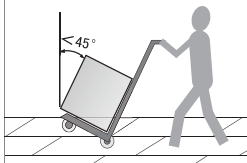
PT

## Manuseio e posicionamento

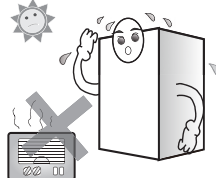
Deve haver algum espaço em redor do frigorífico, conforme mostrado na figura.



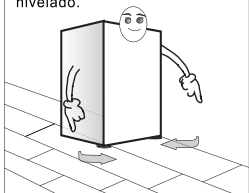
Durante o manuseio, o lado da porta do frigorífico não deve entrar em contacto com as ferramentas de manuseio



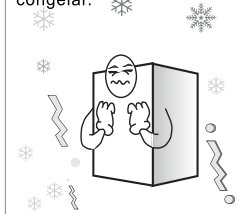
O frigorífico deve ser colocado num ambiente seco, com boa ventilação, longe da luz solar direta e de fontes de calor.



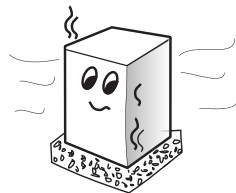
O frigorífico deve ser colocado na superfície plana e firme. Se o chão não for plano, ajuste a perna de ajuste de forma a mantê-lo nivelado.



Nunca coloque o frigorífico num ambiente muito frio que possa congelar.



A remoção da base de espuma é benéfica para a dissipação de calor do fundo e pode evitar incêndio.



PT

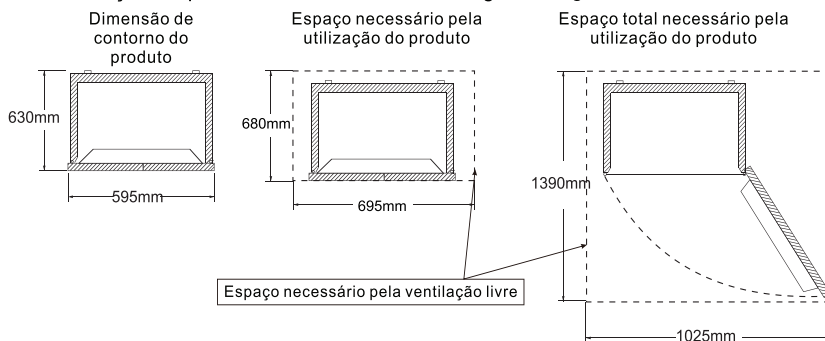
### Alerta morno:

- São necessárias pelo menos duas pessoas no manuseio do frigorífico —uma levanta a parte superior da parte traseira, a outra segura pela parte inferior (se uma parte estiver presa, é bastante perigoso e pode causar acidentes).
- Ao mover o frigorífico, a corredeira inferior pode danificar e arranhar o chão. Se precisar de mover o frigorífico por uma grande distância, os acessórios internos devem ser fixados com fita adesiva. Caso contrário, os acessórios podem ficar danificados devido a colisões.
- Por favor, coloque o frigorífico numa posição com pouca vibração ou pouca exposição à vibração. Para utilizadores numa área com sismos frequentes, prenda o frigorífico à parede ou poste. De outra forma, a queda do frigorífico originará um acidente.
- Deve ser deixada uma folga suficiente. Se o espaço livre for muito pequeno ou forem colocados bens no topo ou perto das laterais, ou colados nas mesmas, a dissipação de calor do frigorífico será afetada, causando assim um desperdício desnecessário de energia elétrica, bem como a queimadura da parede e de outros bens; o contacto entre a parte traseira e a parede causará vibração e ruído;
- Ajuste a parte frontal e a perna de ajuste do frigorífico de forma a nivelá-lo. Um desnível do frigorífico causará vibração e ruído.

## Manuseio e posicionamento

Este refrigerador não pode ser usado como um eletrodoméstico embutido.

A dimensão do produto e o espaço necessário para a utilização do produto são mostrados nas figuras seguintes:



## Preparações prévias à utilização

1. Remova todos os conjuntos de embalagem, como a fita de fixação de caixa, etc., especialmente a base de espuma.
2. Utilize um pano húmido e quente para limpar o interior e o exterior do frigorífico (é possível adicionar detergente neutro em água morna).
3. Depois de nivelar e limpar o frigorífico, deixe-o em repouso por cerca de 5 horas antes de ligar o cabo de energia para ligar, e resfrie o congelador por 2 a 3 horas antes de armazenar os alimentos.

PT

### 1. Remova a fita de fixação



Limpe com um pano quente e molhado

No verão são necessárias 24 horas para congelar completamente os alimentos. Verifique a condição de refrigeração no Segundo dia.

### 2. Ligue à fonte de alimentação



### 3. Armazene alimentos após 2-3 horas de ligação à fonte de alimentação



O desodorizante de plástico desaparecerá automaticamente após congelar por algum tempo.

O aparelho deve ser colocado na área mais fresca da sala, longe de aparelhos produtores de calor ou dutos de aquecimento e fora da luz solar direta.

Deixe os alimentos quentes esfriarem à temperatura ambiente antes de colocá-los no aparelho. Sobrecarregar o aparelho força o compressor a funcionar por mais tempo. Os alimentos que congelam muito lentamente podem perder a qualidade ou estragar.

Certifique-se de embrulhar os alimentos adequadamente e secar os recipientes antes de colocá-los no aparelho. Isso reduz o acúmulo de gelo dentro do aparelho.

O compartimento de armazenamento do aparelho não deve ser forrado com papel alumínio, papel encerado ou toalha de papel. Os forros interferem na circulação do ar frio, tornando o aparelho menos eficiente.

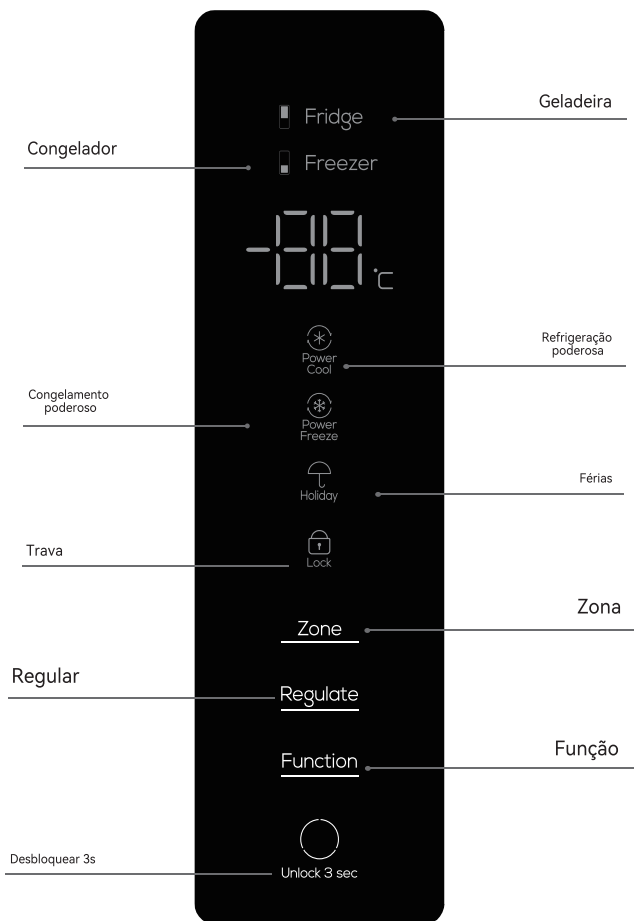
Organize e etiquete os alimentos para reduzir a abertura de portas e buscas extensas. Remova quantos itens forem necessários de uma vez e feche a porta o mais rápido possível.

Consulte a imagem de introdução do produto na página 5 para a colocação de acessórios.



## Notas de operação

### Operação e diagrama do quadro luminoso



Acima é a placa de controle do computador do produto

## Notas de operação

### Ativado pela primeira vez

Quando ativado pela primeira vez, o refrigerador iniciará o modo inteligente e será executado a 5 °C para a câmara de refrigeração e -18 °C para a câmara do congelador.

### Função trava de criança

Ligar: quando não houver operação de teclas na tela de exibição, o teclado é automaticamente bloqueado após 30 segundos e a função trava de criança é ativada;

Desligar: quando a tela de exibição estiver no estado bloqueado, pressione a tecla "desbloquear 3s" e segure por 3 segundos para desbloquear e a função trava de criança será desligada.

### Ajuste manual de temperatura

Quando não houver operação de teclas na tela por 30 segundos, a tela desliga-se automaticamente e o teclado será automaticamente bloqueado. Quando a tela estiver desligada, pressione o botão pela primeira vez para despertá-la; pressione e segure o botão "desbloquear 3s" por 3 segundos para desbloquear e depois pressione o botão novamente para efetivar a função do botão.

### Ajuste de temperatura da câmara do refrigerador (2°C a 8°C)

No estado desbloqueado, pressione repetidamente o botão "Zona" até que a área de temperatura de armazenamento refrigerado esteja acesa e, em seguida, pressione o botão "Regular" para ajustar a temperatura da câmara do refrigerador. A temperatura da câmara do refrigerador deve ser definida entre "02" - "03" - "04" - "05" - "06" - "07" - "08" - "02". Selecione a temperatura adequada para interromper a operação da tecla e depois defina o intervalo de temperatura para confirmação.

### Ajuste de temperatura da câmara do congelador (-24°C a -15°C)

No estado desbloqueado, pressione repetidamente o botão "Zona" até que a área de temperatura de armazenamento congelado esteja acesa e, em seguida, pressione o botão "Regular" para ajustar a temperatura da câmara do congelador. A temperatura da câmara do congelador deve ser definida entre "-24" - "-23" - "-22" - "-21" - "-20" - "-19" - "-18" - "-17" - "-16" - "-15" - "-24". Selecione a temperatura adequada para interromper a operação da tecla e depois defina o intervalo de temperatura para confirmação.

### Função Refrigeração poderosa

Quando o refrigerador estiver no estado desbloqueado, pressione o botão "função" repetidamente até que o ícone "Refrigeração poderosa" pisque, após o que, interrompa a operação da tecla e aguarde 3 segundos para entrar a função de refrigeração poderosa da câmara do refrigerador. Você pode interromper a função de refrigeração poderosa com a mesma operação. Assim que entrar a "Refrigeração poderosa", o refrigerador automaticamente interrompe a função de refrigeração poderosa depois de 2 horas. "Refrigeração poderosa"

No estado de "Refrigeração poderosa", a temperatura definida para a câmara do refrigerador é exibida a cada 2°C até interromper a função. No estado de "Refrigeração poderosa", ao definir outras funções, é possível interromper automaticamente a função de refrigeração poderosa. No estado "Refrigeração poderosa", a função de refrigeração poderosa é interrompida automaticamente quando a porta do refrigerador ficar aberta por 3 minutos. (No estado de "Refrigeração poderosa", ao definir outras funções, é possível interromper automaticamente a função de refrigeração poderosa)

### Função Congelamento poderoso

Quando o refrigerador estiver no estado desbloqueado, pressione o botão "função" repetidamente até que o ícone "Congelamento poderoso" pisque, após o que, interrompa a operação da tecla e aguarde 3 segundos para entrar a função de congelamento poderoso da câmara do congelador. Você pode interromper a função de congelamento poderoso com a mesma operação. Assim que entrar o "Congelamento poderoso", o refrigerador automaticamente interrompe a função de congelamento poderoso depois de 4 horas em HL-COOL.

No estado de "Congelamento poderoso", a temperatura definida para a câmara do congelador é exibida a cada -32°C até interromper a função. No estado de "Congelamento poderoso", ao definir outras funções, é possível interromper automaticamente a função de congelamento poderoso. No estado "Congelamento poderoso", a função de congelamento poderoso é interrompida automaticamente quando a porta do congelador ficar aberta por 3 minutos.

---

## Notas de operação

(No estado de “Congelamento poderoso”, ao definir outras funções, é possível interromper automaticamente a função de congelamento poderoso)

### Função Férias

No estado desbloqueado, pressione a tecla “Função” repetidamente até que o ícone “Férias” pisque, interrompa a operação da tecla e aguarde 3 segundos para entrar na função Férias. No modo férias, a posição da câmara de refrigeração do refrigerador mostra “OF” e a câmara de refrigeração entra no estado fechado. (No estado “Férias”, quando outras funções forem definidas, a função férias pode sair automaticamente)

Nota: Antes de ativar a função férias, retire os alimentos da câmara de refrigeração.

### Memória de desligamento

Quando a energia for interrompida, o estado de funcionamento instantâneo no momento do desligamento será bloqueado. Depois de ligar, ele ainda funcionará de acordo com a configuração antes do desligamento.

### Alarme da porta

Caso a porta do refrigerador ou do congelador não seja fechada corretamente ou permaneça aberta por mais de 1 minuto, é emitido um bipe “Di, Di, Di”. Pressione qualquer tecla para pausar o alarme; emite novamente um alarme após 1 minuto; feche a porta do refrigerador ou do congelador corretamente para interromper o alarme.

PT

### Aviso de excesso de temperatura da câmara do congelador

Quando a alimentação for ativada, a temperatura da câmara do congelador será maior do que  $-12^{\circ}\text{C}$ , a caixa esquemática correspondente à zona de temperatura da câmara do congelador estará ligada e a zona digital piscará. Pressione qualquer tecla para exibir a temperatura da câmara do congelador quando ele estiver ligado, pressione a tecla novamente ou 10 segundos depois, voltará ao estado normal de exibição.

### Função de proteção de exibição

Caso não haja operação de teclas em 30 segundos, o refrigerador entrará na função de proteção de exibição e o teclado será bloqueado automaticamente. No modo de proteção de exibição, pressione qualquer tecla para sair da função de proteção de exibição.

## Teclas de operação

### Memória de desligamento

Quando a energia é cortada, o estado instantâneo de blackout será bloqueado e retomará a operação após a ligação.

### Armazenamento de comidas

#### Câmara frigorífica (2°C~8°C)

- A câmara de refrigeração é utilizada principalmente para armazenar alimentos de curto prazo, como leite, ovos e bebidas engarrafadas.
- Legumes, melões e frutas devem ser colocados na caixa de frutas e legumes, de forma a evitar a perda de água.
- Os alimentos cozidos devem ser colocados no frigorífico após serem embalados com os sacos de conservantes, de forma a evitar que a parte traseira gele e que o consumo de energia aumente.

#### Câmara de congelamento (-24°C~-15°C)

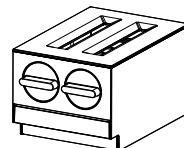
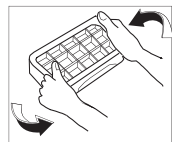
- A câmara de congelamento é utilizada para os alimentos serem armazenados a longo-prazo.
- Peixe e carne a congelar devem ser cortados em pequenos pedaços, embalados separadamente em sacos de conservação e posteriormente colocados na gaveta do congelador.
- O recipiente de vidro ou o recipiente selado contendo líquido não deve ser armazenado na câmara de congelamento, de forma a evitar o risco de explosão devido ao congelamento.
- Os alimentos frescos não devem ser armazenados juntamente com os alimentos congelados.
- Não coloque os alimentos perto da parede interior do congelador de forma a evitar que os alimentos e a parede sejam juntamente congelados.

### ★★ Dicas práticas:

Os alimentos armazenados, caso existam, não devem bloquear a saída do tubo de ventilação e a porta de retorno, por risco de poder afetar o efeito de refrigeração. Antes de serem armazenados na geladeira, a água e os alimentos sobreaquecidos devem ser arrefecidos à temperatura ambiente.

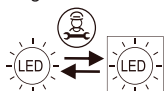
### Produtor de gelo (Se o aparelho o tiver)

Encha 4/5 da caixa de fazer gelo com água e coloque-a na câmara de congelamento. Depois de a água na caixa se transformar em gelo, torça a caixa levemente, de forma a separar o gelo da caixa. Contudo, não dobre a Caixa. Ao separar o gelo, envolva a caixa com uma caixa seca, de forma a evitar queimaduras de dedo.



### Nota:

Quando o frigorífico está em funcionamento, não é aconselhável retirar a caixa frigorífica de frutas e legumes para a utilizar, uma vez que a temperatura do revestimento do frigorífico é relativamente baixa. Se a caixa frigorífica para frutas e legumes for puxada para fora para refrigerar os alimentos, estes podem entrar em contacto direto com a superfície da caixa e existe o risco de os alimentos congelarem.

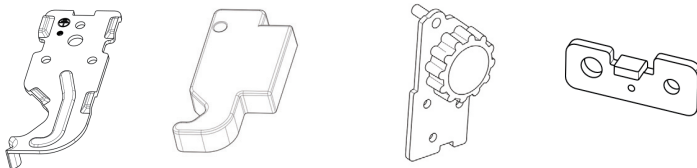


Fonte de luz substituível (apenas LED) por um profissional

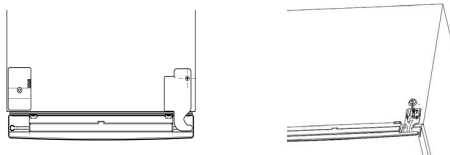
## Notas de operação

Antes de inverter a porta, prepare as seguintes ferramentas: chave de fenda cruzada, chave inglesa. Nota: remova o plugue principal antes de inverter a porta. Podem ser necessárias duas pessoas. Prepare os seguintes itens com antecedência:

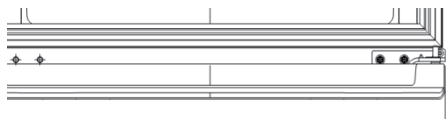
Dobradiça superior esquerda × 1 tampa da dobradiça superior esquerda × 1 conjunto da dobradiça inferior esquerda × 1 batente da porta esquerda × 2



1. feche a porta e retire os parafusos da tampa da dobradiça superior com uma chave de fenda cruzada. Remova a tampa da dobradiça, desmonte o terminal de conexão, remova a dobradiça superior e retire a porta superior. Retire a tampa do parafuso esquerdo.



2. retire os parafusos da dobradiça do meio com uma chave de fenda cruzada, remova a dobradiça do meio, remova a tampa do parafuso no orifício do parafuso esquerdo e abaixe a porta inferior.

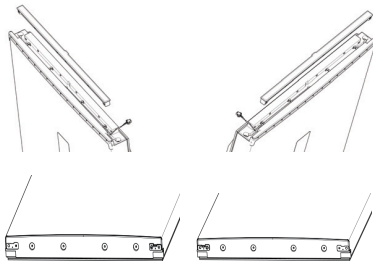


3. Deite a geladeira e remova a dobradiça inferior e o ângulo de nivelamento na parte inferior da geladeira.



4. remova a tampa do fio na extremidade superior da porta superior, troque a cablagem do lado direito para o lado esquerdo e instale o batente da porta esquerdo no lado esquerdo da porta superior e do batente da porta inferior é igual à da porta inferior e a figura inferior esquerda será alterada para a imagem à direita)

## Notas de operação



5. Instale o conjunto da dobradiça inferior esquerda previamente preparado à esquerda, instale o ângulo de nivelamento removido anteriormente à direita e instale a porta inferior.



PT

6. Instale a dobradiça do meio na posição de montagem esquerda e instale a tampa do parafuso removida anteriormente no orifício do parafuso direito.



7. Instale a porta superior, conecte os terminais, instale a dobradiça superior esquerda, a tampa da dobradiça superior esquerda e a tampa do parafuso removida anteriormente. Porta reversa completa. (a dobradiça superior e a tampa da dobradiça estão instaladas à esquerda, como mostra a figura, e a tampa do parafuso está na posição correta)



8. Após a conclusão da operação, aguarde um pouco e conecte a fonte de alimentação.

## Notas de utilização

### Método de desmontagem e montagem do acessório

-- Prateleira de vidro na câmara frigorífica: a altura da prateleira é ajustável, o que facilita o armazenamento de artigos com diferentes volumes. Puxe a prateleira para fora e para cima, de forma ligeira, para removê-la.

-- Caixa de legumes e verduras: para armazenar legumes e frutas. Pode ser removida puxando para fora.

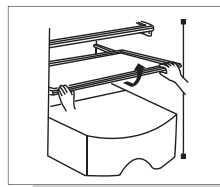
-- Gaveta na câmara de congelação: para armazenar alimentos a conservar a longo prazo, tais como carne e peixe. Pode ser removida puxando para fora e levantando para cima. Dicas úteis: Recomenda-se colocar um pedaço grande de carne apenas após este ser cortado em pequenos pedaços, de forma a evitar cortes difíceis após este ter sido congelado. Os alimentos de congelamento rápido devem ser distribuídos uniformemente e armazenados juntos após serem congelados.

-- Base de garrafas na porta frigorífica: armazenamento de ovos, várias bebidas engarrafadas e outros produtos diversos. Pode ser retirada levantando-a ligeiramente.

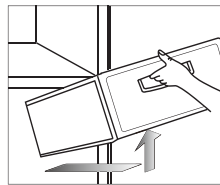
Nota: Não puxe a base de garrafas da porta do frigorífico, à força, durante a desmontagem, de forma a evitar danos no frigorífico.

### Mudando a Luz

Qualquer substituição ou manutenção das lâmpadas LED deve ser feita pelo fabricante ou seu agente de serviço ou técnico relacionado.



Retire puxando para cima e para fora de forma ligeira



Retire puxando para fora e para cima de forma ligeira

PT

## Manutenção

Sugere-se a manutenção do frigorífico uma vez por mês;

-- Desligue a tomada de forma a evitar choques elétricos;

-- Utilize um pano húmido ou detergente neutro (essência de limpeza) de forma a limpar a contaminação por óleo e outras sujidades. Depois remova completamente o detergente.

-- Não utilize detergente alcalino, sabão em pó, gasolina e álcool, talco, etc.; caso contrário, as camadas ou plásticos podem ser danificados;

-- Limpe regularmente o corpo do frigorífico e limpe o pó da base de forma a manter o frigorífico limpo.

Inspecções após manutenção:

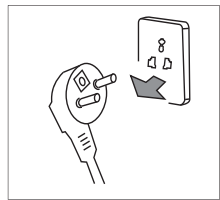
1. Se existem danos na linha de energia e no cabo; 2. Se existem poeiras no cabo de energia; 3. Se existe calor anormal no cabo; 4. Se a tomada está solta; 5. Se o cabo se encontra totalmente inserido.

### Nota:

Se a linha de energia e a ficha estiverem danificados e houver poeira, podem ocorrer choque elétrico ou incêndio;

Após desligar a ficha, são necessários 5 minutos antes de voltar a ligá-la;

Não coloque as suas mãos por baixo do frigorífico para que evite magoar-se.



Remova o cabo de energia do frigorífico antes de limpá-lo



Por favor, utilize detergente neutro

## **Análise de falha**

Os seguintes itens devem ser inspecionados antes que ocorram falhas que requeiram manutenção:

### **Falhas:O frigorífico não funciona. O efeito de refrigeração é fraco**

Causas: 1. Verifique a ligação da fonte de alimentação. 2. Verifique se o frigorífico se encontra exposto a luz solar direta ou a alguma fonte de calor por perto. 3. Verifique se existe espaço de dissipação de calor à volta do frigorífico.

Soluções: 1. Ligue a fonte de alimentação. 2. Desloque o frigorífico para um sítio sem exposição direta solar e sem fontes de calor. 3. Deixe espaço suficiente entre o frigorífico e a parede.

### **Falhas:Alimentos na câmara frigorífica encontram-se congeladas.**

Causas: 1. Verifique se a configuração de temperatura se encontra demasiado baixa. 2.

Verifique se se encontram alimentos com muita água demasiado perto da parede traseira.

Soluções: 1. Aumenta adequadamente a temperatura. 2. Desloque os alimentos com muita água para o lado da porta da prateleira de vidro

### **Falhas:Existe um som anormal no frigorífico**

Causas: 1. Verifique se o botão do frigorífico se encontra estável. 2. Verifique se o frigorífico se encontra demasiado perto da parede. 3. Verifique se o frigorífico toca em outros objetos.

Soluções: 1. Ajuste a perna de ajuste inferior de forma a estabilizar o frigorífico. 2. Deixe espaço suficiente à volta do frigorífico. 3. Remova os obstáculos.

### **Falhas:Existe um odor anormal no frigorífico**

Causas: 1. Verifique se os alimentos se encontram embalados para armazenamento. 2.

Verifique se o frigorífico se encontra limpo. 3. Verifique se os alimentos se encontram armazenados há demasiado tempo.

Soluções: 1. Alimentos selados para armazenamento. 2. Limpe regularmente o frigorífico. 3.

Não armazene alimentos durante demasiado tempo.

PT

## **Não-falhas**

### **Fenómeno: Febre ou calor em dois lados e espaçamento da superfície da peça entre a câmara frigorífica e a câmara de congelamento.**

Causa: Os tubos do frigorífico (condensador, tubos anti-embaciamento) encontram-se em dois lados e na parte frontal do frigorífico para dissipação de calor e de forma a evitar a condensação.

### **Fenómeno: A porta está muito fechada e não é fácil de abrir**

Causa: A reabertura da porta imediatamente após o seu fecho é difícil porque o ar quente entra no frigorífico e contrai-se para produzir diferença de pressão. É fácil abrir a porta após uns momentos.

### **Fenómeno: Existe ondulação de água no frigorífico.**

Causa: Ao ligar ou parar o compressor, o frigorífico fará tal som; a água produzida após o descongelamento também fará tal som.

### **Fenómeno: Existe um som de "Cliques" ou de tiques no frigorífico**

Causa: O encolhimento e o inchaço da caixa fará tal som; Quando a caixa estiver fria ou a porta estiver aberta, este som irá ocorrer;

### **Fenómeno: Há um zumbido no frigorífico.**

Causa: O funcionamento do compressor fará tal som (se o frigorífico não se encontrar nivelado, este som será mais elevado)

### **Fenómeno: Há condensação ou congelamento da superfície da porta da câmara de congelação ou da superfície dos alimentos.**

Causa: A temperatura ou humidade em torno do frigorífico são elevadas; A porta encontra-se aberta há demasiado tempo; Os alimentos com demasiada água não se encontram selados ou fechados hermeticamente

### **Fenómeno: Há condensação na superfície da luz embutida.**

Causa: A luz produzirá calor após ser acesa, e a porta fica aberta por muito tempo. Portanto, há diferença de temperatura e, como tal, a caixa de luz terá condensação.

### **Fenómeno: Existe condensação e névoa de água no corpo**

Causa: A humidade em redor do frigorífico é elevada e a humidade do ar concentrar-se-á na caixa, formando condensação



## Parâmetro técnico

Modelo	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Tipo de climatização	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T			
Resistência a choque elétrico	I	I	I	I			
Sinal de estrela	✳️	✳️	✳️	✳️			
Volume total	318L	318L	318L	318L			
Volume da geladeira	219L	219L	219L	219L			
Volume de Armazenamento do Congelador	99L	99L	99L	99L			
Tipo de corrente	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz			
Corrente nominal	1.1A	1.1A	1.1A	1.1A			
Consumo de energia 16°C	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h			
Consumo de energia 32°C	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h			
Consumo de energia	247kW-h/a	247kW-h/a	247kW-h/a	247kW-h/a			
Potência de iluminação	1.5 W	1.5 W	1.5 W	1.5 W			
Peso	60kg	60kg	60kg	60kg			
Dimensões	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm			
Quantidade de refrigeração e carga	R600a,42g	R600a,42g	R600a,42g	R600a,42g			
Volume de Ruído	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)			

PT

## Conteúdo da embalagem

Anexo	Modelo	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Prateleira de frigorífico		3	3	3	3			
Tampa da caixa de frutas e vegetais		1	1	1	1			
Caixa de frutas e vegetais		1	1	1	1			
Caixa de produção de gelo		1	1	1	1			
Caixa de ovos		1	1	1	1			
Suporte de garrafa para porta de frigorífico		4	4	4	4			
Gaveta de congelamento		3	3	3	3			
Manual de instruções		1	1	1	1			

## Directiva relativa à recolha segura

### Disposição:

Os aparelhos antigos ainda têm alguma mais-valia. Uma abordagem amiga do ambiente irá garantir a valiosa reciclagem de matérias-primas.

Os refrigerantes usados em sua geladeira e materiais de isolamento requerem procedimentos especiais de manuseio. Certifique-se de que não haja danos na tubulação na parte traseira do refrigerador antes de manuseá-lo. Informações atualizadas sobre as opções de descarte de refrigeradores e embalagens de equipamentos antigos podem ser obtidas na prefeitura local.

Descarte correto deste produto:



Indica que este produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana decorrentes do descarte descontrolado de resíduos, recicle-o de maneira responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem segura para o meio ambiente.

## Descrição do tipo de clima

PT

Tabela 1 Classes climáticas

Classe	Símbolo	Faixa de temperatura ambiente
Temperado prolongado	SN	+ 10 to + 32
Temperado	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Temperado estendido: 'este aparelho de refrigeração deve ser usado em temperaturas ambientes que variam de 10 ° C a 32 ° C';

temperado: 'este aparelho de refrigeração deve ser usado em temperaturas ambientes que variam de 16 ° C a 32 ° C';

Subtropical: 'este aparelho de refrigeração deve ser usado em temperaturas ambientes que variam de 16 ° C a 38 ° C';

Tropical: 'este aparelho de refrigeração deve ser usado em temperaturas ambientes que variam de 16 ° C a 43 ° C';

### Prezado cliente

Prezado cliente, se precisar de atendimento ao cliente, consulte o cartão de garantia para obter mais informações.

■ Le immagini sono solo di riferimento, i prodotti possono subire modifiche senza preavviso.

■ Si prega di leggere il manuale d'istruzione prima dell'accensione e conservarlo bene.

# TCL

**RP318BWE3**

**RP318BSE1**

**RP318BXE2**

**RP318BXE3**

IT

Manuale d'uso

**Refrigerante**

**LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO**

---

## Contenuto

**Grazie per aver acquistato il frigorifero TCL. Con la presente esprimiamo la nostra gratitudine.**

**Benvenuto nell'uso del frigorifero TCL. Faremo del nostro meglio per fornirti un servizio di qualità.**

Istruzioni sulla Sicurezza.....	P2
Introduzione del prodotto.....	P5
Maneggiamento e posizionamento.....	P6
Preparazione prima dell'uso.....	P7
Note operative.....	P8
Analisi del guasto .....	P15
Senza guasti .....	P15
Parametri tecnici .....	P16
Lista dei contenuti .....	P16
Direttiva sul riciclaggio sicuro .....	P17
Descrizione del tipo di clima .....	P17

1. Questo apparecchio non è concepito per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, eccetto se provviste di supervisione o istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere supervisionati per assicurare che non giochino con l'apparecchio.
2. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo servizio clienti o persone ugualmente qualificate per evitare rischi.
3. Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza se provviste di supervisione o istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i rischi implicati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
4. **AVVERTENZA:** Mantenere liberi i canali di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura integrata.
5. **AVVERTENZA:** Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
6. **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
7. **AVVERTENZA:** Non usare apparecchi elettrici dentro i compartimenti di conservazione del cibo dell'apparecchio, se non sono del tipo raccomandato dal produttore.
8. Non conservare sostanze esplosive come bombolette aerosol con propellenti infiammabili in questo apparecchio.
9. Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili quali
  - Zone cucina dello staff in negozi, uffici e ambienti di lavoro;
  - Agriturismo e dai clienti in hotel, motel e altri tipi di ambienti residenziali;
  - Ambienti quali bed & breakfast;
  - Usi in catering e altri usi non commerciali.
10. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F. Per la sorgente luminosa ERP, prova con (senza) copertura della luce.

## 1. Avvertimento

**Avvertimento:** Non è consentita alcuna barriera intorno all'apparecchio o nella struttura incorporata per garantire la libera ventilazione.

**Avvertimento:** È vietato accelerare il processo di scongelamento con qualsiasi apparecchiatura meccanica o con altri metodi che non siano quelli consigliati dal produttore.

**Avvertimento:** Non danneggiare mai il circuito frigorifero.

**Avvertimento:** Non utilizzare mai apparati elettrici nel vano di alimenti dell'apparecchio, tranne quelli consigliati dal produttore.

**Avvertimento:** Non collocare mai nel vano di congelamento bevande liquide o alimenti contenuti in contenitori di vetro per evitare che si rompano.

**Avvertimento:** Se spento, il frigorifero deve essere riacceso 5 minuti dopo per evitare di danneggiare il compressore.

**Avvertimento:** Se durante l'uso si riscontrano parti sotto tensione, rumori anomali, odori, fumo o altre anomalie, è necessario spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare tempestivamente il servizio di assistenza post-vendita della Società.

**Avvertimento:** Non posizionare mai le dita o le mani sotto il frigorifero, soprattutto sul fondo posteriore; altrimenti potresti essere ferito dalla materia tagliente.

**Avvertimento:** I bambini non devono giocare o arrampicarsi sul frigorifero. L'utilizzo da parte dei bambini deve essere supervisionato dai genitori per paura di pericoli.

**Avvertimento:** Non inserire mai la mano tra le porte per aprirle o chiuderle, per paura di incepparsi il dito. La maniglia della porta deve essere utilizzata per aprire o chiudere la porta.

### Per apparecchi di refrigerazione con classe climatica

A seconda della classe climatica, questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato nell'intervallo di temperature ambiente specificato nella tabella seguente

La classe climatica è riportata sulla targhetta. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente a temperature che non rientrano nell'intervallo specifico

La classe climatica è riportata sull'etichetta all'interno del frigorifero.

### Intervallo di temperatura effettivo

Il frigorifero è progettato per funzionare normalmente nell'intervallo di temperatura specificato dalla sua classe di appartenenza.

Classe	Simbolo	Intervallo di temperatura ambiente (°C)
Temperato esteso	SN	+10 ~ +32
Temperato	N	+16 ~ +32
Subtropicale	ST	+16 ~ +38
Tropicale	T	+16 ~ +43

### NOTA

Le prestazioni di raffreddamento e il consumo energetico del frigorifero possono essere influenzati dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura della porta e dalla posizione del frigorifero. Si consiglia di regolare l'impostazione della temperatura in modo appropriato.



**Avvertenza:** Rischio di incendio / materiali infiammabili

**Avvertenza:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia bloccato o danneggiato.

**Avvertenza:** Non porre prese elettriche portatili multiple o alimentatori portatili dietro l'apparecchio.

I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare gli apparecchi refrigeranti.

Aprire la porta per lunghi periodi può causare un aumento significativo della temperatura nei compartimenti dell'apparecchio.

Pulire regolarmente le superfici a contatto con cibo e sistemi di drenaggio accessibili.

Pulire i serbatoi d'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; lavare il sistema d'acqua connesso a una fonte d'acqua se l'acqua non è stata cambiata per 5 giorni;

Conservare carne cruda e pesce in contenitori adatti nel frigorifero, in modo che non entrino in contatto con o che non gocciolino su altro cibo.

I compartimenti per surgelati sono adatti alla conservazione di cibi congelati, al gelato e ai cubetti di ghiaccio.

I compartimenti da una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di cibi freschi.

Se l'apparecchio refrigerante viene lasciato vuoto per lunghi periodo, spegnere, sbrinare, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per impedire la formazione di muffa nell'apparecchio.

IT

## 2. Attenzioni

**Attenzioni:** L'alimentazione di questo prodotto deve essere uniforme con l'alimentatore indicato sulla targhetta, e deve essere usata la presa standard indipendente a 3 fori (oltre 10A e adeguatamente messa a terra). Una presa non deve essere condivisa da più di un dispositivo; altrimenti, potrebbero verificarsi incendi causati da surriscaldamento.

**Attenzioni:** Non tirare mai il filo dell'alimentazione con le mani. È necessario tenere e scollegare la spina dalla presa per disconnettere l'alimentazione. Il filo o la spina di alimentazione non devono essere toccate con mani bagnate per evitare scosse elettriche.

**Attenzioni:** Il filo dell'alimentazione non deve essere schiacciato dal frigorifero o da qualsiasi carico pesante e non deve essere piegato in modo estremo. I danni o la sfilatura del filo dell'alimentazione potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Se il filo dell'alimentazione è rotto o tagliato, si prega di contattare immediatamente il servizio post-vendita.

**Attenzioni:** I materiali infiammabili o esplosivi o i materiali acidi o alcalini corrosivi non sono ammessi nel frigorifero.

## ***Istruzioni sulla Sicurezza***

**Attenzioni:** Il frigorifero non deve essere usato sotto la pioggia o sotto il sole.

**Attenzioni:** È vietato porre contenitori con fluidi nel frigorifero poiché la rottura o il capovolgimento del contenitore potrebbero intaccare l'isolamento elettrico del frigorifero e causare scosse elettriche o incendi.

**Attenzioni:** Il frigorifero non deve essere smontato o modificato senza permesso. La riparazione del frigorifero deve essere eseguita da uno specialista.

**Attenzioni:** In caso di fuoriuscita di qualsiasi gas infiammabile come il gas di carbone, è necessario chiudere prima la valvola di sfogo e quindi aprire la finestra per la ventilazione, ed è vietato scollegare immediatamente la spina del frigorifero per evitare incendi o esplosioni causati da scintille.

**Attenzioni:** Apparecchi refrigeranti – in particolare un frigorifero-freezer Tipo I – potrebbe non funzionare regolarmente (possibilità di scongelamento dei contenuti o temperatura che si alza troppo nel compartimento dei cibo congelato) se posto per un periodo prolungato sotto la soglia fredda del campo delle temperature per le quali è stato progettato l'apparecchio refrigerante;

**Attenzioni:** Le bibite effervescenti non dovrebbero essere conservate nei compartimenti o negli armadi freezer o in compartimenti o armadi a bassa temperatura e alcuni prodotti come il ghiaccio non devono essere consumati troppo freddi.

**Attenzioni:** Non bisogna eccedere i tempi di conservazione raccomandati dai produttori dei cibi per qualsiasi tipo di cibo.

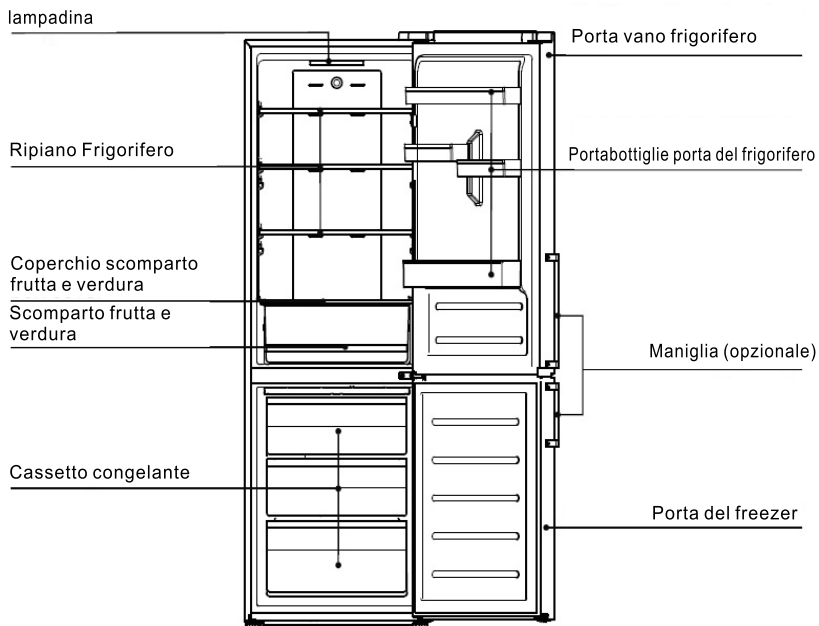
**Attenzioni:** Le precauzioni servono a prevenire un aumento indesiderato della temperatura del cibo congelato mentre si sbrina l'apparecchio refrigerante, quali avvolgere il cibo congelato in più fogli di giornale.

**Attenzioni:** L'aumento di temperatura del cibo congelato durante lo sbrinamento manuale, la manutenzione o la pulizia potrebbe ridurre la durata della conservazione.

**Attenzioni:** La cura è richiesta relativamente al cibo congelato e conservato in caso di non funzionamento prolungato del dispositivo refrigerante (interruzione dell'alimentazione o guasto al sistema refrigerante).

**Attenzioni:** L'azione deve essere eseguita quando il dispositivo refrigerante è spento e fuori servizio temporaneamente o per un periodo prolungato (per es. svuotato, pulito ed asciugato, e la/le porta/e o il/i coperchio/i lasciato/i socchiuso/i).

## Introduzione del prodotto



Le immagini sono puramente indicative. Si prega di fare riferimento all'oggetto

IT

### Caratteristiche

- Controllo intelligente computerizzato della temperatura; ventilato e frost free.
- Refrigerante ecologico, usa materiali senza CFC, materiali ecologici R600a. L'80% dei materiali primari è riciclabile;
- Cassetti trasparenti con aspetto innovativo e i cibi all'interno possono essere svuotati in un attimo;
- I ripiani refrigeranti in vetro temperato sono regolabili in altezza, anti-usura, anti-calore e pratici;
- Il condensatore nascosto applica il design posteriore piatto. Ha uno stile perfetto e coordinato semplice, facile da pulire e con un alto livello di spazio;
- Questo prodotto adotta il silenzioso efficiente di marca internazionale e una speciale tecnologia di schiumatura del corpo, emette poco rumore, ha un basso consumo energetico ed è adatto alle famiglie ed a scopi commerciali.

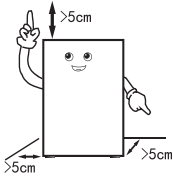
#### **Suggerimento cordiale:**

Se il tuo è un prodotto più recente, potrebbe non essere del tutto identico a quello delle istruzioni. Ma ciò non cambierà le prestazioni e il metodo d'uso. Usalo tranquillamente.

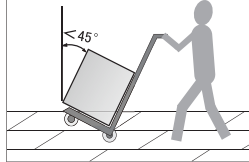


## Maneggiamento e posizionamento

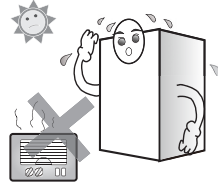
È necessario lasciare un po' di spazio intorno al frigorifero, come mostrato in figura.



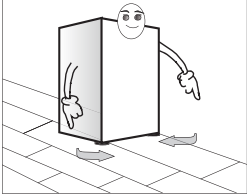
Durante il trasporto, il lato porta del frigorifero non deve entrare in contatto con gli strumenti di trasporto



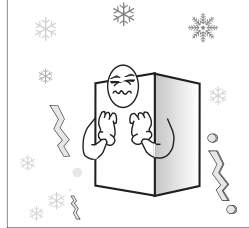
Il frigorifero deve essere collocato in un ambiente asciutto, con una buona ventilazione, lontano da raggi solari diretti e fonti di calore.



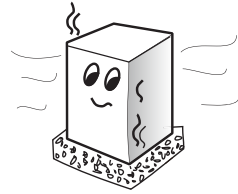
Il frigorifero deve essere collocato su una superficie piana e stabile. Se la superficie non è piana, regolare la gamba di regolazione per mantenerla piana.



Non mettere mai il frigorifero in un ambiente troppo freddo che potrebbe congelarlo.



Rimuovere la base di polistirolo è utile alla dissipazione di calore del fondo e può evitare incendi.



IT

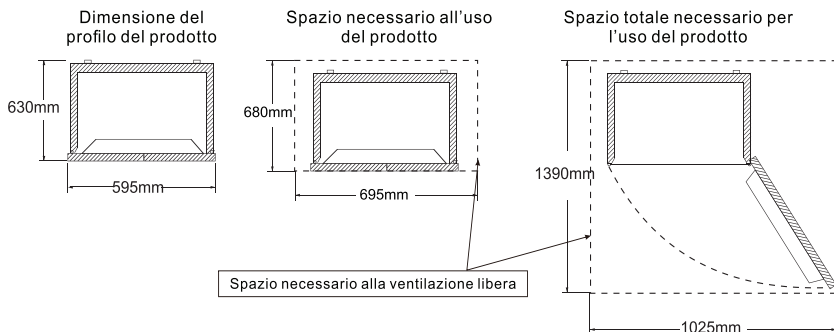
### Suggerimento cordiale:

- Per il trasporto del frigorifero sono necessarie almeno due persone – una solleva la cima della parte posteriore, l'altra si occupa del fondo (se una parte è serrata, è piuttosto pericoloso e potrebbe causare incidenti).
- Quando si sposta il frigorifero, la guida inferiore potrebbe danneggiare e graffiare il pavimento. Se è necessario spostare il frigorifero per lunghe distanze, gli accessori interni devono essere fissati usando il nastro adesivo. Altrimenti, gli accessori potrebbero danneggiarsi urtandosi a vicenda.
- Si prega di collocare il frigorifero in una posizione con poche vibrazioni o poco esposta a vibrazioni. Per gli utenti in aree in cui si verificano spesso terremoti, si prega di fissare il frigorifero alla parete o a un palo. Altrimenti, la caduta del frigorifero potrebbe causare incidenti.
- Deve essere lasciato spazio libero sufficiente intorno. Se lo spazio libero è troppo piccolo o si mettono beni in cima o vicini al lato o incollati ai lati, la dissipazione del calore verrà intaccata, e quindi causerà dispendio energetico non necessario oltre a deperimento della parete e di altri beni; il contatto tra il retro e la parete causerà vibrazioni e rumore;
- Regolare la parte anteriore e la gamba di regolazione del frigorifero per livellarlo. Una posizione non piana del frigorifero causerà vibrazione e rumore.

## Maneggiamento e posizionamento

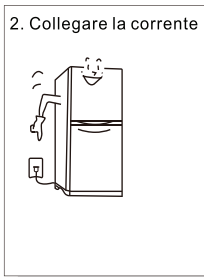
Questo frigorifero non può essere utilizzato come apparecchio da incasso.

La dimensione del profilo del prodotto e lo spazio necessario all'uso del prodotto sono mostrati nelle immagini seguenti:



## Preparazione prima dell'uso

1. Rimuovere tutti gli imballaggi quali nastro isolante ecc., specialmente la base di polistirolo.
2. Usare un panno umido e caldo per pulire sia gli interni sia l'esterno del frigorifero, (è possibile aggiungere detergente neutro in acqua calda).
3. Dopo aver livellato e pulito il frigorifero, tenere in piedi per circa 5 ore prima di collegare il cavo di alimentazione per l'accensione, e raffreddare il frigorifero per 2-3 ore prima di conservarvi il cibo.



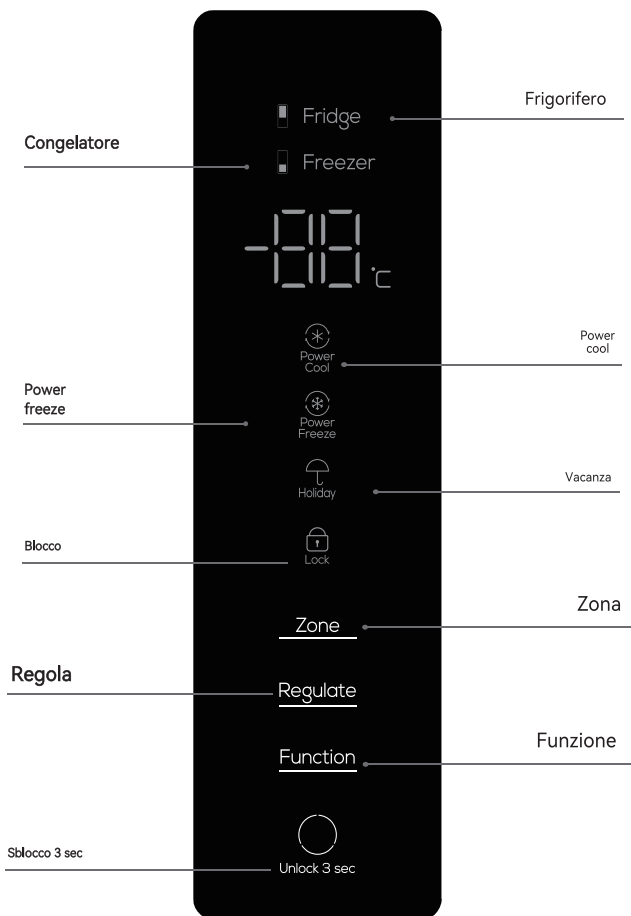
L'apparecchio deve essere posizionato nella zona più fresca della stanza, lontano da apparecchi che producono calore o condotti di riscaldamento e lontano dalla luce solare diretta. Lasciare raffreddare i cibi caldi a temperatura ambiente prima di inserirli nell'apparecchio. Il sovraccarico dell'apparecchio costringe il compressore a funzionare più a lungo. Gli alimenti che si congelano troppo lentamente possono perdere qualità o deteriorarsi.

Assicurarsi di avvolgere correttamente gli alimenti e asciugare i contenitori prima di inserirli nell'apparecchio. Ciò riduce la formazione di brina all'interno dell'apparecchio. Il contenitore per la conservazione dell'apparecchio non deve essere rivestito con fogli di alluminio, carta oleata o spugna di carta. I rivestimenti interferiscono con la circolazione dell'aria fredda, rendendo l'apparecchiatura meno efficiente.

Organizza ed etichetta gli alimenti per ridurre le aperture delle porte e le ricerche estese. Rimuovere tutti gli elementi necessari contemporaneamente e chiudere la porta il prima possibile. Fare riferimento all'immagine di presentazione del prodotto a pagina 5 per il posizionamento degli accessori.

## Note operative

### Funzionamento e schema della scheda video



La scheda di controllo del prodotto è ripro. ata qui sopra

## Note operative

### Accensione per la prima volta

Quando viene acceso per la prima volta, il frigorifero avvia la modalità intelligente e funziona a 5 °C per la sezione del frigorifero e a -18 °C per la sezione del congelatore.

### Funzione di blocco di sicurezza per bambini

Accensione: Quando non viene premuto alcun tasto sul display, dopo 30 secondi la tastiera viene bloccata automaticamente e la funzione di blocco di sicurezza per bambini viene attivata;

Spegnimento: Quando lo schermo del display è bloccato, premere il tasto "sblocco 3 sec" e tenerlo premuto per 3 secondi per sbloccarlo; la funzione di blocco di sicurezza per bambini viene disattivata.

### Regolazione manuale della temperatura

Se non viene premuto alcun tasto entro 30 secondi, il display si spegne automaticamente e la tastiera si blocca automaticamente. Quando il display è spento, premere il pulsante una prima volta per riattivarlo; tenere premuto il pulsante "sblocco 3 sec" per 3 secondi per sbloccarlo, quindi premere nuovamente il pulsante per renderne attivo il funzionamento.

### Regolazione della temperatura della sezione del frigorifero (2°C ~ 8°C)

Nello stato sbloccato, premere ripetutamente il pulsante "Zona" fino a quando l'area della temperatura di conseguenza del frigorifero si accende, quindi premere il pulsante "Regola" per regolare la temperatura del frigorifero. La temperatura della sezione frigorifero deve essere impostata tra "02" - "03" - "04" - "05" - "06" - "07" - "08" - "02". Selezionare la temperatura appropriata per interrompere il funzionamento del tasto, quindi impostare l'intervallo di temperatura per la conferma.

### Regolazione della temperatura della sezione del congelatore (-24°C ~ -15°C)

Nello stato sbloccato, premere ripetutamente il pulsante "Zone" fino a quando l'area della temperatura di conseguenza del congelatore si accende, quindi premere il pulsante "Regola" per regolare la temperatura del congelatore. La temperatura della sezione del congelatore deve essere impostata tra "-24" - "-23" - "-22" - "-21" - "-20" - "-19" - "-18" - "-17" - "-16" - "-15" - "-24". Selezionare la temperatura appropriata per interrompere il funzionamento del tasto, quindi impostare l'intervallo di temperatura per la conferma.

### Funzione Power cool

Quando il frigorifero è in stato di sblocco, premere ripetutamente il pulsante "Funzione" finché l'icona "Power cool" lampeggia. Successivamente, interrompere il funzionamento del pulsante e attendere 3 secondi per accedere alla funzione Power cool della sezione del frigorifero. È possibile uscire dalla funzione power cool eseguendo le stesse operazioni. Una volta attivata la funzione "Power cool", il frigorifero disabilita automaticamente la funzione dopo 2 ore. "Power cool"

Nello stato "Power cool", la temperatura della sezione del frigorifero viene impostata a 2 °C fino a quando non si esce dalla funzione. Nello stato "Power cool", se si impostano altre funzioni, si uscirà automaticamente dalla funzione Power cool. Nello stato "Power cool", la funzione Power cool viene automaticamente disattivata quando lo sportello della sezione del frigorifero rimane aperto per 3 minuti. (Nello stato "Power cool", se si impostano altre funzioni, si uscirà automaticamente dalla funzione Power cool)

### Funzione Power freeze

Quando il frigorifero è in stato di sblocco, premere ripetutamente il pulsante "Funzione" finché l'icona "Power freeze" lampeggia. Successivamente, interrompere il funzionamento del pulsante e attendere 3 secondi per accedere alla funzione Power freeze della sezione del congelatore. È possibile uscire dalla funzione power freeze eseguendo le stesse operazioni. Una volta entrato in "Power freeze", il frigorifero uscirà automaticamente dalla funzione di congelamento intenso dopo che sarà stato lasciato in modalità HL-COOL per 4 ore.

Nello stato "Power freeze", la temperatura della sezione del congelatore viene impostata a -32 °C fino a quando non si esce dalla funzione. Nello stato "Power freeze", se si impostano altre funzioni, si uscirà automaticamente dalla funzione Power freeze. Nello stato "Power freeze", la funzione Power freeze viene automaticamente disattivata quando lo sportello della sezione del congelatore rimane aperto per 3 minuti.

---

## Note operative

(Nello stato "Power freeze", se si impostano altre funzioni, si uscirà automaticamente dalla funzione Power freeze)

### Funzione vacanza

Nello stato sbloccato, premere ripetutamente il tasto "Funzione " Anche l'icona "Vacanza" non lampeggia, interrompere il funzionamento del tasto e attendere 3 secondi per accedere alla funzione Vacanza. In modalità vacanza, lo stato della sezione di refrigerazione del frigorifero mostra "OF" e la camera di refrigerazione entra nello stato spento. (Nello stato "Vacanza", quando sono impostate altre funzioni, la funzione vacanza può essere automaticamente disattivata)

Nota: Prima di attivare la funzione vacanza, estrarre gli alimenti nella sezione refrigerante.

### Memoria dopo spegnimento

Quando l'alimentazione viene interrotta, lo stato di funzionamento viene memorizzato. Dopo l'accensione, il frigorifero riprenderà a funzionare in base all'impostazione prima dello spegnimento.

### Allarme porta

Se la porta del frigorifero o del congelatore non è chiusa ermeticamente o rimane aperta per più di 1 minuto, verrà emesso un segnale acustico: "Bip, Bip, Bip". Premere un tasto qualsiasi per mettere in pausa l'allarme; l'allarme si attiverà nuovamente dopo 1 minuto; chiudere saldamente la porta del frigorifero o del congelatore per spegnere l'allarme.

### Avviso di sovratemperatura della sezione del congelatore

Quando l'alimentazione è inserita, la temperatura della camera del congelatore è superiore a  $-12^{\circ}\text{C}$ , la casella dello schema corrispondente alla zona di temperatura della sezione del congelatore si accende e la zona lampeggia. Premere un tasto qualsiasi per visualizzare la temperatura della sezione del congelatore quando è accesa; premere nuovamente il tasto o attendere 10 secondi, per tornare allo stato di visualizzazione normale.

IT

### Funzione di protezione del display

Se non viene attivato alcun tasto entro 30 secondi, il frigorifero entrerà nella funzione di protezione del display e la tastiera verrà bloccata automaticamente. Nella modalità di protezione del display, premere un tasto qualsiasi per uscire dalla funzione di protezione del display.

## Tasti funzione

### Memoria spegnimento

Quando si scollega la corrente, lo stato operativo di blackout istantaneo verrà bloccato e riprenderà dopo l'accensione.

### Conservazione dei cibi

#### Vano frigorifero (2°C~8°C)

-- Il vano frigorifero è usato principalmente per la conservazione a breve termine dei cibi, come latte, uova e bibite in bottiglia.

-- Verdure, meloni e frutta devono essere riposti nel contenitore per frutta e verdura per evitare la perdita d'acqua.

-- I cibi cotti devono essere messi in frigorifero dopo essere confezionati in buste conservanti, per evitare brina sul retro e l'aumento di consumo energetico.

#### Vano freezer (-24°C~-15°C)

-- Il vano freezer è usato per la conservazione a lungo termine dei cibi.

-- Il pesce e la carne da congelare devono essere tagliati in piccoli pezzi, confezionati in buste conservanti separatamente e quindi messi nel cassetto freezer.

-- I contenitori in vetro o i contenitori sigillati pieni di liquido non devono essere conservati nel vano freezer per evitare bruciature da congelamento.

-- I cibi freschi non devono essere conservati insieme ai cibi congelati.

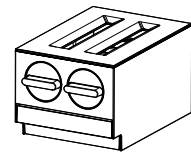
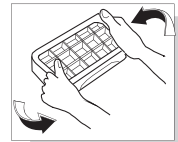
-- Non mettere il cibo vicino alla parete interna nel freezer poiché il cibo e la parete potrebbero congelarsi insieme.

### ★★ Consigli amichevoli:

Il cibo conservato, se presente, non deve bloccare la presa d'aria e la porta di ritorno per evitare di intaccare l'effetto refrigerante. Prima di essere conservato nel frigorifero, cibo e acqua caldi devono essere portati a temperatura ambiente.

### Macchina del ghiaccio (Se prevista per l'apparecchio)

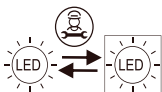
Riempire il contenitore del ghiaccio con 4/5 d'acqua e mettere il contenitore nel vano freezer. Appena l'acqua nel contenitore diventa ghiaccio, torcere leggermente il contenitore per separare il ghiaccio dal contenitore. Ad ogni modo, non piegare il contenitore. Quando si separa il ghiaccio, avvolgere il contenitore con un contenitore asciutto per evitare il congelamento delle dita.



### Nota:

quando il frigorifero è in funzione, non è consigliabile estrarre la cassetta refrigerata per la frutta e la verdura per utilizzarla, dato che la temperatura del rivestimento del frigorifero è relativamente bassa.

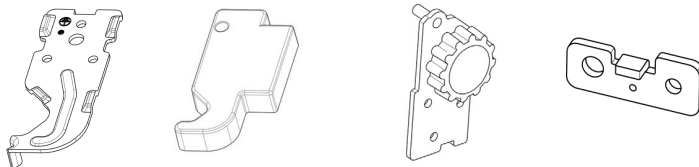
Se si estrae la cassetta refrigerata per la frutta e la verdura per refrigerare gli alimenti, è possibile che gli alimenti entrino direttamente in contatto con la superficie della cassetta e che si verifichi il rischio di congelamento degli alimenti.



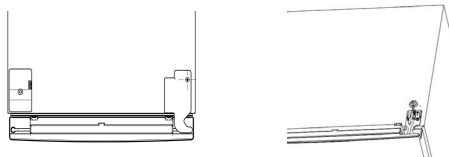
Sorgente luminosa sostituibile (solo LED) da un professionista

## Note operative

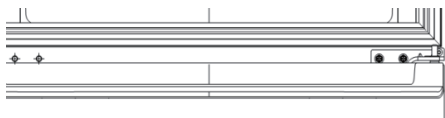
Prima di invertire la porta, preparare i seguenti strumenti: cacciavite a croce, chiave inglese.  
Nota: rimuovere la spina principale prima di invertire la porta. Potrebbero essere necessarie due persone. Preparare in anticipo i seguenti articoli:  
Cerniera superiore sinistra × 1 coperchio cerniera superiore sinistra × 1 gruppo cerniera inferiore sinistra × 1 fermo porta sinistro × 2



1. Chiudere lo sportello ed estrarre le viti dal coperchio del cardine superiore con un cacciavite a croce. Rimuovere il coperchio del cardine, quindi smontare il terminale di connessione, rimuovere il cardine superiore e rimuovere lo sportello superiore. Rimuovere il coperchio della vite sinistra.



2. strarre le viti della cerniera centrale con un cacciavite a croce, rimuovere la cerniera centrale, rimuovere il coperchio delle viti nel foro sinistro della vite e abbassare lo sportello inferiore.

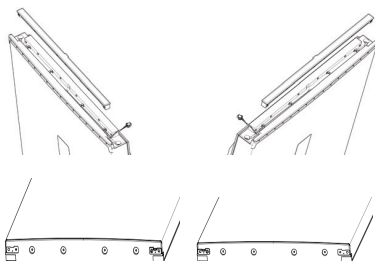


3. Posizionare il frigorifero e rimuovere la cerniera inferiore e l'angolo di livellamento nella parte inferiore del frigorifero.



4. Rimuovere il coperchio del filo sull'estremità superiore della porta superiore, cambiare il cablaggio dal lato destro a quello sinistro e installare il fermo porta sinistro sul lato sinistro della porta superiore e della porta inferiore. (la sostituzione della porta superiore e del fermo porta inferiore è uguale a quella della porta inferiore e la figura in basso a sinistra verrà cambiata in figura a destra)

## Note operative



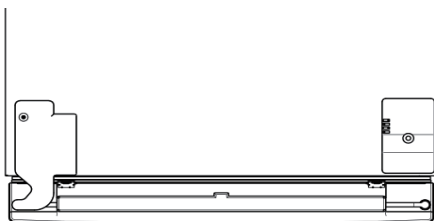
5. Installare il gruppo cerniera inferiore sinistra precedentemente preparato a sinistra, installare l'angolo di livellamento precedentemente rimosso a destra e installare lo sportello inferiore.



6. Installare la cerniera centrale nella posizione di montaggio a sinistra e installare il coperchio della vite precedentemente rimosso nel foro della vite a destra.



7. Installare lo sportello superiore, collegare i terminali, installare il cardine superiore sinistro, il coperchio del cardine superiore sinistro e il coperchio a vite precedentemente rimosso. Porta inversa completa. (la cerniera superiore e il coperchio del cardine sono installati a sinistra come mostrato in figura e il coperchio a vite è nella posizione corretta)



8. Al termine dell'operazione, attendere qualche istante e collegare l'alimentazione.



## Note operative

### Metodo di smontaggio e montaggio degli accessori

-- Ripiano in vetro del vano frigorifero: l'altezza del ripiano è regolabile, facilitando la conservazione di oggetti con volumi diversi. Tirare il ripiano leggermente verso l'esterno e verso l'alto per estrarlo.

-- Contenitore frutta e verdura: pe conservare frutta e verdura. Non è possibile estrarlo tirando verso l'esterno.

-- Cassetto nel vano freezer: conservare cibi da preservare a lungo termine, come carne e pesce. Può essere estratto tirando verso l'esterno e sollevandolo.

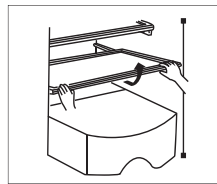
Consigli amichevoli: Si consiglia di porre i grossi pezzi di carne solo dopo averli tagliati in piccoli pezzi, per evitare un taglio difficile dopo averli congelati. I cibi a congelamento rapido devono essere distribuiti uniformemente e conservati insieme una volta congelati.

-- Base per bottiglie nella porta del frigorifero: conservazione uova, varie bevande in bottiglia e altri oggetti. Può essere estratta sollevandola leggermente.

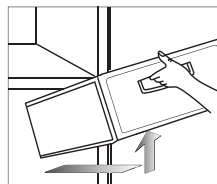
Nota: Non estrarre la base per bottiglie della porta del frigorifero con forza durante lo smontaggio, per evitare di danneggiare il frigorifero.

#### Cambiare la luce

Qualsiasi sostituzione o manutenzione delle lampade a LED deve essere effettuata dal produttore o dal suo agente di servizio o dal personale tecnico correlato.



Estrarre tirando leggermente verso l'alto e verso l'esterno



Estrarre tirando leggermente verso l'esterno e verso l'alto

## Manutenzione

si consiglia di eseguire la manutenzione del frigorifero una volta al mese:

-- Scollegare la spina per evitare scosse elettriche;

-- Usare un panno umido o detersivo neutro (detergente) per pulire le macchie d'olio e altro sporco. Quindi rimuovere completamente il detersivo.

-- Non usare detersivi alcalini, sapone in polvere, benzina e alcol, talco in polvere ecc.; altrimenti il rivestimento o la plastica potrebbero danneggiarsi;

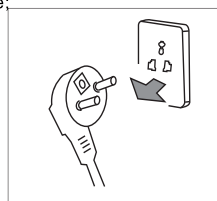
-- Pulire regolarmente il corpo del frigorifero e spazzare le polveri sul pavimento per mantenere pulito il frigorifero.

Ispezioni dopo la manutenzione:

1. Che non ci siano danni nella spina o nel cavo di alimentazione; 2. Che non ci sia polvere nella spina di alimentazione; 3. Che la spina non sia calda in modo anomalo; 4. Che la presa non sia lenta; 5. Che la spina sia inserita completamente.

#### Nota:

Se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati o è presente polvere, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche; Dopo aver scollegato la spina, devono passare 5 minuti prima di ricollegarla; Non mettere le mani sotto il frigorifero per evitare di ferirsi.



Scollegare la spina del frigorifero prima della pulizia



Si prega di usare un detersivo neutro

## Analisi del guasto

Gli oggetti seguenti devono essere controllati prima del verificarsi di guasti e richiedono manutenzione:

### **Guasti: Il frigorifero non funziona. L'effetto refrigerante è debole**

Cause: 1. Controllare la connessione dell'alimentazione. 2. Controllare che il frigorifero sia esposto ai raggi diretti del sole o che ci sia una fonte di calore nelle vicinanze. 3. Controllare che vi sia spazio per la dissipazione del calore intorno al frigorifero.

Rimedi: 1. Collegare l'alimentazione. 2. Spostare il frigorifero in un luogo senza raggi diretti del sole o fonti di calore. 3. Lasciare spazio sufficiente tra il frigorifero e la parete.

### **Guasti: I cibi nel vano frigorifero sono congelati**

Cause: 1. Controllare che la temperatura impostata non sia troppo bassa. 2. Controllare che i cibi con troppa acqua non siano troppo vicini alla parete posteriore.

Rimedi: 1. Aumentare adeguatamente la temperatura. 2. Spostare i cibi con troppa acqua sul lato porta del ripiano in vetro

### **Guasti: Il frigorifero emette un suono anomalo**

Cause: 1. Controllare che il fondo del frigorifero sia stabile. 2. Controllare che il frigorifero non sia troppo vicino alla parete. 3. Controllare che il frigorifero non tocchi altri oggetti.

Rimedi: 1. Regolare la gamba sul fondo per stabilizzare il frigorifero. 2. Lasciare spazio sufficiente intorno al frigorifero. 3. Rimuovere gli ostacoli.

### **Guasti: C'è un odore anomalo nel frigorifero**

Cause: 1. Controllare che i cibi siano sigillati per la conservazione. 2. Controllare che il frigorifero sia pulito. 3. Controllare che i cibi non siano conservati da troppo tempo.

Rimedi: 1. Cibi sigillati per la conservazione. 2. Pulire regolarmente il frigorifero. 3. Non conservare i cibi troppo a lungo.

## Assenza di guasti

### **Fenomeno: Temperatura alta su due lati e nello spazio tra il vano frigorifero e il freezer.**

Causa: I tubi del frigorifero (condensatore, tubi anti-condensa) sono su due lati e nella parte anteriore del frigorifero per la dissipazione del calore e per prevenire la condensa.

### **Fenomeno: La porta è troppo stretta e non è facile aprirla**

Causa: La riapertura immediata della porta dopo la chiusura è difficile perché l'aria calda entra nel frigorifero e si contrae producendo una differenza di pressione. È facile aprire la porta dopo un po'.

### **Fenomeno: C'è rumore d'acqua nel frigorifero**

Causa: Quando il compressore si avvia o si arresta, il refrigerante emetterà tale suono; Anche l'acqua prodotta dopo lo sbrinamento emetterà tale suono.

### **Fenomeno: Il frigorifero emette un ticchettio o un "Click"**

Causa: La contrazione o il rigonfiamento del corpo emetteranno tale suono; Se il corpo è freddo o la porta è aperta, si sentirà questo suono.

### **Fenomeno: Il frigorifero emette un ronzio.**

Causa: Il funzionamento del compressore emette questo suono (se il frigorifero non è su una superficie piana, il suono sarà più forte)

### **Fenomeno: C'è condensa o brina nel vano freezer, la superficie della porta o la superficie del cibo**

Causa: La temperatura o l'umidità nel frigorifero è alta; La porta è rimasta aperta troppo a lungo; I cibi con troppa acqua non sono sigillati o non confezionati saldamente.

### **Fenomeno: C'è condensa sulla superficie illuminante integrata**

Causa: La superficie illuminante produce calore quando accesa, e la porta è rimasta aperta troppo a lungo. Vi è dunque una differenza di temperatura, e quindi c'è condensa sul contenitore della lampadina.

### **Fenomeno: C'è condensa e nebbiolina sul corpo**

Causa: L'umidità nel frigorifero è alta e l'umidità nell'aria viene raccolta nel corpo formando condensa

## Parametri tecnici

Modello	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Classe climatica	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T			
Resistenza elettrica	I	I	I	I			
Segno stella	***	***	***	***			
Volume totale	318L	318L	318L	318L			
Volume del frigorifero	219L	219L	219L	219L			
Volume Stoccaggio del Freezer	99L	99L	99L	99L			
Tipo di alimentazione	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz			
Corrente nominale	1.1A	1.1A	1.1A	1.1A			
Consumo di energia 16°C	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h			
Consumo di energia 32°C	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h			
Consumo energetico	247kW-h/a	247kW-h/a	247kW-h/a	247kW-h/a			
Potenza lampadina	1.5 W	1.5 W	1.5 W	1.5 W			
Peso	60kg	60kg	60kg	60kg			
Dimensioni	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm			
Quantità refrigerante e carica	R600a,429	R600a,429	R600a,429	R600a,429			
Volume Rumore	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)			

## IT Lista dei contenuti

Modello	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Ripiano refrigerante	3	3	3	3			
Coperchio scomparto frutta e verdura	1	1	1	1			
Scomparto frutta e verdura	1	1	1	1			
Contentitore del ghiaccio	1	1	1	1			
Scomparto uova	1	1	1	1			
Portabottiglie porta del frigorifero	4	4	4	4			
Cassetto congelante	3	3	3	3			
Istruzioni operative	1	1	1	1			

## Direttiva sul riciclaggio sicuro

### Disposizione:

I vecchi elettrodomestici hanno ancora qualche plusvalore. Un approccio rispettoso dell'ambiente garantirà il riciclaggio delle preziose materie prime.

I refrigeranti utilizzati nel frigorifero e i materiali isolanti richiedono procedure di manipolazione speciali. Assicurarsi che non vi siano danni ai tubi sul retro del frigorifero prima di maneggiarlo. Informazioni aggiornate sulle opzioni per lo smaltimento del vecchio frigorifero e dell'imballaggio di vecchie apparecchiature possono essere ottenute dall'ufficio municipale locale

Corretto smaltimento di questo prodotto:



Indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e ritiro o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per il riciclaggio sicuro per l'ambiente.

## Descrizione del tipo di clima

Tabella 1 Classi climatiche

Classe	Simbolo	Intervallo di temperatura ambiente
Temperato esteso	SN	+ 10 to + 32
Temperato	N	+ 16 to + 32
Subtropicale	ST	+ 16 to + 38
Tropicale	T	+ 16 to + 43

Temperato esteso: "questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 10 ° C e 32 ° C";

temperato: "questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 ° C e 32 ° C";

Subtropicale: "questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 ° C e 38 ° C";

Tropicale: "questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 ° C e 43 ° C";

### Gentile cliente

Gentile cliente, se hai bisogno del servizio clienti, controlla la scheda di garanzia per ulteriori informazioni.

- Οι εικόνες είναι μόνο για αναφορά, τα προϊόντα ενδέχεται να υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς ειδοποίηση.
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας πριν από την ενεργοποίηση και φυλάξτε τις με ασφαλή τρόπο.

# TCL

**RP318BWE3**

**RP318BSE1**

**RP318BXE2**

**RP318BXE3**

**GR**

Εγχειρίδιο χρήστη

**ΨΥΓΕΙΟ**

**ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΚΕΥΗ**

---

## Περιεχόμενα

**Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το ψυγείο TCL. Δια του παρόντος εκφράζουμε τις ευχαριστίες μας.**

**Σας προσκαλούμε να χρησιμοποιήσετε το ψυγείο TCL. Θα κάνουμε ό,τι μπορούμε για να σας παρέχουμε ποιοτικές υπηρεσίες.**

Οδηγίες ασφαλείας .....	P2
Εισαγωγή στο προϊόν .....	P5
Μεταφορά και τοποθέτηση .....	P6
Προετοιμασίες πριν τη χρήση .....	P7
Σημειώσεις λειτουργίας .....	P8
Ανάλυση σφαλμάτων .....	P15
Μη-σφάλματα .....	P15
Τεχνική παράμετρος .....	P16
Λίστα συσκευασίας .....	P16
Ασφαλείς οδηγίες ανακύκλωσης. ....	P17
Περιγραφή του κλιματικού τύπου. ....	P17

1. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων, εκτός και εάν έχουν λάβει την απαραίτητη επιτήρηση ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής από άτομο που ευθύνεται για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλιστεί το ότι δεν θα παίξουν με τη συσκευή.

2. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από τον υπεύθυνο επισκευής ή από παρομοίως πιστοποιημένα άτομα για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.

3. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει την απαραίτητη επιτήρηση ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς να υπάρχει η σχετική επιτήρηση.

4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην παρεμποδίζετε με οποιοδήποτε τρόπο τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στην εντοιχισμένη κατασκευή.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή οποιοδήποτε άλλο μέσο για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, πέραν αυτών που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός των τμημάτων αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός κι εάν ανήκουν σε αυτές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

8. Μη διατηρείτε εκρηκτικές ουσίες όπως σπρέι αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικές ύλες εντός της συσκευής.

9. Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παραπλήσιες χρήσεις, όπως

– Κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα·

– Φάρμες και από πελάτες ξενοδοχείων, πανδοχείων και άλλων περιβαλλόντων καταλυμάτων φιλοξενίας·

– Ενοικιαζόμενα δωμάτια·

– Επιχειρήσεις τροφοδοσίας και παραπλήσιες επαγγελματικές χρήσεις.

10. Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης κατηγορίας F. Για ERP πηγής φωτός, δοκιμάζεται με (χωρίς) κάλυμμα φωτός.

## 1. Προειδοποίηση

**Προειδοποίηση:** Δεν πρέπει να υπάρχουν εμπόδια γύρω από τη συσκευή ή στην ενσωματωμένη δομή, ώστε να διασφαλίζεται ο ομαλός αερισμός.

**Προειδοποίηση:** Απαγορεύεται η χρήση οποιουδήποτε μηχανικού εξοπλισμού ή άλλων μεθόδων για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης, εκτός από εκείνες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

**Προειδοποίηση:** Μην καταστρέφετε το κύκλωμα ψύξης.

**Προειδοποίηση:** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ στον χώρο τροφίμων της μονάδας ηλεκτρικές συσκευές εκτός από τον τύπο που συνιστά ο κατασκευαστής.

**Προειδοποίηση:** Ποτέ μην τοποθετείτε υγρά ποτά ή τρόφιμα σε γυάλινα δοχεία στην κατάψυξη, καθώς μπορεί να σπάσουν.

**Προειδοποίηση:** Εάν το ρεύμα είναι απενεργοποιημένο, το ψυγείο θα πρέπει να ενεργοποιηθεί ξανά μετά από 5 λεπτά για να αποφευχθεί η βλάβη του συμπιεστή.

**Προειδοποίηση:** Εάν διαπιστώσετε ζωντανά εξαρτήματα, μη φυσιολογικό θόρυβο, οσμή, καπνό ή άλλες ανωμαλίες κατά τη χρήση, πρέπει να απενεργοποιήσετε αμέσως την τροφοδοσία και να επικοινωνήσετε αμέσως με το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

**Προειδοποίηση:** Ποτέ μην βάζετε τα δάχτυλα ή τα χέρια σας κάτω από το ψυγείο, ειδικά στο πίσω μέρος του ψυγείου, καθώς μπορεί να τραυματιστούν από αιχμηρές ουσίες.

**Προειδοποίηση:** Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν ή να σκαρφαλώνουν στο ψυγείο. Λόγω του φόβου κινδύνου, οι ελιγμοί των παιδιών πρέπει να πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη των γονέων.

**Προειδοποίηση:** Μην ανοίγετε ή κλείνετε την πόρτα με το χέρι σας ανάμεσα στις πόρτες, καθώς μπορεί να παγιδεύσετε τα δάχτυλά σας. Οι χειρολαβές πόρτας χρησιμοποιούνται για το άνοιγμα ή το κλείσιμο των πορτών.

### Για χρήση σε κλιματικές κατηγορίες

Ανάλογα με την κατηγορία κλίματος, το εύρος θερμοκρασιών περιβάλλοντος για τη χρήση αυτού του ψυκτικού εξοπλισμού παρουσιάζεται στον παρακάτω πίνακα.

Οι κλιματικές ονομαστικές τιμές βρίσκονται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών. Το προϊόν ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά όταν η θερμοκρασία υπερβαίνει ένα συγκεκριμένο εύρος. Μπορείτε να βρείτε την κλιματική διαβάθμιση σε μια ετικέτα στο εσωτερικό του ψυγείου.

### Εύρος πραγματικής θερμοκρασίας

Τα ψυγεία έχουν σχεδιαστεί για να λειτουργούν κανονικά εντός του εύρους θερμοκρασιών που καθορίζεται για την κατηγορία ονομαστικής τους απόδοσης.

Κατηγορία	σύμβολα	Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος (°C)
Εκτεταμένη εύκρατη ζώνη	SN	+10 έως +32
Εύκρατη ζώνη	N	+16 έως +32
Υποτροπικό	ST	+16 έως +38
Οι τροπικοί	T	+16 έως +43

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η απόδοση ψύξης και η κατανάλωση ενέργειας του ψυγείου μπορεί να επηρεαστεί από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας και τη θέση στην οποία είναι τοποθετημένο το ψυγείο, γι' αυτό συνιστάται να προσαρμόζετε κατάλληλα τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.



**Προειδοποίηση:** Κίνδυνος φωτιάς / εύφλεκτων υλικών.

**Προειδοποίηση:** Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει φθαρεί ή έχει κολλήσει κάπου.

**Προειδοποίηση:** Μην τοποθετείτε πολύμπριζα ή φορητές μονάδες τροφοδοσίας ρεύματος πίσω από τη συσκευή.

Η φόρτωση και η εκφόρτωση των συσκευών ψύξης επιτρέπεται σε παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 με 8 ετών

Εάν μείνει η πόρτα ανοιχτή για παρατεταμένες περιόδους, ενδέχεται να προκαλέσει σημαντική αύξηση στη θερμοκρασία των εξαρτημάτων της συσκευής.

Να καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, καθώς και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.

Καθαρίστε τα δοχεία νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες· αδειάστε το σύστημα νερού που είναι συνδεδεμένο με μια παροχή νερού, σε περίπτωση που δεν έχει τραβηχτεί νερό για 5 ημέρες.

Αποθηκεύστε ωμό κρέας και ψάρι σε κατάλληλα δοχεία εντός του ψυγείου, ώστε να μην έρθουν σε επαφή με ή να στάξουν πάνω σε άλλα τρόφιμα.

Τα εξαρτήματα κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων είναι κατάλληλα για αποθήκευση προκατεψυγμένων τροφίμων, αποθήκευση ή παρασκευή παγωτού, καθώς και παραγωγή παγακιών.

Τα εξαρτήματα ενός, δύο και τριών αστέρων δεν είναι κατάλληλα για την ψύξη φρέσκων τροφίμων.

Εάν η συσκευή ψύξης παραμείνει άδεια για παρατεταμένες περιόδους, απενεργοποιήστε την, αποψύξτε την, στεγνώστε την και αφήστε την πόρτα της ανοιχτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας εντός της συσκευής.

## 2. Προσοχή

**Προσοχή:** Η τροφοδοσία ρεύματος του προϊόντος πρέπει να είναι πανομοιότυπη με την τροφοδοσία ρεύματος που αναφέρεται στην ενδεικτική πλάκα, και θα πρέπει να χρησιμοποιείται η τυπική ανεξάρτητη πρίζα 3 πινών (άνω των 10A, και αξιόπιστα γειωμένη). Δεν πρέπει μια πρίζα να μοιράζεται από περισσότερες από μία συσκευές· διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί φωτιά χάρη σε υπερθέρμανση.

**Προσοχή:** Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος με το χέρι. Πρέπει να κρατάτε και να αποσυνδέετε το σύνδεσμο ρεύματος από την πρίζα για να αποσυνδέσετε την τροφοδοσία ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος ή ο σύνδεσμος ρεύματος δεν πρέπει ποτέ να αγγίζεται από βρεγμένο χέρι, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

**Προσοχή:** Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να πιέζεται από το ψυγείο ή από κάποιο άλλο βαρύ φορτίο, ούτε να κάμπτεται υπερβολικά. Τυχόν φθορά ή «εξφλούδισμα» στο καλώδιο ρεύματος ενδέχεται να οδηγήσει σε φωτιά ή ηλεκτρικό σοκ. Εάν το καλώδιο ρεύματος σπάσει ή κοπεί, παρακαλούμε επικοινωνήστε άμεσα με το τμήμα μεταγοραστικής εξυπηρέτησης.

**Προσοχή:** Δεν επιτρέπεται εντός του καταψύκτη καμία εύφλεκτη ή εκρηκτική ή αλκαλική ουσία, καθώς και οποιοδήποτε διαβρωτικό οξύ.



**Προσοχή:** Το ψυγείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στη βροχή ή υπό άμεση έκθεση στον ήλιο.

**Προσοχή:** Απαγορεύεται η τοποθέτηση του δοχείου με υγρό εντός του ψυγείου, καθώς το σπάσιμο ή το αναποδογύρισμα του δοχείου ενδέχεται να επηρεάσει την ηλεκτρική μόνωση του ψυγείου και να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή φωτιά.

**Προσοχή:** Το ψυγείο δεν πρέπει να αποσυαρμολογείται ή να τροποποιείται χωρίς άδεια. Η επισκευή του ψυγείου πρέπει να γίνεται από κάποιον ειδικό.

**Προσοχή:** Σε περίπτωση διαρροής οποιουδήποτε εύφλεκτου αερίου όπως φωταερίου, είναι απαραίτητο να κλείσετε πρώτα τη βάνα διαρροής και μετά να ανοίξετε το παράθυρο για εξαερισμό, ενώ απαγορεύεται να αποσυνδέσετε άμεσα τον σύνδεσμο ρεύματος του καταψύκτης, καθώς ενδέχεται να προκληθεί φωτιά ή έκρηξη, εξαιτίας ηλεκτρικής σπίθας.

**Προσοχή:** Οι συσκευές ψύξης —ειδικά οι ψυγιοκαταψύκτες Τύπου

I—ενδέχεται να μη λειτουργούν με συνέπεια (πιθανόν να αποψυχθούν τα περιεχόμενα ή η θερμοκρασία να είναι πολύ υψηλή στο τμήμα κατεψυγμένων τροφίμων), όταν τοποθετούνται και λειτουργούν για εκτεταμένες χρονικές περιόδους σε θερμοκρασίες υπό του ενδεικτικού εύρους θερμοκρασιών, για το οποίο έχει σχεδιαστεί η συσκευή ψύξης για να λειτουργεί·

**Προσοχή:** Τα αναβράζοντα ποτά δεν πρέπει να αποθηκεύονται στα τμήματα ή στις καμπίνες κατάψυξης τροφίμων ή στα τμήματα ή καμπίνες χαμηλής θερμοκρασίας, και ορισμένα προϊόντα όπως ο πάγος νερού δεν πρέπει να καταναλώνονται πολύ κρύα.

**Προσοχή:** Δεν πρέπει να ξεπερνάτε τους χρόνους αποθήκευσης που προτείνονται από τους παραγωγούς τροφίμων για οποιοδήποτε είδος τροφίμων.

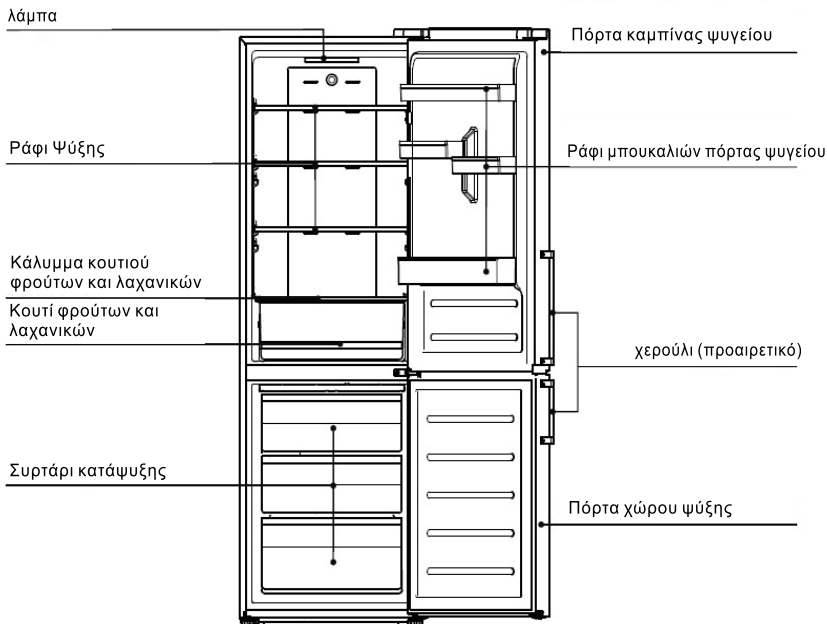
**Προσοχή:** Υπάρχουν κάποια απαραίτητα προληπτικά μέτρα για να αποφύγετε την αθέμιτη αύξηση στη θερμοκρασία των παγωμένων τροφίμων κατά την απόψυξη της συσκευής ψύξης, όπως το τύλιγμα των τροφίμων με πολλά φύλλα εφημερίδας.

**Προσοχή:** Η αύξηση στη θερμοκρασία των κατεψυγμένων τροφίμων κατά τη διάρκεια χειροκίνητης απόψυξης, συντήρησης ή καθαρισμού, ενδέχεται να μειώσει τη διάρκεια συντήρησής τους.

**Προσοχή:** Απαιτείτε μέριμνα για τα αποθηκευμένα κατεψυγμένα τρόφιμα σε περίπτωση που η συσκευή ψύξης βρίσκεται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα εκτός λειτουργίας (λόγω διακοπής της παροχής ρεύματος ή βλάβης στο σύστημα ψύξης).

**Προσοχή:** Απαιτούνται ορισμένες ενέργειες όταν η συσκευή ψύξης είναι απενεργοποιημένη και τίθεται εκτός λειτουργίας προσωρινά ή για ένα παρατεταμένο χρονικό διάστημα (π.χ. έχει αδειάσει, καθαριστεί και στεγνωθεί, και η/οι πόρτας(-ες) ή το/τα καπάκι(-α) είναι ελαφρώς ανοιγμένα.

## Εισαγωγή στο προϊόν



Οι εικόνες είναι ενδεικτικές. Παρακαλούμε ανατρέξτε στο αντικείμενο

### Χαρακτηριστικά

- Έξυπνος έλεγχος θερμοκρασίας από υπολογιστή· ψύξη με αέρα και χωρίς πάγο.
- Φιλικό προς το περιβάλλον ψυκτικό. Δεν χρησιμοποιεί υλικά που περιέχουν CFC, R600a φιλικά προς το περιβάλλον υλικά. Το 80% των κυρίων υλικών είναι ανακυκλώσιμα·
- Διάφανα συρτάρια με νέες εμφανίσεις, στο εσωτερικό των οποίων τα τρόφιμα είναι ξεκάθαρα με μια ματιά·
- Τα ράφια ψύξης από ενισχυμένο γυαλί είναι ρυθμιζόμενα ως προς το ύψος τους, ανθεκτικά στη φθορά, ανθεκτικά στη ζέστη και πρακτικά·
- Ο κρυφός συμπυκνωτής προσφέρει επίπεδη σχεδίαση στο πίσω μέρος. Έχει ένα τέλειο και σύγχρονο στυλ, το οποίο είναι απλό, εύκολο στο καθάρισμα και εξοικονομεί πολύ χώρο·
- Το προϊόν χρησιμοποιεί έναν αθόρυβο και αποδοτικό συμπιεστή διεθνούς φήμης και μια ειδική τεχνολογία περιβλήματος αφρού, και έχει χαμηλά επίπεδα θορύβου, χαμηλή κατανάλωση ενέργειας, και είναι κατάλληλο για οικιακή και επαγγελματική χρήση.

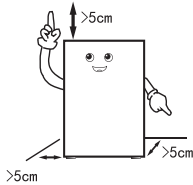
### Προειδοποίηση:

Εάν το προϊόν σας είναι βελτιωμένο προϊόν, ενδέχεται να μην είναι ακριβώς το ίδιο με εκείνο στις οδηγίες. Δεν αλλάζει όμως η απόδοση και η μέθοδος λειτουργίας του. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε το άφοβα.

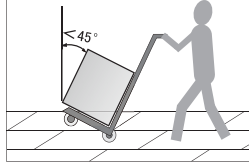
GR

## Μεταφορά και τοποθέτηση

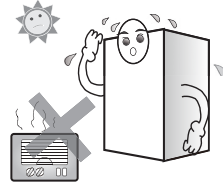
Πρέπει να μένει κάποιος κενός χώρος γύρω από το ψυγείο, όπως φαίνεται στην εικόνα.



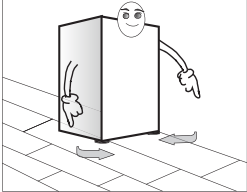
Κατά τη μεταφορά, η μεριά της πόρτας του ψυγείου δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα εργαλεία μεταφοράς



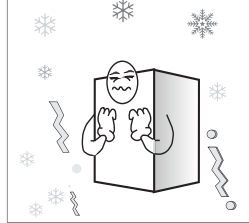
Το ψυγείο πρέπει να τοποθετείται σε περιβάλλον ξηρό, με καλό εξαερισμό, χωρίς άμεση έκθεση στον ήλιο και μακριά από πηγές θερμότητας.



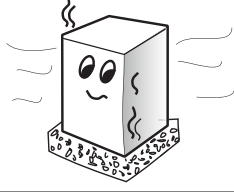
Το ψυγείο πρέπει να τοποθετείται σε ίσια και στιβαρή επιφάνεια. Εάν το έδαφος δεν είναι ίσιο, ρυθμίστε το πόδι ισοστάθμισης για να διατηρήσετε ίσια τη συσκευή.



Ποτέ μην τοποθετείται τον καταψύκτη σε υπερβολικά κρύο περιβάλλον, καθώς ενδέχεται να παγώσει.



Η αφαίρεση της βάσης αφρού βοηθά στη διασπορά της θερμότητας στο κάτω μέρος και μπορεί να συμβάλει στην αποφυγή πρόκλησης φωτιάς.



### Προειδοποίηση:

-- Κατά τη μεταφορά του ψυγείου, απαιτούνται τουλάχιστον δύο άτομα —ένα που θα σηκώνει το πάνω μέρος της πίσω πλευράς, και ένα που θα κρατάει το κάτω μέρος (είναι πολύ επικίνδυνο να μανταλώσετε κάποιο μέρος, καθώς ενδέχεται να προκληθεί ατύχημα).

-- Κατά τη μετακίνηση του ψυγείου, το κάτω μέρος ενδέχεται να γδαρεί και να προκαλέσει ζημιά στο πάτωμα. Εάν πρέπει να μετακινήσετε τον καταψύκτη σε ένα μακρινό μέρος, προτείνεται να σταθεροποιηθούν τα εσωτερικά εξαρτήματα με χρήση κολλητικής ταινίας. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στα εξαρτήματα, καθώς θα συγκρούονται μεταξύ τους.

-- Παρακαλούμε τοποθετήστε το ψυγείο σε θέση με ελάχιστη δόνηση ή με ελάχιστη έκθεση σε δόνηση. Για χρήστες σε περιοχές όπου συχνά γίνονται σεισμοί, παρακαλούμε ασφαλίστε το ψυγείο σε έναν τοίχο ή κολώνα. Διαφορετικά, η πτώση του ψυγείου ενδέχεται να προκαλέσει κάποιο ατύχημα.

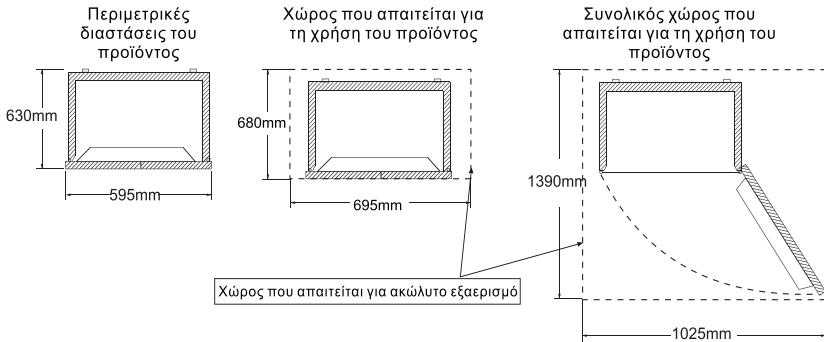
-- Θα πρέπει να υπάρχει αρκετό διάκενο γύρω από τη συσκευή. Εάν το διάκενο είναι υπερβολικά μικρό ή εάν τοποθετείτε πράγματα στο πάνω μέρος ή κοντά στο ψυγείο, ή κόλλα στις πλάγιες πλευρές του, θα επηρεαστεί η διασπορά θερμότητας του ψυγείου, και έτσι θα προκληθεί αχρείαστη σπατάλη ηλεκτρικής ενέργειας, ενώ θα καεί ο τοίχος ή άλλα αντικείμενα· η επαφή μεταξύ της πίσω πλευράς του ψυγείου και του τοίχου θα προκαλέσει δονήσεις και θόρυβο·

-- Προσαρμόστε το μπροστινό μέρος και το πόδι ισοστάθμισης του ψυγείου για να το ισοσταθμίσετε. Εάν δεν είναι ισοσταθμισμένο το ψυγείο, θα προκληθούν δονήσεις και θόρυβος.

## Μεταφορά και τοποθέτηση

Αυτό το ψυγείο δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως ενσωματωμένη συσκευή.

Οι περιμετρικές διαστάσεις του προϊόντος και ο χώρος που απαιτείται για τη χρήση του προϊόντος φαίνονται στις παρακάτω εικόνες:



## Προετοιμασίες πριν τη χρήση

1. Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα συσκευασίας, όπως η ταινία σταθεροποίησης κλπ., και ειδικά τη βάση αφρού.
2. Χρησιμοποιήστε ζεστό υγρό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό και το εσωτερικό του ψυγείου. (μπορεί να προστεθεί ουδέτερο καθαριστικό στο ζεστό νερό).
3. Αφού ισοσταθμίσετε και καθαρίσετε το ψυγείο, κρατήστε το όρθιο για περίπου 5 ώρες προτού το συνδέσετε στην πρίζα για να το ενεργοποιήσετε, και ψύξτε το ψυγείο για 2 με 3 ώρες προτού τοποθετήσετε τρόφιμα.

1. Αφαιρέστε την ταινία σταθεροποίησης



Τρίψτε με ζεστό και υγρό πανί

Στα ζεστά καλοκαίρια, απαιτούνται 24 ώρες για να ψυχθούν πλήρως τα τρόφιμα. Ελέγξτε τις συνθήκες ψύξης τη δεύτερη ημέρα.

2. Συνδέστε το στο ρεύμα



3. Τοποθετήστε τρόφιμα αφού πέρασουν 2-3 ώρες από τη στιγμή που το συνδέσατε στο ρεύμα



Μην ανοίξετε συχνά το ψυγείο κατά την εξουδετέρωση αερίων

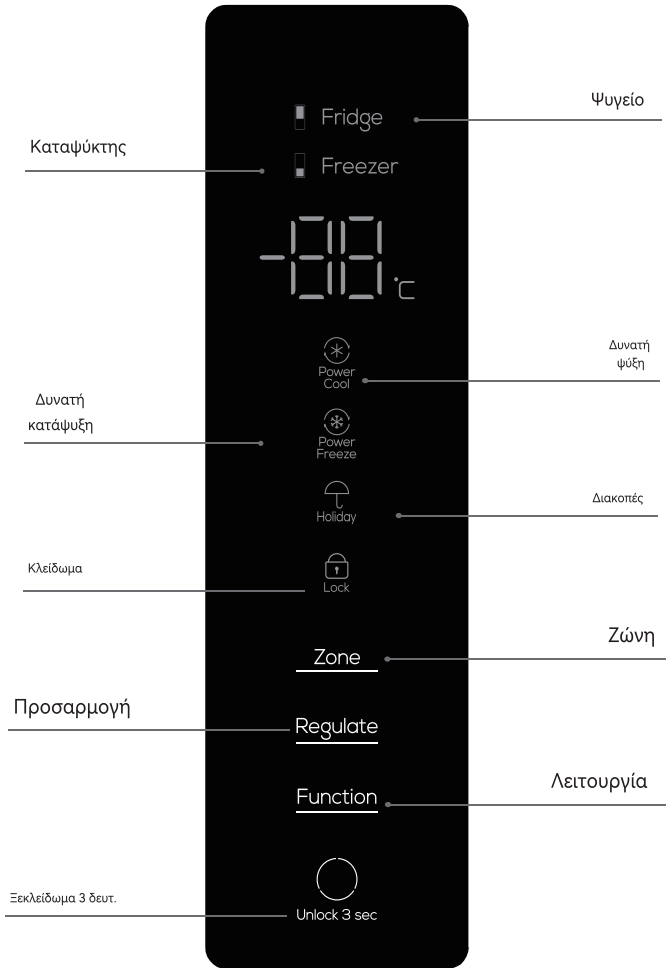
Η μυρωδιά πλαστικού θα φύγει από μόνη της αφού ψυχθεί για λίγο καιρό το ψυγείο.

Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται στην πιο δροσερή περιοχή του δωματίου, μακριά από συσκευές παραγωγής θερμότητας ή αγωγούς θέρμανσης και έξω από το άμεσο ηλιακό φως. Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυσώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Η υπερφόρτωση της συσκευής αναγκάζει τον συμπιεστή να λειτουργεί περισσότερο. Τα τρόφιμα που παγώνουν πολύ αργά μπορεί να χάσουν την ποιότητα ή να χαλάσουν. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τυλίξει σωστά τα τρόφιμα και σκουπίστε τα δοχεία πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Αυτό μειώνει τη συσσώρευση παγετού μέσα στη συσκευή. Ο κάδος αποθήκευσης της συσκευής δεν πρέπει να είναι επενδεδυμένος με αλουμινόχαρτο, κερί ή χαρτί. Οι επενδύσεις παρεμποδίζουν την κυκλοφορία του κρύου αέρα, καθιστώντας τη συσκευή λιγότερο αποτελεσματική. Οργανώστε και επιστημάνετε τα τρόφιμα για να μειώσετε τα ανοίγματα των θυρών και τις εκτεταμένες αναζητήσεις. Αφαιρέστε όσο το δυνατόν περισσότερα αντικείμενα ταυτόχρονα και κλείστε την πόρτα το συντομότερο δυνατό. Ανατρέξτε στην εικόνα εισαγωγής προϊόντος στη σελίδα 5 για την τοποθέτηση αξεσουάρ.

GR

## Σημειώσεις χειρισμού

Χειρισμός και διάγραμμα πίνακα οθόνης



GR

Το παραπάνω είναι ο πίνακας ελέγχου υπολογιστή του προϊόντος

### Ενεργοποιείται για πρώτη φορά

Όταν ενεργοποιείται για πρώτη φορά, το ψυγείο θα αρχίσει την έξυπνη λειτουργία και θα λειτουργεί στους 5 °C για τον θάλαμο του ψυγείου και στους -18 °C για τον θάλαμο του καταψύκτη.

### Λειτουργία κλειδώματος για παιδιά

Ενεργοποίηση: όταν δεν υπάρχει καμία λειτουργία πλήκτρων στην οθόνη εμφάνισης, μετά από 30 δευτερόλεπτα, το πληκτρολόγιο κλειδώνει αυτόματα και ενεργοποιείται η λειτουργία κλειδώματος για παιδιά.

Απενεργοποίηση: όταν η οθόνη εμφάνισης βρίσκεται σε κατάσταση κλειδώματος, πατήστε το πλήκτρο «Εκκλειδώμα 3 δευτ.» και κρατήστε το για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκλειδώσει και απενεργοποιείται η λειτουργία κλειδώματος για παιδιά.

### Προσαρμογή χειροκίνητης θερμοκρασίας

Όταν δεν υπάρχει καμία λειτουργία πλήκτρων στην οθόνη εντός 30 δευτερόλεπτων, η οθόνη θα σβήσει αυτόματα και το πληκτρολόγιο θα κλειδωθεί αυτόματα. Όταν η οθόνη είναι σβηστή, πατήστε το κουμπί για πρώτη φορά για να αφησυνιστεί η οθόνη· κρατήστε πατημένο το κουμπί «Εκκλειδώμα 3 δευτ.» για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκλειδωθεί και στη συνέχεια πατήστε ξανά το κουμπί για να τεθεί σε ισχύ η λειτουργία του κουμπιού.

### Προσαρμογή θερμοκρασίας θαλάμου του ψυγείου (2°C ~ 8°C)

Στην κατάσταση ξεκλειδώματος, πατήστε επαναλαμβανόμενα το κουμπί «Ζώνη» μέχρι η περιοχή θερμοκρασίας αποθήκευσης συντήρησης να ανάψει και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί «Προσαρμογή» για να προσαρμόσετε τη θερμοκρασία του θαλάμου του ψυγείου. Η θερμοκρασία του θαλάμου του καταψύκτη θα πρέπει να οριστεί μεταξύ «02» - «03» - «04» - «05» - «06» - «07» - «08» - «02». Επιλέξτε την κατάλληλη θερμοκρασία για να διακόψετε τη λειτουργία πλήκτρου και στη συνέχεια ορίστε το εύρος θερμοκρασίας για επιβεβαίωση.

### Προσαρμογή θερμοκρασίας θαλάμου του καταψύκτη (-24°C ~ -15°C)

Στην κατάσταση ξεκλειδώματος, πατήστε επαναλαμβανόμενα το κουμπί «Ζώνη» μέχρι να ανάψει η περιοχή θερμοκρασίας αποθήκευσης κατάψυξης και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί «Προσαρμογή» για να προσαρμόσετε τη θερμοκρασία του θαλάμου του καταψύκτη. Η θερμοκρασία του θαλάμου του καταψύκτη θα πρέπει να οριστεί μεταξύ «-24» - «-23» - «-22» - «-21» - «-20» - «-19» - «-18» - «-17» - «-16» - «-15» - «-24». Επιλέξτε την κατάλληλη θερμοκρασία για να διακόψετε τη λειτουργία πλήκτρου και στη συνέχεια ορίστε το εύρος θερμοκρασίας για επιβεβαίωση.

### Λειτουργία Δυνατή ψύξη

Όταν το ψυγείο είναι υπό κατάσταση ξεκλειδώματος, πατήστε επαναλαμβανόμενα το κουμπί «Λειτουργία» μέχρι να αναβοσβήσει το εικονίδιο «Δυνατή ψύξη», μετά από αυτό, διακόψτε τη λειτουργία πλήκτρου και περιμένετε για 3 δευτερόλεπτα για να μπει σε λειτουργία δυνατή ψύξης ο θάλαμος του ψυγείου. Μπορείτε να βγείτε από τη λειτουργία δυνατή ψύξης με τον ίδιο χειρισμό. Μόλις μπει στη «Δυνατή ψύξη», το Ψυγείο θα βγει αυτόματα από τη λειτουργία δυνατή ψύξης εφόσον μπει σε αυτή για 2 ώρες. «Δυνατή ψύξη» Υπό κατάσταση «Δυνατή ψύξη», η θερμοκρασία ρύθμισης για τον θάλαμο του ψυγείου εμφανίζεται από τους 2°C μέχρι να βγει από τη λειτουργία. Υπό κατάσταση «Δυνατή ψύξη», όταν ρυθμίζετε άλλες λειτουργίες, μπορείτε να βγείτε αυτόματα από τη λειτουργία δυνατή ψύξης. Υπό κατάσταση «Δυνατή ψύξη», θα βγει αυτόματα από τη λειτουργία δυνατή ψύξης όταν η πόρτα του ψυγείου είναι ανοιχτή για πάνω από 3 λεπτά. (Υπό κατάσταση «Δυνατή ψύξη», όταν ρυθμίζετε άλλες λειτουργίες, μπορείτε να βγείτε αυτόματα από τη λειτουργία δυνατή ψύξης)

### Λειτουργία Δυνατή κατάψυξη

Όταν το ψυγείο είναι υπό κατάσταση ξεκλειδώματος, πατήστε επαναλαμβανόμενα το κουμπί «Λειτουργία» μέχρι να αναβοσβήσει το εικονίδιο «Δυνατή κατάψυξη», μετά από αυτό, διακόψτε τη λειτουργία πλήκτρου και περιμένετε για 3 δευτερόλεπτα για να μπει σε λειτουργία δυνατή κατάψυξης ο θάλαμος του καταψύκτη. Μπορείτε να βγείτε από τη λειτουργία δυνατή κατάψυξης με τον ίδιο χειρισμό. Μόλις μπει στη «Δυνατή κατάψυξη», το ψυγείο θα βγει αυτόματα από τη λειτουργία δυνατή κατάψυξης εφόσον βρίσκεται σε HL-COOL για 4 ώρες.

Υπό κατάσταση «Δυνατή κατάψυξη», η θερμοκρασία ρύθμισης για τον θάλαμο του καταψύκτη εμφανίζεται από τους -32°C μέχρι να βγει από τη λειτουργία. Υπό κατάσταση «Δυνατή κατάψυξη», όταν ρυθμίζετε άλλες λειτουργίες, μπορείτε να βγείτε αυτόματα από τη λειτουργία δυνατή κατάψυξης. Υπό κατάσταση «Δυνατή κατάψυξη», θα βγει αυτόματα από τη λειτουργία δυνατή κατάψυξης όταν η πόρτα του καταψύκτη είναι ανοιχτή για πάνω από 3 λεπτά.

## Σημειώσεις χειρισμού

(Υπό κατάσταση «Δυνατή κατάψυξη», όταν ρυθμίζετε άλλες λειτουργίες, μπορείτε να βγείτε αυτόματα από τη λειτουργία δυνατής κατάψυξης)

### Λειτουργία Διακοπές

Στην κατάσταση Ξεκλειδώματος, πατήστε επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο «Λειτουργία» μέχρι να αναβοσβήσει το εικονίδιο «Διακοπές», διακόψτε τη λειτουργία πλήκτρο και περιμένετε για 3 δευτερόλεπτα για να μπει στη λειτουργία διακοπές. Κατά τη λειτουργία διακοπές, η θέση του θαλάμου ψύξης του ψυγείου δείχνει «OF» και ο θάλαμος ψύξης μπαίνει στη λειτουργία κλειστό. (Στην κατάσταση «Διακοπές», όταν έχουν οριστεί άλλες λειτουργίες, τότε η λειτουργία διακοπές μπορεί να βγει αυτόματα)  
Σημείωση: Πριν ενεργοποιηθεί η λειτουργία διακοπές, παρακαλούμε βγάλτε τα τρόφιμα από τον θάλαμο ψύξης.

### Μνήμη απενεργοποίησης

Όταν απενεργοποιείται από το ρεύμα, θα κλειδωθεί η στιγμιαία κατάσταση λειτουργίας κατά την ώρα της απενεργοποίησης. Μετά την ενεργοποίηση, θα εξακολουθεί να λειτουργεί σύμφωνα με τη ρύθμιση πριν από την απενεργοποίηση.

### Συναγερμός πόρτας

Αν η πόρτα του ψυγείου ή του καταψύκτη δεν έχει κλείσει καλά ή παραμένει ανοιχτή για πάνω από 1 λεπτό, τότε ακούγεται ένας ήχος «Ντι, ντι, ντι». Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να γίνει παύση του συναγερμού· στέλνει ξανά ειδοποίηση συναγερμού μετά από 1 λεπτό· κλείστε καλά την πόρτα του ψυγείου ή του καταψύκτη για να διακόψετε τον συναγερμό.

### Προειδοποίηση υπερθέρμανσης του θαλάμου του καταψύκτη

Όταν ενεργοποιείται το ρεύμα, η θερμοκρασία του θαλάμου του καταψύκτη είναι πάνω από  $-12^{\circ}\text{C}$ , ο σχηματικός πίνακας που αντιστοιχεί στη ζώνη θερμοκρασίας του θαλάμου του καταψύκτη είναι ενεργός και η ψηφιακή ζώνη αναβοσβήνει. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να εμφανιστεί η θερμοκρασία του θαλάμου του καταψύκτη όταν είναι ενεργοποιημένος, πατήστε ξανά το πλήκτρο ή 10 δευτερόλεπτα αργότερα, θα επιστρέψει στην κατάσταση φυσιολογικής εμφάνισης.

### Λειτουργία προστασίας οθόνης

Αν δεν υπάρχει καμία λειτουργία πλήκτρων εντός 30 δευτερολέπτων, τότε το ψυγείο θα μπει στη λειτουργία προστασίας οθόνης και το πληκτρολόγιο θα κλειδωθεί αυτόματα. Στην λειτουργία προστασίας οθόνης, πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να βγείτε από τη λειτουργία προστασίας οθόνης.

## Κουμπιά λειτουργίας

### Μνήμη απενεργοποίησης

Εάν κοπεί το ρεύμα, η κατάσταση λειτουργίας στην οποία βρισκόταν το ψυγείο πριν κλείσει θα αποθηκευτεί και θα συνεχιστεί όταν το ψυγείο ενεργοποιηθεί ξανά.

### Αποθήκευση τροφίμων

#### Καμπίνα ψυγείου (2°C~8°C)

- Η καμπίνα ψύξης χρησιμοποιείται κυρίως για την αποθήκευση τροφίμων μικρής διάρκειας, όπως γάλα, αυγά και εμφιαλωμένα ποτά.
- Λαχανικά, πεπόνια και φρούτα πρέπει να τοποθετούνται στο κουτί φρούτων και λαχανικών, για να αποφεύγεται η απώλεια νερού.
- Τα μαγειρεμένα φαγητά πρέπει να τοποθετούνται στον ψυγείο αφού συσκευαστούν σε σακούλες συντήρησης, για να αποφευχθεί η συσσώρευση πάγου στο πίσω μέρος και η αύξηση της κατανάλωσης ρεύματος.

#### Καμπίνα καταψύκτη (-24°C~-15°C)

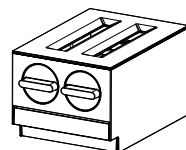
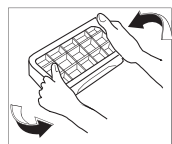
- Η καμπίνα κατάψυξης χρησιμοποιείται για τρόφιμα που πρόκειται να αποθηκευτούν μακροπρόθεσμα.
- Ψάρια και κρέατα που πρόκειται να καταψυχθούν, πρέπει να κόβονται σε μικρά κομμάτια και να συσκευάζονται σε ξεχωριστές σακούλες συντήρησης, κι έπειτα να τοποθετούνται στο συρτάρι των κατεψυγμένων.
- Γυάλινα δοχεία ή σφραγισμένα δοχεία που είναι γεμάτα με υγρό δεν πρέπει να αποθηκεύονται στην καμπίνα κατάψυξης, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος να σκάσουν, καθώς θα καταψυχθούν.
- Τα φρέσκα τρόφιμα δεν πρέπει να αποθηκεύονται μαζί με τα κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα κοντά στον εσωτερικό τοίχο του καταψύκτη, καθώς ενδέχεται να παγώσουν μαζί τα τρόφιμα με τον τοίχο.

### ★★ Συμβουλές θερμοτήτας:

Τα αποθηκευμένα τρόφιμα, εάν υπάρχουν, δεν πρέπει να μπλοκάρουν τον αγωγό εξόδου αέρα και τη θύρα επιστροφής, καθώς αυτό θα μειώσει την απόδοση της ψύξης. Πριν τοποθετηθούν στο ψυγείο, τα υπερβολικά ζεστά τρόφιμα και υγρά, θα πρέπει να "δροσίζονται" έως ότου φτάσουν σε θερμοκρασία δωματίου.

### Παραγωγή πάγου (Εάν το υποστηρίζει η συσκευή)

Γεμίστε το κουμπί παραγωγής πάγου κατά 4/5 με νερό και τοποθετήστε το κουτί στη καμπίνα κατάψυξης. Αφού μετατραπεί το νερό εντός του κουτιού σε πάγο, στριφογυρίστε το κουτί ελαφρά για να διαχωρίσετε τον πάγο από το κουτί. Ωστόσο, μη λυγίσετε το κουτί. Όταν διαχωρίζετε τον πάγο, τυλίξτε το κουτί με ένα στεγνό κουτί για να αποφύγετε κρουσπάγμη στα δάχτυλά σας.



GR

### Σημείωση:

Όταν το ψυγείο βρίσκεται σε λειτουργία, δεν συνιστάται να βγάξετε το ψυγείο με τα φρούτα και τα λαχανικά για να το χρησιμοποιήσετε, καθώς η θερμοκρασία της επένδυσης του ψυγείου είναι σχετικά χαμηλή. Εάν το ψυκτικό κουτί φρούτων και λαχανικών βγει για να ψυχθεί το τρόφιμο, τα τρόφιμα μπορεί να έρθουν σε άμεση επαφή με την επιφάνεια του κουτιού και υπάρχει κίνδυνος να παγώσουν τα τρόφιμα.



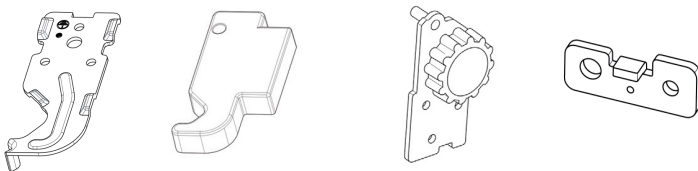
Αντικαταστάσιμη (μόνο LED) πηγή φωτός από επαγγελματία



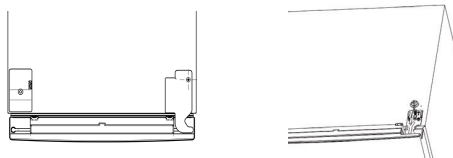
## Σημειώσεις λειτουργίας

Πριν αναστρέψετε την πόρτα, προετοιμάστε τα ακόλουθα εργαλεία: εγκάρσιος κοχλίας, κλειδί. Σημείωση: αφαιρέστε το κύριο βύσμα πριν αντιστρέψετε την πόρτα. Μπορεί να χρειαστούν δύο άτομα. Προετοιμάστε τα ακόλουθα στοιχεία εκ των προτέρων:

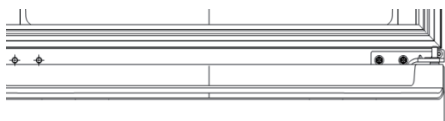
Αριστερό άνω μεντεσέ × 1 αριστερό άνω μεντεσέ κάλυμμα × 1 κάτω αριστερό μεντεσέδες × 1 αριστερή πόρτα στοπ × 2



1. Λείστε την πόρτα και βγάλτε τις βίδες από το άνω κάλυμμα του μεντεσέ με ένα σταυρό κατασβίδι. Αφαιρέστε το αρθρωτό κάλυμμα και, στη συνέχεια, αποσυναρμολογήστε τον ακροδέκτη σύνδεσης, αφαιρέστε τον επάνω μεντεσέ και βγάλτε την επάνω πόρτα. Αφαιρέστε το αριστερό βιδωτό κάλυμμα.



2. γάλτε τις βίδες του μεσαίου μεντεσέ με ένα σταυρωτό κατασβίδι, αφαιρέστε τον μεσαίο μεντεσέ, αφαιρέστε το βιδωτό κάλυμμα στην αριστερή τρύπα βιδών και αφαιρέστε την κάτω πόρτα.



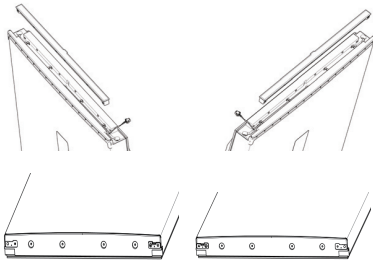
GR

3. Τοποθετώντας το ψυγείο και αφαιρέστε τον κάτω μεντεσέ και τη γωνία ισοπέδωσης στο κάτω μέρος του ψυγείου.



4. Αφαιρέστε το κάλυμμα του καλωδίου στο επάνω άκρο της επάνω πόρτας, αλλάξτε την πλεξούδα καλωδίωσης από τη δεξιά πλευρά προς την αριστερή πλευρά και εγκαταστήστε τη στάση της αριστερής πόρτας στην αριστερή πλευρά της άνω πόρτας και της κάτω πόρτας. (η αντικατάσταση της άνω πόρτας και του κάτω σταματήματος της πόρτας είναι ίδια με εκείνη της κάτω πόρτας και η κάτω αριστερή εικόνα θα αλλάξει σε δεξιά εικόνα)

## Σημειώσεις λειτουργίας



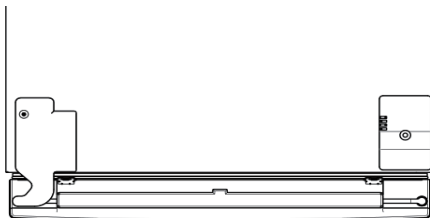
5. γκαταστήστε το προηγούμενός προετοιμασμένο συγκρότημα κάτω αριστερού μεντεσέ στα αριστερά, εγκαταστήστε την προηγούμενός αφαιρεθείσα γωνία ισοπέδωσης προς τα δεξιά και εγκαταστήστε την κάτω πόρτα.



6. γκαταστήστε τον μεσαίο μεντεσέ στην αριστερή θέση στερέωσης και τοποθετήστε το βιδωτό κάλυμμα που αφαιρέθηκε προηγούμενός στη δεξιά οπή βίδας.



7. γκαταστήστε την επάνω πόρτα, συνδέστε τους ακροδέκτες, εγκαταστήστε τον επάνω αριστερό μεντεσέ, το αριστερό άνω μεντεσέ κάλυμμα και το βιδωτό κάλυμμα που αφαιρέθηκε προηγούμενός Η όπισθεν πόρτα ολοκληρώθηκε. (το άνω μεντεσέ και το μεντεσέ κάλυμμα είναι εγκατεστημένα στα αριστερά όπως φαίνεται στην εικόνα και το βιδωτό κάλυμμα είναι στη σωστή θέση)



8. Αφού ολοκληρωθεί η λειτουργία, περιμένετε λίγο και συνδέστε το τροφοδοτικό.

## Σημειώσεις λειτουργίας

### Μέθοδος αποσυαρμολόγησης και συναρμολόγησης των αξεσουάρ

-- Γυάλινο ράφι στην καμπίνα ψύξης: το ύψος του ραφιού είναι ρυθμιζόμενο, διευκολύνοντας έτσι την αποθήκευση αντικειμένων διαφορετικού όγκου. Τραβήξτε το ράφι προς τα έξω και ελαφρά προς τα πάνω για να το αφαιρέσετε.

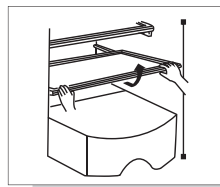
-- Κουτί φρούτων και λαχανικών: για αποθήκευση λαχανικών και φρούτων. Μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας το προς τα έξω.

-- Ράφι στην καμπίνα κατάψυξης: για αποθήκευση τροφίμων που πρόκειται να διατηρηθούν μακροπρόθεσμα, όπως κρέατα ή ψάρια. Μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας το προς τα έξω και προς τα πάνω. Φιλικές συμβουλές: Προτείνεται να τοποθετείτε μεγάλη ποσότητα κρέατος, αφού πρώτα την κόψετε σε μικρά κομμάτια, για να αποφεύγετε το δύσκολο του κόψιμο όταν αυτό καταψυχθεί. Τα τρόφιμα που καταψύχονται γρήγορα πρέπει να κατανέμονται ομοιόμορφα και να αποθηκεύονται μαζί αφού καταψυχθούν.

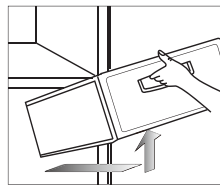
-- Ράφι μπουκαλιών στην πόρτα του ψυγείου: για αποθήκευση αυγών, διαφόρων εμφιαλωμένων ποτών και άλλων διαφόρων υλικών. Μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας το ελαφρά προς τα πάνω. Σημείωση: Μην τραβάτε με δύναμη το ράφι μπουκαλιών της πόρτας του ψυγείου κατά την αφαίρεσή του, για να αποφεύγετε τυχόν ζημιές στο ψυγείο.

#### Αλλαγή του Φωτός

Οποιαδήποτε αντικατάσταση ή συντήρηση των λαμπτήρων LED προορίζεται να γίνει από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του ή από σχετικό τεχνικό πρόσωπο.



Αφαιρέστε τραβώντας προς τα πάνω και ελαφρά προς τα έξω



Αφαιρέστε τραβώντας προς τα έξω και ελαφρά προς τα πάνω

## Συντήρηση

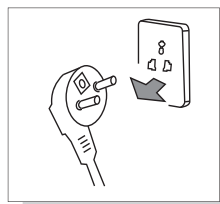
Προτείνεται να κάνετε συντήρηση στο ψυγείο μια φορά το μήνα:

-- Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος για να αποφεύγετε τυχόν ηλεκτροπληξία:

-- Χρησιμοποιήστε υγρό πανί ή ουδέτερο καθαριστικό (εγκύλισμα καθαρισμού) για να σκουπίσετε τις λαδιές και άλλες βρωμιές. Μετά σκουπίστε πλήρως το καθαριστικό.

-- Μην χρησιμοποιείτε αλκαλικό καθαριστικό, σκόνη σαπουνιού, βενζίνη και αλκοόλ, ταλκ κλπ.· διαφορετικά θα προκαλέσετε ζημιά στις επιστρώσεις ή στα πλαστικά·

-- Να καθαρίζετε τακτικά το σώμα του ψυγείου και να καθαρίζεται τις σκόνες στις βάσεις, ώστε να διατηρείτε το ψυγείο καθαρό.



Αποσυνδέστε το φις του ψυγείου πριν τον καθαρισμό

Έλεγχος μετά τη συντήρηση:

1. Εάν υπάρχουν ζημιές στο καλώδιο ρεύματος και στο φις· 2. Εάν υπάρχουν σκόνες στο φις ρεύματος· 3. Εάν είναι υπερβολικά ζεστό το φις· 4. Εάν η πρίζα είναι χαλαρή· 5. Εάν το φις έχει τοποθετηθεί σωστά.

Σημείωση:

Εάν το καλώδιο ρεύματος και το φις έχουν ζημιά και υπάρχουν σκόνες, υπάρχει ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή φωτιάς·

Αφού αποσυνδέσετε το φις, πρέπει να περάσουν 5 λεπτά μέχρι να το ξανασυνδέσετε·

Μην τοποθετείτε τα χέρια σας κάτω από το ψυγείο για να αποφεύγετε τυχόν τραυματισμούς.



Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε ουδέτερο καθαριστικό

## Ανάλυση σφαλμάτων

Τα παρακάτω αντικείμενα πρέπει να ελέγχονται προτού προκληθούν σφάλματα που απαιτούν συντήρηση:

### **Σφάλματα: Το ψυγείο δεν λειτουργεί, Η απόδοση ψύξης είναι χαμηλή**

Αιτίες: 1. Ελέγξτε τη σύνδεση της τροφοδοσίας ρεύματος. 2. Ελέγξτε εάν το ψυγείο είναι εκτεθειμένο άμεσα στον ήλιο ή εάν υπάρχει κοντά του κάποια πηγή θερμότητας. 3. Ελέγξτε εάν υπάρχει επαρκής χώρος για διασπορά της θερμότητας γύρω από το ψυγείο.

Λύσεις: 1. Συνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος. 2. Μετακινήστε το ψυγείο σε ένα μέρος χωρίς άμεση έκθεση στον ήλιο και πηγές θερμότητας. 3. Αφήστε επαρκή χώρο ανάμεσα στο ψυγείο και τον τοίχο.

### **Σφάλματα: Τα τρόφιμα στην καμπίνα ψύξης έχουν παγώσει.**

Αιτίες: 1. Ελέγξτε μήπως η θερμοκρασία είναι ρυθμισμένη σε πολύ χαμηλά επίπεδα. 2. Ελέγξτε εάν τρόφιμα με πολύ νερό βρίσκονται υπερβολικά κοντά στον πίσω τοίχο.

Λύσεις: 1. Αυξήστε ανάλογα τη θερμοκρασία. 2. Μετακινήστε τα τρόφιμα με πολύ νερό προς την πλευρά της πόρτας του γυάλινου ραφίου.

### **Σφάλματα: Ακούγονται περίεργοι ήχοι από το ψυγείο**

Αιτίες: 1. Ελέγξτε εάν το κάτω μέρος του ψυγείου είναι σταθερό. 2. Ελέγξτε εάν το ψυγείο είναι υπερβολικά κοντά στον τοίχο. 3. Ελέγξτε εάν το ψυγείο ακουμπάει άλλα αντικείμενα.

Λύσεις: 1. Προσαρμόστε το κάτω πόδι ισοστάθμισης του ψυγείου για να σταθεροποιηστεί το ψυγείο. 2. Αφήστε επαρκή χώρο γύρω από το ψυγείο. 3. Αφαιρέστε τα εμπόδια.

### **Σφάλματα: Υπάρχουν περίεργες μυρωδιές στο ψυγείο**

Αιτίες: 1. Ελέγξτε εάν τα τρόφιμα εντός του είναι σφραγισμένα. 2. Ελέγξτε εάν το ψυγείο είναι καθαρό. 3. Ελέγξτε εάν υπάρχουν τρόφιμα που έχουν αποθηκευτεί για υπερβολικά πολύ καιρό.

Λύσεις: 1. Σφραγισμένα τρόφιμα για αποθήκευση. 2. Να καθαρίζετε τακτικά το ψυγείο. 3. Μην αποθηκεύετε τρόφιμα για υπερβολικά πολύ καιρό.

## Μη-σφάλματα

### **Φαινόμενο: Πυρετός ή ζέστη στις δύο πλευρές και στην επιφάνεια του διάκενου μεταξύ του θαλάμου ψύξης και του θαλάμου κατάψυξης.**

Αιτία: Οι σωλήνες ψύξης (συμπυκνωτής, σωλήνες αντί-ομίχλης) βρίσκονται στις δύο πλευρές και στο μπροστινό μέρος του ψυγείου για διασπορά της θερμότητας και της αποφυγής συμπύκνωσης.

### **Φαινόμενο: Η πόρτα είναι πολύ σφιχτή και δεν ανοίγει εύκολα**

Αιτία: Το άνοιγμα της πόρτας αμέσως μετά το κλείσιμό της είναι δύσκολο, καθώς εισέρχεται ζεστός αέρας στο ψυγείο και δημιουργείται διαφορά πίεσης. Η πόρτα θα ανοίγει εύκολα μετά από λίγο.

### **Φαινόμενο: Ακούγεται ήχος νερού στο ψυγείο.**

Αιτία: Όταν ξεκινάει ή σταματάει ο συμπιεστής, το ψυκτικό υγρό θα κάνει τέτοιο ήχο. Το νερό που παράγεται μετά την απόψυξη θα κάνει επίσης τέτοιο ήχο.

### **Φαινόμενο: Ακούγεται ένας ήχος “κλικ” ή “τικ” στο ψυγείο**

Αιτία: Η συρρίκνωση και η διαστολή της θήκης θα κάνει τέτοιο ήχο. Όταν η θήκη είναι κρύα ή η πόρτα είναι ανοιχτή, θα προκύψει αυτός ο ήχος.

### **Φαινόμενο: Ακούγεται ένας βουβός ήχος στο ψυγείο**

Αιτία: Η λειτουργία του συμπιεστή θα κάνει τέτοιο ήχο (εάν το ψυγείο είναι ισοσταθμισμένο, ο ήχος θα είναι ακόμη δυνατώτερος).

### **Φαινόμενο: Υπάρχει συμπύκνωση ή πάγος στην επιφάνεια της πόρτας του θαλάμου κατάψυξης ή στην επιφάνεια των τροφίμων**

Αιτία: Η θερμοκρασία ή η υγρασία γύρω από το ψυγείο είναι υψηλή. Η πόρτα είναι ανοιχτή για υπερβολικά πολύ ώρα. Τα τρόφιμα με πολύ νερό δεν είναι σφραγισμένα ή σφιχτά τυλιγμένα.

### **Φαινόμενο: Υπάρχει συμπύκνωση στην επιφάνεια του ενσωματωμένου φωτός**

Αιτία: Το φως θα προκαλέσει θερμότητα όσο είναι ανοιχτό, και η πόρτα παραμένει ανοιχτή για υπερβολικά πολύ χρόνο. Γι' αυτό και δημιουργείται μια διαφορά θερμοκρασίας, κι έτσι θα υπάρχει συμπύκνωση στη θήκη του φωτός.

### **Φαινόμενο: Υπάρχει συμπύκνωση και συγκέντρωση νερού στο σώμα**

Αιτία: Η υγρασία γύρω από το ψυγείο είναι υψηλή, και η υγρασία στον αέρα θα συγκεντρωθεί στη θήκη, ώστε να δημιουργηθεί συμπύκνωση.

GR

## Τεχνική παράμετρος

Μοντέλο	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Τύπος κλιματός	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T			
Αντίσταση ηλεκτροπληξίας	I	I	I	I			
Ένδειξη αστεριών	* A++	* A++	* A++	* A++			
Συνολικός όγκος	318L	318L	318L	318L			
Όγκος ψυγείου	219L	219L	219L	219L			
Χώρος φρέσκων τροφίμων	99L	99L	99L	99L			
Τύπος ρεύματος	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz			
Ονομαστικό ρεύμα	1.1A	1.1A	1.1A	1.1A			
Κατανάλωση ενέργεια 16°C <sub>S</sub>	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h			
Κατανάλωση ενέργεια 32°C <sub>S</sub>	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h			
Κατανάλωση ρεύματος	247kW·h/a	247kW·h/a	247kW·h/a	247kW·h/a			
Ιαχύς της λάμπας	1.5 W	1.5 W	1.5 W	1.5 W			
Βάρος	60kg	60kg	60kg	60kg			
Διαστάσεις	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm			
Ψυκτικό μέσο και ποσότητα πλήρωσης	R600a,429	R600a,429	R600a,429	R600a,429			
Ένταση θορύβου	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)			

## Λίστα συσκευασίας

Μοντέλο	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
<b>Πάγκος</b>							
Ράφι ψύξης	3	3	3	3			
Κάλυμμα κουτιού φρούτων και λαχανικών	1	1	1	1			
Κουτί φρούτων και λαχανικών	1	1	1	1			
Κουτί παραγωγής πάγου	1	1	1	1			
Κουτί αυγών	1	1	1	1			
Ράφι μπουκαλιών πόρτας ψυγείου	4	4	4	4			
Συρτάρι κατάψυξης	3	3	3	3			
Οδηγίες λειτουργίας	1	1	1	1			

GR

**Διάθεση:**

Οι παλιές συσκευές εξακολουθούν να έχουν κάποια πλεονάζουσα αξία. Μια φιλική προς το περιβάλλον προσέγγιση θα διασφαλίσει την ανακύκλωση των πολύτιμων πρώτων υλών. Τα ψυκτικά που χρησιμοποιούνται στο ψυγείο σας και τα μονωτικά υλικά απαιτούν ειδικές διαδικασίες χειρισμού. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ζημιά στο σωλήνα στο πίσω μέρος του ψυγείου πριν το χειριστείτε. Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές απόρριψης παλαιού ψυγείου και συσκευασίας από παλιό εξοπλισμό μπορείτε να βρείτε στο τοπικό δημοτικό γραφείο.

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος:



Υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποφύγετε πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και παραλαβής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής όπου αγοράστηκε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντική ασφαλή ανακύκλωση.

**Περιγραφή του κλιματικού τύπου.**

Πίνακας 1 Κατηγορίες κλίματος

Τάξη	Σύμβολο	Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος °C
Εκτεταμένο εύκρατο	SN	+ 10 to + 32
Εγκρατής	N	+ 16 to + 32
Μισοτροπικός	ST	+ 16 to + 38
Τροπικός	T	+ 16 to + 43

Εκτεταμένο εύκρατο: «αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10 ° C έως 32 ° C».

εύκρατο: «αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 ° C έως 32 ° C» ·

Υποτροπικά: «αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 ° C έως 38 ° C» ·

Τροπικά: «αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 ° C έως 43 ° C» ·

**Αγαπητέ πελάτη**

Αγαπητέ πελάτη, εάν χρειάζεστε εξυπηρέτηση πελατών, ελέγξτε την κάρτα εγγύησης για περισσότερες πληροφορίες.

- Obrázky jsou pouze orientačního rázu, produkty mohou podléhat změnám bez předchozího upozornění.
- Před zapnutím si pečlivě přečtěte návod k obsluze a řádně jej uschovejte.

# TCL

**RP318BWE3**

**RP318BSE1**

**RP318BXE2**

**RP318BXE3**

CZ

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

**LEDNIČKA**

**PŘED POUŽITÍM TOHOTO SPOTŘEBIČE SI PROSÍM PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY**

## Obsah

**Děkujeme vám za zakoupení ledničky TCL. Tímto vyjadřujeme své poděkování. Vítejte v používání ledničky TCL. Budeme se snažit poskytnout vám kvalitní služby.**

Bezpečnostní pokyny .....	P2
Představení výrobku .....	P5
Zacházení a umístění .....	P6
Přípravy před použitím .....	P7
Pokyny k užívání .....	P8
Analýza selhání .....	P15
Bez poruchy .....	P15
Technické parametry .....	P16
Obsah balení .....	P16
Pokyny pro bezpečnou recyklaci. ....	P17
Popis klimatického typu. ....	P17

1. Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by na ně bylo dohlédnuto nebo by byly poučeny o používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.
2. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo nebezpečí.
3. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo poučení o používání spotřebiče bezpečným způsobem a porozuměly souvisejícím rizikům. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
4. **VAROVÁNÍ:** Udržujte větrací otvory, v krytu přístroje nebo vestavěné v konstrukci, bez překážek.
5. **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování kromě těch, které doporučuje výrobce.
6. **VAROVÁNÍ:** Nepoškozujte chladicí okruh.
7. **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř úložných prostorů spotřebiče, pokud nejde o výrobem doporučené typy.
8. Neskladujte v tomto zařízení výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby s hořlavou látkou.
9. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a obdobného použití, jako jsou
  - Kuchyně v obchodech, kanceláře a další pracovní prostředí;
  - Nájemní domy a pro klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu;
  - Prostředí typu ubytování se snídaní;
  - Stravování a podobné maloobchodní použití.
10. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti F. U světelného zdroje ERP se testuje s (bez) světelného krytu.



### 1. Varování

**Varování:** Kolem spotřebiče ani ve vestavěné konstrukci nesmí být žádné překážky, aby bylo zajištěno bezproblémové větrání.

**Varování:** Je zakázáno používat jakákoli mechanická zařízení nebo jiné metody k urychlení procesu rozmrazování, které nejsou doporučeny výrobcem.

**Varování:** Nepoškozujte chladicí okruh.

**Varování:** V potravinovém prostoru jednotky nikdy nepoužívejte jiná elektrická zařízení než ta, která jsou doporučena výrobcem.

**Varování:** Nikdy nedávejte do mrazničky tekuté nápoje nebo potraviny ve skleněných nádobách, protože by se mohly rozbít.

**Varování:** Pokud je napájení vypnuto, měla by se chladnička po 5 minutách znovu zapnout, aby nedošlo k poškození kompresoru.

**Varování:** Pokud během používání zjistíte jakékoli živé části, neobvyklý hluk, zápach, kouř nebo jiné abnormality, musíte okamžitě vypnout napájení a neprodleně kontaktovat naše oddělení poprodejního servisu.

**Varování:** Nikdy nevkládejte prsty nebo ruce pod chladničku, zejména na zadní dno chladničky, protože by mohlo dojít k jejich poranění ostrými předměty.

**Varování:** Děti si nesmí hrát s ledničkou ani na ni lézt. Vzhledem k obavám z nebezpečí musí být dětské manévry prováděny pod dohledem rodičů.

**Varování:** Neotvírejte ani nezavírejte dveře rukou mezi dveřmi, protože byste si mohli zachytit prsty. Dveřní kliky se používají k otevírání a zavírání dveří.

#### Pro použití v klimatických třídách

V závislosti na klimatické třídě je rozsah okolní teploty pro použití tohoto chladicího zařízení uveden v následující tabulce.

Klimatické parametry jsou uvedeny na typovém štítku. Pokud teplota překročí určitý rozsah, výrobek nemusí fungovat správně.

Klimatický stupeň najdete na štítku uvnitř chladničky.

#### Efektivní teplotní rozsah

Chladnička pracuje normálně v teplotním rozsahu stanoveném pro její třídu.

Třída	zápis	Rozsah okolní teploty (°C)
Rozšířené Mírné Pásmo	SN	+10 až +32
Mírné pásmo	N	+16 až +32
Subtropický	ST	+16 až +38
Tropické	T	+16 až +43

#### POZNÁMKA

Chladicí výkon a spotřeba energie chladničky mohou být ovlivněny okolní teplotou, četností otevírání dveří a místem, kde je chladnička umístěna, proto doporučujeme nastavení teploty vhodné upravit.



**Varování:** Nebezpečí požáru / hořlavé materiály

**Varování:** Při umístování spotřebiče zajistěte, aby napájecí kabel nebyl zachycen nebo poškozen.

**Varování:** V blízkosti spotřebiče neumísťujte více přenosných zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů.

Děti ve věku od 3 do 8 let mohou chladicí spotřebiče naplňovat i vykládat.

Dlouhodobé otevření dvírek může způsobit výrazné zvýšení teploty v oddílech spotřebiče. Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupné drenážní systémy.

Pokud nebyly nádrže na vodu používány po dobu 48 hodin, očistěte je; propláchněte

Skladujte syrové maso a ryby ve vhodných nádobách v chladničce tak, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami a ani z nich na jiné potraviny nekapalo.

Dvouhvězdičkové přihrádky pro zmrazené potraviny jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.

Jedno-, dvou- a tříhvězdičkové prostory pro zmrazování čerstvých potravin nejsou vhodné.

Pokud necháte chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

## 2. Upozornění

**Upozornění:** Napájení tohoto výrobku musí být shodné s napájením uvedeným na typovém štítku a musí být použita standardní nezávislá 3-otvorová zásuvka (nad 10A se společným uzemněním). Jedna zásuvka nesmí být sdílena více než jedním zařízením; v opačném případě může dojít k požáru v důsledku přehřátí.

**Upozornění:** Nikdy netahejte za napájecí kabel rukou. Pro odpojení napájení je nutné uchopit a odpojit ze zásuvky napájecí konektor zástrčku. Nedotýkejte napájecího kabelu nebo konektoru mokrou rukou, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

**Upozornění:** Napájecí kabel nesmí být stlačován lednicí nebo těžkým nákladem a také nesmí být extrémně ohnut. Poškození nebo odlamování napájecího kabelu může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Pokud je napájecí vodič poškozený nebo přerušený, okamžitě se obraťte na servisní oddělení.

**Upozornění:** V ledničce nejsou povoleny žádné hořlavé nebo výbušné látky, žíravé kyseliny či zásadité látky.

**Upozornění:** Chladnička nesmí být používána na dešti ani na slunci.

**Upozornění:** Je zakázáno umístit nádobu s tekutinou na ledničku, protože její rozbití nebo převrnutí může mít vliv na elektrickou izolaci chladničky a způsobit tak úraz elektrickým proudem nebo požár.

**Upozornění:** Lednička nesmí být rozebírána nebo upravována bez povolení. Opravu chladničky musí provést odborník.

**Upozornění:** V případě úniku jakéhokoliv hořlavého plynu jako je svítiplyn, je nutné nejprve uzavřít unikající ventil a poté otevřít okno pro větrání a je zakázáno okamžitě odpojit konektor ledničky z důvodu požáru nebo výbuchu v důsledku elektrické jiskry.

**Upozornění:** Chladicí spotřebiče - zejména lednička s mrazničkou typu I - nemusí fungovat trvale (možnost odmrazování obsahu nebo příliš vysoké teploty v mrazicím prostoru), pokud jsou po delší dobu umístěny pod koncovým rozsahem chladných teplot, pro které je chladicí zařízení navrženo;

**Upozornění:** Faktem je, že šumivé nápoje by neměly být skladovány v mrazničkách či skříňkách na potraviny nebo v mrazicích přihrádkách či skříňkách a že některé produkty, jako jsou například ledové vody, by neměly být konzumovány příliš studené.

**Upozornění:** Je třeba, aby nebyla překračována výrobcem doporučená doba skladování pro jakýkoli druh potravin.

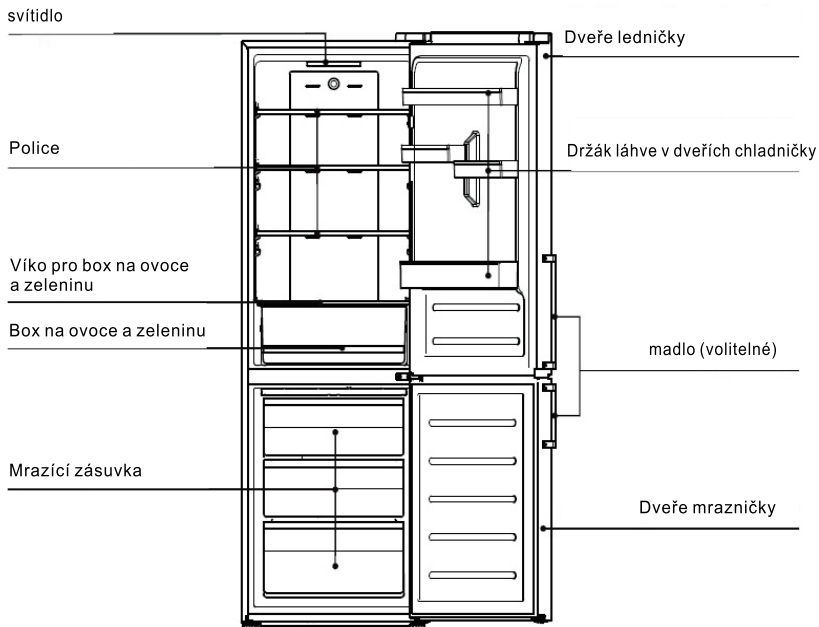
**Upozornění:** Opatření nezbytná k zabránění nežádoucímu zvýšení teploty zmrazených potravin při odmrazování chladicího zařízení jako je zabalení zmrazeného jídla do několika vrstev novin.

**Upozornění:** Faktem je, že zvýšení teploty zmrazených potravin během manuálního odmrazování, údržby nebo čištění může zkrátit dobu jejich skladování.

**Upozornění:** Při skladování mražených potravin je zapotřebí v případě dlouhodobého přerušení chodu chladicího zařízení (přerušení napájení nebo selhání chladicího systému) dbát zvýšené opatrnosti.

**Upozornění:** Pokud je chladicí spotřebič vypnut a dočasně vyřazen z provozu, je zapotřebí podniknout opatření (např. vyklizení, vyčištění a vysušení, dveře či víko (víka) ponechat pootevřené).

## Představení výrobku



Obrázky jsou pouze informativní. Podívejte se prosím na objekt

### **Charakteristiky**

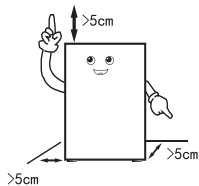
- Počítačem řízená inteligentní regulace teploty; chlazení vzduchem a frost free.
- Ekologické chladivo, používá materiály bez CFC, R600a ekologické materiály. 80% hlavních materiálů lze recyklovat;
- Průhledné police s novým vzhledem a na první pohled jasnou představou o tom, jaké potraviny jsou uvnitř;
- Police v lednici z tvrzeného skla jsou výškově nastavitelné, odolné proti opotřebení, tepelně odolné a praktické;
- Skrytý kondenzátor přispívá k designu ploché konstrukce zad. Má dokonalý a vyladěný styl, který je jednoduchý, snadno se čistí a má vysoký poměr využití prostoru;
- Tento produkt používá účinný tichý kompresor mezinárodní značky a speciální technologii montáže schránky, a vyznačuje se nízkou hlučností, nízkou spotřebou energie a je více vhodný pro rodinné a komerční účely.

### **Doporučení**

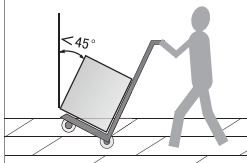
Pokud je váš produkt zdokonalený, nemusí být úplně stejný jako v návodu. Nezmění to však výkon a způsob užívání. Prosím, zlehčete si užívání.

## Zacházení a umístění

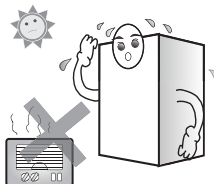
Kolem ledničky musí být ponechán určitý prostor, jak je znázorněno na obrázku.



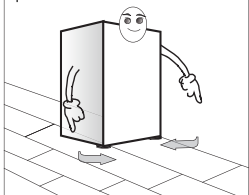
Během manipulace se strana dveří chladničky nesmí dotýkat manipulačních prostředků.



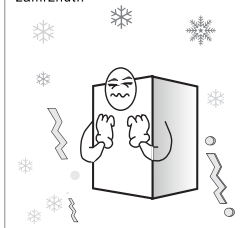
Lednička musí být umístěna v suchém prostředí, s dobrým větráním, daleko od přímého slunečního záření a zdroje tepla.



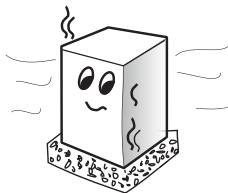
Lednička by měla být umístěna na rovném a pevném povrchu. Pokud není zem rovná, upravte stavitelnou nohu tak, aby lednice byla ve vodorovné poloze.



Nikdy neumísťujte ledničku do příliš chladného prostředí, což by mohlo způsobit její zamrznutí.



Odstranění pěnové základny je vhodné pro odvod tepla ze dna a pomáhá předejít požáru.



### Doporučení

-- Pro manipulaci s lednicí jsou vyžadovány nejméně dvě osoby - jedna zvedne horní část zezadu, druhá uchopí spodní část (pokud je jedna část sevřena, je to velmi nebezpečné a může to způsobit nehodu).

-- Při přemisťování ledničky může spodní kolejnička poškodit a poškrábat podlahu. Pokud potřebujete ledničku přemístit na velkou vzdálenost, musí být vnitřní příslušenství zajištěno lepicí páskou. V opačném případě může dojít k poškození příslušenství v důsledku vzájemného popadání.

-- Prosim, umístěte ledničku na místo s malými vibracemi nebo málo vystavené vibracím. Pro uživatele v oblasti, kde často dochází k zemětřesení, upevněte ledničku ke zdi nebo tyči. Jinak pád ledničky způsobí nehodu.

-- Musí být ponechána dostatečná vůle. Pokud je vůle příliš malá nebo umístíte zboží na horní stranu či poblíž bočních stran nebo vložíte na boky, bude ovlivněn odvod tepla z chladničky a to způsobí zbytečné plýtvání elektrickou energií a také vypalování zdi a jiného zboží; kontakt mezi zády a stěnou způsobí vibrace a hluk;

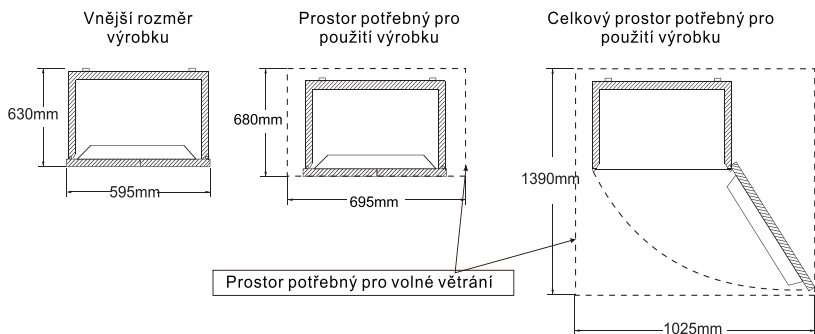
-- Upravte přední část a seřídte nohu ledničky tak, aby byla vyrovnána.

Nerovnováha ledničky způsobí vibrace a hluk.

## Zacházení a umístění

Tuto chladničku nelze použít jako vestavěné zařízení.

Vnější rozměr výrobku a prostor potřebný pro použití produktu jsou uvedeny na následujících obrázcích:



## Přípravy před použitím

1. Odstraňte všechny kompletační prvky zabalení, jako je například páska pro upevnění dóz atd., zejména pak pěnový základ.
2. Interiér i exteriér ledničky vyčistěte vlhkým hadříkem (do teplé vody lze přidat neutrální čisticí prostředek).
3. Po vyrovnání a vyčištění ledničky ji před zapojením napájecí zástrčky asi na 5 hodiny odstavte a před uložením potravin chladničku chlaďte 2 až 3 hodiny.

### 1. Odstraňte upevňovací pásku



Otřete teplým a vlhkým hadříkem

V horkém létě je k úplnému zmrazení jídla potřeba 24 hodin. Stav chlazení kontrolujte druhý den.

### 2. Zapojte do napájení



### 3. Jídlo skladuje 2-3 hodiny od zapojení do napájení.



Nestavujte dveře často, aby se setřili elektriky.

Plastový oděr zmizí po chvíli automaticky.

Spotřebič by měl být umístěn v nejhladnějším prostoru místnosti, mimo dosah tepelných spotřebičů nebo topných kanálů a mimo přímé sluneční světlo.

Před vložením do spotřebiče nechte horká jídla vychladnout na pokojovou teplotu. Přetížení spotřebiče nutí kompresor běžet déle. Potraviny, které mrazí příliš pomalu, mohou ztratit kvalitu nebo se zkazit. Potraviny před zabalením do spotřebiče řádně zabalte a nádoby otřete dosucha. Tím se sníží námraza uvnitř spotřebiče.

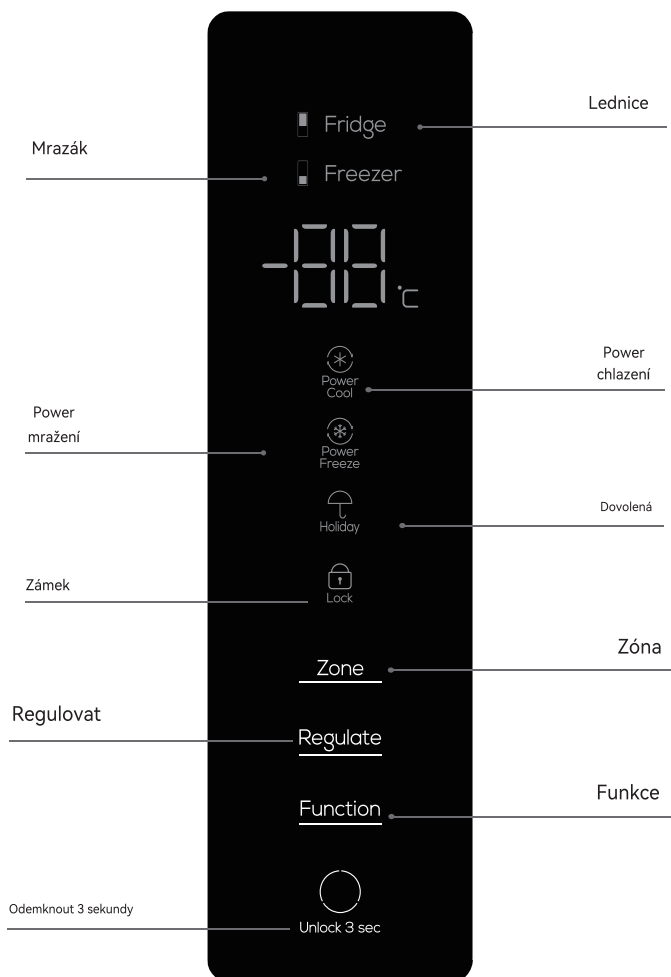
Zásobník zařízení by neměl být obložen hliníkovou fólií, voskovým papírem nebo papírovými ubrusky.

Vložky narušují cirkulaci studeného vzduchu, což snižuje účinnost zařízení.

Uspořádejte a označte potraviny, abyste omezili otevírání dveří a rozšířené vyhledávání. Vyměňte najednou tolik předmětů, kolik potřebujete, a co nejdříve zavřete dvířka.

Umístění doplňků najdete na obrázku úvodu k produktu na straně 5.

Provoz a schéma zobrazovací desky



Výše uvedené je počítačová řídicí deska produktu

### Poprvé zapnuto

Když je chladnička poprvé zapnutá, spustí inteligentní režim a běží při 5 °C pro chladicí komoru a -18 °C pro mrazicí komoru.

### Funkce dětského zámku

Zapnout: pokud na obrazovce není žádná operace kláves, po 30 sekundách se klávesnice automaticky uzamkne a zapne se funkce dětského zámku;

Vypnout: když je obrazovka v uzamčeném stavu, odemkněte ji stisknutím tlačítka „Odemknout 3 sekundy“ a podržte ji po dobu 3 sekund a funkce dětského zámku je vypnuta.

### Ruční nastavení teploty

Pokud na displeji do 30 sekund nedojde k žádné operaci kláves, displej automaticky zhasne a klávesnice se automaticky uzamkne. Když je displej vypnutý, stisknutím tlačítka poprvé probudíte displej; stisknutím a podržením tlačítka „Odemknout 3 sekundy“ po dobu 3 sekund odemknete a poté dalším stisknutím tlačítka zefektivníte funkci tlačítka.

### Nastavení teploty chladicí komory (2°C ~ 8°C)

V odemčeném stavu opakovaně stiskněte tlačítko „Zóna“, dokud se nerozsvítí oblast teploty skladování v chladničce, a poté stisknutím tlačítka „Regulovat“ upravte teplotu Komory chladničky. Teplota chladicí komory by měla být nastavena mezi „02“ - „03“ - „04“ - „05“ - „06“ - „07“ - „08“ - „02“. Vyberte příslušnou teplotu pro zastavení operace klíče a poté nastavte teplotní rozsah pro potvrzení.

### Nastavení teploty mrazicí komory (-24°C ~ -15°C)

V odemčeném stavu opakovaně stiskněte tlačítko „Zóna“, dokud se nerozsvítí oblast teploty skladování mražení, a poté stisknutím tlačítka „Regulovat“ upravte teplotu mrazicí komory. Teplota mrazicí komory by měla být nastavena mezi „-24“ - „-23“ - „-22“ - „-21“ - „-20“ - „-19“ - „-18“ - „-17“ - „-16“ - „-15“ - „-24“. Vyberte příslušnou teplotu pro zastavení operace klíče a poté nastavte teplotní rozsah pro potvrzení.

### Funkce Power chlazení

Když je chladnička ve stavu odemknutí, stiskněte opakovaně tlačítko „Funkce“, dokud nezačne blikat ikona „Power chlazení“, poté zastavte operaci klíče a počkejte 3 sekundy, než vstoupíte do funkce Power chlazení v komoře chladničky. Stejnou operaci můžete ukončit funkcí Power chlazení. Po zadání „Power chlazení“ chladnička automaticky ukončí funkci Power chlazení po jejím zadání na 2 hodiny. „Power chlazení“  
Ve stavu „Power chlazení“ se nastavená teplota pro chladicí komoru zobrazí o 2°C až do ukončení funkce. Ve stavu „Power chlazení“ můžete při nastavování dalších funkcí automaticky ukončit funkci Power chlazení. Ve stavu „Power chlazení“ automaticky ukončíte funkci Power chlazení, když se chladicí dvířka otevřou po dobu 3 minut. (Ve stavu „Power chlazení“ můžete při nastavování dalších funkcí automaticky ukončit funkci Power chlazení)

### Funkce Power mražení

Když je chladnička ve stavu odemknutí, stiskněte opakovaně tlačítko „Funkce“, dokud nezačne blikat ikona „Power mražení“, poté zastavte operaci klíče a počkejte 3 sekundy, než vstoupíte do funkce power mražení v mrazicí komoře. Stejnou operaci můžete ukončit funkcí zmrazení napájení. Po zadání „Power mražení“ chladnička automaticky ukončí funkci Power mražení poté, co je pod HL-COOL po dobu 4 hodin,  
Ve stavu „Power mražení“ se nastavená teplota pro mrazicí komoru zobrazí o -32°C až do ukončení funkce. Ve stavu „Power mražení“ můžete při nastavování dalších funkcí automaticky ukončit funkci Power mražení. Ve stavu „Power mražení“ automaticky ukončíte funkci Power mražení, když se mrazicí dvířka otevřou po dobu 3 minut.



(Ve stavu „Power mražení“ můžete při nastavování dalších funkcí automaticky ukončit funkci Power mražení)

### Funkce dovolená

V odemčeném stavu opakovaně stiskněte klávesu „funkce“, dokud nezačne blikat ikona „Dovolená“, zastavte operaci klávesy a počkejte 3 sekundy, než vstoupíte do funkce dovolená. V dovolená režimu ukazuje Poloha chladicí komory chladničky „OF“ a chladicí komora vstupuje do uzavřeného stavu. (Ve stavu „dovolená“, když jsou nastaveny další funkce, může být funkce dovolená automaticky ukončena)

Poznámka: Před aktivací funkce holiday vyjměte potraviny v chladicí komoře.

### Vypnutí paměti

Po vypnutí napájení bude okamžitý pracovní stav v době napájení o uzamčen. Po zapnutí bude stále fungovat podle nastavení před vypnutím.

### Alarm dveří

Pokud dvířka chladničky nebo mrazničky nejsou pevně zavřena nebo zůstanou otevřená déle než 1 minutu, pípnete „Di, Di, Di“. Stisknutím libovolného tlačítka Alarm pozastavíte; po 1 minutě znovu odešlete alarm; pevně zavřete dveře chladničky nebo mrazničky, abyste alarm zastavili.

### Varování před přehřátím mrazicí komory

Když je napájení zapnuto, teplota mrazicí komory je vyšší než  $-12^{\circ}\text{C}$ , schematická skříňka odpovídající teplotní zóně mrazicí komory je zapnutá a digitální zóna bliká. Stisknutím libovolné klávesy zobrazíte teplotu mrazicí komory, když je zapnutá, stiskněte klávesu znovu nebo o 10 sekund později se vrátí do normálního stavu zobrazení.

### Funkce ochrany displeje

Pokud do 30 sekund nedojde k žádné operaci kláves, chladnička vstoupí do funkce ochrany displeje a klávesnice se automaticky uzamkne. V režimu ochrany displeje ukončíte funkci ochrany displeje stisknutím libovolné klávesy.

## Ovládací tlačítka

### Paměť při vypnutí

Při vypnutí napájení se okamžitý pracovní stav za výpadku zablokuje a po zapnutí se obnoví.

### Ukladňování potravin

#### Komora chladničky (2 °C ~ 8 °C)

- Oddělení chladničky se používá hlavně pro skladování krátkodobých potravin, jako je mléko, vejce a nápoje v lahvích.
- Zelenina, melouny a ovoce se vloží do boxu na ovoce a zeleninu, aby se zabránilo ztrátě vody.
- Vařené potraviny se do chladničky mohou vložit až po zabalení do konzervačních sáčků, aby bylo zabráněno zamrznutí zad a zvýšení výkonu.

#### Komora mrazničky (-24°C ~ -15°C)

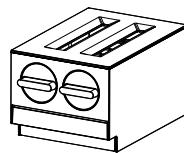
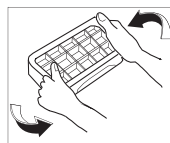
- Oddělení mrazničky se používá pro dlouhodobé skladování potravin.
- Ryby a maso, které má být zmrazeno, se nakrájí na malé kousky, zabalí se odděleně do konzervačních sáčků a poté se vloží do mrazicí police.
- Skleněná nádoba nebo uzavřená nádoba naplněná tekutinou se v oddělení mrazničky neskladuje, aby se předešlo riziku prasknutí v důsledku zamrznutí.
- Čerstvá jídla se neměla skladovat společně s mraženými potravinami.
- Neukládejte potraviny blízko vnitřní stěny v mrazniče, aby nedošlo k přimrznutí potravin se zdi dohromady.

### ★★ Vstřicné rady:

Skladované potraviny, pokud zde nějaké jsou, neblokují výstup a vstup vzduchového kanálku bez obav z nepříznivého ovlivnění chladicího účinku. Před uložením do chladničky se musí přehřátá voda a jídlo ochladit na teplotu místnosti.

### Výroba ledu (pokud jej spotřebič má)

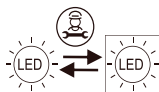
Naplňte ledovací box ze 4/5 vodou a vložte ji do mrazicí komory. Poté, co se voda v ledovacím boxu promění na led, mírně jej zkvívejte, aby se led od boxu oddělil. Box však neohýbejte. Při oddělování ledu zabalte box do suché schránky, abyste zabránili omrznutím prstu.



CZ

### Poznámka:

Pokud je chladnička v provozu, nedoporučuje se vytažovat chladicí box na ovoce a zeleninu a používat jej, protože teplota obložení chladničky je poměrně nízká. Pokud chladicí box na ovoce a zeleninu vytáhnete, abyste mohli potraviny zchladit, mohou se potraviny dostat do přímého kontaktu s povrchem boxu a hrozí nebezpečí jejich zamrznutí.

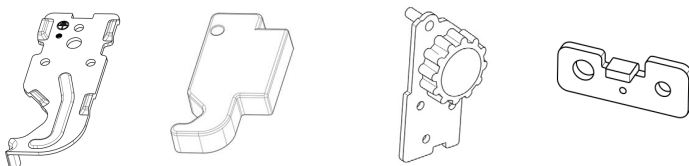


Vyměnitelný (pouze LED) světelný zdroj profesionálem

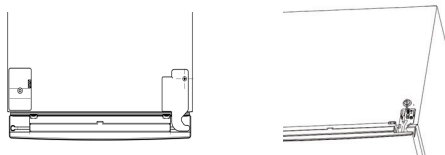
## Poznámky k provozu

Před obrácením dveří připravte následující nástroje: křížový šroubovák, klíč. Poznámka: Před obrácením dveří vyjměte hlavní zástrčku. Možná budou potřebovat dva lidi. Připravte si prosím předem následující položky:

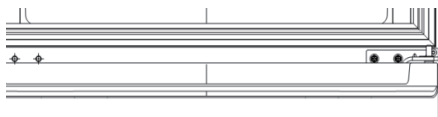
Levý horní závěs × 1 levý horní kryt závěsu × 1 sestava levého spodního závěsu × 1 zarážka levých dveří × 2



1. Zavřete dvířka a pomocí křížového šroubováku vyjměte šrouby z horního krytu závěsu. Sejměte kryt závěsu, pak demontujte přípojovací terminál, sejměte horní závěs a sejměte horní dveře. Sejměte levý kryt šroubu.



2. Pomocí křížového šroubováku vyjměte šrouby prostředního závěsu, odstraňte střední závěs, sejměte kryt šroubu v levém otvoru pro šroub a sejměte spodní dvířka.

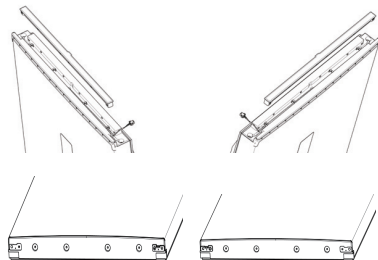


3. Umístění chladničky dolů a odstranění spodního závěsu a vyrovnávacího úhlu na spodní straně chladničky.



4. Odstraňte kryt drátu na horním konci horních dveří, vyměňte kabelový svazek z pravé strany na levou stranu a namontujte zarážku levých dveří na levou stranu horních a dolních dveří. (výměna horních dveří a dolních zarážek dveří je stejná jako výměna dolních dveří a dolní levý obrázek bude změněn na obrázek vpravo)

## Poznámky k provozu



5. Namontujte dřívě připravenou sestavu dolního levého závěsu vlevo, namontujte dřívě odstraněný vyrovnávací úhel doprava a namontujte spodní dveře.



6. Namontujte střední závěs do levé montážní polohy a namontujte dřívě odstraněný kryt šroubu do pravého otvoru pro šroub.



7. Namontujte horní dvířka, připojte svorky, nainstalujte levý horní závěs, levý horní kryt závěsů a dřívě odstraněný kryt šroubů. Zadní dveře jsou kompletní. (horní závěs a kryt závěsů jsou nainstalovány vlevo, jak je znázorněno na obrázku a kryt šroubů je ve správné poloze)



8. Po dokončení operace vyčkejte chvíli a zapojte napájení.

CZ

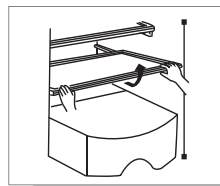
## Pokyny k užívání

### Způsob demontáže a montáže příslušenství

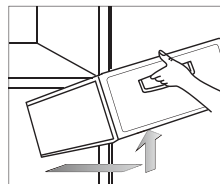
- Skleněná police v chladicí komoře: výška police je nastavitelná, což usnadňuje skladování předmětů různých objemů. Lehce vytáhněte polici směrem ven a nahoru a vyjměte ji.
  - Box na ovoce a zeleninu: pro skladování zeleniny a ovoce. Může být vyjmuta tahem směrem ven.
  - Držák v mrazicí komoře: skladování potravin, které mají být uchovávány dlouhodobě, jako je maso a ryby. Lze jej vyjmout zatažením směrem ven a zvednutím vzhůru. Dobře miněné tipy: Pro uložení velkého kusu masa se doporučuje nakrájet jej na malé kousky, aby se zabránilo obtížnému sekání po zamrznutí. Rychle zmrazené potraviny by se po zmrazení měly rovnoměrně rozmístit a již zmrazené se skladují společně.
  - Podstavec na lahve v chladicích dveřích: skladování vajec, různých nápojů v lahvích a jiných drobností. Lze jej vyjmout mírným zvednutím.
- Sdělení: Během demontáže nevytahujte podstavec na lahve ve dveřích ledničky násilím, aby nedošlo k poškození ledničky.

### Změna světla

Veškerou výměnu nebo údržbu světelných zdrojů LED by měl provádět výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo související technická osoba.



Vyjměte lehkým tahem směrem nahoru a ven



Vyjměte lehkým tahem směrem ven a nahoru

## Údržba

Údržba ledničky se doporučuje jednou měsíčně;

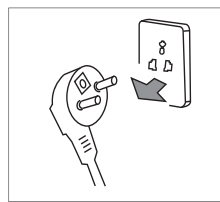
- Odpojte napájecí zástrčku, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem;
- K setření oleje nebo jiných nečistot použijte vlhký hadřík nebo neutrální čisticí prostředek (esence čisticího prostředku). Poté čisticí prostředek úplně setřete.
- Nepoužívejte zásadité čisticí prostředky, mýdlový prášek, benzin a alkohol, mastkový prášek atd.; jinak by se mohl poškodit plášť nebo plasty;
- Pravidelně čistěte tělo ledničky a odstraňujte prach ze země, abyste ledničku udrželi čistou.

Prohlídka po údržbě:

1. Zda je poškozeno elektrické vedení a zástrčka;
2. Zda je na zástrčce prach;
3. Zda je na zástrčce neobvyklé teplo;
4. Zda je zásuvka uvolněná;
5. Zda je zástrčka zcela zasunutá.

### Sdělení:

Pokud je poškozeno elektrické vedení a zástrčka a je zde prach, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru; Po odpojení zástrčky musí před opětovným zapojením uplynout 5 minut; Nedávejte ruce pod ledničku, aby nedošlo ke zranění.



Před čištěním odpojte zástrčku ledničky



Prosím, použijte neutrální čisticí prostředek

## **Analýza selhání**

Před výskytem poruch, které vyžadují údržbu, je třeba zkontrolovat tyto položky:

### **Poruchy: Lednička nefunguje, chladicí účinek je špatný**

Příčiny: 1. Zkontrolujte připojení do napájení. 2. Zkontrolujte, zda je lednička není vystavena přímému slunečnímu světlu nebo zda není v její blízkosti zdroj tepla. 3. Zkontrolujte, zda je kolem chladničky prostor pro odvod tepla.

Náprava: 1. Připojte do napájení. 2. Přesuňte ledničku na místo bez přímého slunečního záření a zdroje tepla. 3. Mezi lednicí a stěnou ponechte dostatečný prostor.

### **Poruchy: Potraviny v chladicí komoře jsou zmrazené**

Příčiny: 1. Zkontrolujte, zda nastavená teplota není příliš nízká. 2. Zkontrolujte, zda potraviny s příliš velkým množstvím vody nejsou příliš blízko zadní stěny.

Náprava: 1. Přiměřeně zvýšte teplotu. 2. Přemístěte jídlo s příliš velkým množstvím vody na skleněné polici na stranu ke dveřím

### **Poruchy: V lednici je neobvyklý zvuk**

Příčiny: 1. Zkontrolujte, zda je spodní část ledničky stabilní. 2. Zkontrolujte, zda lednička není příliš blízko zdi. 3. Zkontrolujte, zda se lednička nedotýká jiných předmětů.

Náprava: 1. Upravte spodní stavitelnou nohu pro stabilizaci ledničky. 2. Ponechte okolo chladničky dostatečný prostor. 3. Odstraňte překážky.

### **Poruchy: V lednici je neobvyklý zápach**

Příčiny: 1. Zkontrolujte, zda jsou potraviny pro skladování uzavřeny. 2. Zkontrolujte, zda je lednička čistá. 3. Zkontrolujte, zda nejsou potraviny skladovány příliš dlouho.

Náprava: 1. Pro skladování mějte potraviny uzavřené. 2. Pravidelně čistěte ledničku. 3. Neskladujte potraviny příliš dlouho.

## **Bez poruch**

### **Jev: Teplo nebo horko na povrchu dvou stran a předělu mezi chladicí a mrazicí komorou.**

Příčina: Potrubí chladničky (kondenzátor, potrubí proti zamrzení) pro odvod tepla a pro zabránění kondenzace je na dvou stranách a v přední části chladničky.

### **Jev: Dveře příliš přiléhají a není snadné je otevřít**

Příčina: Opětovné otevření dveří ihned po zavření je obtížné, protože horký vzduch vstupuje do chladničky a smršťuje se, aby vytvořil tlakový rozdíl. Je snadné otevřít dveře za nějakou chvíli.

### **Jev: V lednici šumí voda**

Příčina: Při spuštění nebo zastavení kompresoru takový zvuk vydá chladivo; voda vyprodukovaná po odmrazení vydává také takový zvuk.

### **Jev: V lednici je slyšet zvuk „kliknutí“ nebo zvuk tikání**

Příčina: Smršťování a roztahování pouzdra vydávají takový zvuk; když je pouzdro studené nebo jsou dveře otevřené, tak dojde k tomuto zvuku;

### **Jev: V chladničce je slyšet hukot**

Příčina: Spuštění kompresoru vydá takový zvuk (pokud lednička není vyvážena, bude tento zvuk hlasitější)

### **Jev: Dochází ke kondenzaci nebo zamrznání povrchu dveří mrazicí komory nebo na povrchu potravin**

Příčina: Teplota nebo vlhkost kolem chladničky je vysoká; dvířka jsou otevřena příliš dlouho; potraviny s příliš velkým množstvím vody nejsou utěsněny nebo těsně zabaleny

### **Jev: Na povrchu vestavěného svítidla dochází ke kondenzaci**

Příčina: Svítidlo po rozsvícení produkuje teplo a dveře jsou otevřeny příliš dlouho. Takže je zde teplotní rozdíl, a proto bude kryt svítidla kondenzovat..

### **Jev: Na těle ledničky dochází ke kondenzaci a zamrzování**

Příčina: Vlhkost kolem ledničky je vysoká a vlhkost ve vzduchu se v tomto případě shromažďuje do kondenzace

CZ

## Technické parametry

Model	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Klimatická třída	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T			
Ochrana proti úrazu elektrickým proudem	I	I	I	I			
Štítek s hvězdami							
Celkový objem	318L	318L	318L	318L			
Celkový objem úložného prostoru	219L	219L	219L	219L			
Příhrádka na čerstvé potraviny	99L	99L	99L	99L			
Typ napájení	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz			
Jmenovitý proud	1.1A	1.1A	1.1A	1.1A			
Spotřeba energie 16°C	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h			
Spotřeba energie 32°C	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h			
Spotřeba energie	247kWh/a	247kWh/a	247kWh/a	247kWh/a			
Výkon lampy	1.5 W	1.5 W	1.5 W	1.5 W			
Hmotnost	60kg	60kg	60kg	60kg			
Rozměry	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm			
Chladivo a množství náplně	R600a,42g	R600a,42g	R600a,42g	R600a,42g			
Hluk	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)			

## Obsah balení

Položka	Model	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Police		3	3	3	3			
Víko pro box na ovoce a zeleninu		1	1	1	1			
Box na ovoce a zeleninu		1	1	1	1			
Box na výrobu ledu		1	1	1	1			
Schránka na vajíčka		1	1	1	1			
Držák láhve v dveřích chladničky		4	4	4	4			
Mrazicí zásuvka		3	3	3	3			
Návod k obsluze		1	1	1	1			

CZ

## Pokyny pro bezpečnou recyklaci.

Likvidace:

Staré spotřebiče mají stále určitou nadhodnotu. Ekologický přístup zajistí recyklaci cenných surovin.

Chladiva použitá ve vaší chladničce a izolační materiály vyžadují speciální postupy zacházení.

Před manipulací se ujistěte, že na zadní straně chladničky není žádné poškození potrubí.

Aktuální informace o možnostech likvidace staré chladničky a obalů ze starého zařízení lze získat na místním obecním úřadě.

Správná likvidace tohoto produktu:



Znamená to, že tento produkt by neměl být likvidován s jinými domovními odpady v celé EU. Abyste zabránili možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, recyklujte jej odpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné použití materiálových zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy pro vrácení a sběr nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Mohou tento produkt odevzdat k bezpečné recyklaci pro životní prostředí.

## Popis klimatického typu.

Tabulka 1 Klimatické třídy

Třída	Symbol	Rozsah okolní teploty
Rozšířené mírné	SN	+ 10 to + 32
Mírný	N	+ 16 to + 32
Subtropický	ST	+ 16 to + 38
Tropický	T	+ 16 to + 43

Rozšířená teplota: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 10 ° C do 32 ° C“;

temperate: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 ° C do 32 ° C“;

Subtropické: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 ° C do 38 ° C“;

Tropical: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 ° C do 43 ° C“;

### Vážený zákazník

Vážený zákazník, pokud potřebujete zákaznický servis, další informace najdete v záručním listu

CZ



- Zdjęcia służą wyłącznie do celów informacyjnych, a produkty mogą podlegać zmianom bez powiadomienia.
- Przed włączeniem zasilania należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją w prawidłowy sposób.

# TCL

**RP318BWE3**

**RP318BSE1**

**RP318BXE2**

**RP318BXE3**

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

**LODÓWKA**

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI  
DOTYCZĄCYMI TEGO URZĄDZENIA

---

## Zawartość

**Dziękujemy za zakup lodówki TCL. Chcielibyśmy przekazać nasze podziękowania. Zapraszamy do korzystania z lodówki TCL. Dołożymy wszelkich starań, aby zapewnić Państwu wysokiej jakości usługi.**

Instrukcje bezpieczeństwa .....	P2
Omówienie produktu.....	P5
Obsługa i umieszczanie.....	P6
Przygotowania przed użyciem.....	P7
Uwagi operacyjne.....	P8
Analiza awarii .....	P15
Niepowodzenia .....	P15
Parametr techniczny .....	P16
Spis zawartości.....	P16
Instrukcje bezpiecznego recyklingu. ....	P17
Opis typu klimatu .....	P17

1. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub poinstruowane w sprawie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
2. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub osoby o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
3. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8+ oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub niemające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Zakaz bawienia się urządzeniem przez dzieci. Czyszczenie oraz konserwacja nie mogą zostać przeprowadzone przez dzieci chyba, że są one pod nadzorem osoby dorosłej.
4. **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne, w obudowie urządzenia lub we wbudowanej konstrukcji muszą być wolne od przeszkód.
5. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż te zalecane przez producenta.
6. **OSTRZEŻENIE:** Należy uważać, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.
7. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń elektrycznych w schowkach na żywność, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.
8. W urządzeniu nie należy przechowywać żadnych materiałów wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym gazem pędnym.
9. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak
  - Kuchnie w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
  - Domostwa wiejskie i klienci w hotelach, motele i inne środowiska mieszkalne;
  - Miejsca noclegowe ze śniadaniem;
  - Usługi gastronomiczne i podobne zastosowania inne niż sprzedaż detaliczna.
10. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F. W przypadku źródła światła ERP test z (bez) osłoną światła.

### 1. Ostrzeżenie

**Ostrzeżenie:** Aby zapewnić odpowiednią wentylację, wokół urządzenia ani w jego konstrukcji nie należy ustawić bariery.

**Ostrzeżenie:** Zabrania się przyspieszania procesu odszraniania za pomocą jakichkolwiek urządzeń mechanicznych lub w inny sposób, z wyjątkiem metody zalecanej przez producenta.

**Ostrzeżenie:** Nie uszkodzić obwodu czynnika chłodniczego.

**Ostrzeżenie:** W komorze urządzenia nigdy nie należy używać urządzeń elektrycznych innych niż zalecane przez producenta.

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie umieszczać płynnych napojów lub żywności w szklanych pojemnikach w komorze zamrażania, w przeciwnym razie może doprowadzić do pęknięcia.

**Ostrzeżenie:** Jeśli lodówka musi zostać ponownie włączona po wyłączeniu zasilania, należy odczekać 5 minut, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia sprężarki.

**Ostrzeżenie:** W przypadku stwierdzenia obecności części pod napięciem, nietypowego hałasu, zapachu, dymu lub innych nieprawidłowości podczas użytkowania należy natychmiast wyłączyć zasilanie i niezwłocznie skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie wkładać palców ani dłoni pod lodówkę, zwłaszcza w jej tylnej części, w przeciwnym razie może dojść do zranienia ostrymi przedmiotami.

**Ostrzeżenie:** Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się lodówką ani nie wspinały na nią. Obsługa przez dzieci musi być nadzorowana przez rodziców, aby nie doszło do ryzyka.

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie wkładać dłoni między drzwi do ich otwarcia lub zamknięcia, w przeciwnym razie może dojść do przytraśnięcia palca. Otworzyć lub zamknąć drzwi za pomocą klamki.

#### **W przypadku urządzeń chłodniczych z klasą klimatyczną**

W zależności od klasy klimatycznej to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do pracy w zakresach temperatur otoczenia podanych w poniższej tabeli.

Klasa klimatyczna znajduje się na tabliczce znamionowej. W temperaturach wykraczających poza podany zakres produkt może nie działać prawidłowo.

Klasę klimatyczną można znaleźć na etykiecie wewnątrz lodówki.

#### **Zakres temperatury pracy**

Lodówka jest przeznaczona do normalnej pracy w zakresie temperatur określonym przez jej klasę.

Klasa	Symbole	Zakres temperatury otoczenia (°C)
Rozszerzony klimat umiarkowany	NS	+10 do +32
Klimat umiarkowany	N	+16 do +32
Subtropikalny	ST	+16 do +38
Tropikalny	T	+16 do +43

#### **UWAGI**

Na moc chłodzenia i zużycie energii przez lodówkę może mieć wpływ temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi oraz lokalizacja lodówki. Zaleca się odpowiednie regulacje ustawień temperatury.



**Ostrzeżenie:** ryzyko pożaru / materiały łatwopalne

**Ostrzeżenie:** Ustawiając urządzenie należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest uwięziony ani uszkodzony.

**Ostrzeżenie:** Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek lub zasilaczy z tyłu urządzenia.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą zapelniać i opróżniać urządzenia chłodnicze

Otwieranie drzwi na długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.

Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi systemami drenażowymi.

Należy wyczyścić zbiorniki wody, jeśli nie były używane przez 48 godzin; spuść wodę z systemu wodnego podłączony do sieci wodociągowej, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.

Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie stykały się z ani nie kapwały na inne produkty spożywcze.

Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów oraz robienia kostek lodu.

Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.

Jeśli urządzenie chłodnicze pozostanie puste przez dłuższy czas należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

## 2. Ostrzeżenie

**Ostrzeżenie:** Zasilacz tego produktu musi być równomierny z zasilaczem wymienionym na tabliczce znamionowej oraz należy stosować standardowe niezależne gniazdo z 3 otworami (powyżej 10 A i niezawodnie uziemione). Jedno gniazdo nie może być współdzielone przez więcej niż jedno urządzenie; w przeciwnym razie może dojść do pożaru z powodu przegrzania.

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Aby odłączyć zasilanie, należy przytrzymać i odłączyć złącze zasilania od gniazda. Nie wolno dotykać przewodu zasilającego ani złącza mokrą ręką ze względu na ryzyko porażenia prądem.

**Ostrzeżenie:** Przewód zasilający nie może być przyciśnięty przez lodówkę ani inne ciężkie ładunki ani nie może być zgięty. Uszkodzenie lub zerwanie przewodu zasilającego może spowodować pożar lub porażenie prądem. W przypadku uszkodzenia lub przecięcia przewodu zasilającego należy natychmiast skontaktować się z serwisem pogwarancyjnym.

**Ostrzeżenie:** W lodówce nie wolno umieszczać materiałów łatwopalnych lub wybuchowych ani żrących kwasów lub substancji alkalicznych.

**Ostrzeżenie:** Lodówki nie wolno używać w deszczu ani na słońcu.

**Ostrzeżenie:** Zabrania się umieszczania pojemnika z płynem na lodówce, ponieważ pęknięcie lub wywrócenie się pojemnika może wpłynąć na izolację elektryczną lodówki i spowodować porażenie prądem lub pożar.

**Ostrzeżenie:** Lodówki nie wolno demontować ani modyfikować bez zezwolenia. Naprawa lodówki musi być wykonana przez specjalistę.

**Ostrzeżenie:** W przypadku wycieku łatwopalnego gazu, takiego jak gaz węglowy, należy najpierw zamknąć nieszczelny zawór, a następnie otworzyć okno w celu wentylacji, zabrania się natomiast natychmiastowego odłączenia lodówki z prądu z obawy przed pożarem lub wybuchem spowodowanym iskrą elektryczną.

**Ostrzeżenie:** Urządzenia chłodnicze - w szczególności chłodziarko-zamrażarka typu I - mogą nie działać konsekwentnie (możliwość rozmrażania zawartości lub zbyt wysoka temperatura w komorze mrożonej żywności), jeśli są umieszczone przez dłuższy czas poniżej zakresu niskich temperatur, dla których zaprojektowano urządzenie chłodnicze;

**Ostrzeżenie:** Nie należy przechowywać napojów musujących w komorach lub szafkach zamrażalnika lub w komorach lub szafkach niskotemperaturowych, a niektóre produkty, takie jak lody, nie powinny być spożywane, gdy są zbyt zmrożone.

**Ostrzeżenie:** Nie należy przekraczać daty zdatności do spożycia zalecanej przez producentów żywności dla każdego rodzaju żywności.

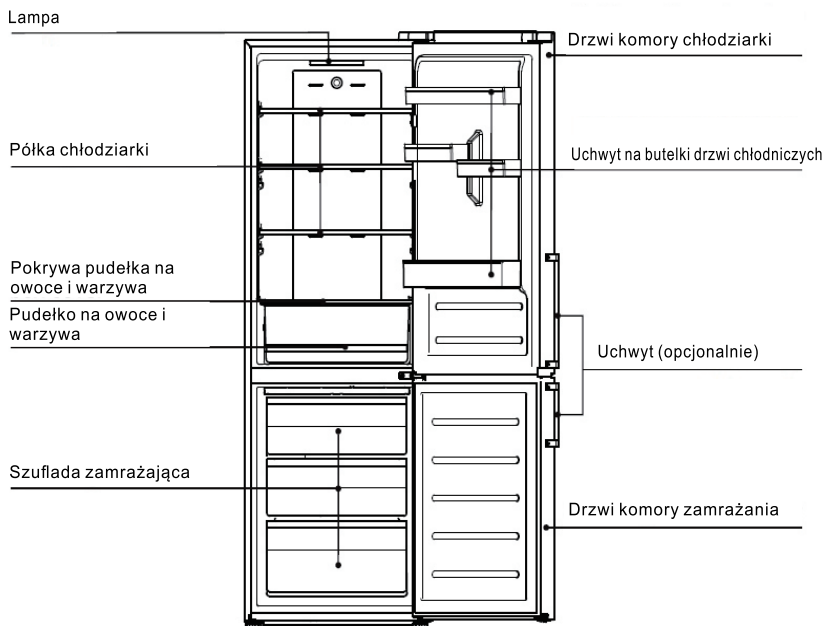
**Ostrzeżenie:** Środki ostrożności konieczne, aby zapobiec nieuzasadnionemu wzrostowi temperatury zamrożonej żywności podczas rozmrażania urządzenia chłodniczego, takie jak pakowanie zamrożonej żywności w kilka warstw gazety.

**Ostrzeżenie:** Wzrost temperatury zamrożonej żywności podczas ręcznego rozmrażania, konserwacji lub czyszczenia urządzenia może skrócić czas przechowywania.

**Ostrzeżenie:** Wymagana jest ostrożność w stosunku do przechowywanej zamrożonej żywności w przypadku, gdy urządzenie chłodzące nie działa przez dłuższy czas (przerwa w zasilaniu lub awaria układu chłodniczego).

**Ostrzeżenie:** Czynności, jakie należy wykonać, gdy urządzenie chłodzące jest odłączone i wyłączone z użytku przez krótszy bądź dłuższy czas (np. opróżnione, wyczyszczone i osuszone z drzwiami lekko uchylonymi).

## Omówienie produktu



Obrazki pełnią rolę poglądową. Proszę spojrzeć na przedmiot

### Cechy

- Komputerowa inteligentna kontrola temperatury; chłodzenie powietrzem i brak szronu.
- Czynnik chłodniczy przyjazny środowisku, zastosowano materiały niezawierające CFC, materiały przyjazne środowisku R600a. 80% głównych materiałów może zostać poddanych recyklingowi;
- Przezroczyste szuflady o nowym wyglądzie, w których przechowywaną żywność może być widoczna na pierwszy rzut oka;
- Półki chłodziarki ze szkła hartowanego mają regulowaną wysokość, są odporne na zużycie i ciepło, a poza tym są bardzo praktyczne;
- Z tyłu znajduje się ukryty skraplacz. Został stworzony w doskonałym i skoordynowanym stylu, dzięki którym jest prosty, łatwy do czyszczenia i posiada wysoki stopień użyteczności przestrzeni;
- W tym produkcie zastosowano wydajną sprężarkę wyciszającą międzynarodowej marki oraz technologię spieniania specjalnych skrzynek, cechującą się niskim poziomem hałasu i niskim zużyciem energii, co powoduje, że jest bardziej odpowiedni do użycia przez rodziny i w celach komercyjnych.

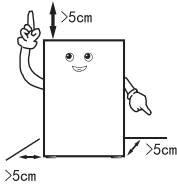
### Wpływ ciepła:

Jeśli twój produkt został ulepszony, może nie być identyczny z tym w instrukcji. Nie zmieni to jego wydajności ani metody użytkowania. Nie należy martwić się użytkowaniem.

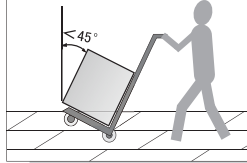
PL

## Obsługa i umieszczanie

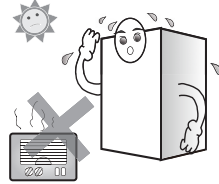
Wokół lodówki należy pozostawić miejsce, jak pokazano na rysunku.



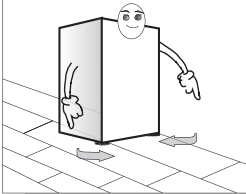
Podczas obsługi drzwi lodówki nie powinny stykać się z narzędziami manipulacyjnymi



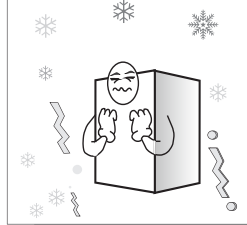
Lodówkę należy ustawić w suchym otoczeniu, z dobrą wentylacją, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia i źródła ciepła.



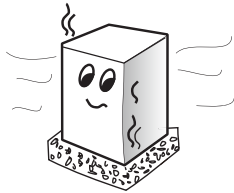
Lodówkę należy ustawić na płaskiej i twardej powierzchni. Jeśli podłoże nie jest płaskie, należy ustawić nóżkę regulacyjną, aby utrzymać odpowiedni poziom.



Nigdy nie należy umieszczać lodówki w zbyt zimnym otoczeniu, które może ulec zamrożeniu.



Usunięcie piankowej podstawy jest korzystne dla odprowadzania ciepła od dołu i pozwala na uniknięcie pożaru.



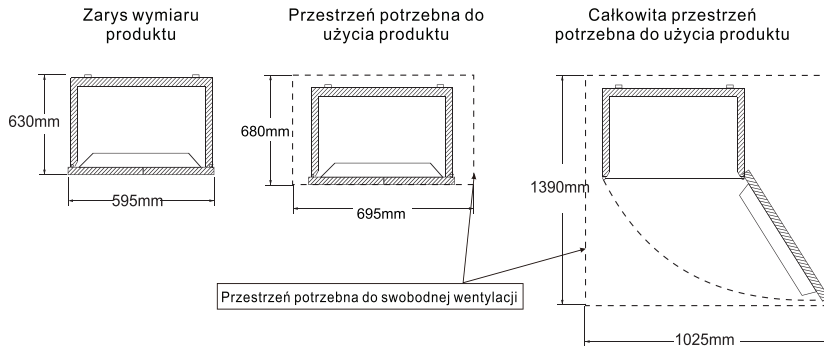
### Wpływ ciepła:

- Podczas obchodzenia się z lodówką wymagane są co najmniej dwie osoby - jedna podnosi górną część tylnej części, druga podnosi dolną część (jeśli złapie się tylko jedną część, jest to niebezpieczne i może spowodować wypadek).
- Podczas przenoszenia lodówki dolna część może uszkodzić i zarysować podłogę. Jeśli musisz przenieść lodówkę na dużą odległość, akcesoria wewnętrzne należy przymocować za pomocą taśmy samoprzylepnej. W przeciwnym razie akcesoria mogą ulec uszkodzeniu na skutek objawiania się o siebie.
- Należy ustawić lodówkę w pozycji z niewielkimi wibracjami lub z małą ekspozycją na wibracje. W obszarach, w których często występują trzęsienia ziemi, należy przymocować lodówkę do ściany lub słupa. W przeciwnym razie upadek lodówki spowoduje wypadek.
- Należy pozostawić wystarczająco dużo miejsca. Jeśli nie ma wystarczająco dużo miejsca lub umieścisz towary na górze lub blisko boku lub przykleisz na bokach, wpłynie to na rozpraszanie ciepła w lodówce, a tym samym spowoduje niepotrzebne straty energii elektrycznej; kontakt z ścianą tylną spowoduje wibracje i hałas;
- Należy wyregulować przednią część i nóżkę lodówki, aby ją wypoziomować. Krzywo stojąca lodówka spowoduje wibracje i hałas.

## Obsługa i umieszczanie

Ta lodówka nie może być używana jako urządzenie do zabudowy.

Zarys wymiarowy produktu i przestrzeń potrzebna do użycia produktu pokazano na poniższych zdjęciach:



## Przygotowania przed użyciem

1. Należy usunąć wszystkie zabezpieczenia, takie jak taśma do mocowania itp., zwłaszcza piankową podstawę.
2. Do czyszczenia wewnętrznej i zewnętrznej części lodówki należy używać ciepłej mokrej ściereczki (neutralny detergent można dodać do ciepłej wody).
3. Po wypoziomowaniu i wyczyszczeniu lodówki należy zostawić ją na około 5 godzin przed jej podłączeniem i schłodzić lodówkę przez 2 do 3 godzin przed schowaniem żywności.

### 1. Usunąć taśmę mocującą



W gorące dni potrzeba 24 godzin, aby całkowicie zamrozić jedzenie. Sprawdź stan chłodzenia drugiego dnia.

### 2. Podłącz do zasilania



### 3. Przechowuj żywność po 2-3 godzinach podłączenia do zasilania



Urządzenie powinno być umieszczone w najchłodniejszym miejscu pomieszczenia, z dala od urządzeń wytwarzających ciepło lub kanałów grzewczych oraz z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Przed włożeniem do urządzenia gorące potrawy ostudzić do temperatury pokojowej. Przeciążenie urządzenia wymusza dłuższą pracę sprężarki. Żywność, która zamraża się zbyt wolno, może stracić jakość lub ulec zepsuciu.

Pamiętaj, aby odpowiednio owinąć żywność i wytrzeć pojemniki do sucha przed umieszczeniem ich w urządzeniu. Ogranicza to gromadzenie się szronu wewnątrz urządzenia.

Pojemnik na urządzenie nie powinien być wyłożony folią aluminiową, papierem woskowym ani ręcznikiem papierowym. Wkładki zakłócają cyrkulację zimnego powietrza, zmniejszając wydajność urządzenia.

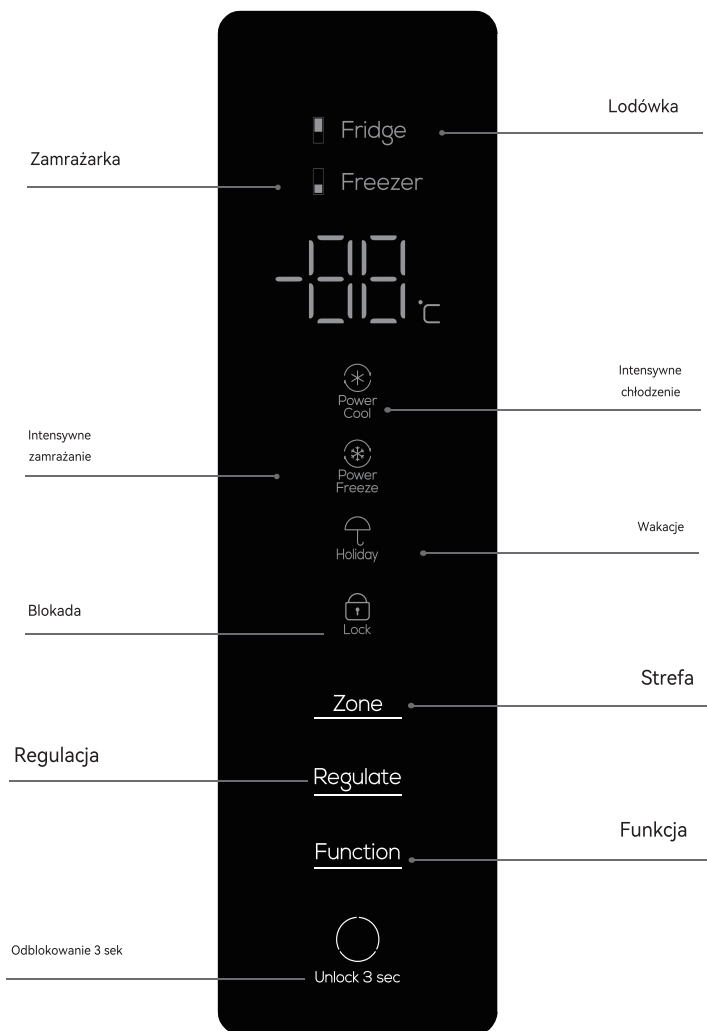
Organizuj i oznaczaj żywność, aby ograniczyć otwieranie drzwi i rozszerzone wyszukiwania. Wyjmij tyle elementów, ile potrzeba na raz i zamknij drzwi tak szybko, jak to możliwe.

Informacje na temat rozmieszczenia akcesoriów można znaleźć na ilustracji przedstawiającej produkt na stronie 5.



## Wskazówki dotyczące działania

### Działanie i schemat tablicy wskaźników



PL

Powyżej przedstawiono płytę sterowania komputerem produktu

## Wskazówki dotyczące działania

### Pierwsze włączenie zasilania

Podczas pierwszego włączenia lodówka uruchomi tryb inteligentny i będzie pracować w temperaturze 5 °C dla komory chłodziarki i -18 °C dla komory zamrażarki.

### Funkcja blokady przed dziećmi

Włączenie: przy braku obsługi klawiszy na ekranie wyświetlacza, po 30 sekundach klawiatura zostanie automatycznie zablokowana i włączona zostanie funkcja blokady przed dziećmi; Wyłączenie: jeśli ekran wyświetlacza jest w stanie zablokowanym, naciśnij klawisz „odblokowanie 3 sek.” i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby odblokować, a funkcja blokady przed dziećmi zostanie wyłączona.

### Ręczna regulacja temperatury

Gdy na wyświetlaczu nie pojawi się żadna operacja klawiszowa w ciągu 30 sekund, wyświetlacz zgaśnie automatycznie, a klawiatura zostanie automatycznie zablokowana. Gdy wyświetlacz jest wyłączony, naciśnij przycisk po raz pierwszy, aby wybudzić wyświetlacz; naciśnij i przytrzymaj przycisk „Odblokowanie 3 sek.” przez 3 sekundy, aby odblokować, a następnie naciśnij przycisk ponownie, aby funkcja przycisku zadziałała.

### Regulacja temperatury komory chłodziarki (2°C ~ 8°C)

W stanie odblokowanym, należy wielokrotnie nacisnąć przycisk „Strefa”, do momentu podświetlenia obszaru temperatury komory chłodziarki, a następnie nacisnąć przycisk „Regulacja”, aby wyregulować temperaturę komory chłodziarki. Temperatura komory chłodziarki powinna zostać nastawiona w zakresie „02” - „03” - „04” - „05” - „06” - „07” - „08” - „02”. Wybierz odpowiednią temperaturę, aby zatrzymać działanie klucza, a następnie ustaw zakres temperatur do potwierdzenia.

### Regulacja temperatury komory zamrażarki (-24°C ~ -15°C)

W stanie odblokowanym, należy wielokrotnie naciskać przycisk „Strefa”, aż do momentu podświetlenia obszaru temperatury zamrażarki, a następnie nacisnąć przycisk „Regulacja”, aby wyregulować temperaturę komory zamrażarki. Temperatura komory zamrażarki powinna być nastawiona pomiędzy „-24” - „-23” - „-22” - „-21” - „-20” - „-19” - „-18” - „-17” - „-16” - „-15” - „-24”. Wybierz odpowiednią temperaturę, aby zatrzymać działanie klucza, a następnie ustaw zakres temperatur do potwierdzenia.

### Funkcja Intensywnego chłodzenia

Gdy chłodziarka jest w stanie odblokowania, naciśnij wielokrotnie przycisk „Funkcja”, do momentu aż ikona „Intensywne chłodzenie” zacznie migać, następnie przytrzymaj działanie klawiszy i odczekaj 3 sekundy, aby wejść do funkcji intensywnego chłodzenia komory chłodziarki. Funkcję intensywnego chłodzenia można opuścić wykonując tę samą operację. Po wprowadzeniu funkcji „Intensywne chłodzenie”, chłodziarka automatycznie wyłączy funkcję intensywnego chłodzenia po wprowadzeniu jej na 2 godziny. „Intensywne chłodzenie”

W stanie „Intensywne chłodzenie” temperatura nastawy dla komory chłodziarki wyświetlana jest o 2°C do momentu wyjścia z funkcji. W stanie „Intensywne chłodzenie”, podczas ustawiania innych funkcji, użytkownik może automatycznie wyjść z funkcji intensywnego chłodzenia. W stanie „Intensywne chłodzenie” funkcja intensywnego chłodzenia zostanie automatycznie wyłączona, gdy drzwi chłodziarki będą otwarte przez ponad 3 minuty. (W stanie „Intensywne chłodzenie”, podczas ustawiania innych funkcji, użytkownik może automatycznie wyłączyć funkcję intensywnego chłodzenia)

### Funkcja Intensywnego zamrażania

Kiedy lodówka jest w stanie odblokowania, naciśnij wielokrotnie przycisk „Funkcja”, aż zacznie migać ikona „Intensywne zamrażanie”, następnie przytrzymaj działanie przycisku i poczekaj 3 sekundy, aby wejść do funkcji zamrażania komory zamrażarki. Funkcję intensywnego zamrażania można opuścić tą samą operacją. Po wejściu w stan „Intensywne Zamrażanie”, lodówka automatycznie wyłączy funkcję intensywnego zamrażania po 4 godzinach przebywania w stanie HL-COOL.

W stanie „Intensywne Zamrażanie” temperatura komory zamrażarki jest wyświetlana na poziomie -32°C do momentu zakończenia funkcji. W stanie „Intensywne Zamrażanie”, podczas ustawiania innych funkcji, można automatycznie zakończyć funkcję intensywnego zamrażania. W stanie „Intensywne Zamrażanie”, po otwarciu drzwi mrozących przez ponad 3 minuty, nastąpi automatyczne wyjście z funkcji intensywnego zamrażania.

## Wskazówki dotyczące działania

(W stanie „Intensywne Zamrażanie”, podczas ustawiania innych funkcji, użytkownik może automatycznie zrezygnować z funkcji intensywnego zamrażania)

### Funkcja wakacyjna

W stanie odblokowanym, naciśnij wielokrotnie przycisk „Function”, do momentu pojawienia się ikony „Wakacje”, zatrzymaj działanie przycisku i odczekaj 3 sekundy, aby wejść w funkcję wakacyjną. W trybie wakacyjnym, pozycja komory chłodniczej lodówki pokazuje „WYŁ”, a komora chłodnicza przechodzi w stan zamknięty. (W stanie „Wakacje”, gdy inne funkcje są ustawione, funkcja wakacyjna może być automatycznie opuszczona)

Uwaga: Przed aktywacją funkcji wakacyjnej, proszę wyjąć żywność z komory chłodziarki.

### Pamięć wyłączenia zasilania

Gdy zasilanie zostanie wyłączone, chwilowy stan pracy w momencie zasilania o zostanie zablokowany. Po włączeniu zasilania nadal będzie pracować zgodnie z ustawieniami sprzed wyłączenia zasilania.

### Alarm drzwiowy

Jeśli drzwi chłodziarki lub zamrażarki nie są szczelnie zamknięte lub pozostają otwarte dłużej niż 1 minutę, rozlegnie się sygnał dźwiękowy „Di, Di, Di”. Naciśnij dowolny klawisz, aby przerwać alarm; wyślij alarm ponownie po upływie 1 minuty; zamknij szczelnie drzwi chłodziarki lub zamrażarki, aby zakończyć alarm.

### Ostrzeżenie o przekroczeniu temperatury komory zamrażarki

Gdy po włączeniu zasilania temperatura komory zamrażarki przekracza  $-12^{\circ}\text{C}$ , włącza się pole schematu odpowiadające strefie temperaturowej komory zamrażarki, a strefa cyfrowa miga. Naciśnij dowolny klawisz, aby wyświetlić temperaturę komory zamrażarki po włączeniu zasilania, naciśnij klawisz powtórnie lub 10 sekund później, powróci do normalnego stanu wyświetlania.

### Funkcja ochrony wyświetlacza

Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie wykonana jakakolwiek operacja na klawiszach, lodówka wejdzie w funkcję ochrony wyświetlacza, a klawiatura zostanie automatycznie zablokowana. W trybie ochrony wyświetlacza naciśnij dowolny klawisz, aby opuścić funkcję ochrony wyświetlacza.

## Przyciski operacyjne

### Wyłącz pamięć

Po odcięciu zasilania natychmiastowy stan zaniku zasilania zostanie zablokowany i wznowi stan po włączeniu zasilania.

### Przechowywanie żywności

#### Komora chłodnicza (2°C~8°C)

- Komora chłodnicza służy głównie do przechowywania krótkoterminowych produktów spożywczych, takich jak mleko, jaja i napoje w butelkach.
- Warzywa, melony i owoce należy umieścić w pojemniku na owoce i warzywa, aby zapobiec utracie wody.
- Gotowane produkty spożywcze umieszcza się w lodówce po zapakowaniu razem z workami konserwującymi, aby zapobiec zamarzaniu i zwiększeniu mocy.

#### Komora zamrażania (-24°C ~-15°C)

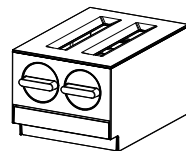
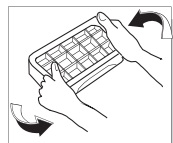
- Komora zamrażania służy do przechowywania żywności przez dłuższy czas.
- Ryby i mięso, które mają zostać zamrożone, należy pokroić na małe kawałki, osobno zapakować w torebki, a następnie włożyć do zamrożonej szuflady.
- W komorze zamrażania nie należy przechowywać szklanego pojemnika lub zamkniętego pojemnika wypełnionego płynem aby uniknąć ryzyka pęknięcia w wyniku zamarznięcia.
- Świeżej żywności nie należy przechowywać razem z mrożoną żywnością.
- Nie należy umieszczać żywności w pobliżu ściany zamrażarki, aby żywność i ściana nie zmroziły się razem.

### ★★ Wskazówki dotyczące ciepła:

Przechowywana żywność, jeśli dotyczy, nie powinna blokować wylotu kanału powietrznego i portu powrotnego, ponieważ może to wpłynąć na efekt chłodzenia. Przed schowaniem do lodówki gorącej wody i żywności należy je schłodzić do temperatury pokojowej.

### Produkcja lodu (jeśli urządzenie ma taką funkcję)

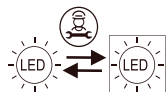
Napełnij pojemnik do robienia lodu wodą w 4/5 i włóż go do komory zamrażania. Gdy woda w pudełku zamieni się w lód, lekko przechyl pudełko, aby wyciągnąć kostki lodu. Nie należy jednak zginać pudełka. Podczas oddzielania lodu obłóż pudełko suchym ręcznikiem, aby uniknąć odmrożenia palców.



### Uwaga:

Podczas pracy chłodziarki nie zaleca się wyjmowania chłodzonego pojemnika na owoce i warzywa w celu jego użycia, ponieważ temperatura wykładziny chłodziarki jest stosunkowo niska. Jeśli chłodzony pojemnik na owoce i warzywa zostanie wyciągnięty w celu schłodzenia żywności, żywność może wejść w bezpośredni kontakt z powierzchnią pojemnika i istnieje ryzyko jej zamrożenia.

PL

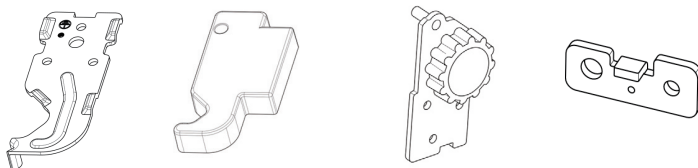


Wymienne (tylko LED) źródło światła przez profesjonalistę

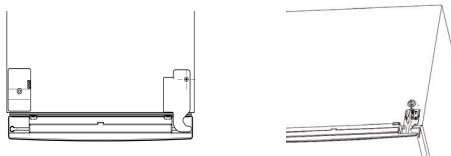
## Uwagi operacyjne

Przed odwróceniem drzwi należy przygotować następujące narzędzia: śrubokręt krzyżakowy, klucz. Uwaga: przed odwróceniem drzwi wyjmij główną wtyczkę. Mogą być potrzebne dwie osoby. Przygotuj z wyprzedzeniem następujące elementy:

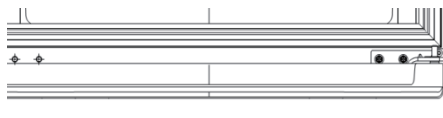
Lewy górny zawias × 1 lewa górna pokrywa zawiasu × 1 dolny lewy zespół zawiasu × 1 lewy ogranicznik drzwi × 2



1. Zamknij drzwi i wyjmij śruby z górnej pokrywy zawiasu za pomocą śrubokręta krzyżowego. Zdejmij osłonę zawiasu, a następnie zdemontuj zacisk przyłączeniowy, zdejmij górny zawias i zdejmij górne drzwi. Zdejmij lewą osłonę śruby.



2. Wykręć śruby środkowego zawiasu śrubokrętem krzyżowym, zdejmij środkowy zawias, zdejmij pokrywę śruby w lewym otworze na śrubę i zdejmij dolne drzewiczki.

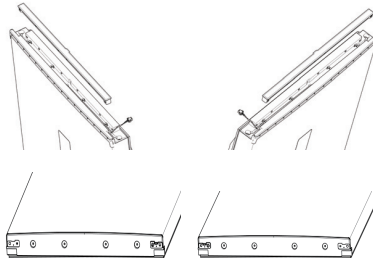


3. Układanie lodówki i zdejmowanie dolnego zawiasu i kąta poziomowania u dołu lodówki.



4. Zdejmij osłonę drutu na górnym końcu górnych drzwi, zmień wiązkę przewodów z prawej strony na lewą i zainstaluj lewy ogranicznik drzwi po lewej stronie górnych drzwi i dolnych drzwi. (wymiana górnych drzwi i dolnego ogranicznika drzwi jest taka sama jak dolnych drzwi, a dolna lewa figura zostanie zmieniona na prawy obraz)

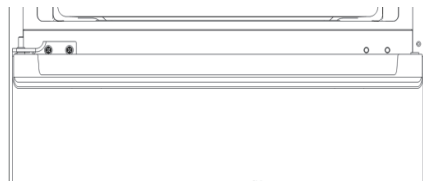
## Uwagi operacyjne



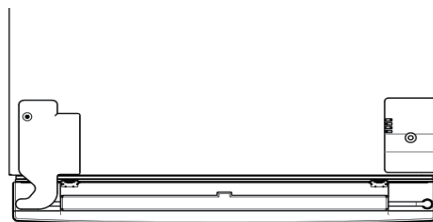
5. Zainstaluj wcześniej przygotowany lewy dolny zawias po lewej stronie, zainstaluj uprzednio usunięty kąt poziomowania po prawej stronie i zainstaluj dolne drzwi.



6. Zainstaluj środkowy zawias w lewej pozycji montażowej i zainstaluj wcześniej zdjętą osłonę śruby w prawym otworze na śrubę.



7. Zainstaluj górne drzwiczki, podłącz zaciski, zainstaluj lewy górny zawias, lewą górną pokrywę zawiasu i poprzednio zdjętą osłonę śruby. Odwrotne drzwi zakończone. (górny zawias i pokrywa zawiasu są zainstalowane po lewej stronie, jak pokazano na rysunku, a pokrywa śruby znajduje się we właściwej pozycji)



8. Po zakończeniu operacji zaczekaj chwilę i podłącz zasilacz.

## Uwagi operacyjne

### Metoda demontażu i montażu akcesoriów

-- Szklana półka w komorze chłodniczej: wysokość półki można regulować, co ułatwia przechowywanie artykułów o różnych objętościach. Lekko pociągnij półkę na zewnątrz i do góry, aby ją wyjąć.

-- Pudełko na owoce i warzywa: do przechowywania warzyw i owoców. Można je wyjąć, pociągając za nie.

-- Szuflada w komorze zamrażania: przechowywanie żywności przeznaczonej do przechowywania przez dłuższy czas, takiej jak mięso i ryby. Można ją wyjąć, pociągając za nią i podnosząc do góry.

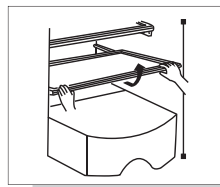
Ważne wskazówki: Duże kawałki mięsa zaleca się najpierw pokroić, aby uniknąć trudnego krojenia po zamrożeniu. Żywność, która szybko się zamraża powinna zostać równomiernie rozłożona i powinna być przechowywana razem.

-- Stojak na butelkę przy drzwiach chłodniczych: przechowująca jajka, różne napoje w butelkach i inne przekąski. Można go wyjąć, lekko go podnosząc.

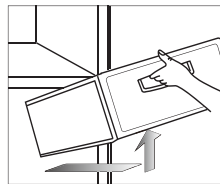
Uwaga: podczas demontażu nie należy wyciągać cokołu butelki na drzwiach chłodniczych na siłę, aby uniknąć uszkodzenia lodówki.

#### Zmiana światła

Wszelkie wymiany lub konserwacje lamp LED powinny być wykonywane przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub powiązaną osobę techniczną.



Wymij, pociągając lekko w górę i na zewnątrz



Wymij, pociągając nieznacznie na zewnątrz i do góry

## Konserwacja

Zaleca się czyszczenie lodówki raz w miesiącu;

-- Odłącz wtyczkę zasilania, aby zapobiec porażeniu prądem;

-- Użyj wilgotnej szmatki lub neutralnego detergentu (esencji czyszczącej), aby zetrzeć zanieczyszczenia z oleju i inne zabrudzenia. Następnie całkowicie zetrzyj detergent.

-- Nie używaj alkalicznych detergentów, mydła w proszku, benzyny i alkoholu, talku itp.; w przeciwnym razie powłoki lub tworzywa sztuczne mogą zostać uszkodzone;

-- Regularnie czyść obudowę lodówki i usuwaj kurz, aby utrzymać lodówkę w czystości.

Sprawdź po konserwacji:

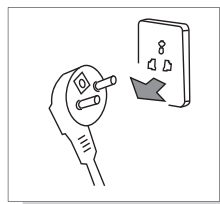
1. Czy występują uszkodzenia linii zasilającej i wtyczki; 2. Czy na wtyczce znajduje się pył; 3. Czy na wtyczka jest zbyt ciepła; 4. Czy gniazdo jest luźne; 5. Czy wtyczka jest całkowicie włożona.

#### Uwaga:

Jeśli linia zasilająca i wtyczka są uszkodzone i występuje kurz, może dojść do porażenia prądem lub pożaru;

Po odłączeniu wtyczki musi upłynąć 5 minut przed podłączeniem wtyczki ponownie;

Nie wkładaj rąk pod lodówkę, aby uniknąć obrażeń.



Przed czyszczeniem odłącz wtyczkę lodówki



Należy używać neutralnego detergentu

## Analiza awarii

Przed wystąpieniem awarii wymagających konserwacji należy sprawdzić następujące elementy:

### **Awarie: lodówka nie działa, efekt chłodzenia jest słaby**

Przyczyny: 1. Sprawdź zasilanie. 2. Sprawdź, czy lodówka nie jest narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub czy w pobliżu nie znajduje się źródło ciepła. 3. Sprawdź, czy wokół lodówki nie ma przestrzeni rozpraszającej ciepło.

Środki zaradcze: 1. Włącz zasilanie. 2. Przenieś lodówkę w miejsce bez bezpośredniego nasłonecznienia i źródła ciepła. 3. Pozostaw wystarczającą przestrzeń między lodówką a ścianą.

### **Awarie: Żywność w komorze chłodniczej jest zamrażana**

Przyczyny: 1. Sprawdź, czy ustawiona temperatura nie jest zbyt niska. 2. Sprawdź, czy produkty ze zbyt dużą ilością wody nie znajdują się zbyt blisko tylnej ściany.

Środki zaradcze: 1. Odpowiednio podnieś temperaturę. 2. Przenieś żywność ze zbyt dużą ilością wody na szkanę półkę na drzwiach

### **Awarie: lodówka wydaje nietypowy dźwięk**

Przyczyny: 1. Sprawdź, czy dno lodówki jest stabilne. 2. Sprawdź, czy lodówka nie stoi zbyt blisko ściany. 3. Sprawdź, czy lodówka nie dotyka innych przedmiotów.

Środki zaradcze: 1. Wyreguluj dolną nóżkę, aby ustabilizować lodówkę. 2. Pozostaw wystarczająco dużo miejsca wokół lodówki. 3. Usuń przeszkody.

### **Awarie: w lodówce występuje nietypowy zapach**

Przyczyny: 1. Sprawdź, czy przechowywana żywność jest zamknięta. 2. Sprawdź, czy lodówka jest czysta. 3. Sprawdź, czy żywność nie jest przechowywana zbyt długo.

Środki zaradcze: 1. Zamknij żywność do przechowywania. 2. Regularnie czyść lodówkę. 3. Nie przechowuj żywności zbyt długo.

## Niepowodzenia

### **Zjawisko: zbyt wysoka temperatura z dwóch stron i odstęp między powierzchniami komory chłodzącej i komory zamrażania.**

Przyczyna: Rury lodówki (skraplacz, rury przeciwmgielne) znajdują się z dwóch stron i z przodu lodówki w celu odprowadzania ciepła i zapobiegania kondensacji.

### **Zjawisko: drzwi są zbyt ciasno zamknięte i trudno je otworzyć**

Przyczyna: Ponowne otwarcie drzwi natychmiast po ich zamknięciu jest trudne, ponieważ gorące powietrze dostaje się do lodówki i kurczy się, powodując różnicę ciśnień. Po chwili otwarcie drzwi będzie łatwiejsze.

### **Zjawisko: W lodówce skrapla się woda**

Przyczyna: Podczas uruchamiania lub zatrzymywania sprężarki czynnik chłodniczy wydaje taki dźwięk; woda wytwarzana po odszranianiu również wydaje taki dźwięk.

### **Zjawisko: W lodówce słychać dźwięk „kliknięcia” lub dźwięk tyknięcia**

Przyczyna: Skurcz i puchnięcie obudowy może wydawać taki dźwięk; Gdy obudowa jest zimna lub drzwi są otwarte, ten dźwięk będzie słyszalny;

### **Zjawisko: W lodówce słychać buczenie**

Przyczyna: Uruchomienie sprężarki wyda taki dźwięk (jeśli lodówka nie zostanie wypoziomowana, dźwięk będzie głośniejszy)

### **Zjawisko: Na drzwiach komory lub na żywności pojawia się szron**

Przyczyna: Temperatura lub wilgotność wokół lodówki jest wysoka; drzwiczki są otwarte zbyt długo; żywność ze zbyt dużą ilością wody nie jest szczelnie zamknięta lub szczelnie owinięta

### **Zjawisko: Na wbudowanej lekkiej powierzchni dochodzi do kondensacji**

Przyczyna: Światło wytwarza ciepło po zapaleniu, a drzwi są otwarte zbyt długo. Występuje więc różnica temperatur, a zatem na obudowie światła będzie dochodzić do kondensacji.

### **Zjawisko: Na obudowie dochodzi do kondensacji i pojawia się mgiełka**

Przyczyna: Wilgoć wokół lodówki jest wysoka, a wilgoć w powietrzu gromadzi się na obudowie, tworząc kondensację



## Parametr techniczny

Model	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Rodzaj klimatu	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T			
Odporność na porażenie prądem elektrycznym	I	I	I	I			
Znak gwiazdki	* (**)	* (**)	* (**)	* (**)			
Maksymalna głośność	318L	318L	318L	318L			
Objętość lodówki	219L	219L	219L	219L			
Komora na świeżą żywność	99L	99L	99L	99L			
Rodzaj zasilania	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz			
Prąd znamionowy	1.1A	1.1A	1.1A	1.1A			
Zużycie energii 16°C	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h			
Zużycie energii 32°C	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h			
Pobór energii	247kW·h/a	247kW·h/a	247kW·h/a	247kW·h/a			
Moc lampy	1.5 W	1.5 W	1.5 W	1.5 W			
Waga	60kg	60kg	60kg	60kg			
Wymiar	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm			
Czynnik chłodniczy i ilość ładunku	R600a,42g	R600a,42g	R600a,42g	R600a,42g			
Poziom hałasu	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)			

## Spis zawartości

Załącznik	Model	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Półka chłodnicza		3	3	3	3			
Pokrywa pudełka na owoce i warzywa		1	1	1	1			
Pudełko na owoce i warzywa		1	1	1	1			
Pudełko do robienia lodu		1	1	1	1			
Pudełko na jaja		1	1	1	1			
Uchwyt na butelki drzwi chłodniczych		4	4	4	4			
Szuflada zamrażająca		3	3	3	3			
Instrukcja obsługi		1	1	1	1			

## Instrukcje bezpiecznego recyklingu.

### Sprzedaż:

Stare urządzenia nadal mają wartość dodatkową. Podejście przyjazne dla środowiska zapewni recykling cennych surowców.

Czynniki chłodnicze stosowane w lodówce i materiały izolacyjne wymagają specjalnych procedur obsługi. Przed przystąpieniem do obsługi upewnij się, że z tyłu lodówki nie ma uszkodzeń rur. Aktualne informacje na temat możliwości utylizacji starej lodówki i opakowań starego sprzętu można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy.

### Prawidłowa utylizacja tego produktu:



Wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów, poddaj je recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą zabrać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

## Opis typu klimatu

Tabela 1 Klasy klimatyczne

Klasa	Symbol	Zakres temperatury otoczenia °C
Rozszerzony umiarkowany	SN	+ 10 to + 32
Umiarkowany	N	+ 16 to + 32
Subtropikalny	ST	+ 16 to + 38
Tropikalny	T	+ 16 to + 43

Rozszerzona temperatura: „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia w zakresie od 10 ° C do 32 ° C”;

umiarkowany: „niniejsze urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia w zakresie od 16 ° C do 32 ° C”;

Subtropikalne: „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16 ° C do 38 ° C”;

Tropical: „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16 ° C do 43 ° C”;

### Szanowny Kliencie

Szanowny Kliencie, jeśli potrzebujesz obsługi klienta, sprawdź kartę gwarancyjną, aby uzyskać dalsze informacje

- Imaginile sunt doar pentru referință și produsele pot fi modificate fără notificare prealabilă.
- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a porni alimentarea și păstrați-l într-un loc sigur.

RO

# TCL

**RP318BWE3**

**RP318BSE1**

**RP318BXE2**

**RP318BXE3**

MANUAL DE UTILIZARE

**FRIGIDER**

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA  
ACEST DISPOZITIV

---

**Vă mulțumim că ați ales frigiderul nostru. Apreciem încrederea și sprijinul dumneavoastră.**

**Vă vom servi din toată inima. Sperăm să vă bucurați de noua dvs. achiziție!**

Reguli de siguranță	P2
Descriere produs	P5
Manipulare și plasare	P6
Pregătirea înainte de utilizare	P7
Precauții de funcționare	P8
Analiza eșecului	P15
Fără probleme	P15
Parametri tehnici	P16
Lista de ambalare	P16
Instrucțiuni de recuperare în siguranță	P17
Descrierea tipurilor de climă	P17

1. Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite în utilizarea echipamentului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu echipamentul.
2. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau personal calificat similar pentru a evita un pericol.
3. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele asociate. Copiii nu ar trebui să se joace cu acest dispozitiv. Copiii nu trebuie lăsați nesupravegheați pentru curățare și întreținere de către utilizator.
4. **AVERTISMENT:** Păstrați orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului sau structura încorporată fără obstacole.
5. **AVERTISMENT:** Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, cu excepția celor recomandate de producător.
6. **AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.
7. **AVERTISMENT:** Nu folosiți aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
8. **Nu depozitați în acest dispozitiv materiale explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu combustibil inflamabil.**
9. Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi
  - Personalul zonelor de bucătărie din magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - Case agricole și hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
  - Medii de tip pat și mic dejun;
  - Catering și aplicații similare care nu sunt de vânzare cu amănuntul.
10. Acest produs conține o sursă de lumină de clasa de eficiență energetică F, sursă de lumină ERP, cu (fara) abajur pentru testare.

## **Avertisment**

**Avertisment:** Păstrați orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului sau structura încorporată fără obstacole.

**Avertisment:** Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, cu excepția celor recomandate de producător.

**Avertisment:** Nu deteriorați circuitul frigorific.

**Avertisment:** Nu folosiți aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.

**Avertisment:** Nu puneți alimente și lichide în recipiente de sticlă în congelator pentru a evita spargerea sticlei.

**Avertisment:** Dacă există o întrerupere a curentului, frigiderul va întârzia pornirea cu 5 minute pentru a evita deteriorarea compresorului.

**Avertisment:** Dacă găsiți piese sub tensiune, sunete anormale, mirosuri, fum sau alte anomalii în timpul utilizării, vă rugăm să opriți imediat alimentarea dispozitivului și să contactați serviciul post vânzare în timp util.

**Avertisment:** Nu introduceți degetele sau mâinile în partea inferioară a frigiderului, în special în partea din spate, puteți fi rănit de obiecte ascuțite.

**Avertisment:** Copiii nu au voie să se joace sau să se urce pe frigider. Copiii trebuie să fie supravegheați de părinți pentru a evita pericolul.

**Avertisment:** Nu puneți mâna între uși când deschideți sau închideți ușa frigiderului; altfel s-ar putea să vi se spargă degetele. Utilizați mânerul ușii pentru a deschide sau închide ușa.

**Avertisment:** În clasele climatice SN, N, ST și T, dispozitivul este destinat să funcționeze într-un interval de temperatură ambientală de la 10°C la 43°C. Dacă echipamentul este utilizat în afara clasei climatice nominale (interval de temperatură ambientală), este posibil să nu se mențină temperaturi interne satisfăcătoare.

Lăsarea ușii deschisă pentru o perioadă lungă de timp poate duce la creșterea semnificativă a temperaturii din interiorul compartimentului frigider.

Curățați în mod regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenaj accesibile.

Dacă rezervorul de apă nu a fost folosit timp de 48 de ore, curățați rezervorul de apă.

Păstrați carnea și peștele crud în recipiente sigilate sau acoperite în frigider pentru a preveni atingerea sau picurarea acestora pe alte alimente.

Compartimentul pentru alimente congelate de 2 stele este ideal pentru depozitarea alimentelor precongelate, depozitarea sau prepararea înghețatelor și prepararea cuburilor de gheață.

Compartimentele cu una, două și trei stele nu sunt potrivite pentru congelarea alimentelor proaspete.

Dacă frigiderul este lăsat gol pentru o perioadă prelungită de timp, vă rugăm să îl lăsați deconectat, dezghețat, curat și uscat, cu ușile deschise, pentru a preveni apariția mușgaiului în aparat.

**Avertisment:** Când poziționați dispozitivul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este ciupit sau deteriorat.



**Avertisment:** Risc de incendiu / materiale inflamabile.

**Avertisment:** Nu amplasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile pe partea din spate a dispozitivului.

### **Avertizare**

**Avertizare:** Sursa de alimentare trebuie să fie în concordanță cu informațiile de pe plăcuța de identificare și să folosească o priză standard independentă cu 3 găuri (peste 10A, împământată fiabil). O priză nu trebuie să fie împărțită de mai multe aparate; în caz contrar, se poate produce un incendiu din cauza supraîncălzirii.

**Avertizare:** Nu trageți niciodată de cablul de alimentare cu mâna. Țineți și scoateți conectorul de alimentare din priză pentru a deconecta sursa de alimentare. Nu atingeți niciodată cablul de alimentare sau conectorul cu mâinile ude pentru a evita șocurile electrice.

**Avertizare:** Cablul de alimentare nu trebuie strâns de frigider sau de orice obiect greu și nici nu trebuie să fie îndoit excesiv. Cablurile de alimentare deteriorate sau dezbrăcate pot provoca incendiu sau electrocutare. Dacă cablul de alimentare este rupt sau tăiat, vă rugăm să contactați imediat serviciul post-vânzare.

**Avertizare:** Nu depozitați substanțe inflamabile, explozive, acide sau alcaline corozive în frigider.

**Avertizare:** Frigiderul nu trebuie folosit pe ploaie sau soare.

**Avertizare:** Nu așezați recipiente pline cu lichid pe frigider. Deteriorarea sau răsturnarea recipientului poate afecta izolarea electrică a frigiderului, ducând la electrocutare sau incendiu.

**Avertizare:** Nu dezasamblați sau modificați frigiderul fără permisiune. Reparațiile trebuie efectuate de profesioniști.

**Avertizare:** Odată ce se găsește o scurgere de gaz inflamabil, cum ar fi gazul, supapa de scurgere trebuie închisă mai întâi, iar apoi ferestrele trebuie deschise pentru ventilație. Nu scoateți imediat din priză conectorul frigiderului pentru a evita incendiile sau exploziile cauzate de scânteii electrice.

**Avertizare:** Aparatele frigorifice - în special un frigider-congelator de Tip I - ar putea să nu funcționeze în mod constant (posibilitate de dezghețare a conținutului sau temperatură prea ridicată în compartimentul pentru alimente congelate) atunci când sunt amplasate pentru o perioadă prelungită de timp sub limita rece a intervalului de temperaturi pentru care este proiectat aparatul frigorific.

---

## Reguli de siguranță

RO

**Avertizare:** Băuturile efervescente nu trebuie păstrate în congelatoare pentru alimente, dulapuri sau încăperi sau dulapuri cu temperatură scăzută, iar smoothie-urile și alte alimente nu trebuie consumate prea reci.

**Avertizare:** Ca și în cazul oricărui aliment, nu îl păstrați mai mult decât recomandă producătorul alimentelor.

**Avertizare:** În timpul decongelării, trebuie luate măsuri de precauție pentru a preveni creșterea excesivă a temperaturii alimentelor congelate, cum ar fi ambalarea alimentelor congelate în ziar.

**Avertizare:** Temperatura crescută a alimentelor congelate în timpul dezghețării manuale, întreținerii sau curățării poate scurta durata de depozitare.

**Avertizare:** Dacă frigiderul nu mai este folosit pentru o perioadă îndelungată de timp (pentru de curent sau defecțiune a sistemului de refrigerare), alimentele congelate depozitate trebuie îngrijite cu grijă.

**Avertizare:** Când frigiderul este închis temporar sau pentru o perioadă lungă de timp și nu este utilizat, trebuie luate măsuri (de exemplu, golirea, curățarea și uscarea și lăsarea ușii sau a capacului întredeschise).

## Descriere produs

lampă

Rack Frigorific

Capace pentru cutii de fructe și legume

Cutie cu fructe și legume

Sertar congelator

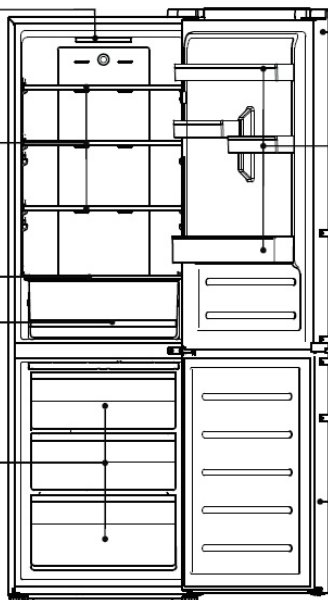
Usa frigiderului

Suport pentru sticle pentru ușa frigiderului

mâner(optiional)

Usa congelatorului

RO



Fotografiile sunt doar pentru referință. Vă rugăm să consultați obiectul

### Caracteristică

- Control inteligent al temperaturii pe computer, răcit cu aer și fără îngheț.
- Refrigerant prietenos cu mediul, folosind materiale fără CFC, materiale R600a ecologice. 80% din materialele principale sunt reciclabile;
- Sertar transparent, aspect inedit, mancarea din interior poate fi vazuta dintr-o privire;
- Rafturile frigorifice din sticla securizata sunt reglabile pe inaltime, rezistente la uzura, rezistente la caldura si practice;
- Condensatorul ascuns adoptă un design cu spate plat. Stil perfect coordonat, simplu, ușor de curățat și utilizare mare a spațiului;
- Acest produs adoptă compresorul mult eficient de marcă internațională și tehnologia specială de spumare a cazului și are un zgomot redus, un consum redus de energie și este mai potrivit pentru scopuri familiale și comerciale.

### Sfaturi amabile:

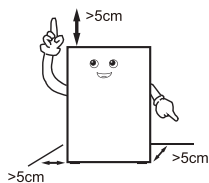
Dacă produsul dvs. este o îmbunătățire, este posibil ca instrucțiunile sale să nu fie exact aceleași. Dar performanța și utilizarea acestuia nu vor fi modificate.



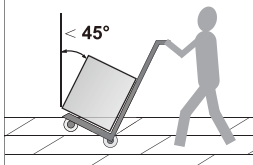
## Manipulare și plasare

RO

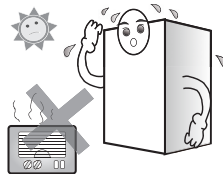
Ar trebui să existe puțin spațiu în jurul frigiderului, așa cum se arată în imagine.



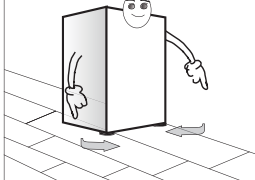
În timpul transportului, ușa frigiderului nu trebuie să intre în contact cu instrumentele de transport



Frigiderul trebuie amplasat într-un mediu uscat, bine ventilat, ferit de lumina directă a soarelui și sursele de căldură.



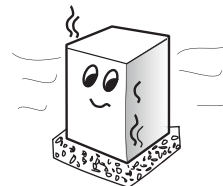
Frigiderul trebuie așezat pe o suprafață plană și solidă. Dacă solul este neuniform, picioarele reglabile de reglare pentru a-l menține la nivel.



Nu lăsați niciodată frigiderul într-un mediu extrem de rece deoarece se poate forma gheață.



Îndepărtarea bazei de spumă va ajuta la disiparea căldurii de la fund și la evitarea incendiilor.



### Avertisment:

--Când transportați frigiderul, sunt necesare cel puțin două persoane - o persoană pentru a ridica partea superioară a spatelui și o altă persoană pentru a transporta partea de jos (dacă una dintre părți este prinsă, este foarte periculos și poate provoca un accident).

--Când mutați frigiderul, șinele inferioare pot deteriora și zgâria podeaua. Dacă frigiderul trebuie mutat pe o distanță lungă, fittingurile interne trebuie fixate cu bandă adezivă. În caz contrar, accesoriile pot fi deteriorate prin ciocnirea între ele.

--Vă rugăm să puneți frigiderul într-un loc cu vibrații mici sau puține. Pentru utilizatorii din zone predispuse la cutremur, asigurați frigiderul de un perete sau de un stâlp. În caz contrar, scăparea frigiderului poate provoca un accident.

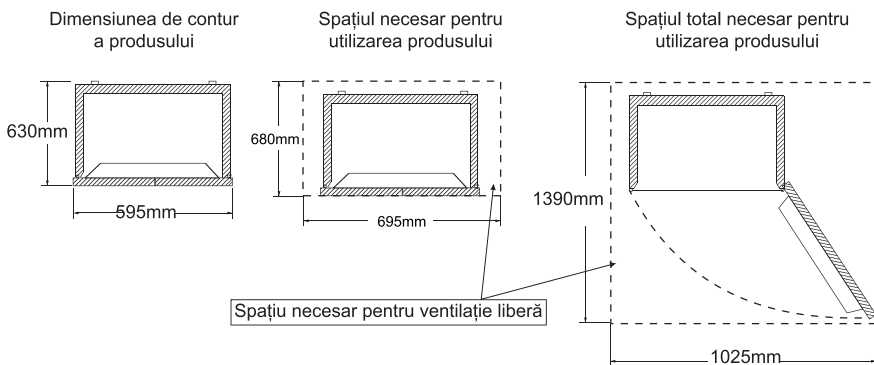
--Ar trebui lăsat suficient spațiu liber. Dacă spațiul liber este prea mic sau dacă bunurile sunt plasate în partea de sus sau aproape de lateral, sau lipite pe laturi, disiparea căldurii frigiderului va fi afectată și, prin urmare, va provoca pierderi inutile de energie electrică, precum și arderea peretelui și a altor bunuri; contactul dintre spate și perete va provoca vibrații și zgomot;

--Reglați partea din față a frigiderului și picioarele de reglare pentru a le nivela. Un frigider dezechilibrat poate provoca vibrații și zgomot.

## Manipulare și plasare

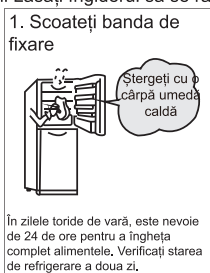
Acest echipament de refrigerare nu este potrivit pentru utilizare ca echipament încorporat. Dimensiunile totale ale produsului și spațiul necesar pentru utilizarea produsului sunt prezentate în figura de mai jos:

RO



## Pregătirea înainte de utilizare

1. Scoateți toate componentele de ambalare, cum ar fi banda de susținere a cutiei, în special baza de spumă.
2. Utilizați o cârpă caldă și umedă pentru a curăța interiorul și exteriorul frigiderului (poate fi adăugat detergent ușor la apa caldă).
3. După nivelarea și curățarea frigiderului, lăsați-l să stea aproximativ 5 ore înainte de a conecta ștecherul și a-l porni. Lăsați frigiderul să se răcească timp de 2 până la 3 ore înainte de a păstra alimentele.



Dispozitivul trebuie plasat în cea mai răcoasă zonă a încăperii, departe de echipamentele generatoare de căldură sau de conductele de încălzire și ferit de lumina directă a soarelui.

Lăsați alimentele fierbinți să se răcească la temperatura camerei înainte de a le pune în ustensile.

Supraîncărcarea echipamentului va face ca compresorul să funcționeze mai mult. Alimentele care sunt congelate prea încet pot pierde calitatea sau chiar se pot strica.

Asigurați-vă că alimentele sunt ambalate corect și că recipientele sunt uscate înainte de a pune alimentele în echipament. Acest lucru reduce acumularea de îngheț în interiorul unității.

Cutiile de depozitare a aparatului nu trebuie căptușite cu folie de aluminiu, hârtie ceară sau prosoape de hârtie. Căptușelile pot interfera cu circulația aerului rece, ceea ce face ca echipamentele să devină mai puțin eficiente.

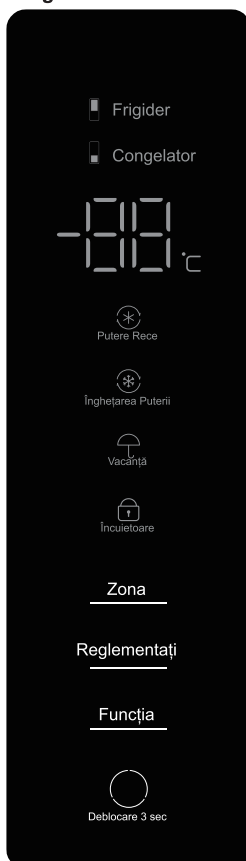
Organizați și etichetați alimentele pentru a reduce numărul de deschideri ale ușilor și căutărilor îndelungate. Scoateți imediat ceea ce aveți nevoie și închideți ușa cât mai repede posibil.

Pentru amplasarea accesoriilor, vă rugăm să consultați imaginea de prezentare a produsului de la pagina 5.

## Precauții de funcționare

### Funcționarea plăcii de afișare și diagrama schematică

RO



Mai sus este panoul de control al computerului acestui produs

## Precauții de funcționare

### Pornit pentru prima dată

Când este pornit pentru prima dată, frigiderul va porni modul inteligent, cu temperatura de funcționare a compartimentului frigider la 5°C și a compartimentului congelator la -18°C.

RO

### Funcția de blocare pentru copii

Activare: când nu există nicio operațiune cu tasta pe ecranul de afișare, după 30 de secunde, tastatura este blocată automat și funcția de blocare pentru copii este activată;

Deblocare: când afișajul este blocat, apăsați și mențineți apăsat butonul "deblocare 3 secunde" timp de 3 secunde pentru a debloca și a dezactiva funcția de blocare pentru copii.

### Reglarea manuală a temperaturii

În cazul în care nu se acționează nicio tastă pe afișaj în decurs de 30 de secunde, afișajul se va stinge automat, iar tastatura va fi blocată automat. Când afișajul este oprit, apăsați butonul pentru prima dată pentru a activa afișajul apăsați și mențineți apăsat butonul "deblocare 3 secunde" timp de 3 secunde pentru a debloca și apăsați din nou butonul pentru a face ca butonul să funcționeze.

### Reglarea temperaturii camerei frigorifice (2°C ~ 8°C)

În starea deblocată, apăsați în mod repetat butonul "Zonă" până când se aprinde zona de temperatură a stocării refrigerate și apoi apăsați butonul "Regulate" pentru a regla temperatura camerei frigorifice. Temperatura camerei frigorifice trebuie setată între "02" - "03" - "04" - "05" - "06" - "07" - "08" - "02". Selectați temperatura corespunzătoare pentru a opri funcționarea tastelor și apoi setați intervalul de temperatură pentru confirmare.

### Reglarea temperaturii congelatorului (-24°C~-15°C)

În starea deblocată, apăsați în mod repetat butonul "Zone" până când se aprinde zona temperaturii de congelare și apoi apăsați butonul "Regla" pentru a regla temperatura camerei de congelare. Temperatura congelatorului trebuie setată la "-24" - "-23" - "-22" - "-21" - "-20" - "-19" - "-18" - "-17" - "-16" - "-15" - "-24". Selectați temperatura corespunzătoare pentru a opri funcționarea tastelor și apoi setați intervalul de temperatură pentru confirmare.

### Funcție Putere Rece

Când frigiderul este în stare de deblocare, apăsați butonul "Funcție" în mod repetat până când pictograma "Putere Rece" clipește, după aceea, opriți funcționarea tastei și așteptați 3 secunde pentru a intra în funcția de răcire cu putere a camerei frigiderului. Puteți renunța la funcția de putere rece cu aceeași operație. Odată ce introduceți "Putere Rece", frigiderul va renunța automat la funcția de răcire după 2 ore de la introducerea acesteia. "Putere Rece"

În starea "Putere Rece", temperatura setată a compartimentului frigider este afișată în unități de 2°C până la ieșirea din funcție. În starea "Putere Rece", la setarea altor funcții, funcția de putere rece poate fi ieșită automat. În starea "Putere Rece", dacă ușa frigiderului este deschisă mai mult de 3 minute, funcția de refrigerare puternică va ieși automat. (În starea "Putere Rece", atunci când setați alte funcții, puteți renunța automat la funcția de răcire a puterii)

### Funcția de Înghețarea Puterii

Când frigiderul este deblocat, apăsați butonul "Funcție" în mod repetat până când pictograma "Înghețarea Puterii" clipește, apoi opriți apăsarea tastelor și așteptați 3 secunde pentru a intra în funcția de congelare Înghețarea puterii. Puteți renunța la funcția de Înghețarea puterii cu aceeași operație. Odată ce intră în starea "Congelare Puternică", frigiderul va ieși automat din funcția Înghețarea puterii după 4 ore în starea HL-COOL.

În starea "Înghețarea Puterii", temperatura setată pentru camera de congelare este afișată cu -32°C până la ieșirea din funcție. În starea "Înghețarea Puterii", atunci când setați alte funcții, puteți renunța automat la funcția de Înghețarea puterii. În starea de "Congelare Puternică", dacă ușa congelatorului este deschisă mai mult de 3 minute, funcția de congelare electrică va ieși automat.

## Precauții de funcționare

RO

(În starea "Închetearea Puterii", atunci când setați alte funcții, puteți renunța automat la funcția de înghețare a alimentării)

### Funcția de Vacanță

În starea deblocat, apăsați tasta "Funcție" în mod repetat până când pictograma "Vacanță" clipește, opriți apăsarea tastelor și așteptați 3 secunde pentru a intra în funcția de vacanță. În modul vacanță, poziția compartimentului frigider afișează "OF" și compartimentul frigiderului intră în starea închis. (În starea "Vacanță", când setați alte funcții, funcția de vacanță se poate ieși automat)

Notă: Înainte de a activa funcția de vacanță, vă rugăm să scoateți alimentele din camera de refrigerare.

### Capacitate de memorie

Când alimentarea este oprită, starea de lucru instantanee când este oprită este blocată. După pornire, va funcționa în continuare conform setărilor înainte de oprire.

### Alarmă pentru ușă

Dacă ușa frigiderului sau congelatorului nu este închisă etanș sau este lăsată deschisă mai mult de 1 minut, va emite un bip de "Bip, Bip, Bip". Apăsați orice tastă pentru a întrerupe alarma; alarma va suna din nou după 1 minut; închideți ușa frigiderului sau congelatorului pentru a opri alarma.

### Avertizare de supratemperatură congelator

Când alimentarea este pornită și temperatura compartimentului congelator este mai mare de  $-12^{\circ}\text{C}$ , cadrul schematic corespunzător al zonei de temperatură a compartimentului congelator se aprinde și zona digitală clipește. Când alimentarea este pornită, apăsați orice tastă pentru a afișa temperatura congelatorului apăsați din nou tasta sau reveniți la starea normală de afișare după 10 secunde.

### Funcția de protecție a afișajului

Dacă nu se acționează tastele în 30 de secunde, frigiderul intră în funcția de protecție a afișajului și tastatura se blochează automat. În modul de protecție a afișajului, apăsați orice tastă pentru a ieși din funcția de protecție a afișajului.

## Precauții de funcționare

### Memoria de oprire

Când alimentarea este oprită, starea de funcționare în momentul întreruperii de curent este blocată, iar starea de întrerupere a curentului este restabilită după primirea energiei.

RO

### Depozitarea alimentelor

#### Cameră frigorifică (2°C~8°C)

--Camera frigorifică este folosită în principal pentru depozitarea alimentelor pe termen scurt, precum laptele, ouăle, băuturile îmbuteliate etc.

--Legumele, pepenii și fructele se pun în cutia pentru fructe și legume pentru a preveni pierderea apei.

--Mâncarea gătită trebuie ambalată într-o pungă de păstrare proaspătă înainte de a fi introdusă în frigider pentru a preveni înghețul pe spate și pentru a crește rezistența.

#### Congelatorul (-24°C~-15°C)

--Congelatorul este folosit pentru alimente care trebuie depozitate pentru o perioadă lungă de timp.

--Peștele și carnea care trebuie congelate trebuie tăiate în bucăți mici, ambalate separat în pungi de păstrare în stare proaspătă și apoi introduse în sertarul congelatorului.

--Recipientele de sticlă sau recipientele închise umplute cu lichide nu trebuie depozitate în congelator pentru a preveni riscul de spargere din cauza înghețului.

--Mâncarea proaspătă nu trebuie păstrată împreună cu alimente congelate.

--Nu așezați alimente aproape de peretele interior al frigiderului pentru a preveni înghețarea alimentelor împreună cu peretele interior.

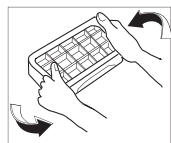
#### ★★ Memento cald:

Dacă alimentele sunt depozitate, nu blocați orificiul de evacuare a aerului și ventilația de retur a conductei de aer pentru a evita afectarea efectului de răcire.

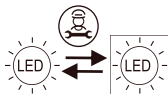
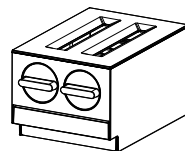
Apa supraîncălzită și alimentele trebuie răcite la temperatura camerei înainte de a fi introduse în frigider.

### Cutie de făcut gheață (Dacă echipamentul are acesta)

Umpleți cutia de gheață cu apă la 4/5 și puneți-o în congelator. După ce apa din cutie se transformă în gheață, răsușiți ușor cutia pentru a separa gheața de cutie. Cu toate acestea, nu îndoiți cutia. Când separați cuburile de gheață, înfășurați cutia cu o cutie uscată pentru a evita degerăturile de pe degete.



Notă: Când frigiderul este în funcțiune, nu este recomandabil să scoateți cutia frigorifică pentru fructe și legume pentru a o utiliza, deoarece temperatura mucoasei frigiderului este relativ scăzută. Dacă cutia frigorifică pentru fructe și legume este scoasă pentru a refrigera alimentele, alimentele pot intra în contact direct cu suprafața cutiei și există riscul de înghețare a alimentelor.



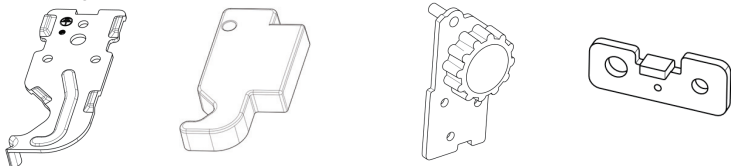
Sursă de lumină înlocuibilă (Numai LED) de către un profesionist

## Precauții de funcționare

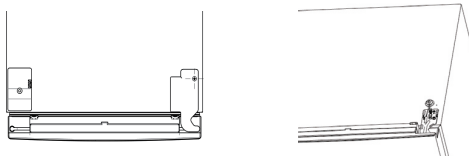
RO

Înainte de a inversa ușa, vă rugăm să pregătiți următoarele unelte: șurubelniță cu cruce, cheie. Notă: Vă rugăm să deconectați ștecherul principal înainte de a inversa ușa. Poate fi nevoie de două persoane. Vă rugăm să pregătiți în avans următoarele articole:

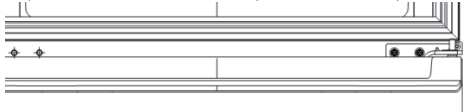
Balamăla din stânga sus ×1 capac balamalei din stânga sus ×1 ansamblu balamale din stânga inferioară ×1 opritor ușă din stânga ×2



1. Închideți ușa și folosiți o șurubelniță phillips pentru a îndepărta șuruburile de pe capacul balamalei de sus. Scoateți capacul balamalei, apoi scoateți bornele de conectare, scoateți balamaua superioară și scoateți ușa superioară. Scoateți capacul șurubului din stânga.



2. Utilizați o șurubelniță phillips pentru a desuruba șuruburile balamalei din mijloc, scoateți balamaua din mijloc, îndepărtați capacul șurubului din orificiul pentru șurub din stânga și scoateți ușa inferioară.



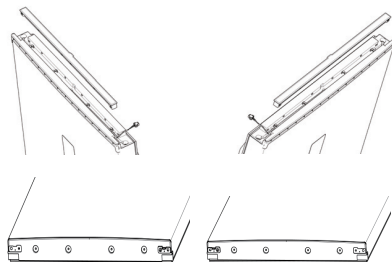
3. Întoarceți frigiderul cu susul în jos și îndepărtați balamaua inferioară și unghiul de nivelare din partea de jos a frigiderului.



4. Scoateți capacul de sârmă de la capătul superior al ușii superioare, schimbați cablajul din partea dreaptă în partea stângă și instalați opritorul ușii din stânga în partea stângă a ușilor superioare și inferioare. (Înlocuirea ușii superioare și a opritorului inferior al ușii este aceeași cu cea a ușii inferioare, iar figura din stânga jos va fi modificată în imaginea din dreapta)

## Precauții de funcționare

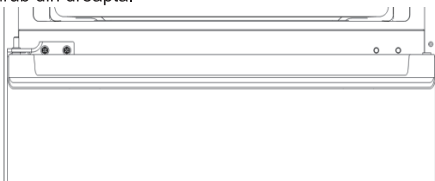
RO



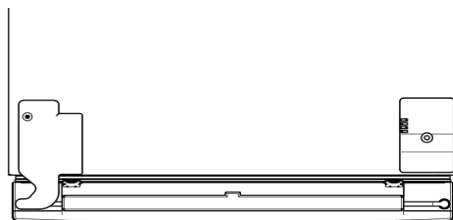
5. Instalați ansamblul balamalei inferioare din stânga pregătit anterior pe partea stângă, instalați unghiul de nivelare îndepărtat anterior pe partea dreaptă și instalați ușa inferioară.



6. Instalați balamaua din mijloc în poziția de montare din stânga și instalați capacul șurubului îndepărtat anterior în orificiul pentru șurub din dreapta.



7. Instalați ușa superioară, conectați bornele și instalați balamaua din stânga sus, capacul balamalei din stânga sus și capacul șurubului îndepărtat anterior. Ușă inversă finalizată. (balamaua superioară și capacul balamalei sunt instalate pe partea stângă, așa cum se arată în figură, iar capacul șurubului este pe partea dreaptă)



8. După finalizarea operațiunii, vă rugăm să așteptați un moment și să conectați priza. La fel ca ușa inferioară, imaginea din stânga jos se va schimba în imaginea din dreapta)



## Precauții de funcționare

RO

### Metoda de demontare și asamblare a accesoriului

--Raft din sticlă În camera frigorifică: înălțimea raftului este reglabilă, ceea ce facilitează depozitarea articolelor cu volume diferite. Trageți ușor suportul spre exterior și în sus pentru a-l scoate.

--Cutie cu fructe și legume: folosită pentru depozitarea legumelor și fructelor. Trageți spre exterior pentru a îndepărta.

--Sertar în camera de congelare: pentru depozitarea alimentelor care trebuie conservate pe termen lung, cum ar fi carnea și peștele. Trageți-l spre exterior și apoi ridicați-l pentru a-l scoate.

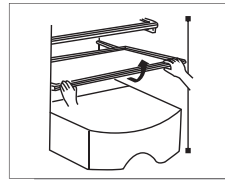
Sfaturi practice: Se recomandă tăierea bucăților mari de carne în bucăți mici înainte de a le adăuga pentru a evita să fie greu de tăiat după congelare. Alimentele congelate rapid trebuie distribuite uniform și concentrate după congelare.

--Suport pentru sticle pentru ușa frigiderului: depozitați ouă, diverse băuturi îmbuteliate și alte articole diverse. Ridicați-l ușor pentru a-l scoate.

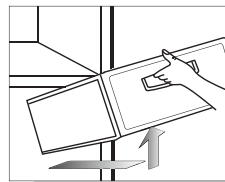
Notă: Când dezasamblați, vă rugăm să nu trageți cu forță suportul pentru sticle de la ușa frigiderului pentru a evita deteriorarea frigiderului.

### Schimbarea luminii

Orice înlocuire sau întreținere a lămpilor cu LED trebuie efectuată de către producător, agentul său de service sau personal calificat similar.



Trageți-l ușor în sus și spre exterior pentru a-l îndepărta



Trageți ușor spre exterior și în sus pentru a îndepărta

## Îngrijire și întreținere

Se recomandă curățarea frigiderului o dată pe lună;

--Deconectați ștecherul de alimentare pentru a preveni șocurile electrice;

--Utilizați o cârpă umedă sau un detergent neutru (esență de curățare) pentru a șterge contaminarea cu ulei și alte impurități. Apoi ștergeți complet detergentul.

--Nu folosiți detergenți alcalini, pudră de săpun, benzină și alcool, praf de talc etc., altfel îmbrăcămintea exterioară sau plasticul se pot deteriora;

--Curățați corpul frigiderului în mod regulat, îndepărtați praful de pe podea și păstrați frigiderul curat.

Inspecție după întreținere:

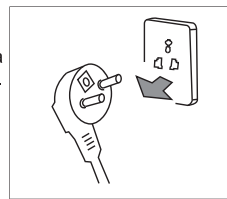
1. Verificați dacă cablul de alimentare și ștecherul sunt deteriorate; 2. Verificați dacă există praf pe ștecherul de alimentare; 3. Verificați dacă ștecherul este anormal de fierbinte; 4. Verificați dacă țeava este liberă; 5. Verificați dacă ștecherul este introdus complet.

### Notă:

Dacă cablul de alimentare și ștecherul sunt deteriorate și prăfuite, poate cauza șoc electric sau incendii;

După deconectare, trebuie să așteptați 5 minute înainte de a reintroduce;

Nu puneți mâinile sub frigider pentru a evita rănirea.



Deconectați frigiderul înainte de curățare



Vă rugăm să utilizați detergent neutru

## Analiza eșecului

RO

Următoarele elemente trebuie verificate înainte de apariția unei defecțiuni care necesită reparații:

### **Eșuează: Frigiderul nu funcționează și efectul de răcire este slab**

Motiv: 1. Verificați conexiunea de alimentare. 2. Verificați pentru a vedea dacă frigiderul este în lumina directă a soarelui sau are o sursă de căldură în apropiere. 3. Verificați dacă există spațiu în jurul frigiderului pentru disiparea căldurii.

Remediu: 1. Conectați sursa de alimentare. 2. Mutați frigiderul într-un loc ferit de lumina directă a soarelui și sursele de căldură. 3. Lăsați suficient spațiu între frigider și perete.

### **Eșuează: Alimentele din frigider sunt congelate**

Motiv: 1. Verificați dacă temperatura setată este prea scăzută. 2. Verificați pentru a vedea dacă alimentele încărcate cu umiditate sunt prea aproape de peretele din spate.

Remediu: 1. Creșteți temperatura în mod corespunzător. 2. Mutați alimentele cu umiditate excesivă pe ușa raftului de sticlă

### **Eșuează: Frigiderul scoate zgomote neobișnuite**

Motiv: 1. Verificați dacă partea inferioară a frigiderului este stabilă. 2. Verificați dacă frigiderul este prea aproape de perete. 3. Verificați dacă frigiderul atinge alte obiecte.

Remediu: 1. Picioare reglabile de reglare inferioare pentru a stabiliza frigiderul. 2. Lăsați suficient spațiu în jurul frigiderului. 3. Îndepărtați obstacolele.

### **Eșuează: Frigiderul are un miros ciudat**

Motiv: 1. Verificați dacă alimentele sunt păstrate etanș. 2. Verificați dacă frigiderul este curat. 3. Verificați dacă alimentele au fost păstrate prea mult timp.

Remediu: 1. Alimente depozitate în recipiente sigilate. 2. Curățați-vă frigiderul în mod regulat. 3. Nu depozitați alimente prea mult timp.

## Fără probleme

### **Fenomen: Suprafețele de pe ambele părți și dintre compartimentele frigider și congelator sunt fierbinți sau fierbinți.**

Motiv: Conductele frigiderului (condensator, conducta anti-aburire) sunt amplasate pe ambele parti si in fata frigiderului pentru a disipa caldura si a preveni condensul.

### **Fenomen: Ușa este prea strânsă și nu poate fi deschisă ușor**

Motiv: Închiderea ușii și redeschiderea imediată a acesteia poate fi dificilă deoarece aerul cald intră în frigider și se contractă, creând o diferență de presiune. După un timp a fost ușor să deschizi ușa.

### **Fenomen: Există valuri de apă în frigider**

Motiv: Când compresorul pornește sau se oprește, agentul frigorific va scoate acest sunet;

Apa produsă după dezghețare va scoate și ea acest sunet.

### **Fenomen: Se aude un "clic" sau un ticăit în frigider**

Motiv: Contractia și umflarea carcasei vor produce un astfel de sunet; Când carcasa este rece sau ușa este deschisă, acest sunet va apărea;

### **Fenomen: Există un zumzet în frigider**

Motiv: Va exista acest sunet atunci când compresorul funcționează (dacă frigiderul nu este plat, sunetul va fi mai puternic)

### **Fenomen: Există condens sau îngheț pe suprafața ușii congelatorului sau pe suprafața alimentelor**

Motiv: Temperatura sau umiditatea din jurul frigiderului este ridicată; Ușa este deschisă prea mult timp;

Alimentele cu prea multă apă nu sunt sigilate sau învelite bine

### **Fenomen: Există condens pe suprafața lămpii încorporate**

Motiv: Când luminile sunt aprinse, generează căldură și ușa este lăsată deschisă prea mult timp. Prin urmare, dacă există o diferență de temperatură, va apărea condens pe carcasa lămpii.

### **Fenomen: Există condens și ceață de apă pe caroserie**

Motiv: Umiditatea din jurul frigiderului este ridicată, iar umezeala din aer se va acumula în interiorul carcasei frigiderului pentru a forma condens.

## Parametri tehnici

RO

Modelare	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Tipul climatic	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T			
Rezistența la socuri electrice	I	I	I	I			
Constelație	* ** *	* ** *	* ** *	* ** *			
Volum Total	318L	318L	318L	318L			
Compartiment pentru alimente proaspete	219L	219L	219L	219L			
Volumul Congelatorului	99L	99L	99L	99L			
Tip sursa de alimentare	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz			
Curent nominal	1.1A	1.1A	1.1A	1.1A			
Consum de energie E16	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h			
Consum de energie E32	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h			
Consumul anual de energie AE	247kW·h/a	247kW·h/a	247kW·h/a	247kW·h/a			
Puterea becului	1.5W	1.5W	1.5W	1.5W			
Greutate	60kg	60kg	60kg	60kg			
Dimensiune	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm			
Refrigerant și cantitatea de încărcare	R600a,42g	R600a,42g	R600a,42g	R600a,42g			
Volumul Zgomotului	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)			

## Lista de ambalare

Modelare Apendice	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Raft frigorific	3	3	3	3			
Capace pentru cutii de fructe și legume	1	1	1	1			
Cutie cu fructe și legume	1	1	1	1			
Cutie de gheață	1	1	1	1			
Cofraj de oua	1	1	1	1			
Suport pentru sticle pentru ușa frigiderului	4	4	4	4			
Sertar congelator	3	3	3	3			
Instrucțiuni de funcționare	1	1	1	1			

- Slika je samo referenca. Proizvodi su podložni promjenama bez prethodne najave.
- Molimo pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu prije upotrebe i pravilno ga sačuvajte za buduću upotrebu.

# TCL

**RP318BWE3**

**RP318BSE1**

**RP318BXE2**

**RP318BXE3**

KORISNIČKI PRIRUČNIK  
**FRIŽIDER**

---

PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRIJE UPOTREBE OVOG UREĐAJA

**Hvala vam što ste odabrali naš frižider. Cijenimo vaše povjerenje i podršku.  
Mi ćemo vam služiti svim srcem. Nadamo se da ćete uživati u novoj kupovini!**

Pravila sigurnosti	P2
Opis proizvoda	P5
Rukovanje i postavljanje	P6
Priprema prije upotrebe	P7
Mjere opreza pri radu	P8
Njegu i održavanje	P14
Analiza kvarova	P15
Nema kvarova	P15
Tehnički parametri	P16
Lista za pakovanje	P16
Upute za siguran oporavak	P17
Opis tipa klime	P17

1. Ova oprema nije namijenjena za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetljivim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja osim ako su pod nadzorom ili upute za korištenje opreme od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s opremom.
2. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirano osoblje kako bi se izbjegla opasnost.
3. Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili podučeni o sigurnom korištenju opreme i razumiju opasnosti koje su uključene. Djeca se ne bi trebala igrati ovim uređajem. Djecu ne treba ostavljati bez nadzora za čišćenje i korisničko održavanje.
4. **UPOZORENJE:** Ostavite ventilacione otvore unutar kućišta uređaja ili ugrađene strukture neometanim.
5. **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge metode za ubrzavanje procesa odmrzavanja osim prema preporuci proizvođača.
6. **UPOZORENJE:** Nemojte oštetiti krug rashladnog sredstva.
7. **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti uređaje u ostavama za hranu osim ako nisu tipa koje preporučuje proizvođač.
8. **Nemojte skladištiti eksplozivne materijale kao što su aerosolne limenke sa zapaljivim gorivom u ovom uređaju.**
9. Ovaj uređaj je pogodan za kućne i slične svrhe, npr.
  - Kuhinje za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
  - Seoske kuće, hoteli, moteli i drugi stambeni tipovi okruženja;
  - Okruženje tipa noćenje s doručkom;
  - Ugostiteljstvo i slične aplikacije koje nisu u maloprodaji.
10. Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske efikasnosti F, izvor svjetlosti ERP, sa (bez) abažurum za testiranje.

## **1. Upozorenje**

**Upozorenje:** Oko uređaja ili unutar ugrađene konstrukcije ne treba postavljati prepreke kako bi se osigurala slobodna ventilacija.

**Upozorenje:** Zabranjeno je ubrzavanje procesa odmrzavanja bilo kakvom mehaničkom opremom ili bilo kojom drugom metodom osim one koju preporučuje proizvođač.

**Upozorenje:** Nemojte oštetiti krug rashladnog sredstva.

**Upozorenje:** Nemojte koristiti nikakve električne aparate unutar komore za hranu u uređaju osim ako nisu one vrste koju preporučuje proizvođač.

**Upozorenje:** Ne stavljajte tečne napitke ili hranu u staklenim posudama u komoru za zamrzavanje kako biste spriječili lomljenje i razbijanje.

**Upozorenje:** Ako je frižider isključen, treba ga ponovo uključiti 5 minuta kasnije kako bi se sprečilo oštećenje kompresora.

**Upozorenje:** Ako se tokom upotrebe primijeti bilo koji dio pod naponom, neuobičajena buka, miris, dim ili druge abnormalnosti, neophodno je odmah isključiti uređaj i odmah kontaktirati servisnu službu kompanije.

**Upozorenje:** Izbjegavajte da stavljate prst ili ruku ispod frižidera, posebno na stražnjem dnu, jer oštri predmeti mogu uzrokovati ozljede.

**Upozorenje:** Djeca se ne smiju igrati ili penjati po frižideru. Roditelji moraju nadzirati djecu kako bi spriječili potencijalnu opasnost.

**Upozorenje:** Izbjegavajte stavljanje ruke između vrata kako biste ih otvorili ili zatvorili kako biste spriječili zaglavljivanje prstiju. Uvijek koristite kvaku za otvaranje ili zatvaranje vrata.

### **Za rashladne uređaje sa klimatskom klasom**

Ovisno o klimatskoj klasi, ovaj rashladni uređaj je namijenjen za korištenje u rasponu temperatura okoline kako je navedeno u sljedećoj tabeli.

Klimatska klasa se može naći na natpisnoj pločici. Proizvod možda neće ispravno raditi na temperaturama izvan određenog raspona.

Klimatsku klasu možete pronaći na etiketi unutar vašeg frižidera.

### **Efektivni temperaturni opseg**

Frižider je predviđen za normalan rad u temperaturnom rasponu određenom u njegovoj klasi.

Klasa	simbol	Raspon temperature okoline (°C)
Prošireno umjereno	SN	+10 do +32
Umjereno	N	+16 do +32
Subtropski	ST	+16 do +38
Tropski	T	+16 do +43

### **ⓘ NAPOMENA**

Na performanse hlađenja i potrošnju energije frižidera mogu uticati temperatura okoline, učestalost otvaranja vrata i lokacija frižidera. Preporučujemo da podesite postavke temperature prema potrebi.



Upozorenje: Opasnost od požara/zapaljivih materijala.

Upozorenje: Ne postavljajte više prijenosnih utičnica ili prijenosnih izvora napajanja na stražnju stranu uređaja.

### **Oprez**

Oprez: Napajanje treba da bude u skladu sa podacima na natpisnoj pločici i da koristi standardnu nezavisnu utičnicu sa tri rupe (iznad 10A, pouzdano uzemljeno). Jednu utičnicu ne može dijeliti više električnih uređaja, inače može izazvati požar zbog pregrijavanja.

Oprez: Nikada nemojte ručno vući kabl za napajanje. Isključite napajanje tako što ćete držati konektor za napajanje i izvlačiti ga iz utičnice. Nikada ne dodirujte kabl za napajanje ili konektor mokrim rukama kako biste izbjegli strujni udar.

Oprez: Kabl za napajanje ne smije biti priklješten hladnjakom ili bilo kakvim teškim predmetima, niti se smije pretjerano savijati. Oštećeni ili ogoljeni kablovi za napajanje mogu izazvati požar ili strujni udar. Ako se strujni kabl pokvari ili je prekinut, odmah kontaktirajte servisnu službu.

Oprez: Ne čuvajte zapaljive, eksplozivne, korozivne kiseline ili alkalne supstance u frižideru.

Oprez: Frižider se ne smije koristiti po kiši ili suncu.

Oprez: Zabranjeno je postavljanje posude napunjene tečnošću na frižider jer lomljenje ili okretanje posude može uticati na električnu izolaciju frižidera i dovesti do strujnog udara ili požara.

Oprez: Nemojte rastavljati ili modificirati hladnjak bez dozvole. Popravke moraju obavljati profesionalci.

Oprez: Kada se otkrije curenje zapaljivog plina kao što je plin, prvo treba zatvoriti ventil za curenje, a zatim otvoriti prozore radi ventilacije. Nemojte odmah isključivati frižider iz struje kako biste izbjegli požar ili eksploziju uzrokovanu varnicom.

Oprez: Rashladna oprema (posebno frižideri-zamrzivači tipa I) možda neće raditi kontinuirano ako je ostavljena na duži period ispod hladnog kraja projektovanog temperaturnog raspona rashladne opreme (sadržaj se može odlediti ili temperatura odjeljka za zamrznutu hranu može biti previsoka).

## Pravila sigurnosti

BA

Opres: Šumeće napitke ne treba čuvati u zamrzivačima za hranu, vitrinama ili niskotemperaturnim prostorijama ili ormarićima, a smutije i drugu hranu ne treba jesti previše hladne.

Opres: Kao i svaku hranu, nemojte je čuvati duže nego što preporučuje proizvođač hrane.

Opres: Za vrijeme odmrzavanja potrebno je poduzeti mjere opreza kako biste spriječili pretjerani porast temperature smrznute hrane, kao što je umotavanje smrznute hrane u novine.

Opres: Povećana temperatura smrznute hrane tokom ručnog odmrzavanja, održavanja ili čišćenja može skratiti vijek skladištenja.

Opres: Ako frižider nije u upotrebi duži vremenski period (nestanak struje ili kvar rashladnog sistema), potrebno je pažljivo paziti na pohranjenu smrznutu hranu.

Opres: Kada je frižider zatvoren privremeno ili na duži vremenski period i nije u upotrebi, moraju se preduzeti mere (npr. pražnjenje, čišćenje i sušenje i ostavljanje vrata ili poklopca odškrinutima).



## Opis proizvoda

Lampa

Stalac za hlađenje

Poklopci kutija za voće i povrće

Kutija za voće i povrće

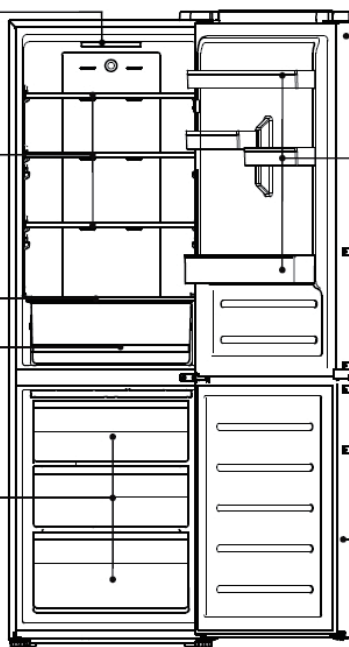
Fioka zamrzivača

Vrata frižidera

Stalac za flaše na vratima frižidera

Ručka (opciono)

Vrata zamrzivača



Slika je samo referenca. Vidi objekat

### Karakteristika

- Računarska inteligentna kontrola temperature, hlađena zrakom i bez smrzavanja.
- Ekološki prihvatljivo rashladno sredstvo, koristeći materijale bez CFC, R600a ekološki prihvatljive materijale. 80% glavnih materijala se može reciklirati;
- Prozirna fioka, novi izgled, hrana unutra se može videti na prvi pogled;
- Police za hlađenje od kaljenog stakla, podesive po visini, otporne na habanje, otporne na toplinu i praktične;
- Skriveni kondenzator ima dizajn ravnih leđa. Savršeno usklađen stil, jednostavan, lak za čišćenje i velika iskorištenost prostora;
- Ovaj proizvod usvaja međunarodnu marku visokoeфикаsnog tihog kompresora i specijalne tehnologije za pjenjenje, ima nisku buku, nisku potrošnju energije i pogodniji je za porodične i komercijalne svrhe.

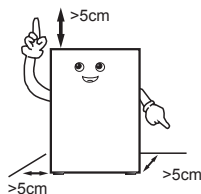
### Ljubazni savjeti:

Ako je vaš proizvod poboljšanje, njegove upute možda neće biti potpuno iste. Ali to ne mijenja performanse i metode aplikacije.

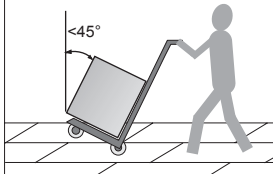
## Rukovanje i postavljanje

BA

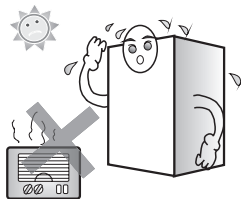
Oko frižidera bi trebalo da bude malo prostora, kao što je prikazano na slici.



Tokom transporta, vrata frižidera ne smeju doći u kontakt sa transportnim alatima



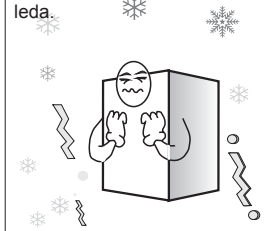
Frižider treba postaviti u suvo, dobro provetreno okruženje, dalje od direktne sunčeve svetlosti i izvora toplote.



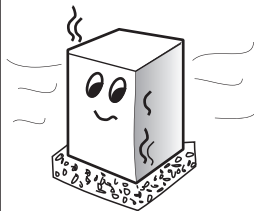
Frižider treba postaviti na ravnu, čvrstu površinu. Ako je tlo neravno, podesite noge za podešavanje kako biste ga održali ravno.



Nikada ne ostavljajte frižider u izuzetno hladnom okruženju jer može doći do stvaranja leda.



Uklanjanje pjenaste podloge pomoći će raspršivanju topline s dna i izbjegavanju požara.



### Upozorenje:

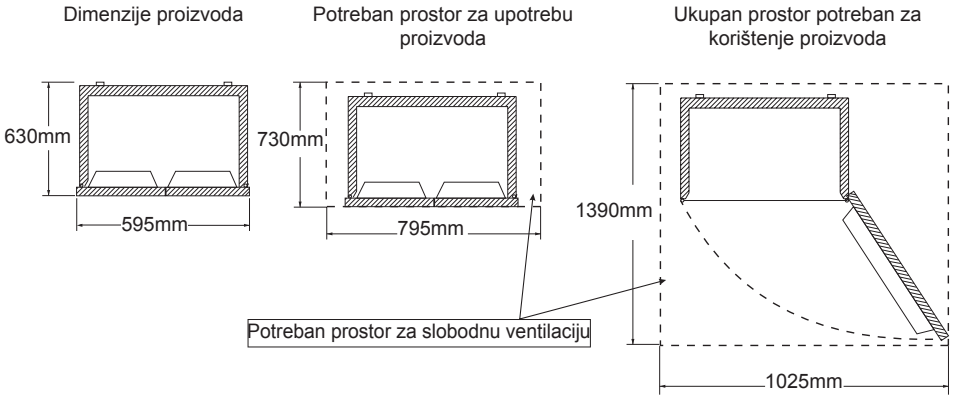
- Prilikom nošenja frižidera potrebne su najmanje dvije osobe - jedna osoba da podigne gornji dio zadnjeg dijela i druga osoba da nosi donji dio (ako se jedan od dijelova zakači, to je vrlo opasno i može izazvati nesreću).
- Kada pomerate frižider, donje klizne šine mogu oštetiti i izgrebati pod. Ako je frižider potrebno premjestiti na veliku udaljenost, unutarne okove treba pričvrstiti trakom. U suprotnom, dodaci se mogu oštetiti zbog međusobnog sudara.
- Postavite frižider na mesto sa malo ili malo vibracija. Za korisnike u područjima podložnim potresima, osigurajte frižider uz zid ili stub. U suprotnom, ispuštanje frižidera može izazvati nesreću.
- Treba ostaviti dovoljno prostora. Ako je razmak premali, postavljanje predmeta na vrh ili blizu sa strane, lijepljenje predmeta sa strane itd., utjecat će na rasipanje topline hladnjaka, uzrokovati nepotrebno trošenje električne energije i spaliti zid i druge predmete; kontakt između leđa i zida će uzrokovati vibracije i buku;
- Podesite prednju stranu frižidera i noge za podešavanje da budu u ravni. Neravnomjeran frižider može uzrokovati vibracije i buku.

## Rukovanje i postavljanje

Ova rashladna oprema nije prikladna za upotrebu kao ugrađena oprema

Ukupne dimenzije proizvoda i prostor potreban za korištenje proizvoda prikazani su na donjoj slici:

BA



## Priprema prije upotrebe

1. Uklonite sve komponente pakovanja kao što je traka za držanje kutije, posebno pjenastu podlogu.
2. Koristite toplu, vlažnu krpu da očistite unutrašnjost i vanjštinu hladnjaka (blagi deterdžent se može dodati u toplu vodu).
3. Nakon nivelisanja i čišćenja frižidera, ostavite ga da odstoji oko 5 sati pre nego što ga uključite u utičnicu i ostavite da se ohladi 2 do 3 sata pre nego što odložite hranu.

### 1. Uklonite traku za pričvršćivanje



Obrišite toplom vlažnom krpom

U vrućim ljetnim danima potrebno je 24 sata da se hrana potpuno zamrzne. Sjedećeg dana provjerite stanje hlađenja.

### 2. Prikjučite napajanje



### 3. Čuvajte hranu 2-3 sata nakon uključivanja



Plastični dezodoransi će automatski nestati nakon zamrzavanja na određeno vrijeme.

Uređaj treba postaviti u najhladniji prostor prostorije, dalje od opreme za proizvodnju topline ili cijevi za grijanje, te izvan direktne sunčeve svjetlosti.

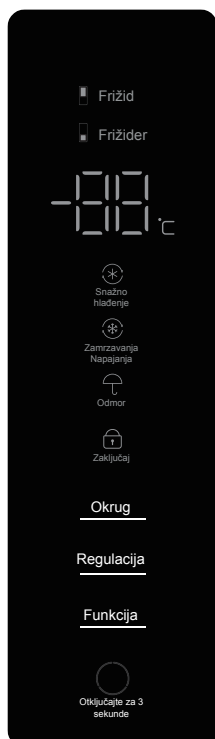
Pustite da se vruća hrana ohladi na sobnu temperaturu prije nego što je stavite u posudu. Preopterećenje opreme će uzrokovati duži rad kompresora. Presporo zamrznuta hrana može izgubiti kvalitet ili se čak pokvariti.

Uvjerite se da je hrana pravilno upakovana i da su posude osušene prije stavljanja hrane u opremu. Ovo smanjuje nakupljanje mraza unutar jedinice.

Kutije za odlaganje uređaja ne bi trebalo da budu obložene aluminijumskom folijom, voštanim papirom ili papirnim ubrusima. Obloge mogu ometati cirkulaciju hladnog zraka, uzrokujući da oprema postane manje efikasna.

Organizirajte i označite hranu kako biste smanjili broj otvaranja vrata i duge pretrage. Odmah uklonite ono što vam treba i zatvorite vrata što je prije moguće.

Za postavljanje dodatne opreme pogledajte sliku za predstavljanje proizvoda na stranici 5.



Gore navedeno je kompjuterska kontrolna tabla ovog proizvoda

### Prvo podizanje

Kada se prvi put uključi, frižider će aktivirati pametni način rada, sa radnom temperaturom odeljka frižidera na 5°C, a zamrzivača na -18°C.

### Funkcija zaključavanja za djecu

Uključivanje: Kada na ekranu nema tasterskih operacija, tastatura će se automatski zaključati nakon 30 sekundi i funkcija zaključavanja za decu će biti uključena;

Isključivanje: Kada je ekran zaključan, pritisnite i držite dugme "Otključajte za 3 sekunde" 3 sekunde da otključate i isključite funkciju zaključavanja za decu.

### Ručno podešavanje temperature

Kada u roku od 30 sekundi na monitoru nema nikakve operacije sa tasterom, monitor se automatski isključuje i tastatura se automatski zaključava. Kada je ekran isključen, pritisnite dugme prvi put da biste ga probudili, pritisnite i držite dugme "Otključajte za 3 sekunde" 3 sekunde da biste ga otključali, a zatim pritisnite dugme ponovo da bi dugme funkcionisalo.

### Podešavanje temperature frižidera (2°C~8°C)

U otključanom stanju, pritisnite dugme "Zona" više puta dok se zona temperature hlađenja ne upali, a zatim pritisnite dugme "Regulacija" da biste podesili temperaturu u frižideru. Temperaturu u odeljku frižidera treba postaviti između "02" - "03" - "04" - "05" - "06" - "07" - "08" - "02". Nakon što odaberete odgovarajuću temperaturu, prestanite pritiskati tipke, a zatim podesite raspon temperature za potvrdu.

### Podešavanje temperature zamrzivača (-24°C~-15°C)

U otključanom stanju, pritisnite tipku "Zona" uzastopno dok se ne upali područje temperature zamrzivača, a zatim pritisnite tipku "Regulacija" da biste podesili temperaturu zamrzivača. Temperaturu zamrzivača treba postaviti na "-24" - "-23" - "-22" - "-21" - "-20" - "-19" - "-18" - "-17" - "-16" - "-15" - "-24". Nakon što odaberete odgovarajuću temperaturu, prestanite pritiskati tipke, a zatim podesite raspon temperature za potvrdu.

### Snažna funkcija hlađenja

Kada je frižider otključan, pritisnite taster "Funkcija" uzastopno sve dok ikona "Snažno Hlađenje" ne trepće, a zatim prestanite pritiskati tastere i sačekajte 3 sekunde da uđete u moćnu funkciju hlađenja šupljine frižidera. Istu operaciju možete koristiti i za izlazak iz moćne funkcije hlađenja. Nakon što uđete u način rada "Snažno Hlađenje", hladnjak će automatski izaći iz funkcije hlađenja 2 sata nakon ulaska u funkciju električnog hlađenja. "Snažno Hlađenje"

U stanju "Snažno Hlađenje", podešena temperatura odeljka za frižider se prikazuje u jedinicama od 2°C dok se ne napusti funkcija. U stanju "Snažno Hlađenje", pri postavljanju drugih funkcija, funkcija snažnog hlađenja se može automatski izaći. U stanju "Snažno Hlađenje", ako se vrata rashladnog uređaja otvore duže od 3 minute, moćna funkcija hlađenja će se automatski isključiti. (U stanju "Snažno Hlađenje", kada postavljate druge funkcije, funkcija snažnog hlađenja može automatski izaći)

### Funkcija zamrzavanja napajanja

Kada je frižider otključan, pritisnite dugme "Funkcija" više puta dok ikona "Zamrzavanja Napajanja" ne trepće, a zatim prestanite pritiskati tastere i sačekajte 3 sekunde da uđete u funkciju zamrzavanja zamrzivača. Koristite istu operaciju za izlazak iz funkcije zamrzavanja baterije. Kada uđete u stanje "Zamrzavanja Napajanja", frižider će automatski izaći iz funkcije Zamrzavanja Napajanja nakon 4 sata u HL-COOL stanju.

U stanju "Zamrzavanja Napajanja", podešena temperatura odjeljka zamrzivača prikazuje -32°C dok se ne napusti funkcija. U stanju "Zamrzavanja Napajanja" možete automatski izaći iz funkcije Zamrzavanja Napajanja kada postavljate druge funkcije. U stanju "Zamrzavanja Napajanja", ako su vrata zamrzivača otvorena duže od 3 minute, funkcija zamrzavanja će se automatski isključiti.

## Mjere opreza pri radu

BA

(U stanju "Zamrzavanja Napajanja", pri postavljanju drugih funkcija, funkcija zamrzavanja baterije može se automatski izaći)

### Funkcija odmora

U otključanom stanju, pritisnite tipku "Funkcija" više puta dok ikona "Odmora" ne treperi, prestanite pritisnati tipke i pričekajte 3 sekunde da uđete u funkciju odmora. U režimu odmora, položaj rashladne komore u hladnjaku pokazuje "OF", hladnjača ulazi u zatvoreno stanje. (U stanju "Odmora", kada postavljate druge funkcije, funkcija odmora može automatski izaći)

Napomena: Prije aktiviranja funkcije odmora, izvadite hranu iz hladnjaka.

### Isključite memoriju

Kada je napajanje isključeno, trenutno radno stanje kada je napajanje isključeno je zaključano. Nakon uključivanja, i dalje će raditi prema postavkama prije isključivanja.

### Alarm za vrata

Ako vrata frižidera ili zamrzivača nisu dobro zatvorena ili su otvorena duže od 1 minute, ogласиće se bip zvuk "Di, Di, Di". Pritisnite bilo koji taster da pauzirate alarm; ponovo pošaljite alarm nakon 1 minute; čvrsto zatvorite vrata frižidera ili zamrzivača kako biste isključili alarm.

### Upozorenje na previsoku temperaturu zamrzivača

Kada je napajanje uključeno i temperatura zamrzivača je viša od  $-12^{\circ}\text{C}$ , odgovarajući shematski okvir temperature zone zamrzivača svijetli i digitalna zona treperi. Kada je napajanje uključeno, pritisnite bilo koji taster da prikažete temperaturu zamrzivača ponovo pritisnite taster ili se vratite u normalno stanje prikaza nakon 10 sekundi.

### Funkcija zaštite ekrana

Ako se u roku od 30 sekundi ne pritisne nijedan taster, frižider ulazi u funkciju zaštite ekrana i tastatura se automatski zaključava. U režimu zaštite ekrana, pritisnite bilo koji taster da biste izašli iz funkcije zaštite ekrana.

### Isključite memoriju

Kada se struja isključuje, radno stanje u trenutku nestanka struje je zaključano, a stanje nestanka struje se vraća nakon prijema struje.

### Skladištenje hrane

#### Frižider (2°C~8°C)

-- Hladnjača se uglavnom koristi za skladištenje kratkotrajne hrane, kao što su mlijeko, jaja, flaširana pića itd.

-- Povrće i voće treba staviti u kutiju za voće i povrće kako bi se spriječio gubitak vlage.

-- Kuvanu hranu treba spakovati u vrećicu za čuvanje svježine prije stavljanja u hladnjak kako bi se spriječilo smrzavanje na leđima i povećala njena čvrstoća.

#### Ledena komora (-24°C~-15°C)

-- Zamrzivač se koristi za hranu koju je potrebno duže čuvati.

-- Ribu i meso koje je potrebno zamrznuti isjeći na male komade, posebno spakovati u vrećice za svježe čuvanje, a zatim staviti u ladicu zamrzivača.

-- Staklene posude ili zatvorene posude napunjene tekućinom ne smiju se čuvati u zamrzivaču kako bi se spriječio rizik od pucanja uslijed smrzavanja.

-- Svježa hrana se ne smije skladištiti sa smrznutom hranom.

-- Ne stavljajte hranu blizu unutrašnjeg zida frižidera kako biste spriječili zamrzavanje hrane zajedno sa unutrašnjim zidom.

#### Topli podsjetnik:

Ako je hrana pohranjena, nemojte blokirati izlaz i kanal povratnog zraka kako biste izbjegli utjecaj na učinak hlađenja.

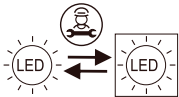
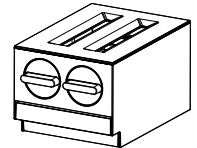
Pregrejanu vodu i hranu treba ohladiti na sobnu temperaturu pre stavljanja u frižider.

### Pravljenje leda (ako je opremljeno)

Napunite posudu za led 4/5 vodom i stavite je u zamrzivač. Nakon što se voda u kutiji pretvori u led, lagano okrenite kutiju kako biste odvojili led od kutije. Međutim, nemojte savijati kutiju. Kada odvajate kockice leda, omotajte kutiju suvom kutijom kako biste izbjegli ozeblina na prstima.



**Napomena:** Kada je frižider u radu, ne preporučuje se vađenje rashladne kutije za voće i povrće da biste je koristili, jer je temperatura obloge frižidera relativno niska. Ako izvadite rashlađenu kutiju za voće i povrće da biste ohladili hranu, hrana može doći u direktan kontakt s površinom kutije i postoji opasnost od smrzavanja hrane.



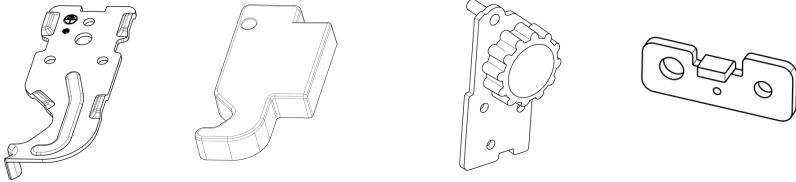
Profesionalno zamjenjiv (samo LED) izvor svjetlosti

## Mjere opreza pri radu

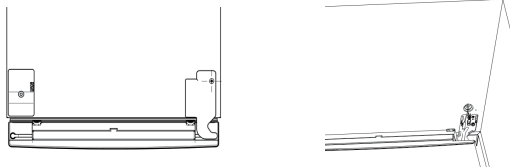
BA

Prije nego što okrenete vrata, pripremite sljedeći alat: križni vijčani vozač, ključ. Napomena: Isključite glavni utikač prije nego što vratite vrata unazad. Možda će trebati dvije osobe. Molimo Vas da unaprijed pripremite sljedeće stavke:

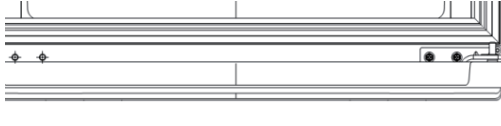
Gornja lijeva šarka×1 Poklopac gornje lijeve šarke×1 Sklop donje lijeve šarke×1 Lijevi graničnik vrata×2



1. Zatvorite vrata i križnim odvijačem izvadite zavrtnje iz gornjeg poklopca šarke. Skinite poklopac šarke, zatim uklonite priključne terminale, uklonite gornju šarku i uklonite gornja vrata. Skinite poklopac lijevog zavrtnja.



2. Upotrijebite križni odvijač da odvrnete zavrtnje srednje šarke, uklonite srednju šarku, skinite poklopac zavrtnja iz lijevog otvora za vijak i uklonite donja vrata.

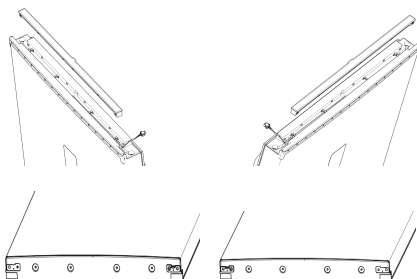


3. Okrenite frižider naopako i uklonite donju šarku i nivelacioni ugao sa dna frižidera.



4. Skinite poklopac žice na gornjem kraju gornjih vrata, promijenite kabelski svežanj s desne strane na lijevu stranu i postavite lijevi graničnik vrata na lijevu stranu gornjih i donjih vrata. (Zamena gornjih vrata i donjeg graničnika vrata je ista kao i donjih vrata, a slika dole levo se menja u sliku desno)

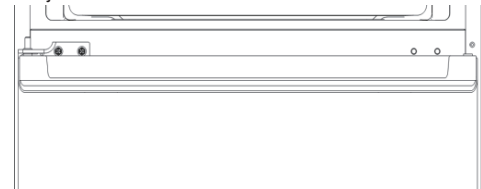




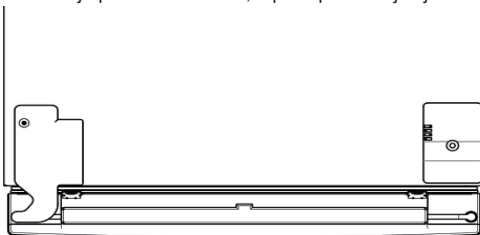
5. Ugradite prethodno pripremljeni sklop donje lijeve šarke na lijevu stranu, ugradite prethodno uklonjeni kut za nivelaciju na desnu stranu i postavite donja vrata.



6. Instalirajte srednju šarku na poziciju za montažu na lijevoj strani i ugradite prethodno uklonjeni poklopac zavrtnja u rupu za vijak na desnoj strani.



7. Instalirajte gornja vrata, povežite terminale i instalirajte gornju lijevu šarku, gornji lijevi poklopac šarke i prethodno uklonjeni poklopac sa zavrtnjima. Zadnja vrata su završena. (Gornja šarka i poklopac šarke su postavljeni na lijevoj strani kao što je prikazano na slici, a poklopac za vijke je na desnoj strani)



8. Nakon što je operacija završena, pričekajte neko vrijeme i priključite napajanje isto kao kod donjih vrata, a donja lijeva slika će se promijeniti u desnu sliku)

## Mjere opreza pri radu

BA

### Kako rastaviti i sastaviti pribor

-- Staklene police u odeljku frižidera: Visina police je podesiva, što olakšava odlaganje predmeta različitog kapaciteta. Povucite stalak prema van i malo prema gore da biste ga uklonili.

-- Kutija za voće i povrće: koristi se za skladištenje povrća i voća. Povucite prema van da uklonite.

-- Ladica u ledenoj komori: čuvanje hrane koja se čuva na duži period, kao što su meso i riba. Povucite ga prema van, a zatim ga podignite da biste ga izvadili.

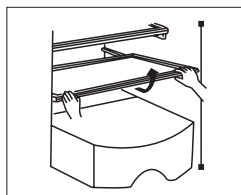
Praktični savjeti: Preporuča se da se velike komade mesa narežu na male komade prije dodavanja kako bi se izbjeglo teško rezanje nakon zamrzavanja. Brzo zamrznutu hranu treba ravnomjerno rasporediti i koncentrirati nakon zamrzavanja.

-- Držač za flaše na vratima frižidera: čuvajte jaja, razna flaširana pića i druge sitnice. Lagano ga podignite da biste ga uklonili.

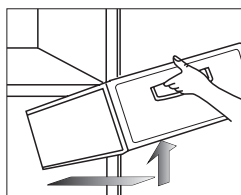
Napomena: Prilikom rastavljanja nemojte silom izvlačiti držač flaše na vratima frižidera da ne biste oštetili frižider.

### Promjenite svjetla

Svaku zamenu ili održavanje LED lampi treba da obavlja proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovano osoblje.



Lagano povucite prema gore i prema van da uklonite



Lagano povucite prema van i prema gore da biste uklonili

## Njegu i održavanje

Preporučuje se čišćenje frižidera jednom mesečno;

-- Izvucite utikač iz utičnice kako biste spriječili strujni udar;

-- Koristite vlažnu krpu ili neutralni deterdžent (deterdžent) da obrišete ulje i drugu prljavštinu. Zatim u potpunosti obrišite čistač.

-- Ne koristite alkalne deterdžente, sapun u prahu, benzin i alkohol, talk, itd., jer se u suprotnom može oštetiti spoljašnja koža ili plastika;

-- Redovno čistite kućište frižidera, uklanjajte prašinu sa poda i održavajte frižider čistim.

Pregled nakon održavanja:

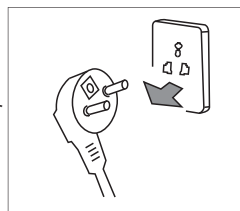
1. Proverite da li su kabl za napajanje i utikač oštećeni 2. Proverite ima li prašine na utikaču 3. Proverite je li utikač pretjerano vruć 4. Proverite da li je utičnica labava 5. Proverite je li utikač potpuno umetnut.

### Napomena:

Ako su kabl za napajanje ili utikač oštećeni ili prašnjavi, postoji opasnost od strujnog udara ili požara;

Nakon isključivanja, morate pričekati 5 minuta prije ponovnog umetanja;

Ne stavljajte ruke ispod frižidera da biste izbegli povrede.



Prije čišćenja isključite frižider



Molimo koristite neutralni deterdžent

## Analiza kvarova

Sljedeće stavke treba provjeriti prije nego što dođe do kvara koji zahtijeva popravak:

**Primjer: Frižider ne radi i efekat hlađenja je slab**

Razlozi: 1. Provjerite priključak za napajanje. 2. Proverite da li je frižider na direktnoj sunčevoj svetlosti ili ima izvor toplote u blizini. 3. Proverite da li oko frižidera ima prostora za odvođenje toplote.

Lijekovi: 1. Priključite napajanje. 2. Premjestite hladnjak na mjesto izvan direktne sunčeve svetlosti i izvora toplote. 3. Ostavite dovoljno prostora između frižidera i zida.

**Primjer: Hrana u frižideru je zamrznuta**

Razlozi: 1. Provjerite je li podešena temperatura preniska. 2. Proverite da li je hrana puna vlage preblizu zadnjem zidu.

Lijekovi: 1. Podignite temperaturu dovoljno. 2. Premjestite hranu s prekomjernim sadržajem vode na staklenu policu sa strane vrata

**Primjer: Frižider proizvodi neobične zvukove**

Razlozi: 1. Proverite da li je dno frižidera stabilno. 2. Proverite da li je frižider preblizu zidu. 3. Proverite da li frižider dodiruje druge predmete.

Lijekovi: 1. Podesite nožice za podešavanje na dnu kako bi frižider bio stabilan. 2. Ostavite dovoljno prostora oko frižidera. 3. Uklonite prepreke.

**Primjer: Frižider ima čudan miris**

Razlozi: 1. Provjerite da li je hrana zatvorena. 2. Proverite da li je frižider čist. 3. Provjerite da li je hrana bila pohranjena predugo.

Lijekovi: 1. Čuvajte hranu nepropusno. 2. Redovno čistite frižider. 3. Ne čuvajte hranu predugo.

## Nema kvarova

**Fenomen: Površine na obje strane i između odjeljka hladnjaka i zamrzivača su vruće ili vruće.**

Uzrok: Cijevi hladnjaka (kondenzator, cijev protiv zamagljivanja) nalaze se sa obje strane i ispred hladnjaka kako bi se raspršila toplina i spriječila kondenzacija.

**Fenomen: Vrata su previše čvrsta i ne mogu se lako otvoriti**

Uzrok: Zatvaranje vrata i odmah ponovno otvaranje može biti teško jer vrući zrak ulazi u hladnjak i skuplja se, stvarajući razliku u tlaku. Nakon nekog vremena vrata su se lako otvorila.

**Fenomen: U frižideru ima mreškanja vode**

Uzrok: Kada se kompresor pokrene ili zaustavi, rashladno sredstvo će proizvesti ovaj zvuk; Voda nastala nakon odmrzavanja također će proizvesti takav zvuk.

**Fenomen: "Klikni" zvuk ili zvuk kucanja u frižideru**

Uzrok: Skupljanje i širenje kućišta će proizvesti takve zvukove; Kada je kućište hladno ili se vrata otvore, taj zvuk će se čuti.

**Fenomen: Frižider zuji**

Uzrok: Ovaj zvuk će se čuti kada kompresor radi (ako frižider nije ravan, zvuk će biti jači)

**Fenomen: Na površini vrata zamrzivača ili na površini hrane ima kondenzacije ili mraza**

Uzrok: Temperatura ili vlažnost oko frižidera je visoka; Vrata su predugo otvorena; Hrana s previše vode nije zapečaćena ili dobro upakovana.

**Fenomen: Na površini ugrađene lampe dolazi do kondenzacije**

Uzrok: Kada su svjetla upaljena, stvaraju toplinu i vrata ostaju otvorena predugo. Stoga, ako postoji temperaturna razlika, kondenzacija će se pojaviti na kućištu lampe.

**Fenomen: Na trupu ima kondenzacije i vodene magle**

Uzrok: Vlažnost oko frižidera je visoka, a vlaga u vazduhu će se akumulirati unutar kućišta frižidera i stvoriti kondenzaciju.

## Tehnički parametri

BA

Model	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
Klimatski tip	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T			
Otpornost na strujni udar	I	I	I	I			
Oznaka zvijezde	* ** *	* ** *	* ** *	* ** *			
Ukupna zapremina	318L	318L	318L	318L			
Pretinac za svježu hranu	219L	219L	219L	219L			
Volumen zamrzivača	99L	99L	99L	99L			
Vrsta napajanja	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz			
Nazivna struja	1,1A	1,1A	1,1A	1,1A			
Potrošnja energije E16	0,422 kWh/24h	0,422 kWh/24h	0,422 kWh/24h	0,422 kWh/24h			
Potrošnja energije E32	0,930 kWh/24h	0,930 kWh/24h	0,930 kWh/24h	0,930 kWh/24h			
Godišnja potrošnja energije AE	247 kWh/a	247 kWh/a	247 kWh/a	247 kWh/a			
Snaga sijalice	1,5W	1,5W	1,5W	1,5W			
Težina	60 kg	60 kg	60 kg	60 kg			
Aspekt	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm	595x630x1850mm			
Rashladno sredstvo i količina za punjenje	R600a, 42g	R600a, 42g	R600a, 42g	R600a, 42g			
Jačina buke	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)	37dB(A)			

## Lista za pakovanje

Model	RP318BWE3	RP318BSE1	RP318BXE2	RP318BXE3			
<b>Dodatak</b>							
Stalac za hlađenje	3	3	3	3			
Poklopci kutija za voće i povrće	1	1	1	1			
Kutija za voće i povrće	1	1	1	1			
Kutija za led	1	1	1	1			
Karton za jaja	1	1	1	1			
Stalac za flaše na vratima frižidera	4	4	4	4			
Fioka zamrzivača	3	3	3	3			
Instrukcije	1	1	1	1			

## Upute za siguran oporavak

Baviti se

Stari uređaji još uvijek imaju zaostalu vrijednost. Ekološki pristup osigurat će recikliranje vrijednih sirovina.

Rashladna sredstva i izolacijski materijali koji se koriste u vašoj opremi zahtijevaju posebne postupke rukovanja. Prije premještanja provjerite da na stražnjoj strani uređaja nema oštećenja cijevi. Najnovije informacije o odlaganju rabljene opreme i pakiranju rabljene opreme možete dobiti u vašem mjesnom savjetu.

Odložite ovaj proizvod na pravilan način.



Ova oznaka označava da se proizvod ne smije odlagati s drugim kućnim otpadom unutar EU. Kako biste spriječili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje od nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte otpad odgovorno kako biste promovirali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili rabljeni uređaj, koristite sistem povrata i preuzimanja ili se obratite prodavaču od kojeg ste kupili proizvod. Oni mogu ekološki reciklirati proizvod.

## Opis tipa klime

Tabela 1 Klimatske kategorije

Klasa	Simbol	Raspon temperature okoline°C
Produžena temperatura	SN	+ 10 do + 32
Temperatura	N	+ 16 do + 32
Suptropski	ST	+ 16 do + 38
Tropski	T	+ 16 do + 43

Produžena temperatura: Ova rashladna oprema je pogodna za upotrebu u opsegu temperature okoline od 10°C do 32°C;

Temperatura: Ova rashladna oprema je pogodna za upotrebu u opsegu temperature okoline od 16°C do 32°C;

Suptropski: Ovaj rashladni uređaj je pogodan za upotrebu u opsegu temperature okoline od 16°C do 38°C;

Tropski: Ovaj rashladni uređaj je pogodan za upotrebu u opsegu temperature okoline od 16°C do 43°C;

### Poštovani kupci

Ako vam je potrebna korisnička služba, pogledajte jamstveni list za više informacija.